



Universidad de Chile
Facultad de Ciencias Sociales
Departamento de Educación
Carrera de Educación Parvularia y Básica Inicial

EXPERIENCIA LECTORA EN UNA BIBLIOTECA MÓVIL

Significados otorgados por funcionarios, padres y niños y niñas en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago.

Tesis para optar al Título Profesional de Educación Parvularia y Básica Inicial

Tesista:

MARÍA JOSÉ CISTERNAS HORMAZÁBAL

Profesor (a) Guía:

VIVIANA SOTO ARANDA

Santiago de Chile

2018

“Hacer leer, como se come, todos los días, hasta que la lectura sea, como el mirar, un ejercicio natural, pero gozoso siempre.

El hábito no se adquiere si él no promete y cumple placer”.

Gabriela Mistral

Pasión de leer, 1935.

AGRADECIMIENTOS

Primeramente, quiero agradecer a quienes creyeron en mis capacidades desde el primer instante de esta travesía para formarme en la persona que soy. Infinitas gracias a mis padres que me han guiado desde mi nacimiento hasta este momento en el cual estoy ad portas de convertirme en una profesional de la educación. Gracias por alentarme en los momentos de fragilidad emocional y en aquellos en los cuales sentí que no podía llegar a la meta, porque de diversas maneras, me alentaron a que la lucha se da hasta el final y que, como seres humanos, no tenemos límites para alcanzar nuestros sueños.

También, quiero agradecer a mi compañero de vida que ha sido un soporte tanto en lo académico como en lo emocional, ya que en todo momento, sorteó junto a mí, los obstáculos que se nos presentaban en el trascurso de este trabajo de titulación.

Agradezco además a todos los que componen el departamento de educación de la carrera a la cual pertenezco, desde académicos a funcionarios, ya que cada uno de ellos, se convirtieron en guías y educadores de mi formación en diversos momentos de ésta. Muchas gracias a mis profesores que me enseñaron que lo primero y fundamental, es respetar a los niños y niñas como sujetos de derecho y de ser defensores de relevar sus voces y sacarlas desde el silencio que se suele dejar a la infancia en la sociedad.

Además, quiero entregar unas palabras a quienes hicieron posible este trabajo. Al área de Fomento Lector y Escritor y al programa de Bibliobús de la Biblioteca de Santiago, infinitas gracias a cada uno de los que componen dichos espacios, porque desde mi estadía como estudiante en práctica profesional, han valorado mi

profesionalismo y amor por lo que hago, principalmente, por repensar en la importancia de los primeros años de vida. Finalmente, gracias a las familias y niños y niñas que participaron dando sus relatos, vivencias y significados que les genera la experiencia lectora en un espacio no formal como una biblioteca móvil.

Para terminar, agradezco a todas las personas que me han acompañado desde amistades, familia y todos aquellos que influyeron de una u otra forma en este proceso, porque ustedes dieron su apoyo incondicionalmente de diversos modos.

María José Cisternas Hormazábal.

ÍNDICE

| Sección | Página |
|---|---------------|
| Agradecimientos | 3 |
| Índice | 5 |
| Resumen | 7 |
| Introducción | 8 |
| Capítulo I: Problema de investigación | 10 |
| 1.1. Antecedentes del problema | 11 |
| 1.2. Problema del estudio | 16 |
| 1.3. Objetivos | 19 |
| 1.3.1. Objetivo general | 19 |
| 1.3.2. Objetivo específico | 19 |
| 1.4. Justificación y relevancia | 20 |
| Capítulo II. Antecedentes Institucionales | 24 |
| 2.1. Descripción del contexto | 25 |
| 2.2. Políticas públicas asociadas al fomento lector | 27 |
| 2.3. ¿Qué se entiende por bibliotecas móviles? | 33 |
| 2.3.1. Origen de las bibliotecas móviles | 35 |
| 2.3.2. Experiencias lectoras en bibliotecas móviles | 36 |
| 2.3.2.1. Bibliotecas móviles de España y Sudamérica | 37 |
| 2.3.2.2. Bibliotecas móviles en Chile | 59 |
| Capítulo III. Marco Teórico | 65 |
| 3.1 Los significados según Alfred Schutz | 66 |
| 3.2 ¿Qué es Experiencia Lectora? | 70 |
| 3.3 Importancia de la lectura en los adultos, niños y niñas. | 73 |
| 3.3.1. ¿Cómo y qué leen los niños y niñas de la primera infancia? | 78 |

| | |
|--|------------|
| 3.3.2 El goce por la lectura en la primera infancia | 84 |
| 3.3.3 ¿Cómo se da la lectura entre padres e hijos? | 86 |
| 3.3.4 Ambiente lector en la biblioteca pública | 89 |
| 3.4 La lectura como un recurso transformador para los sujetos | 94 |
| 3.4.1 Ejercicio ciudadano y empoderamiento de los sujetos por la lectura | 96 |
| Capítulo IV: Diseño Metodológico | 102 |
| 4.1. Paradigma | 103 |
| 4.2. Tipo de estudio | 104 |
| 4.3. Recogida de datos y muestra | 105 |
| 4.4. Técnica de recolección de datos | 108 |
| 4.5. Técnica de análisis | 109 |
| 4.6. Descripción del trabajo de campo | 113 |
| Capítulo V: Análisis y Resultados | 114 |
| 5.1. Análisis de entrevistas | 115 |
| 5.1.1. Análisis de entrevistas a padres | 116 |
| 5.1.2. Análisis de entrevistas a funcionarios | 154 |
| 5.1.3. Análisis de entrevistas a niños y niñas | 179 |
| 5.2. Resultados | 183 |
| Capítulo VI: Síntesis y Conclusiones | 188 |
| 6.1. Hallazgos | 189 |
| 6.2. Limitaciones | 191 |
| 6.3. Proyecciones | 192 |
| 6.4. Recomendaciones | 193 |
| Bibliografía | 195 |
| Anexos | 204 |

RESUMEN

Este estudio de caso consiste en una investigación cualitativa, que utiliza el paradigma comprensivo interpretativo para comprender los significados que otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a su experiencia lectora como participantes del programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago, que acude al sector del barrio Buzeta de la comuna de Cerrillos. Mediante el uso de la teoría fundamentada como técnica de análisis, se trabajaron las entrevistas semiestructuradas, para obtener la información necesaria desde las voces de los mismos actores de la experiencia, es decir, de padres, niños y niñas y funcionarios del servicio bibliotecario móvil.

Entre los resultados más significativos de este análisis, se pueden distinguir que los participantes consideran al Bibliobús como un espacio lector que permite el desarrollo de las personas integralmente, no sólo desde el libro, sino que también a partir de las dinámicas y relaciones existentes en él. También, se le otorga una valoración al libro como una herramienta que permite reforzar relaciones familiares y sociales y, finalmente, se aprecia el rol de la biblioteca pública desde el derecho que ella otorga a la población y cómo dicha biblioteca móvil con carácter público, es capaz de transformar los contextos en espacios lectores para las comunidades.

En conclusión, se otorga una relevancia al libro como un máximo representante del aprendizaje, la ampliación de conocimiento y transmisión de cultura y un programa bibliotecario móvil como lo es Bibliobús que se configura como un espacio inclusivo y dinámico, donde confluyen diversos aspectos en un entramado que fluye para dar oportunidades de acceso a la comunidad de una nutrida experiencia lectora.

INTRODUCCIÓN

Este estudio surge a partir de la experiencia de una práctica profesional realizada en un programa extramuros del área de Fomento Lector y Escritor llamado Bibliobús, perteneciente a la Biblioteca de Santiago; entidad pública que pertenece al Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

La participación en dicho programa, permitió conocer una realidad e indagar sobre ella referente a la lectura, la relación con los libros y la participación de niños, jóvenes y adultos en dicho espacio lector. Una realidad también implicada desde un programa de política pública, en una entidad pública y en un espacio público.

El estudio que aquí se presenta, es un estudio de caso realizado en Santiago de Chile en el contexto de una formación académica de la carrera de Educación Parvularia y Básica Inicial de la Universidad de Chile y, en este contexto, el estudio busca rescatar las relevancias de la política pública referente a la experiencia y fomento lector, el uso del libro desde la infancia para la vida de toda persona y, contribuir en su rescate a la formación en educación y el ejercicio docente, que considere dichos significados y atributos del libro para la potenciación del mundo y de la vida del ser humano. De esta manera, este estudio rescata un programa que tiene como eje el libro y todo lo que confluye en él.

A continuación, se presentan los seis capítulos que guían este estudio:

En el **Capítulo I**, se presenta el **Problema de investigación**, donde se dan a conocer los antecedentes de la temática, así como la pregunta de investigación a tratar, los objetivos y la justificación y relevancia de este estudio.

Continuando con el **Capítulo II**, se dan a conocer los **Antecedentes Institucionales**, como la descripción del contexto donde se llevó a cabo la

investigación, lo que dice la política pública en relación con el fomento lector en el espacio de la biblioteca pública y los diversos programas bibliotecarios móviles existentes considerando los de Chile y los más relevantes de algunos países considerados de Iberoamérica.

En el **Capítulo III**, se facilita el **Marco Teórico** que da sustento desde referentes teóricos a las temáticas que se plantean de esta investigación, donde se liga principalmente a la experiencia de la lectura y las dinámicas que se da en torno a ella.

El **Capítulo IV**, exhibe el **Diseño Metodológico**, donde se evidencia todo lo relacionado a la visión desde donde se observó y realizó el estudio.

En el **Capítulo V**, se muestran los **Análisis y Resultados**, donde por medio de un trabajo categorial, se llega a extraer desde las entrevistas realizadas, las voces que son claves para poder llevar a cabo esta investigación.

Finalmente, en el **Capítulo VI** se hallan las **Síntesis y Conclusiones** a las que se pudieron llegar, así como los hallazgos, limitaciones, proyecciones y recomendaciones que se entregan a partir de la experiencia obtenida gracias al estudio.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA DE

INVESTIGACIÓN

1.1. Antecedentes del problema

Para comprender la problemática que dirige esta investigación, es necesario situarse en lo que trata una biblioteca pública, debido a que el programa de Bibliobús de la Biblioteca de Santiago pertenece a esta categoría:

La biblioteca pública es un servicio que se ofrece a toda la comunidad para garantizar la igualdad de oportunidades en el acceso y uso de las fuentes del conocimiento y la cultura y, de ese modo, facilitar el ejercicio de los derechos fundamentales de las personas y la convivencia democrática. La biblioteca pública es un espacio cultural, informativo, educativo, lúdico y abierto, en el que los libros han dejado de ser la única fuente de información. Constituye también el primer centro de información local, convirtiéndose en puerta de acceso a la información accesible a través de diversos soportes, incluyendo las nuevas tecnologías. Es también un centro de actividades culturales y espacio de identidad que estimula los valores de interculturalidad, solidaridad y participación. Es un lugar de convivencia y encuentro. (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2010, p.29).

Por tanto, una biblioteca pública, debe velar por propiciar a quien lo necesite de oportunidades de acceso a un espacio que alberga la cultura, información y educación, por medio de lo lúdico y lo abierto de su servicio; concibiéndose, además, como un lugar de convivencia y de encuentro para las personas, es decir, debe ser un lugar de libre acceso al saber y la cultura tanto para uno como para varios sujetos, pudiéndose generar un compartir entre ellos y ellas. Este discurso no se genera de manera espontánea, esto porque las bibliotecas públicas chilenas, se atañen al Manifiesto de la **UNESCO** sobre Bibliotecas públicas del año 1994, donde señalan que:

La libertad, la prosperidad y el desarrollo de la sociedad y de la persona son valores humanos fundamentales que sólo podrán alcanzarse si ciudadanos bien informados pueden ejercer sus derechos democráticos y desempeñar un papel activo en el seno de la sociedad. La participación constructiva y la consolidación de la democracia

dependen de una buena educación y de un acceso libre e ilimitado al conocimiento, el pensamiento, la cultura y la información (pág. 1).

Como se menciona en este manifiesto, es fundamental que las personas puedan tener acceso una buena educación, conocimiento, pensamiento, cultura e información de manera libre e ilimitada, para que ellos y ellas sepan de sus derechos y puedan tener un rol protagónico en la sociedad. Además, se entiende que mientras más una persona tenga acceso al saber, puede comprender de manera distinta el mundo y ser capaz de incidir en él por medio de una participación consciente. Es por eso, que las bibliotecas públicas son un derecho para todo aquél que lo requiera y nadie puede obstaculizar que ese derecho sea utilizado. Ante esto, en el estado de Chile, se han impulsado variados modos de generar bibliotecas públicas en los diversos rincones del país, lo cual es unificado por el **Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (SNBP)**. Dicha institución estatal, abarca aproximadamente, unas 450 instancias de bibliotecas públicas en el país, proveyendo de variadas lecturas y espacios lectores; contribuyendo al desarrollo integral de los miembros de una comunidad, a sus identidades y a la participación de la comunidad, siendo un nexo entre la cultura y el libre acceso de esa comunidad a la información, conocimiento y recreación (SNBP, s.f.)

Bajo esta mirada, el SNBP, se ampara en dar servicios a la comunidad en funciones **culturales, sociales y educativos**.

Con respecto a la función cultural y patrimonial, señalan que las bibliotecas son espacios de encuentro que además de apelar al conocimiento literario, unifica también otros espacios de pintura, escultura, música, folclore, entre otros. De este modo, se puede preservar y difundir el patrimonio de una cultura. Cuando se refiere a propiciar lo social, quiere decir que otorga el libre acceso a la información para que los ciudadanos puedan hacer procesos reflexivos y críticos acerca de sus

realidades y también, relacionar a las comunidades para apoyarlos trabajando en conjunto. Finalmente, con lo que respecta a lo educativo, el SNBP, menciona que las bibliotecas públicas deben propiciar instancias de aprendizaje permanente para la comunidad, donde su personal tiene un rol de educadores y facilitadores en el uso de la información, tanto para apoyar en procesos de una lectura crítica, como al uso de la tecnología (SNBP, s.f.).

Es ante este escenario, que la **Biblioteca de Santiago** se realiza bajo estas visiones que se dan desde lo internacional por la UNESCO y en lo nacional por el SNBP, convirtiéndose en una biblioteca modelo en el país, ya que:

La Biblioteca de Santiago acoge el concepto de las bibliotecas públicas entendidas como espacio de participación ciudadana y acceso democrático y amable a la lectura, que potencia tanto el desarrollo de manifestaciones culturales como la formación de redes activas. En este sentido, se caracteriza por ofrecer al público una amplia variedad de actividades artísticas, culturales y formativas de manera gratuita con el fin de cumplir con su misión institucional y la aspiración por constituirse como un modelo de servicios innovadores de calidad y equidad, que busca igualdad de oportunidades en el acceso a la información, conocimiento, recreación, cultura, educación, lectura y escritura, y cuyo eje de acción son los habitantes de la Región Metropolitana y usuarios y usuarias del sistema de bibliotecas públicas del país. (Biblioteca de Santiago, 2017b, p.5).

Dentro de la amplia variedad de espacios que dispone la Biblioteca de Santiago, se encuentra la sala Infantil, Guaguatoca, Novedades, +60, Prensa y Referencia, +18, Juvenil, Colecciones Generales, Literatura, Gestión Cultural, Capacitación, entre otros como salas de estudio, auditorio, terraza y zócalos donde se pueden realizar diversas actividades gratuitas. Como se aprecia, la Biblioteca de Santiago permite distintas formas de abordar los procesos lectores y escritores, de preservación de la cultura y de ejercer el derecho a la educación por el acceso a la información desde la primera infancia, hasta la tercera edad.

Además, en el derecho que todo ciudadano tiene de adquirir y perpetuar la cultura escrita, bajo lo que señala la UNESCO que:

Los servicios han de ser accesibles a todos los miembros de la comunidad, lo que supone edificios bien situados, buenas salas de lectura y estudio, tecnologías adecuadas y un horario suficiente y apropiado. Supone asimismo servicios de extensión para quienes no pueden acudir a la biblioteca. (UNESCO, 1994, p.3).

La Biblioteca de Santiago crea poco tiempo después de sus inicios, en el año 2006 el programa **Bibliobús**, una biblioteca móvil que hace el nexo entre la biblioteca permanente y las localidades que están alejadas o que son de alta vulnerabilidad socioeconómica y que no cuentan con los recursos o el tiempo para trasladarse a una biblioteca permanente. Esto trae un gran beneficio para las personas, porque pueden utilizarlo a pocos metros de sus hogares o puestos de trabajo, al acudir a 11 comunas de la Región Metropolitana, en espacios de gran flujo de personas como lo son afuera de un centro de salud familiar, establecimientos educacionales, ferias libres, plazas públicas, entre otros:

El Bibliobús forma parte de los servicios que proporciona la Biblioteca de Santiago y refleja su misión y objetivos ya que se propone ser un punto de acceso a la información para todas las personas. Este servicio contribuye al acercamiento de quienes se encuentran limitadas físicamente por enfermedades o alguna intervención quirúrgica, privados de libertad o lejanas de la biblioteca.

El Bibliobús es un nexo importante entre las personas y la biblioteca ya que se ubica en distintas comunas de la Región Metropolitana para llegar hasta la gente. Se trata, entonces, de una biblioteca móvil que proporciona un servicio bibliotecario completo y que extiende los servicios más allá de las paredes de la biblioteca a través de las colecciones y las actividades de extensión y fomento lector, bien sea en una plaza, un hospital, la cárcel, una junta vecinal o un consultorio (Biblioteca de Santiago, 2017a).

Es en este espacio de Biblioteca móvil que se coloca el foco de atención para investigar en uno de sus puntos de encuentro, localizado en la comuna de Cerrillos. Esto por el ímpetu de entender las dinámicas que se dan en un espacio bibliotecario no permanente, en el cual asisten las personas de determinado sector (en este caso del Barrio Buzeta de la comuna antes mencionada), para hacer valer su derecho de acceder a la información, cultura, entre otros, en un espacio que se concibe como **no formal**¹ de educación, puesto que además de realizarse el servicio bibliotecario de préstamo, devolución, inscripción, etc. también, es un lugar de fomento lector, animación lectora para niños y niñas por medio de experiencias de aprendizaje educativas y, en síntesis: un lugar de encuentro entre trabajadores de Bibliobús, adultos, padres/madres y niños y niñas que asisten a este espacio con diversas sensaciones, vivencias, emociones y conocimientos previos, para aprender los unos de los otros en torno a lo que nos genera el leer de forma placentera.

De este modo, se visualiza que el aprender se puede dar aparte de hacerlo en un establecimiento escolar, en un espacio donde no existan jerarquías ni cursos, ya que los visitantes de este lugar se apoyan unos con otros. Por ejemplo, funcionarios que enseñan a niños y niñas acerca de un libro, padres y madres que trabajan en conjunto en una actividad lectora, entre otras situaciones que se dan en un contexto de educación no formal:

De lo expuesto se deriva entonces, que la educación no formal puede ubicarse bajo el carácter de educación global, estar presente en todo momento de la vida de una persona, proyectarse más allá de la escuela, dirigirse a todos los estratos sociales y reconocer distintos agentes educativos además de la escuela (Smitter, 2006, p. 247).

Es en este espacio bibliotecario móvil, que surge la problemática del estudio a tratar.

¹ No-escolarizados, no-convencionales, alternativos, etc.

1.2. Problema del estudio

El problema que lleva el curso de este estudio comienza a partir de la experiencia vivida en el espacio de Bibliobús de la Biblioteca de Santiago, donde a través del transcurso de práctica profesional en dicho recinto, se pudo constatar in situ las dinámicas que se realizan en este programa de biblioteca móvil. Gracias a que se pudo realizar la práctica profesional de la tesista en este espacio lector con el taller “Cuentos en el Parque”, donde se convoca a niños y niñas y sus familias a una instancia de fomento lector con cuentacuentos y actividades manuales de arte y creatividad, se logra acceder a esta comunidad del Barrio Buzeta en la comuna de Cerrillos; lugar que cuenta con una gran plaza pública que es donde se instala el programa Bibliobús los sábados de manera quincenal, con la finalidad de extender un servicio bibliotecario, pero también, de fomentar una comunidad en torno a la experiencia lectora de quienes quieren ser parte.

Ante ello en calidad de practicante profesional y, posteriormente, siendo parte del programa con un rol de funcionario público, surgen diversas problemáticas previas, las que se tratan a continuación.

La primera de ellas tiene relación al *acercamiento a la comunidad a la lectura en espacios públicos*, ya que, si bien existen instancias bibliotecarias en las diversas localidades del país, tienden a la permanencia y, sólo en ciertos casos acuden al desplazamiento de sus servicios a lugares alejados.

Otro punto que se entra a problematizar tiene relación a *facilitar el acceso a la lectura de libros en contextos vulnerables o que no cuentan con una biblioteca*. Como se menciona en el párrafo anterior, existen diversas instancias bibliotecarias

en el país, pero éstas no son suficientes para albergar a la gran cantidad de personas y diversidad de espacios con los que cuenta el territorio nacional. Ante esta situación, se suma la falta de espacios lectores en contextos con alta vulnerabilidad social, lo cual dificulta el libre acceso a la lectura para todos y en todos los espacios.

Finalmente, otra de las problematizaciones, se centra en *generar instancias de participación para la comunidad en torno al fomento lector*. Es importante que existan diversas instancias de fomento lector que sean capaces de generar la participación en la comunidad, desde niños y niñas hasta personas de la tercera edad. Ante este escenario, es necesario que se den espacios lectores que no sean solamente facilitadores de libros para las personas, sino que generen un clima participativo y de comunidad bajo el fomento lector, es decir, que todos y todas puedan ser parte de forma integral en el espacio, generando relaciones simétricas tanto con las personas que utilizan el programa, como con funcionarios que trabajan en él.

Debido a estas problematizaciones previas, surgen diversas preguntas como: ¿Por qué es importante acercar la lectura en espacios públicos?, ¿Qué instancias se generan de fomento lector en espacios públicos?, ¿Qué instancias se realizan para facilitar el acercamiento lector a la comunidad?, ¿Por qué es importante que se realicen instancias de fomento lector en contextos vulnerables y/o que no cuenten con una biblioteca?, ¿De qué modos se invita a contextos vulnerables a acercarse a la lectura?, ¿Cuál es la importancia que la comunidad otorga a instancias de acercamiento a la lectura de libros en espacios no formales?, ¿Cuáles son las implicaciones que otorgan adultos y niños y niñas a una experiencia de fomento lector en espacios no formales? y ¿Cuáles son los significados que le otorgan

adultos y niños y niñas a una experiencia de fomento lector en espacios no formales?

Es gracias a estos cuestionamientos, que surge la pregunta central de este estudio:

¿Qué significados le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos?

Dicha pregunta es necesaria de responder, puesto que tiene un impacto importante para nuestro rol como profesionales de la educación, ya que evidenciar una experiencia lectora en un espacio como Bibliobús, nos hace conocedores de esta realidad lectora que es ajena a las dinámicas y espacios a las que habitualmente se enfrenta un educador. Esto se muestra, por medio de la justificación y relevancia del estudio a continuación.

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo General

Comprender qué significados le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos.

1.3.2. Objetivos Específicos

- Identificar la experiencia lectora a partir de los relatos de adultos y niños y niñas menores de 8 años en su participación en el programa Bibliobús.
- Analizar la experiencia lectora de adultos y niños y niñas menores de 8 años en su participación en el programa Bibliobús.
- Distinguir elementos destacables del análisis de la experiencia lectora de adultos y niños y niñas menores de 8 años en su participación en el programa Bibliobús.

1.4. Justificación y relevancia de la Investigación

Primeramente, cabe mencionar que, con este estudio se pretende evidenciar los significados que los participantes de una biblioteca móvil le otorgan a su experiencia lectora, específicamente, los participantes del programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago, puesto que dicho programa en su punto de atención de la comuna de Cerrillos, realiza un acceso a la lectura y al fomento lector con interés en un contexto no formal, con alto índice de vulnerabilidad social y que no cuenta con una biblioteca pública cercana a dicha localidad que visita. Esto, es lo que motiva a conocer más del programa Bibliobús desde la experiencia lectora que han vivenciado padres, madres, niños, niñas y funcionarios del sector antes mencionado, ya que se considera a dichos sujetos apelando a la diada padres/madres-hijos/hijas y lo que han observado y aportado los funcionarios en dichos procesos de experiencias lectoras.

Todo esto es importante de mostrar en un estudio, porque siempre se hace necesario conocer nuevas instancias que apelen al desarrollo de las personas y las comunidades, sobre todo, si se trata de conectar el fomento a la lectura como eje para generar cambios en las vidas de quienes se hacen parte del espacio bibliotecario móvil y lo aplican en su rutina diaria. El valor de acceder a un espacio que se interesa por no sólo entregar libros, sino que también por ser parte de las comunidades que visita, genera un interés y motivación para realizar este estudio. Cada día, se aprecia la segregación de las personas, aislamiento de las comunidades e individualismo de las sociedades, que develar la labor y experiencia que se vive en el programa Bibliobús de la comuna de Cerrillos, abre una oportunidad de entender que los espacios de aprendizaje y de conocimiento, no pueden quedar alejados y concentrados en lugares con mayor caudal económico y social, sino que deben extenderse a todas las localidades para ir en pos de todas

las personas que lo necesiten y así, de ese modo, se puede hacer una inclusión en términos de procesos lectores. Con esto me refiero, a que debe existir un despertar de las masas menos favorecidas por medio de la lectura, ya que bien se sabe, que la lectura nos abre mundos y la mente y, si las personas no van a los libros, pues deben generarse instancias de acercar los libros y de que dentro de las personas, florezca el deseo de aprender y de nutrirse no sólo de alimento, sino de aprendizaje, saber y conocimiento que nos entrega una experiencia de lectura en el espacio de Bibliobús.

Además, ampliar el conocimiento de este programa de biblioteca móvil, motiva a que la experiencia que está viviendo dicho barrio, pueda ser replicada en diversas localidades tanto de la Región Metropolitana, como en las regiones de nuestro país, mostrando un programa que puede ser llevado por bibliotecas permanentes tal y cual lo hace la Biblioteca de Santiago con Bibliobús, la que tiene por sustento, el llevar la biblioteca permanente a todos los lugares que lo necesite, puesto que al ser regional, son variadas las personas que la visitan día a día, pero, siempre existen personas que ya sea por lejanía o dificultades económicas, no pueden ir constantemente hacia ella y, es por ello, que Bibliobús se ha encomendado a la tarea de conectar el mundo que se da en una biblioteca permanente hacia el exterior, ya sea en una calle, cerca de centros de salud familiar, ferias libres y plazas públicas, es decir, en diversos espacios no formales que se pueden usar como educativos, lo que hace mayor el acceso de quienes desean ser parte de una experiencia lectora bibliotecaria.

Finalmente, se considera fundamental que personas del ámbito de la educación sean participantes de espacios bibliotecarios móviles, porque al acudir a la comunidad se requiere de variados profesionales con los saberes de sus disciplinas

que aporten a los participantes, ya sea a niños y niñas, adultos y personas de la tercera edad, para trabajar en terreno y directamente con la comunidad. Para el caso de profesionales en Educación Parvularia y Básica Inicial, se abre una oportunidad de conocer el trabajo comunitario en un contexto no formal y de generar experiencias de aprendizaje en espacios abiertos como lo es una plaza pública, la que trae consigo una serie de posibilidades para llevar a cabo el ejercicio profesional y, si esto se suma a una labor relacionada al fomento lector, trae como aporte el poder aprender diversas estrategias del área para trabajar con niños y niñas en edades iniciales y sus familias, con el objetivo de apoyar desde un fomento lector lúdico, que fomente una experiencia de goce, bienestar y cercanía con el libro en variados formatos que aporten a una experiencia lectora comunitaria y distinta a la que se da en un establecimiento educacional tradicional.

Con relación a la **relevancia** de este estudio, cabe señalar que este trabajo investigativo es pionero en el ámbito de la educación, puesto que, bajo mi rol de práctica profesional, se encomienda por primera vez que haya una estudiante del área en el programa Bibliobús. Principalmente el espacio, es accedido por estudiantes de áreas de estudio en Bibliotecología o del área de la Gestión Cultural, quienes asisten al espacio en un rol de apoyo en servicios bibliotecarios, pero ninguno con un sentido pedagógico. Si bien, hay antecedentes de actividades con niños y niñas previamente antes de estar en Bibliobús, fueron desde personas con buenas intenciones que no tenían el conocimiento en torno a la educación de los primeros años de vida ni la pedagogía para poder sortear las diversas dinámicas que transcurren en un espacio como en el del estudio. Es importante para nuestro ejercicio docente, el entender lo que se genera gracias al programa Bibliobús desde sus mismos participantes, puesto que quien mejor que ellos para extender sus vivencias hacia otros que pueden haber oído de una instancia como ésta o, que

simplemente, no tenían ni la más remota idea de la existencia de este programa de biblioteca móvil.

A su vez, entender que existen otros espacios en los que como profesionales de la educación se puede incidir paralelos a los contextos formales de educación, hace que se amplíe la mirada a que el trabajo pedagógico con niños y niñas y sus familias, se puede realizar en contextos no formales de educación, lo que hace que se amplíe el campo laboral y de ejercicio de la profesión docente a donde se requieran nuestros conocimientos.

Finalmente, todos los resultados obtenidos gracias a los mismos actores sociales participantes del programa Bibliobús del punto de atención de la comuna de Cerrillos, irán como aporte de los funcionarios con la finalidad de que puedan tomar decisiones, conocer los significados que entregan los participantes de sus experiencias lectoras en el programa y comprender la labor social y educativa que se propicia en dicho espacio. Por ende, el estudio será socializado al área de **Fomento Lector y Escritor**, programa **Bibliobús** y la **Unidad de Estudios** de la **Biblioteca de Santiago**.

CAPÍTULO II

ANTECEDENTES

INSTITUCIONALES

2.1 Descripción del contexto

Como se había dicho con anterioridad, se contempla el programa de Bibliobús para llevar a cabo este estudio, el cual pertenece a la Biblioteca de Santiago localizada en Av. Matucana n°151, comuna de Santiago, Chile. Dicha institución estatal es parte del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural (Ex DIBAM), perteneciente al nuevo Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

El ambiente lector donde se considera realizar el estudio se concibe específicamente, en el punto de atención al que acuden los días sábado de forma quincenal, en una plaza pública ubicada en el cuadrante de Av. Buzeta, Av. Tres, Calle Martín de Solier y Av. Cuatro del barrio Buzeta de la comuna de Cerrillos, Chile. Los principales participantes del servicio de Bibliobús son los vecinos del sector y los locatarios de la feria libre que se instala en Av. Cuatro, pero también, existen visitantes que son familiares de los participantes o personas de paso por el sector y que asisten de manera esporádica al lugar.

El rango etario de los participantes a esta instancia es variado, yendo niños y niñas desde los primeros meses de vida en compañía de sus padres, hasta personas de la tercera edad que asisten al punto de atención, para realizar diversos servicios bibliotecarios como inscripción a la biblioteca, préstamo, devolución, renovación y petición de encargo de libros cuando no se encuentra determinado texto en la colección de Bibliobús; buscándolo en la Biblioteca de Santiago y llevándolo al solicitante en la próxima visita al punto de atención. Todos estos beneficios ofrecidos por el espacio de Bibliobús son de carácter gratuito, puesto que apelan a un libre acceso de libros, revistas, audiolibros y diversas actividades de fomento lector para la comunidad, sólo importando que las personas utilicen el espacio y se sientan gratas haciéndolo.

Además, para seguir dando acceso al fomento y goce por la lectura, se realiza el taller “Cuentos en el parque”, el que consiste en experiencias de aprendizaje para niños y niñas del sector, donde se realizan cuentacuentos con diversas técnicas narrativas atrayentes para ellos y sus adultos acompañantes (padres, familiares, vecinos, etc.) y la ejecución de actividades manuales en torno a la narración realizada con diversos recursos para que los asistentes, puedan expresarse libremente de forma artística y creativa.

Con respecto a las personas que son el foco de este estudio, se consideran a padres, madres, niños y niñas y funcionarios participantes de la instancia. Los criterios que se consideraron para la selección de los participantes serán expuestos en el apartado de la muestra del marco metodológico.

Finalmente, se hace necesario mencionar que la investigadora desde su trabajo en el programa Bibliobús, ha querido proponer que en este trabajo se entienda la *experiencia lectora* a tres fases que se generan en esta biblioteca móvil:

Primeramente, la experiencia que genera el **sujeto con el libro** (padres y niños y niñas), es decir, mirar, escuchar, buscar un libro, interacciones gráficas con éste, historias y/o relatos que surgen desde el contacto con el material, sensaciones que emergen dentro del sujeto, entre otros. Además, dentro de la experiencia lectora confluyen diversos aspectos, donde si bien el protagonista son el sujeto y el (los) libro(s), también son partícipes del proceso las **relaciones interpersonales** que se generan entre los otros, por ejemplo, entre un padre y/o madre con su(s) hijo(s), vecinos que utilizan el servicio y los funcionarios que atienden la biblioteca móvil. También, se encuentra el **espacio físico** que alberga los libros y el mobiliario necesario para generar el clima propicio para el disfrute de los lectores y,

finalmente, la **comunidad** donde se emplaza la biblioteca móvil, la que tiene una determinada distribución espacial, historia y otros servicios usados por las personas que conviven en dicho contexto. Todo este entramado, genera un determinado **ambiente lector que es parte fundamental de la experiencia lectora de las personas.**

Es necesario mencionar esto, porque existen diversas miradas a lo que es una experiencia lectora y a lo que se quiere llegar con ello, lo cual se ve en detalle más adelante en este trabajo de investigación.

2.2 Políticas públicas asociadas al fomento lector

El programa Bibliobús, al ser una instancia perteneciente a la Coordinación de Fomento Lector y Escritor de la Biblioteca de Santiago, genera y activa en su espacio el fomentar la lectura con su servicio bibliotecario y, aparte de ir a variados puntos de la Región Metropolitana, también apoya con otras instancias como lo son las cajas viajeras con aprox. 100 libros que se cambian mensualmente, yendo a diversas instituciones educativas, juntas de vecinos, cárceles, entre otros. Además, de acudir a universidades y colegios mostrando su labor, inscribiendo y facilitando lecturas para todo aquél que lo necesite. Junto con ello, apoya facilitando el transporte de lecturas tanto a clubes de lectura que se encuentran en comunas lejanas a la Biblioteca de Santiago, como al programa Lecturas en mi Barrio, donde se asiste a restaurantes del Barrio Yungay de la comuna de Santiago facilitando 20 libros por recinto. Finalmente, propicia el taller Cuentos en el Parque del Barrio Buzeta en la comuna de Cerrillos, donde se fomenta la lectura con cuentacuentos y dinámicas plásticas para niños y niñas y sus familias (Biblioteca de Santiago, 2017a).

Es ante toda esta labor, que es relevante mostrar diversas políticas públicas que se han realizado en favor del fomento lector en el país, esto porque la Biblioteca de

Santiago y su programa Bibliobús son el reflejo de variadas decisiones que se toman por los poderes estatales al ser espacios lectores pertenecientes al Estado de Chile, los que tienen efectos tanto para estos espacios bibliotecarios, como para las personas que acuden a ellos.

Las políticas públicas relacionadas a bibliotecas públicas tienen una trayectoria en el país. Sin embargo, no existían políticas públicas que apelaran a la real importancia del libro y el fomento lector para las personas. Es cuando vuelve la democracia a Chile en la década del 90, que comienzan a visibilizarse aún más los esfuerzos por generarse dichas políticas y programas bajo instancias participativas, contemplando diversas mesas de trabajo para conocer las visiones de asociaciones de editores, bibliotecarios, profesionales de la educación, entre otros. El primer hito en esta materia se genera en el año 1993 en el último año de mandato de Patricio Aylwin con la ley n°19.227 más conocida como **La ley del libro** lo “que creó el Fondo Nacional de Fomento de la Lectura, el Consejo Nacional del Libro y la Lectura y establece normas que benefician a la industria del libro y a las bibliotecas” (Salas, 2016, p.71). Es gracias a esta apertura, que comienzan a realizarse diversas campañas para mejorar los hábitos lectores y los niveles de lectura del país (Consejo Nacional de la Cultura y las artes, 2015b, p.23), lo que trae una etapa inicial en la importancia que tiene la lectura para los ciudadanos. Luego de esto, comienzan varias campañas y programas en torno a la lectura y al fomento de ella como “Viva Leer (1999), El libro cambia tu vida (2002), Chile quiere Leer (2004) y Quijotes de la Lectura (2005)” (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2010, pp.26 y 27).

Además de estas instancias de fomento a la lectura, es en el año 2003, donde sucede otro acontecimiento importante, ya que en el mandato de Ricardo Lagos que se crea el **Consejo Nacional de la Cultura y las Artes** (CNCA) y el **Fondo de Fomento de las Artes y la Cultura** (Salas, 2016, p.72), quienes dan la apertura

creando políticas culturales, lo cual genera un despertar de la Asociación de Editores de Chile junto a la Fundación Chile XXI, editoriales nacionales y extranjeras, librerías, autores, Cámara Chilena del Libro y el Consejo Nacional del Libro de generar la Mesa del Libro, donde se dialoga en torno a propuestas y alternativas de interés para que se anexasen a una primera propuesta existente de una **Política del Libro y la Lectura** del año 2005 (Fundación Chile Veintiuno; Asociación de Editores de Chile, 2005, p.12).

Finalmente, en el primer gobierno de Michelle Bachelet en el año 2006, se crea la primera **Política Nacional del Libro y la Lectura 2006-2010**, promulgada por el CNCA la que:

Identificó la necesidad de articular un programa continuo de fomento y promoción del libro y la lectura a nivel nacional, regional y local. Como parte de sus indicaciones se estableció la creación de un Plan Nacional de la Lectura, el cual definió sus principios y presentó un documento preliminar en 2007, con las primeras directrices para el fomento lector. Una de sus propuestas más importantes fue plantear el fomento de la lectura como una política de Estado, reconociendo la importancia capital de esta práctica para los procesos de desarrollo económico, cultural y social del país (Consejo Nacional de la Cultura y las artes, 2015b, p.24).

Tal y como se indica, la creación de esta política genera a su vez el Plan Nacional de la Lectura (2007) y los programas “Yo Leo (2007), Maletín Literario (2008-2010) y Nacidos para Leer (2008-2010)” (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2010, p.27), este último, ligado a la primera infancia. Si bien esta primera política pública del área lector ayuda en generar una apertura del quehacer en materia de fomento lector y el libro, no es suficiente y con la llegada del nuevo gobierno de Sebastián Piñera, no hay una renovación de dicha política, haciendo que la lectura y el libro carecieran de un lineamiento público para su desarrollo estratégico (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2015a, p.15).

A pesar de este escenario, en el año 2010 se genera el **Plan Nacional de Fomento de la Lectura Lee Chile Lee**, donde:

Este acuerdo estableció las principales iniciativas a desarrollar y las cuatro líneas de acción: Acceso, Formación, Desarrollo y Difusión. Asimismo, se implementaron programas que a la fecha siguen vigentes y han ampliado sus líneas de acción, tales como Diálogos en Movimiento, Plan de Animación Lectora en Educación Parvularia, Bibliotecas Regionales, Red de Bibliomóviles, Salas de Lectura en Espacios no convencionales, Biblioteca Pública Digital, Catastro de Iniciativas de Fomento Lector y seminarios, entre otros (Consejo Nacional de la Cultura y las artes, 2015b, p. 25).

Para efectos de este trabajo investigativo, es importante rescatar que en este periodo, se insta a un acceso al libro y al fomento lector para variados espacios, ya sea formales y no formales, como a diversos rangos etéreos y el generarse capacitaciones a mediadores de lectura (educadoras de párvulos, docentes, bibliotecarios y a todos quienes lo deseen), así como también, se genera una apertura a que existan programas académicos como diplomados, especializaciones, etc. ligadas al fomento lector (Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2010). También, otro aspecto a considerarse, es que se abre la mirada a que se genere una **Red de Bibliomóviles**, ya que se entiende la importancia que este servicio genera para la comunidad al acceder a lugares lejanos, que en muchas ocasiones, no cuentan con una biblioteca pública permanente. Antes de esta apertura, los bibliomóviles no eran un conglomerado, puesto que cada uno actuaba dependiendo de su respectiva biblioteca pública, municipal o privada. Es en el año 2012, que se da el primer encuentro de la red de Bibliomóviles del país, donde asisten más de 50 profesionales de las distintas regiones de Chile, los que se reúnen para compartir experiencias y reciben el apoyo de la Asociación de Profesionales de Bibliotecas Móviles ACLEBIM de España. Gracias a este hecho, se crea la **Red de Bibliomóviles**, lanzando también una página web para unificar sus labores y darlas a conocer a la comunidad. En el año 2013, se da el primer

encuentro de su mesa directiva, donde generan lineamientos de su quehacer para el año 2014 y en ese mismo año, la Red de Bibliomóviles recibe el Premio ACLEBIM, el que lo reciben en el VI Congreso Nacional de Bibliotecas Móviles en Burgos, España (DIBAM, 2013, p. 3).

Al nuevo mandato de Michelle Bachelet, se toma lo aprendido desde la Política Nacional del Libro y la Lectura 2006-2010 y como antecedente los logros del Plan de Fomento a la Lectura Chile Lee Chile del 2010, para generar una nueva **Política Nacional de la Lectura y el Libro 2015-2020**, en conjunto con el **Plan Nacional de la Lectura 2015-2020** que nos rigen hasta la actualidad. Con respecto al Plan Nacional de la Lectura, en sus líneas estratégicas se mantienen el Acceso y la Formación extraídas del Plan Nacional anterior y se modifican Desarrollo por Estudios y Difusión por Comunicación, donde estos términos, son más específicos en las acciones que quieren llegar en este nuevo Plan, por lo tanto:

Las líneas estratégicas del Plan Nacional de la Lectura son los principios orientadores para la propuesta de acciones y programas de las entidades articuladoras y que se realizarán en el periodo 2015-2020. Son los ejes principales, que comprometen a distintos sectores y agentes involucrados en la lectura, con el propósito de abordar a la población en su diversidad, lograr mayor cobertura y garantizar la continuidad del Plan en el tiempo. Son cuatro: Acceso, Formación, Estudios y Comunicación (Consejo Nacional de la Cultura y las artes, 2015b, p.43).

Ante esto, es importante mencionar programas que se mantienen en esta nueva Política Pública 2015-2020 y que son relevantes de mencionar para este trabajo de investigación.

En relación con la línea del Acceso, es importante destacar que se mantiene **La Animación lectora para niños y niñas entre 0 y 5 años** (Ibíd, p.60), donde se fomenta la lectura en salas cunas y jardines infantiles de JUNJI e INTEGRRA, a través de capacitaciones a mediadores y entregas de insumos como libros y guías de

fomento lector para equipos de aula y familia (Ibíd, p.61). También, se mantiene la importancia en la **Red de Bibliomóviles** (Ibíd, p.62), donde se pretende continuar con el fortalecimiento de dicha red en los 47 bibliomóviles existentes en el país, por medio de reuniones del comité de bibliomóviles, redes wifi en los puntos, actualización de la página web, entre otras instancias (Ibíd p.63). Con respecto al acceso de materiales de lectura, comienza a gestarse el programa **Cuenta conmigo: recursos pedagógicos de apoyo para la familia** (Ibíd, p.66), el cual se evidencia para efectos de esta tesis, porque asisten a las familias con material lector y recomendaciones para dicho núcleo (Ibíd, p.67). Finalmente, en lo que respecta a la Formación, unos de los que se mantienen del plan anterior es las **Redes y capacitación para mediadores de lectura** (Ibíd p.66), donde se visibilizan las capacitaciones y formación continua para mediadores de lectura a través de plataforma virtual, lo que hace que más personas puedan capacitarse como mediadores de lectura y difundir dichos cursos (Ibíd, p.67).

Finalmente, lo que se incluye en esta nueva Política Pública, es el seguimiento y posterior evaluación de sus programas, lo que hace que se tengan retroalimentaciones para continuar generando más cambios en el fomento a la lectura y al libro en el país y que mayor cantidad de personas, puedan beneficiarse del derecho a la cultura, al conocimiento, al acceso, al placer y a todo lo que nos entregan los libros y su lectura.

Al mostrar las políticas públicas en materia del fomento lector y del libro, se aprecia en estos últimos años, un aumento en el compromiso y valoración de lo que conlleva fomentar la lectura, desde la primera infancia, pasando también por el interés de que los padres puedan ser partícipes de dicho proceso de lectura con programas que los incluyen a ellos. Por otro lado, lo que respecta a la mediación lectora, se

entiende que es necesaria y que los profesionales deben estar preparados en dicha área, porque de ese modo, pueden facilitar, recomendar y acompañar en los procesos lectores y, no por menos importante, evidenciar que está desde el 2012 la mira en que se aúnen los bibliomóviles en una sola red para aprender en conjunto de las experiencias de cada una de las bibliotecas móviles que andan por diferentes lugares de este país y para generar lineamientos de trabajo unido, independiente de las bibliotecas que vengan, ya que lo fundamental, es acudir a las personas que tienen el deseo de leer y que no pueden llegar a la biblioteca pública más cercana a su hogar.

2.3. ¿Qué se entiende por bibliotecas móviles?

Al generarse esta tesis en el programa Bibliobús, se hizo pertinente conocer lo que es una biblioteca móvil para comprender la labor que ellas realizan.

Una biblioteca móvil, también conocida como “Bibliobús, biblioteca ambulante, biblioteca rodante, móvil, biblioteca viajera, auto-libro, bibliovagón, bibliotráiler” (Colihue, 2004, p.94) es:

Un camión automóvil especialmente equipado con una estantería de libros que recorre diversos lugares. La misión propia del bibliobús es de propaganda en favor del libro, esto es, despertar el gusto por la lectura. Se realiza de este modo, el moderno concepto de la biblioteca activa que busca al lector y lo estimula. Desempeña una función importante...en las zonas rurales. (Ibíd, 2004, p.94).

Si bien, esta definición apunta a las bibliotecas que se movilizan por mecanismos en base a ruedas, este término se debe amplificar a diversos medios de transporte que utilizan las bibliotecas móviles, es decir, debe acuñarse a cualquier servicio bibliotecario que no permanece fijo en el espacio (Bibliomóviles, 2014, p.19), sino que se desplaza por variadas zonas sobre todo, alejadas o rurales que no cuentan con bibliotecas permanentes o que éstas se encuentran situadas en espacios donde

las personas no pueden acudir fácilmente (ciudades céntricas donde las personas deben pagar para transportarse a ellas o caminar varios kilómetros).

Como se acaba de mencionar, existen diversos medios de transporte que son utilizados como una biblioteca móvil, desde barcos, lanchas, trenes, motos, bicicletas hasta variados animales como burros, camellos, caballos, elefantes, etc., además, ellas no sólo llevan libros, sino que también pueden transportar otros instrumentos para las personas en otros formatos literarios como audiolibros en DVD y/o CD, computadores, ilustraciones, mapas, juguetes (Bibliomóviles, 2014, p.19). y materiales de animación lectora para niños y niñas y sus familias.

Independiente del formato de la Biblioteca móvil, prima la funcionalidad de ella que es acercar la lectura y fomentarla para que todos y todas puedan cumplir su derecho a la cultura y al acceso a libro.

Para el caso de esta tesis, se utilizó principalmente el término de Bibliobús, al referirnos a una Biblioteca Móvil, además, porque ese es el nombre que le entrega la Biblioteca de Santiago a este espacio lector, el cual es un camión acondicionado como biblioteca con una variada cantidad de libros, audiolibros, revistas, cómics y actividades de fomento lector.

2.3.1. Origen de las bibliotecas móviles

La primera biblioteca móvil de la que se tiene data, surge en Estados Unidos en la Biblioteca de Hagerstown (Maryland) por el año 1905 gracias a la idea de la bibliotecaria Mary Titcomb, quien crea un “carro-biblioteca para promocionar libros entre los granjeros a través de una ruta que incluía 66 estaciones, con la finalidad de acercar la “biblioteca al pueblo” (Vanbrimmier, 1990 en Aguilar, 2013, p.3), quien llevaba los libros a la ruta era el conserje de la biblioteca Joshua Thomas, quien fue muy conocido entre la gente que visitaba al ser la primera biblioteca móvil, pero también por la cercanía que él tenía con ellos al contarles historias y narraciones (Arrollo & Triviño, 2005, p.83). Como se aprecia, ya a principios del siglo XX hay un interés en acercar la lectura a espacios lejanos y hacia quienes les era más complicado acceder a una biblioteca permanente, como en este caso, lo eran los granjeros, en la actualidad lo son personas que viven en sectores lejanos o de situación socioeconómica desfavorecida.

Luego de este primer bibliomóvil, comienzan a surgir otros con la misma modalidad del primero, los que eran carros de tracción a sangre (carros tirados por caballos). Cuando aparecen los automóviles, los bibliomóviles se renuevan y empiezan a realizarse vehículos con tamaños más amplios, los que parecían bibliotecas al tener colecciones más numerosas, catalogadas y dispuestas para las personas (Colihue, 2004, p.95).

En el mundo a partir del caso de Estados Unidos, surgen diversas bibliotecas móviles. Ejemplos de ellos, los encontramos en *Dinamarca* (1926), donde con los años son firmes los lazos entre los bibliobuses con las bibliotecas públicas (Santos, 2010, p.273); *Inglaterra* (1931), siendo un vehículo como los que circulaban en Estados Unidos (Santos, 2010, p.271); *España* (1938) se genera el primer bibliobús durante la Guerra Civil, el que colaboraba con los soldados y con los hospitales por

ese periodo (Soto, 2010 en Aguilar, 2013, p.3); *Suecia* (1948) funcionan similar a los ingleses y americanos (Santos, 2010, p.273); *El Salvador* (1953) se crea un bibliobús ambulante para militares; *Francia* (1957) se crea el Bibliofer como servicio para los ferroviarios y sus familias, donde estaba la cabina con 7.000 libros y un cuarto para el bibliotecario; *Singapur* (1958) se genera la biblioteca para niños que pasaba por las escuelas; en el año (1959), *Bélgica* tiene su primer bibliobús desde su servicio de bibliotecas públicas y, en el mismo año *Noruega* da el primer viaje de su barco biblioteca Abdulla y *Perú* trabajaba con un bibliobús en la ciudad de El Callao; en Tanzania (1964), andaban cinco bibliobuses y uno para colegios primarios y secundarios (Colihue, 2004, pp.95-96); en *Venezuela* (1968), surge el primer Bibliobús y se traspa en el año 1978 a la Biblioteca Nacional para expandir el programa a toda la nación y en *Nicaragua* (1981) se inicia el servicio de bibliobuses gracias a la colaboración de Venezuela (Aguilar, 2013, p.3).

Como se ha podido constatar, son variadas las instancias de bibliotecas móviles que se han estado realizando por todo el mundo, las cuales han surgido con diferentes ayudas (especialmente de la UNESCO), pero también de privados que han visualizado la necesidad e interés de expandir los servicios bibliotecarios, pero principalmente, por llevar la lectura a adultos en un comienzo, pero también a niños y niñas y jóvenes hasta la actualidad.

2.3.2. Experiencias lectoras en bibliotecas móviles

Como se ha podido ver como adelanto en el apartado anterior, las bibliotecas móviles no siempre han sido un vehículo motorizado que lleva una gran cantidad de libros a donde se requiera, sino que hay variadas maneras para lograrlo, como barcos, lanchas, bicicletas, animales, entre otras variadas que se les han ocurrido a los bibliotecarios, educadores o personas que aman perpetuar la lectura y fomentarla.

Para dar a conocer la realidad de las Bibliotecas Móviles, se hizo un recorrido por variadas experiencias lectoras existentes en el formato móvil tanto en España y Sudamérica como en Chile, que es donde se realiza este trabajo.

2.3.2.1. Bibliotecas móviles de España y Sudamérica

Son variados los casos de Bibliotecas móviles existentes con muchos años de trayectoria y que recorren variados lugares alejados por medio de diferentes formatos, como se ha podido constatar en los apartados anteriores. Para conocer un poco más de ciertos servicios, se muestran algunos casos de **España, Venezuela, Colombia, Perú y Argentina.**

a) España

En este país como se menciona anteriormente, el primer bibliobús data del año 1938 en plena guerra civil española para dar lecturas a los soldados, pero en el año 1939, concluye dicho servicio lector llevando al exilio a variados intelectuales de la época (Soto, 2010 en Aguilar, 2013, p.3). Luego de 15 años en 1953, comienza nuevamente la idea de entregar un servicio bibliotecario móvil, donde los primeros vehículos fueron diseñados por bibliotecarios del país inspirándose en modelos extranjeros, pero adaptándolos a su realidad (Soto, 2010, p.3).

Durante los últimos años, los servicios bibliotecarios han aumentado en el país, de acuerdo a los intereses de varias provincias. Al año 2010, "(...) los servicios españoles de biblioteca móvil son treinta, distribuidos en once comunidades, que gestionan 85 bibliobuses" (Ibíd, 2010, p.6). Las once comunidades autónomas donde existen servicios bibliotecarios móviles son: **Andalucía, Aragón, Asturias, Canarias, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Cataluña, Extremadura, Madrid, Murcia y Valencia.**

Dichas comunidades autónomas, se reúnen en la actual Asociación Profesional de Bibliotecas Móviles ACLEBIM², iniciándose en el año 1992 en el distrito de Castilla y León con un grupo de trabajo y, al año 1999 se instauran como una asociación (Rodríguez, 2009, p.6). Llegado el año 2003 y, bajo la petición de otras comunidades autónomas de España que cuentan con bibliobuses, se extiende la asociación abarcando personal bibliobusero de otras comunidades (Rodríguez, 2009, p.7).

Para efectos de esta tesis, se dan a conocer algunos de los servicios de bibliobús pertenecientes a la ACLEBIM.

- **Castilla y León**

La comunidad de bibliobuses de Castilla y León es una de las precursoras del movimiento moderno de activación de bibliobuses, donde a partir de la década de los 80, crea una gran cantidad de servicios móviles para su población, convirtiéndose en la comunidad autónoma con mayor cantidad de bibliobuses en España hasta el día de hoy (Rodríguez, 2009, p.4). Posee en sus haberes la suma actual de 29 bibliomóviles distribuidos entre los distritos de “Ávila (2), Burgos (3), León (6), Palencia (3), Salamanca (3), Segovia (3), Soria (2), Valladolid (3) y Zamora (4)” (Arrollo & Triviño, 2005, p.85).

Los bibliobuses de Castilla y León atienden fundamentalmente las necesidades de lectura e información de la población rural, adultos, jóvenes y niños. De los 30 bibliobuses, sólo Salamanca y Zamora incluyen zonas urbanas, o bien sólo centros escolares, como ocurre con el Bibliobús Escolar de Zamora (González, 1999, p.25).

² El acrónimo surge desde la anterior denominación que es Asociación Castellano Leonesa de Profesionales de Bibliotecas Móviles ACLEBIM, al surgir en un inicio en la comunidad autónoma de Castilla y León. Al expandirse la asociación en el año 2003, se hace el cambio de nombre, manteniendo el acrónimo.

Como se puede apreciar, estas bibliotecas móviles cumplen la principal función de realizar servicios bibliotecarios a zonas rurales, pero además, generan fomento a la lectura; como sucede con el Bibliobús Escolar de Zamora y en León (Arrollo & Triviño, 2005, p.85).

- **Castilla – La Mancha**

Este distrito rural, es pionero en el establecimiento de bibliomóviles en España, pues éstos tienen una data de la década de los setenta contando con cuatro bibliobuses en la ciudad de Guadalajara y siete en Toledo (Arrollo, 2005, p.283). Lamentablemente, esta cifra comienza a descender haciendo que la flota de bibliobuses existentes descendiera, donde para el año 2005, llegaron a tener solamente 4 bibliobuses repartidos entre Toledo (2), Albacete (1) y Cuenca (1) los que recorrían 131 municipios (Arrollo & Triviño, 2005, p.86).

Este pésimo escenario que estaban viviendo los bibliobuses de este distrito, empieza a tener cambios significativos, puesto que para el año 2010, se encuentran en circulación 10 renovados bibliobuses recorriendo las calles de Castilla-La Mancha, lo que se lleva a cabo gracias al compromiso del lugar con variados planes bibliotecarios como el **Plan de desarrollo del servicio Bibliotecario móvil en Castilla-La Mancha** del año 2001, el **Plan de Desarrollo Bibliotecario 2003-2006**, el **Plan de lectura 2005-2010** y el documento **Leer en Castilla-La Mancha** del año 2006 (Soto, 2010, pp. 9 y 10).

Actualmente, estos bibliobuses realizan un trabajo bibliotecario en espacios rurales tanto para las personas como para las escuelas de dichos sectores, haciendo una alianza colaborativa entre la red bibliotecaria móvil de Castilla-La Mancha y las escuelas de carácter rural que no cuentan en su municipio con una biblioteca fija (Arrollo, 2005, p.284).

En este contexto, los servicios bibliotecarios móviles pueden jugar un gran papel como *bibliotecas móviles de doble uso*, en el apoyo a los centros escolares rurales mediante la colaboración permanente con su profesorado en cuanto a la aportación de material bibliográfico y audiovisual, la formación informacional y la realización de actividades complementarias y extraescolares (Arrollo, 2005, p.286).

Se hace necesario en variados sectores, que los bibliobuses puedan hacer alianzas con escuelas y otros establecimientos de las comunidades que visita, puesto que las bibliotecas móviles, son las que proveen de una gran cantidad de material bibliotecario actualizado y pertinente para quienes los usan y, sobre todo, en el caso de zonas rurales son la única manera que tienen de optar a una biblioteca.

- **Madrid**

El primer bibliobús que tuvieron en Madrid, comenzó a circular en el año 1953 yendo a lugares de la periferia y suburbios de la ciudad (Arrollo & Triviño, 2005, p.84). Años después en 1986, desde la Extensión Bibliotecaria de la Comunidad de Madrid, surgen 13 bibliobuses que circulan hasta la actualidad en contextos rurales y diversos barrios de la capital atendiendo a cerca de 43.000 personas con dicho servicio (Soto, 2010, p.9).

Cada bibliobús transporta una colección de préstamo de 2.500 a 3.000 unidades, que incluyen libros, materiales audiovisuales y multimedia, para todas las edades y de todas las materias. También pueden solicitarse libros de un fondo adicional de 195.000 volúmenes, y recogerse en la siguiente visita del bibliobús (Arrollo & Triviño, 2005, p.84).

Para la ciudad de Madrid, es necesario que existan un servicio como éste para sectores alejados que no cuentan con una biblioteca fija, puesto que de ese modo, se extiende el derecho de las personas a optar a libros, tecnología y a su cultura.

- **Cataluña**

Una de las primeras bibliotecas móviles que se da en este distrito, es en el año 1938 por el Servicio de Bibliotecas Populares de la Generalidad de Cataluña llamada Bibliobús del Frente, la cual estuvo operativa en plena guerra civil española hasta el año 1939, culminando su servicio con la huida de variados intelectuales hacia el exilio (Escritores.org, 2017).

Pasado el tiempo, se generan dos instancias bibliobuseras importantes para el distrito, las cuales son emanadas de la **Diputación de Barcelona** y de la Generalidad de Cataluña en la **Central de Bibliotecas de Lleida**.

La **Diputación de Barcelona**, comienza con un primer bibliobús en el año 1957, que recorría diversos barrios de la ciudad y, en el año 1960, obtienen un segundo bibliobús que andaba por la zona norte de Barcelona y algunos puntos de Sagrada Familia y de Poble Nou (Montserrat & Ventura, 2002, p. 13). Estos bibliobuses, eran vehículos que no tenían tracción automática, por ende, eran movidos por otro vehículo y, a pesar de ello, dichos bibliobuses eran muy utilizados por la comunidad (Ibíd, 2002, p. 13).

Al año 1973, surge el primer bibliobús de carácter rural de la diputación de Barcelona, el cual era un vehículo distinto a los anteriores, ya que podía andar autónomamente recorriendo el sector de Berga yendo a 19 municipios de ella y a 15 colonias textiles. Para el año 1993, dicho vehículo cesa funciones por fallas mecánicas y sale de circulación, pero en el año 1994, es cambiado por otro modelo con más avances, donde también, se cambia su nombre de Berga a Pedraforca (Ibíd, 2002, p. 13 y 14).

Un año después de ese cambio, en el año 1995 se genera el Plan de Bibliobuses, el que sirve como base para estructurar el modelo que se estaba llevando hasta entonces en la provincia de Barcelona (Cano, Montserrat, & Paños, 2015, p.4), generando mayores recursos para aumentar la flota. “En la actualidad, la RBM dispone de 9 bibliobuses que dan servicio a 102 municipios con un ámbito de cobertura de 156.256 habitantes” (Cano, et al, 2015, p.2). Dichos bibliobuses, se definen a partir de diferentes nombres colocados desde montañas o cimas de sus áreas geográficas, puesto que eso identificaba más a las personas (Montserrat & Ventura, 2002, p. 15). A continuación, Montserrat y Ventura (2002), exponen los nombres y años de los bibliobuses de Barcelona:

Nombres actuales y años de puesta en funcionamiento

- Bibliobús **Pedraforca** (zona de Berga), nuevo vehículo 1994
- Bibliobús **El Castellot** (zona de Vilafranca del Penedès), 1995
- Bibliobús **Montau** (zona de Vilafranca del Penedès) y bibliobús **Guilleries** (zona de Vic), 1997
- Bibliobús **Tagamanent** (zona de Vic) y bibliobús **Montserrat** (zona de Igualada), 1998.
- Bibliobús **Cavall Bernat** (zona de Manresa) y bibliobús **La Mola** (zona de Terrassa), 2001
- Bibliobús **Montnegre** (zona de Granollers), pendiente de entrar en funcionamiento a finales del 2002 (p.15).

La función de los bibliobuses de este distrito, es acudir preferentemente al ámbito rural a espacios debidamente señalizados con una cantidad de aproximadamente 4000 documentos entre libros, vídeos, discos, entre otros. Y además, con acceso a computadores con internet para búsqueda de material bibliográfico y uso de la web para los usuarios (Arrollo & Triviño, 2005, p.83).

Finalmente, en el año 2014, se realiza un estudio de satisfacción del servicio bibliotecario móvil de la provincia de Barcelona, donde en el año 2015, se exponen sus resultados, mencionándose que:

En general, el bibliobús produce una experiencia positiva que invita a entrar. Una frase repetida por los usuarios es: “*estoy como en casa*”. Los usuarios explican que el bibliobús les brinda ocio y enriquecimiento personal que les ayuda a profundizar en sus intereses y también a descubrir nuevos contenidos. Además, reconocen que el bibliobús es socialmente muy valioso para la población: rompe la monotonía del pueblo, crea un espacio relacional intergeneracional y fomenta la cultura, la lectura y la tecnología. (Cano, et al, 2015, p.5).

A través de este escrito, se puede constatar que el servicio que allí se otorga, tiene una importancia relevante para las personas, puesto que ellas sienten el espacio como si fuera su hogar y un lugar de encuentro con otros, es decir, los bibliobuses generan una atmósfera no sólo de conocimiento y de acceso al libro, sino que un cambio en la rutina, tanto de los sujetos, como de la comunidad a la que ellos visitan, haciéndose parte de las vidas de ellos e irrumpiendo positivamente en ellas.

La segunda instancia bibliobusera que existe en Cataluña, es el bibliobús de la Generalidad de Cataluña, Central de Bibliotecas de Lleida el **bibliobús Garrigues-Segrià**, el cual tiene su origen en el año 1988, acudiendo a dos comarcas de carácter rural de la zona de Lleida: Les Garrigues y El Segrià; pueblos que se dedican principalmente a la agricultura, donde se hace una ruta bibliobusera por 25 municipios de dichos pueblos para atender a 15000 personas (ACLEBIM, 2007a). Para el año 2001, se cambia el vehículo inicial por uno nuevo y con varias modificaciones que benefician a las personas que usan el servicio, como centrarse en las nuevas tecnologías de información, acceso a personas con movilidad reducida por un elevador, acceso a internet por satélite y a otros medios audiovisuales, entre otros. (Moncasí & Palomera, 2005, p.3 y 4), lo cual hace que dicho vehículo se adapte a las necesidades de la población, pero también a la diversidad existente. Las funciones que realiza, no distan mucho de lo que hacen otros bibliobuses, puesto que:

Sus servicios más relevantes son el préstamo de documentos a domicilio, el préstamo interbibliotecario, la información bibliográfica y la consulta de Internet. Éste último es posible gracias a la conexión vía satélite, que le permite además una gestión bibliotecaria automatizada en tiempo real e integrada en el Catálogo Colectivo de Lectura Pública de Cataluña (ACLEBIM, 2007a).

En este servicio, prima que el bibliobús sea lo más apto para las personas que se visitan, donde cuidan que ellas tengan todo lo necesario para tener una buena experiencia de lectura.

- **Murcia**

En la comunidad autónoma de Murcia, el primer bibliobús tiene data del año 1957, el que dura muy poco tiempo en funcionamiento (Peñalver & Martínez, 2004, p.216).

No es sino al año 1979 cuando nuevamente se piensa en la necesidad de una biblioteca móvil en la región y, por lo tanto, en el año 1983, se dona un vehículo a la comunidad que realiza 4 rutas por 49 localidades (Ibíd, 2004, p.216). Actualmente al año 2018, Murcia cuenta con 5 bibliobuses que dan atención bibliotecaria a 170 entidades de población entre las 500 y 3000 personas, donde cumplen la labor trazada de extender la lectura a todas las personas de la región (Bibliotecas públicas región de Murcia, s.f.).

Las colecciones de los vehículos son aproximadamente de 48.300 volúmenes de todas las materias y, además, tienen a disposición la Biblioteca Central de Murcia por si requieren algún ejemplar (Arrollo & Triviño, 2005, p.85).

Los lugares que visitan los bibliobuses de esta localidad, son espacios tanto urbanos como rurales, puesto que visitan ciudades dormitorio y nuevos emplazamientos urbanos de Murcia y Cartagena, donde se atienden a 200.000 personas (Arrollo & Triviño, 2005, p.86).

Los bibliobuses de la Región de Murcia atienden las necesidades de lectura e información de los núcleos de población que carecen de servicio bibliotecario estable y, ante la continua demanda de este servicio en entidades de población de zonas urbanas, debido fundamentalmente a la carencia de bibliotecas escolares con capacidad suficiente para ofrecer este servicio a sus comunidades escolares, se realizan continuas revisiones y diseño de nuevas rutas con el fin de incluir las solicitudes presentadas y ampliar los puntos de servicio atendidos (Bibliotecas públicas región de Murcia, s.f.).

Como se ha podido apreciar, los servicios bibliotecarios móviles de España, se han ido consolidando en el tiempo, lo cual los hace un referente para Iberoamérica en materia de bibliobuses, puesto que tienen una buena organización, distribución de servicios y preocupación en tener una flota de vehículos de calidad y adecuados para los distintos espacios que visitan, ya sea en suburbios, municipios periféricos, zonas urbanas y rurales.

b) Venezuela

En el caso de Venezuela, la primera biblioteca móvil surge en el año 1968 gracias al Banco del Libro y 10 años después, se traspasa el servicio al Instituto Autónomo Biblioteca Nacional de dicho país para realizar una expansión del servicio a distintas entidades federales (Pérez, 2007, p. 23). Actualmente, en Venezuela se encuentran distribuidos los servicios de **Bibliobús**, **Bibliomóvil**, **Bibliolancha**, **Bibliobongo**, **Bibliofalca** y **Bibliomulas**, los que se dan a conocer a continuación:

- **Bibliobús**

El bibliobús que existe y que transita por sectores de Venezuela “Es un vehículo, camión 750, acondicionado como biblioteca rodante. Dentro de él se encuentra el mismo tipo de material bibliográfico que alberga una biblioteca, prevaleciendo los materiales infantiles” (Nery, 2010, p.21), es decir, este tipo de bibliobús se enfoca principalmente en participantes que sean niños y niñas.

Para el estado de la Amazonía Venezolana, el bibliobús que transita es un miniván que lleva lecturas tanto para las personas que residen en el lugar, como a instituciones, entre colegios, cárceles, hospitales, asilos, entre otros (Pérez, 2007, p. 23).

- **Bibliomóvil**

El bibliomóvil existente en este sector, es un camión 350 que acude a localidades de los ejes carreteros del municipio de Atures y Autana, lugares con alta población indígena, principalmente, de las etnias Jivi, Piroa y Kurripaco que no cuenta con una biblioteca permanente. Dicho Bibliomóvil también asiste a los colegios de las poblaciones por donde transita (Ibíd, 2007, p. 23).

- **Bibliolancha**

“Es una lancha de 16 pies, con capacidad de 8 puestos, un trailer de 1.500 Kg. Y un motor de 115 HP” (Nery, 2010, p.22). Dicha embarcación, es creada en el año 1986 como una extensión de la Red de Bibliotecas Públicas para cumplir labores de traslado de cajas viajeras y apoyar a las comunidades indígenas, donde gracias a su quehacer en dichos lugares, se crearon 9 servicios bibliotecarios para apoyar a las personas de pueblos indígenas (Pérez, 2007, p. 24 y 25).

- **Bibliobongo**

El Bibliobongo, es una embarcación creada en el año 1992 a partir de un árbol de la Amazonía llamado **Palo de Mure**, el cual sufre varios procesos de manipulación por los indígenas para llegar al producto final al que lo proveen de un techo (Nery, 2010, p.22), además, “la embarcación de una longitud total de 14 metros es impulsada por dos motores de 40 y 65 HP; posee una estantería móvil de lona con bolsillos plastificados donde se muestran los libros” (Pérez, 2007, p. 25). Su función es asistir a comunidades indígenas apoyando el servicio donde no alcanza a llegar

la bibliolancha el cual, además, funciona como un facilitador de acceso a libros a lugares que han tenido poco o nulo acercamiento a ellos y como un realizador de talleres formativos para las comunidades, donde también se recuperaba la tradición de los pueblos indígenas como sus mitos, cuentos, danzas, etc. para traspasarla a comunidades que las habían perdido (Ibíd, 2007, p. 25-27).

- **Bibliofalca**

La Bibliofalca, surge en el año 1997 entre la cooperación de la Gobernación del Estado de Amazonas y el Programa Amazonas de la UNICEF, la que “Se trata de una embarcación de 24.30 metros de eslora y 2.90 metros de manga. Su capacidad máxima de carga es de 18,5 toneladas pudiendo transportar a un total de 34 personas” (Ibíd, 2007, p. 28). Se le llama falca, porque es un tipo de embarcación utilizado para el transporte de carga y de personas por el Río Orinoco en la Amazonas, la que se acondiciona como un espacio lector, además, de dormitorio, baño, cocina y bodega para la persona que maneja dicha embarcación, lo que permite que este transporte fluvial pueda surcar dicho río durante varios días (Nery, 2010, p.22-23).

- **Bibliomulas**

Bibliomulas surge en el año 2005 por la Universidad del Valle de Momboy y la Red de Escuelas Rurales Emprendedoras RERE en el Estado andino de Trujillo (Universidad de Momboy, s.f, p.1), donde el equipo conformado por Cristina Vieras, Robert Ramírez y Junior Vázquez, acuden a lugares de difícil acceso para un vehículo y, es por eso, que se opta por ir con dos mulas llamadas cariñosamente como **Cenizo** y **Chiquito**, quienes son cargados con lecturas de diversa índole, donde “los títulos que eligen no pueden ser más heterogéneos: desde cuentos infantiles con apenas un par de palabras por página, hasta compilaciones de Andrés

Eloy Blanco, Gabriel García Márquez, Dostoievski, Thomas Mann, Esquilo, Sófocles, Eurípides o Herodoto” (Talento Venezolano, 2007) los que han sido donados en todos los años que llevan de funcionamiento.

Los lugares que las bibliomulas visita, son principalmente 25 colegios rurales de las zonas que son “específicamente La Laguna, Mocojón, Calembe, Carorita, San Pablo, La Flecha y Mocotí” (Universidad de Momboy, s.f, p.1), donde se hace un trabajo de fomento lector y apoyo a docentes de dichos establecimientos educacionales, pero también una labor que va:

Más allá de la difusión lectora, la experiencia de las Bibliomulas se está ampliando con el trabajo de los valores medioambientales entre la población, así como la introducción del acceso a Internet, y de la cultura cinematográfica por medio de proyecciones. (ACLEBIM, 2007b).

Es decir, esta instancia bibliotecaria móvil acude a los pueblos para ser un agente educativo por medio de la lectura y la enseñanza de lo medioambiental, además, de generar un acceso a lo global, ya que llevan un computador con conexión a internet y películas, haciendo de este espacio un lugar que fomenta el acercamiento de las personas al exterior, a pesar de su lejanía con dicho contexto conectado y globalizado.

Como se ha podido ver, los servicios bibliotecarios móviles de Venezuela, tienden a apoyar al Estado de la Amazonía Venezolana y a lugares alejados por el sector de la Cordillera de los Andes, puesto que entienden que los pueblos indígenas y andinos son los que tienen menos accesos a instancias estatales, sobre todo, ligadas al fomento lector en niños y niñas donde tienen su fuerte, pero también acercando las tradiciones indígenas a los lugareños que la han ido perdiendo y apoyando en la experiencia lectora de ellos, enseñando la manipulación del

material, recomendando autores, entre otros y conectándolos con la globalización sin invadir sus espacios, sino que apoyándolos en un desarrollo integral sin la pérdida de su identidad y cultura .

c) Colombia

El país de Colombia tiene diversas bibliotecas móviles que dan acceso lector a personas que se encuentran en contextos lejanos, ya sea con bibliobuses, carretas y hasta animales, pero también en espacios donde las Fuerzas Armadas Revolucionadas de Colombia, más conocida como FARC, tenían cercadas localidades completas, haciendo que ellas estuvieran incomunicadas y sin bibliotecas por muchos años. A continuación, se muestran las instancias de bibliotecas móviles existentes en el país:

- **Biblioburro**

La creación de la instancia lectora Biblioburro que se encuentra “ubicada en la Costa norte del Caribe en el corregimiento de La Gloria Magdalena Municipio de Nueva Granada en el Departamento del Magdalena” (Aguilar, 2013, p.2), surge a partir de la idea del docente **Luis Soriano** en el año 1997, quien cargando el lomo de dos burros llamados **Alfa** y **Beto**, comienza a llevar lecturas de matemáticas, geografía e historia, entre otras a niños y niñas de escasos recursos y que viven en sectores apartados (Veinte mundos, s.f.). Gracias a esta labor, niños, niñas y sus familias, pueden optar a una grata experiencia lectora por medio del acceso a libros y al fomento lector que realiza este docente.

Ante este primer Biblioburro, surge la idea de extender el servicio a otras localidades. Es ahí cuando gracias a la Caja de Compensación Familiar del Magdalena CAJAMAG, en el año 2004, adoptan dicha idea (Martínez, 2013, p.2), con lo cual crean la **Red de Biblioburros**:

Fundamentalmente este proyecto es un programa diseñado a moverse por caminos de herradura, entre la selva de la Sierra Nevada de Santa Marta, orientado por personas (indígenas idóneas), acompañado de dos (2) burros cada uno, con mochilas y maletines en sus lomos, llenas de libros para diferentes necesidades de acuerdo a las edades de las personas beneficiadas, propiciando espacios de esparcimientos familiares y comunitarios mediante la opción de la lectura, el relato de cuentos, mitos y leyendas contados por ellos mismos (Martínez, 2013, p.6).

Con lo expuesto se puede apreciar, que este tipo de bibliotecas móviles cumple una gran labor desde el primer biblioburrero que es Luis Soriano, hasta ahora que hay otras personas que siguen el legado de este docente, realizando el trabajo de extender la lectura y el fomento lector, utilizando animales como forma de transporte y generando interés en los niños y niñas y la comunidad que reciben este servicio lector.

Si bien se crea esta red de Biblioburros, Luis Soriano continúa con su labor, siendo encargado de esta iniciativa, pero también siguiendo su trabajo a la par con los demás docentes indígenas que apoya:

Los Biblioburristas que componen el servicio de biblioburro y Red de biblioburro, lo encabeza el profesor Luis Soriano, donde presta sus servicios con los campesinos del sur del departamento del Magdalena-Colombia, para la red de biblioburro se contrata docentes indígenas de las comunidades Arhuaca, Kogui y Wiwa con formación en promoción y animación de lectura (Martínez, 2013, p.9).

- **La Carreta Literaria ¡Leamos!**

Del sector del departamento de Bolívar en Cartagena, existe un hombre llamado Martín Murillo, quien en el año 2007 deja su negocio de venta ambulante de agua para dedicarse a tiempo completo al préstamo de libros en su carreta, la que acondiciona para dicha labor (El Tiempo, 2017). Con esta movilización acude a variados lugares de Bolívar como plazas y colegios, para acercar la lectura a niños

y adultos que lo ven y esperan con ansias para entregarles lecturas de variados autores (La Carreta Literaria, 2018).

Actualmente, convirtió su idea en una corporación sin fines de lucro, donde tiene diversos patrocinadores de empresas del sector privado como del público, quienes aportan a su misión, lo que hasta le ha permitido poder viajar a ferias internacionales de libros en diversos países Latinoamericanos. “Ahora, el gran sueño de él es fundar su propia biblioteca y centro de lectura por placer en que niños y jóvenes no lleguen obligados, sino por amor a la lectura” (El Tiempo, 2017).

- **Bibliotecas Públicas Móviles**

Este programa, surge en el año 2017 como iniciativa del Ministerio de Cultura en conjunto con la Biblioteca Nacional de Colombia y su Red Nacional de Bibliotecas Públicas, desde el acuerdo de paz firmado entre el gobierno de Colombia y la FARC, poniéndose fin a los años de conflicto y comenzando la reinserción de dichas personas al ámbito civil y a devolverse espacios a la vida social y comunitaria como tal, esto por medio de la implementación de 20 bibliotecas móviles, yendo a espacios rurales y de difícil acceso (Biblioteca Nacional de Colombia, 2017). Los lugares que se escogieron, fueron zonas donde se encuentran ex campamentos de la FARC, yendo a aportar tanto a ex guerrilleros que están adaptándose a la vida como civiles, como a ciudadanos que se encontraban cerca de dichos lugares “en veredas de trece departamentos del país: Antioquia, Arauca, Caquetá, Cauca, Cesar, Guaviare, Meta, Nariño, Putumayo, Tolima, Chocó, Córdoba y La Guajira” (Ministerio de Cultura de Colombia, 2017).

A dichas zonas, asistieron profesionales de bibliotecas públicas de variadas ciudades que se formaron para esta labor como bibliotecarios móviles, porque se requieren profesionales que puedan contar con herramientas de atención a la

comunidad, de aporte en la cohesión social y en apoyar a los Ex FARC en su transición a la vida civil, todo esto, se relaciona a la paz que se necesita y que toma fuerza desde el poder que ejerce la lectura (Biblioteca Nacional de Colombia, 2017). Con todo este trabajo, se logra que las personas tengan su derecho de acceso a la lectura, al fomento lector y a la tecnología, puesto que aparte de llevar libros, se provee de tablets y computadores para que todos y todas puedan actualizarse, conocer y acceder al derecho de información, cultura y goce que nos propician los libros.

d) Perú

En Perú, existen diversas instancias de bibliotecas móviles, las que son desde Bibliobuses dentro de los más comunes, hasta motos, bicicletas y carros de supermercados. A continuación, se hace un repaso de dichas instancias lectoras:

- **Bibliobús de Lima**

El primer Bibliobús en esta localidad surge el año 1957 para acudir hacia sectores industriales facilitando lecturas a los obreros de las fábricas, quienes se podían inscribir pagando un aporte voluntario y leyendo tanto dentro del bus, como llevándose los textos hacia sus hogares (Verde, 2012, p.33 y 34). Entre los intereses de las personas, estaban los libros de “(...) historia del Perú, literatura, arte y los de capacitación técnica como electricidad o mecánica” (Ibíd, 2012, p.34). Lamentablemente, en el año 1980 culmina este servicio bibliotecario al no haber ningún ministerio que quisiera hacerse cargo de arreglar el motor del vehículo (Ibíd, 2012, p.37).

- **Mundobús**

Este programa que surge en el distrito de Miraflores en el año 2005, tiene la particularidad de promover lecturas, actividades extra escolares y,

fundamentalmente, ayudar en la prevención de consumo de estupefacientes, en niños y jóvenes entre los 7 y 17 años de edad (Verde, 2012, p.37), de diversas localidades de Perú como: “(...) San Miguel, Pueblo Libre, Miraflores, Villa El Salvador, Independencia, Surquillo, Jesús María y La Victoria; además del gobierno regional de Callao” (ACLEBIM, 2017).

- **Motocar**

La motocar convertida en una biblioteca móvil que funciona desde el 2016, lleva lecturas al municipio de La Molina para la primera infancia y adultos que lo requieran y además de llevar lecturas:

Cuenta con su propio sistema de energía eléctrica que permitirá acondicionar un reproductor para escuchar música de diversos géneros que lleven los propios vecinos.

Destacan cuentos infantiles para niños como La Caperucita Roja, Blanca Nieves y otros, además de libros para jóvenes e, incluso, ediciones vinculadas a la gastronomía y turismo (Andina.Pe, 2016).

- **Biblioteca ambulante gratuita María Rostworowski.**

Si bien, en este trabajo se ha hablado principalmente de bibliotecas móviles que surgen como ideas de municipios y países, es importante destacar que, en el distrito de Miraflores desde fines del año 2015, se viene gestando un proyecto de una mujer que vio la gran cantidad de libros que tenía en su casa y que quería compartirlos con todo aquél que lo necesitara. Pilar Mujica es la creadora de la Biblioteca Ambulante María Rostworowski, la que funciona los fines de semana en un carro de supermercado acondicionado por ella misma para llevar diversos libros que presta de manera gratuita y sin pedir nada a cambio en una plaza pública. Solamente, a ella le interesa que los libros sean devueltos o compartidos a otras personas que lo necesiten y que, de ese modo, las lecturas se expandan por doquier. De hecho, ella

menciona que ayuda a personas que quieran seguir su idea en otros espacios, facilitándole libros de su colección y enseñando el hermoso oficio que ella realiza por vocación (Publimetro.Pe, 2017).

- **Bibliobici**

En el municipio de San Isidro, surge en enero del año 2018 la idea de crear una bicicleta acondicionada con una gran variedad de libros que se instala en diversas plazas públicas de la comuna, haciendo un servicio bibliotecario de préstamo y devolución de libros de escritores peruanos, quienes se han adherido a la campaña del municipio “San Isidro Lee” gestada en el año 2015 (San Isidro, 2017)

Cada una de las bibliotecas móviles mostradas, son un claro ejemplo de que no existen limitantes de transporte para llevar lecturas y propiciar enriquecedoras experiencias lectoras, sino que la motivación, vocación y empeño de querer ayudar a diversas comunidades dan toda la magia para que se generen cambios en los sujetos desde la primera infancia, hasta la tercera edad.

- e) **Argentina**

En el país de Argentina, existen las instancias bibliotecarias móviles que surgen desde el estado, de contextos comunitarios y de particulares que han visto la necesidad de aportar a las personas llevando las más variadas lecturas para grandes y chicos. A continuación, se muestran algunas de ellas.

- **Bibliomóvil de la Biblioteca del Congreso de la Nación BCN**

Esta Biblioteca móvil surge en el año 2002 para dar una instancia de lectura, escritura, producción artística y conocimiento a quienes lo visitan (BCN, 2017).

Este espacio lector, fomentador de la cultura y tecnología que es el “El Bibliomóvil es un ómnibus de doble altura equipado con diez computadoras provistas de juegos pedagógicos y un espacio de lectura, acondicionado como biblioteca, que cuenta con más de 5.000 libros” (Ibíd, 2017). Dicha estructura, alberga en su primer piso la sala de escritura e informática (Soy Bibliotecario, 2016) y en su segundo piso un espacio de lectura, donde hay libros de “la **Biblioteca Federal**, la de **Pueblos Originarios**, la de la **Memoria** y una de **Capacitación Docente**, entre otras” (Ibíd, 2016).

El Bibliomóvil, visita a escuelas, plazas y otros espacios previa petición, donde, además, lleva proyecciones cinematográficas, fotografías, momentos de narración oral y de proyectos artísticos (Ibíd, 2016).

- **Red de Bibliotecas Populares de Argentina de la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares CONABIP**

La CONABIP que es la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares, surge en Argentina en el año 1870 por Domingo F. Sarmiento quien se inspira en ideas venidas de Estados Unidos en el área popular (Magistratti, 2011, p.4). Actualmente la CONABIP es “el organismo del Estado Nacional que fomenta el desarrollo de las bibliotecas populares (organizaciones de la sociedad civil) e impulsa la valoración pública de las bibliotecas como espacios de desarrollo comunitario y construcción de ciudadanía” (Ibíd, 2011, p.4).

En el año 2008, es cuando se genera la Red de Bibliotecas Populares argentinas, la cual logra instaurar una flota de 9 vehículos bibliobuseros para su circulación por todo el país, además de poner de nuevo en marcha otros 23 bibliomóviles y una lancha que estaban olvidados y sin usarse (Ibíd, 2011, p.8 y 9). Toda esta flota, venía equipada con material bibliográfico, computadora con conexión a internet e impresora y material audiovisual para el disfrute de los niños, jóvenes y adultos, con

el objetivo de ser una herramienta que facilitara el acceso a la información, el conocimiento y la generación de oportunidades a la cultura (Ibíd, 2011, p.9).

Con respecto a su circulación por el país, es diferenciada de acuerdo con un itinerario el cual comprende que:

(...) de julio a diciembre recorren diferentes ciudades, pueblos y parajes en varios puntos del país desde Jujuy a Tierra del Fuego. De diciembre a marzo lo hacen por los destinos turísticos donde se concentran la mayor cantidad de turistas, incluyendo la bibliolancha por las islas del Delta del Río Paraná en la provincia de Buenos Aires (CONABIP, s.f.).

Las diversas bibliotecas populares de esta red se instalan desde la idea de personas con las ganas y vocación de generar cambios y un aporte para quienes las utilizan sin fines de lucro.

- **Bibliolancha Delta del Paraná**

Esta bibliolancha, nace en el año 1999 gracias a la donación de la Secretaría de Cultura de la Nación y la CONABIP, para que fuese un complemento de los servicios bibliotecarios entregados por la Biblioteca Popular Delta del Paraná a variados lugares lejanos y de difícil acceso, sobre todo, en tiempos en que el río sube y hace imposible la movilización (Lecturas Precarias, 2009).

Esta biblioteca móvil fluvial, visitaba cerca de 14 comunidades educativas en San Fernando y algunas veces, acudía al sector de Delta de Tigre y a Campana, hacia donde llegaban con un promotor cultural y una bibliotecaria quien se encargaba de la promoción de la lectura (Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina, 2017, p.2). Los servicios que entregaba a la comunidad esta biblioteca

móvil, era de préstamo y devolución de libros, narración de cuentos, proyección de películas, entre otros (Ibíd, 2017, p.2).

Lamentablemente, esta biblioteca móvil cesa funciones en el año 2003 debido a una falla importante en la lancha utilizada. Es por ello, que se realizan reuniones para ver la situación de dicho servicio y que pudiese continuar, pero hasta el día de hoy no se termina una nueva lancha confeccionada para acercar la lectura a espacios que no los cuentan y que están lejanos de la biblioteca popular del sector.

- **Biblioteca Móvil Rincón de los Sueños**

Es necesario mostrar que existen instancias lectoras en Argentina que emergen de la buena voluntad y compromiso de personas que no piden nada a cambio, solamente, ver a las personas disfrutar con un libre acceso a la lectura. En esta situación, se encuentra una biblioteca móvil que inicia por la idea de un joven llamado Cristian Santa Cruz, quien con apenas 17 años cuando comenzó su iniciativa, considera oportuno llevar lecturas y actividades a colegios, jardines infantiles y plazas de la ciudad de Orán en la provincia de Salta (El Tribuno, 2016).

Este joven que actualmente estudia Pedagogía en Lengua y Literatura ya cuenta con la creación de una biblioteca comunitaria y esta instancia móvil, aunque aún no tiene un vehículo para dicha labor y debe llevar los libros y materiales en una mochila (Ibíd, 2016). A pesar de dicha limitante, no se rinde y continúa su sueño y responsabilidad que tiene como sujeto consiente de las necesidades de su contexto. Él menciona que: "Los ciudadanos tenemos una responsabilidad más allá del Estado. Actuar es una obligación de todos y hay que poner el énfasis en la educación. Hay chicos que salen de la escuela sin saber escribir ni expresarse" (Ibíd, 2016). Es por ello, que él sigue con su sueño todos los viernes llevando su compromiso con la educación y con sentirse parte del cambio desde los niños y niñas.

- **Arma de Instrucción Masiva A.D.I.M**

Puede sonar extraño el nombre, pero es así como se denomina a esta escultura obra del artista Argentino Raúl Lemesoff creada en el año 2006 (Arma de Instrucción Masiva, 2015), que transita por los barrios más pobres de su país llevando lecturas tal y como lo realiza una biblioteca móvil en un Ford Falcon del año 1979; vehículo bastante utilizado en la época de dictadura militar de Argentina para el secuestro de personas (20 minutos, 2012). Actualmente, y transformado en un tanque de guerra forrado con libros de baja y con repisas llenas de libros vigentes, recorre las calles entregando textos a quien se lo requiera sin solicitar nada a cambio (Ibíd, 2012). El vehículo, solo se abastece de donaciones que muchas personas o instituciones realizan, lo que ayuda a que las personas combatan la ignorancia, negación y la resistencia que muchas veces tienen hacia la lectura, puesto que “La mejor arma para la ignorancia son los libros” (Chamorro, 2015).

Para concluir, en este país pueden existir diversas instancias ligadas al ámbito lector, donde unas provienen del estado como garante de perpetuar derechos fundamentales del acceso a la lectura, cultura e información, y otras emergen del interés de personas que están informadas e interesadas en lo que significa la lectura de un libro desde los niños en la primera infancia, hasta personas de mayor edad y que quieren que exista un cambio en ellos desde su humilde y valiosa labor como bibliotecarios y personas que ejercen como oficio instancias de lectura a su comunidad.

Fundamentalmente, lo que debe primar en una instancia bibliotecaria móvil, es que exista una necesidad de aportar a los contextos, principalmente, más desfavorecidos y lejanos que, al no contar con los insumos pertinentes para actualizarse y seguir conociendo lo que pasa en su país y el mundo, no pueden acceder a lo que nutre y llena su ser de manera integral que es el libro como un

recurso transformador y potenciador de la imaginación y creatividad en las personas.

2.3.2.2. Bibliotecas móviles en Chile

Como el servicio de Bibliobús se da en Santiago de Chile, se muestran diversas Bibliotecas Móviles que hay en el territorio nacional, ya que son variadas las formas y lugares a los que se acceden en esta larga franja de tierra desde Arica y Parinacota, hasta la Región de Magallanes.

Primeramente, hay que mencionar que el **primer bibliobús** que comienza a circular en el país inicia funciones en el año 1968, gracias a la idea de la bibliotecaria María Luisa Arenas, perteneciente a la **Universidad de Chile**; institución académica que, al generar un convenio con la Biblioteca de California en Estados Unidos, le hace entrega de un Ford F.600 acondicionado para un servicio de bibliobús al ellos tener gran experiencia en bibliotecas móviles. La función de dicho programa era acudir en prestar un servicio bibliotecario a los estudiantes de dicha casa de estudios que se encontraban repartidos por las dependencias de la universidad en comunas de la Región Metropolitana, aunque también entregaba servicio bibliotecario a las localidades en los meses de diciembre, enero y febrero cuando finalizaban las actividades académicas del semestre de verano. Elvira Maldini, fue una de las funcionarias que más permaneció en el servicio, siendo su encargada desde el año 1971 hasta el año 1995 que es cuando deja de funcionar el programa al aumentar las bibliotecas y formas de consultar las colecciones en las mismas (Bibliomóviles, 2013).

Luego de ese primer Bibliobús, se da otro hecho importante para los Bibliomóviles: el **primer bibliobús regional** que nace en **Aysén** y comienza su ruta por diversas

localidades de la región y en colegios, jardines infantiles, centro penitenciario del sector, hogares de menores, sedes comunitarias y el Hospital de Coyhaique (Bibliobús de Aysén, s.f, p.1 y 2). Por el año 1993, **María Victoria Peni** y **Magdalena Rosas**, tienen la idea de generar una biblioteca móvil y es cuando concursan en un fondo estatal sin tener éxito. Fue en el año 1994, cuando ganan dicho fondo y en el año 1995 parte la ruta con un furgón por las localidades, donde las personas realizan una curiosa, pero necesaria comunicación: cuando alguien necesita pedir o entregar un libro, coloca a la entrada de su hogar un banderín de color morado, lo cual da la señal a **Alfredo Fica** encargado de dicho servicio desde su comienzo, de parar su vehículo y acceder a la petición del usuario (Contenidos Locales, 2014). Actualmente, el servicio se realiza con un gran camión que alberga una amplia cantidad de libros para los participantes del servicio bibliobusero que esperan con alegría la llegada del camión.

A partir de este punto, comienza este recorrido para conocer las Bibliotecas móviles del país.

Empezando en la Región de Arica y Parinacota se encuentra el **Bibliomóvil de Codpa/Camarones**, una camioneta que transita por variadas poblaciones de la comuna entregando lecturas e instancias de cuentacuentos (Arica al día, 2017).

En la Región de Tarapacá, se encuentra el **Bibliomóvil de Camiña**, el cual es un furgón que viaja a mayor altura de nuestro país, cerca de los 2.800 metros sobre el nivel del mar; yendo a localidades lejanas y principalmente, a escuelas unidocentes y que cuentan con pocos estudiantes, donde para ellos, es una alegría ver el llegar el bibliomóvil y lo esperan con ansias (Bibliomóviles, 2007).

La Región de Atacama, cuenta con dos furgones Bibliomóviles desde sus bibliotecas públicas: Uno es el **Bibliobús Cultural de Alto del Carmen** y el otro es el **Bibliomóvil Freirina**, los cuales llevan lecturas a lugares apartados de la zona, pero además, generan un trabajo de preservación de tradiciones y la cultura por medio de diversos libros para la comunidad (bibliomóviles, 2015).

Por su parte, la Región de Coquimbo cuenta con el camión **Dibamóvil**, el que fue creado en el año 1998 por la DIBAM, pero luego este vehículo, queda a disposición del Museo de Limarí, quienes son los responsables actualmente de su funcionamiento en el sector, yendo a 16 localidades de Limarí (Museo del Limarí, s.f.).

La Región de Valparaíso, tiene al **Bibliomóvil de Puchuncaví**; una furgoneta que acude a 12 localidades de la comuna que son lejanas y, sobre todo, que son zonas rurales (SNBP, 2014).

En la Región Metropolitana, son variados los servicios móviles existentes, entre ellos se encuentran servicios que van a varias comunas de la región como es el caso de **Dibamóvil Región Metropolitana**, perteneciente al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural (EX DIBAM), el cual desde el año 1998 acude a diversas comunas, sobre todo a sectores precordilleranos y lejanos de la urbe capitalina (SNBP, s.f.) y el **Bibliobús de la Biblioteca de Santiago**, el que realiza una ruta quincenal por 11 puntos de la capital³.

También, se encuentran servicios que surgen de ciertas municipalidades de esta región como lo son: **Bibliobuses de Puente Alto** que cuenta con dos camiones,

³ Para conocer más de lo que realiza el Bibliobús de la Biblioteca de Santiago, revisar el apartado de antecedentes del problema y descripción del contexto de esta tesis ya que, al ser el caso de estudio de este trabajo investigativo, se desglosa detalladamente lo que éste realiza.

Bibliomóvil La Pintana que se moviliza con un furgón, **Bibliobús Lo Barnechea** lo hace con un canter, **Bibliomóvil Maipú** acude a diversos sectores de la comuna en una furgoneta y **Bibliobús San Miguel** el cual es uno de los bibliomóviles más grandes del país, esto porque es un bus que cuenta hasta con acceso para personas con movilidad reducida. (Bibliomóviles, s.f.)

En el caso de la Región del Libertador Gral. Bernardo O'Higgins, se encuentran tres servicios bibliomovileros el **Bibliomóvil de Chimbarongo, Coltauco y Palmilla** que asisten a diversas localidades de dicha región, utilizando furgonetas para su labor. (Ibíd, s.f.)

Yendo al sur del país, en la Región del Maule existen diversas bibliotecas móviles. La **Dibamóvil Región del Maule**, es la primera que se implementa en el sector en el año 1998, por medio de un camión (SNBP, s.f.), luego a ella le siguen la **Bibliomóvil Curicó, Empedrado, Maule, Molina, Parral y Teno**; todas ellas en formato furgoneta, recorren diversas localidades de la región con libros y fomento lector (Ibíd, s.f.).

Por su parte, la Región del Biobío, es la que cuenta con más bibliomóviles en el país, siendo 12 vehículos sobre ruedas, entre furgonetas, camionetas todo terreno y furgones que se desplazan por la región, como lo son el **Bibliobús de Nacimiento, Cañete, Coelemu, Contulmo, Curanilahue, Florida, Tucapel, Lebu, Los Álamos, San Nicolás, Yumbel y Yungay** (Ibíd, s.f.)

La Región de la Araucanía, contempla entre sus Bibliomóviles al **Bibliobús de Angol, Padre las Casas, Perquenco, Los Sauces, Reinaco y Teodoro Schmidt**, los que se movilizan por medio de furgones (Ibíd, s.f.).

En la Región de los Ríos, existen 9 bibliotecas móviles que recorren el sector por medio de camionetas doble cabina y todo terreno, furgones, y furgonetas, las que son: **Bibliomóvil Corral, Futrono, Lanco, Los Lagos, Máfil, Mariquina, Paillaco, Río Bueno y Valdivia.** (Ibíd, s.f.).

Para el caso de la Región de los Lagos, existe una biblioteca móvil que tiene a diferencia de las demás antes nombradas, la particularidad de desplazarse a través del mar. La **Bibliolancha de Quemchi**, surge en el año 1995 abasteciendo de lecturas y fomento lector a diversas localidades de la Isla grande de Chiloé gracias a la idea de la bibliotecaria **Teolinda Higuera**s, quien en un principio utilizaba lanchas y embarcaciones de la armada prestadas para llevar la experiencia lectora, lo que termina en el año 2016 por la ONG Desafío Levantemos Chile, quienes donan una lancha propia para la biblioteca, a la que bautizan como Felipe Navegante en honor de Felipe Cubillos, fundador de dicha ONG (Patrimonio de Chile, 2016).

Entrando a la zona austral de Chile en la Región de Aysén, como se nombra al inicio de este apartado, se encuentra el primer bibliobús regional del país el **Bibliobús de Aysén**, que surge ante la necesidad de llevar lecturas a lugares apartados de las localidades de Coyhaique y Río Ibáñez, donde aún el libro es parte fundamental de las personas en sus días bajo el frío y la extensa nieve, lo que se realiza por medio de un camión (Diario Aysén, 2017).

Finalmente, ya culminando esta franja de tierra que es Chile y en el lugar más austral del continente, la Región de Magallanes cuenta con el **Bibliobús de Laguna Blanca**, el que entra en funcionamiento desde el mes de mayo del año 2018, llevando lecturas a la comunidad en lugares alejados sobre todo, a personas trabajadoras del campo en estancias y puestos ganaderos, por medio de un van acondicionado (Ministerio de las Culturas, Las Artes y el Patrimonio, 2018).

Como se ha podido constatar, cada servicio bibliotecario móvil chileno tiene la particularidad de acudir a sectores alejados llevando libros, pero también instancias de fomento lector, cariño y compañía a través de propiciar una experiencia lectora para todos y todas las que lo necesiten, independiente de su edad, género, situación socioeconómica y localidad.

CAPÍTULO III

MARCO

TEÓRICO

3.1 Los significados según Alfred Schutz

Para efectos de la presente investigación, se considera la construcción de conocimiento a partir de los **significados** que los sujetos otorgan a su experiencia lectora como participantes de una biblioteca móvil. Para ello, es necesario especificar por qué los significados de los sujetos de dicho contexto son relevantes de ser investigados. Ante esto, existen diversas perspectivas que ofrecen variadas posibilidades para entender los significados de una determinada realidad social. Desde la epistemología, existen variadas miradas para comprender las Ciencias Sociales y cómo ellas se acercan a las realidades. Por ejemplo, Habermas (1982), es claro en definir que existen diferentes tipos de Ciencias Sociales que dependen del interés del investigador, las que se refieren al interés técnico, Comprensivo (práctico) y Crítico-Emancipatorio. Para llegar a esta definición, se recorre un largo trayecto donde en el siglo XIX, se comienza a vislumbrar cambios en la forma en la cual se aprecia la realidad social, desde verlo sólo como un hecho objetivo el que se puede medir, experimentar y generar leyes que rigen y explican, hasta llegar a la idea de que también se pueden ver los hechos sociales, entendiendo y comprendiendo sus quehaceres, donde se responde a un ¿Por qué ocurren?, ¿Cuáles son sus motivaciones?, entre otros (Gómez, 2015, p.13).

A partir de ello, se pasa de un paradigma explicativo-causal hacia uno que comprenda los sucesos sociales, donde hay “autores que buscan o **explicar** (positivistas) o **comprender** (interpretativa) o **trasformar la realidad social** (critico-emancipatoria)” (Ibid, 2015, p.14).

Este trabajo investigativo, se posiciona bajo la vertiente del paradigma comprensivo-interpretativo o hermenéutico como también se le conoce, ya que se pretende

comprender los significados (sentidos, percepciones, valoraciones, sensaciones, etc.) desde los mismos sujetos. Uno de los primeros referentes existentes de esta visión es Max Weber, quien se sitúa desde la sociología comprensiva, rechazando el método de investigación sociológico desde el positivismo, puesto que se pretende comprender a los sujetos desde la acción social, es decir, se reconoce el protagonismo del actor (quien hace la acción), orientándola hacia otros sujetos con los que comparte códigos, posibilitando el entendimiento. (Hernández y Galindo, 2007, p.230).

A su vez, uno de los autores en los que se sustenta la forma en la cual se consideran los significados de los sujetos, es la teoría social realizada por **Alfred Schutz**, quien contemplando el trabajo de Max Weber (sociología comprensiva) y el de Husserl (fenomenología), propone interpretar la realidad considerando las estructuras (lo que ya está establecido como las instituciones, leyes, tradiciones, la cultura, etc.) y la acción en conjunto, donde define al significado como la **mediación entre el mundo y el actor** distinguiéndolos entre el significado “propio” y el significado del “otro” (Ibid, 2007, p.232). A partir de ello, Schutz define la existencia de dos tipos de significados a contemplarse, los que se definen como **Objetivos y Subjetivos:**

El significado subjetivo se refiere a los procesos constituyentes que ocurren en la conciencia de la persona que produjo lo que es objetivamente significativo. En otras palabras, es la construcción mental que hago, personalmente, de ciertos componentes de la realidad. *El significado objetivo* se refiere a contextos amplios de significados que existen en la cultura y que son compartidos socialmente (Ibid, 2007, p.232).

Ante esto, se aprecia que los significados emanan desde las personas en su conciencia, pero para ello, se debe dar una(s) acción(es) que se da en un determinado contexto acompañado de diversos significados que surgen desde lo establecido y desde otras conciencias, así que “Aunque el individuo define su

mundo desde su propia perspectiva es, no obstante, un ser social, enraizado en una realidad intersubjetiva” (Schutz, 1962, p.16).

Otro aspecto que prima en su teoría es lo referente a que el significado es **intersubjetivo**, puesto que se construye considerando al otro y en directa interacción con el otro, esto en torno a la vida cotidiana:

El mundo de la vida cotidiana es la región de la realidad en que el hombre puede intervenir y que puede modificar mientras opera en ella mediante su organismo animado (...). Además, sólo dentro de este ámbito podemos ser comprendidos por nuestros semejantes, y sólo en él podemos actuar junto con ellos. Únicamente en el mundo de la vida cotidiana puede constituirse un mundo circundante, común y comunicativo. El mundo de la vida cotidiana es por consiguiente, la realidad fundamental y eminente del hombre (Schutz y Luckmann, 1973, p. 25).

Como se aprecia, para Schutz la **vida cotidiana** es algo fundamental, puesto que es el espacio que se interacciona y comparte con los otros y, por ende, podemos cambiar visiones, perspectivas, pensamientos, etc., es decir, significados que surgen de nuestras conciencias, pero en relación con los otros en un espacio cotidiano en el que todos están de acuerdo de su existencia, donde se dan las acciones de forma inconsciente sin estar cuestionándose el porqué de ellas. De hecho, al momento que nacemos, empezamos a formar parte de este mundo, el cual nos pertenece y que tiene diversos significados socialmente establecidos por otros que ya eran parte de él, los que debemos interiorizar a través de la **socialización** para relacionarnos con los demás, por medio de la herramienta que nos permite ello que es el lenguaje, a través de él, podemos organizar el mundo dándole una tipificación a la realidad, lo que nos permite interactuar socialmente para que se pueda dar el entendimiento (Hernández y Galindo, 2007, p.235).

Finalmente, para que se puedan dar los significados desde la interacción con los otros, debe existir lo que denomina Schutz como la **Relación-Nosotros**, que es

“(…) una relación hacia el tú que es la forma universal en el que el otro es experimentado en persona” (Schutz y Luckmann, 1973, p. 62), es decir, se da una relación cara a cara donde los co-participantes son conscientes de ellos mismos y participan en las vidas de cada uno por cierto tiempo, donde “En el curso de esta relación puedo utilizar mi conocimiento, verificarlo, modificarlo y adquirir nuevas experiencias, en ella reside el proceso de aprendizaje y creación de significados” (Hernández y Galindo, 2007, p.236).

Ahora, para comprender los significados en este espacio, se ha considera esta visión de Schutz, puesto que se contempla el espacio de la biblioteca móvil como un contexto determinado que se da en lo cotidiano, donde las personas asisten sin cuestionarse el porqué de sus acciones en el espacio, además, dichas personas vienen cargadas de significados desde sus experiencias de vida y de la cultura en la cual se inserta dicho espacio lector para así desprender sus visiones en conjunto con los demás socializando en un determinado tiempo que es cuando el bibliobús llega y se instala en la plaza Buzeta de la comuna de Cerrillos. Finalmente, las personas generan diversas acciones y verbalizaciones que generan diversos significados que aprenden y que quedan alojadas en sus conciencias sin ponerlas en cuestionamiento. Es por eso que al ser parte de dicho espacio común, surge la necesidad en el rol de investigadora el sacar la voz desde la conciencia de variados sujetos que son partícipes de dicha experiencia por medio del lenguaje y de mi relación en este espacio de Bibliobús.

3.2 ¿Qué es Experiencia Lectora?

Para adentrarnos en lo que es la experiencia lectora, es importante separar estos términos y saber lo que nos dicen:

Por **experiencia**, se toma el término acuñado por Jorge Larrosa (2006), quien da tres dimensiones para lo que es la experiencia. Él menciona que ella se compone de una parte exterior que tiene relación a lo que no es uno, sino lo que proviene de afuera y que es ajeno al pensar sentir, conocer, etc. propio del sujeto (pp.88 y 89). Por ejemplo, esto vendría siendo en la experiencia de la lectura, como un libro. Con respecto a la segunda dimensión, él señala que la experiencia también se concibe como algo que le pasa al mismo sujeto, dentro de su pensar, sentir, conocer, etc., lo cual quiere decir, que se trata de una reflexión de lo externo que siempre es subjetivo y que al final, genera una transformación en la persona (pp.89-91). Por ejemplo, esto sería la relación que se tiene con el libro, la reflexión que transforma al sujeto. Finalmente, está la tercera dimensión ligada al pasar, a la travesía a lo que quedó como marca o huella de la vivencia (p.91), esto vendría siendo la impronta que el libro dejó en el sujeto y que lo acompañará para su vida.

Como se puede apreciar, la experiencia es una triada entre lo externo, interno y el movimiento mismo de la experiencia en el sujeto. Si bien acá se nombra que lo vive una persona, cuando se encuentran varias personas situadas en un contexto determinado, pueden compartir dichas experiencias y, de ese modo, aumentar la experiencia a modo colectiva, porque también está el compartir con los otros, Ante esto, para el caso de la experiencia de la lectura no se debe confundir subjetividad con individualismo, porque dicha experiencia no nos separa del mundo, sino que nos introduce en él de manera diferente y eso hace que se modifique la relación que tenemos con las demás personas (Petit, 2008, p.57).

Para esta investigación, se utilizó como foco la experiencia personal en conjunto con las experiencias que se dan entre las personas del espacio de bibliobús, ya que de ese modo, hay un comunicar y un aporte de las experiencias de cada uno en un espacio en común.

Por **lectura**, coloquialmente se entiende al hecho de decodificar diferentes tipos de texto y entender de forma literal lo que un autor quiere mencionar. De hecho, anteriormente, se decía que la lectura era “(...) creación de la forma del sonido de la palabra sobre la base de su representación gráfica” (El’ Konin, 1973 en Spink, 1990, p.17) o que “(...) un lector reconstruye, en alguna medida, un mensaje codificado en lenguaje gráfico por un escritor” (Godman y Niles, 1970 en Spink, 1990, p.17). Al revisar estas citas, podemos apreciar que la lectura era vista meramente como una decodificación de las palabras de otro, donde el lector era un mero pasivo que recibía los contenidos de un autor. Ha pasado el tiempo y, se ha visto que en la lectura no sólo influye lo que el autor nos quiere narrar, sino que gran parte de la lectura tiene que ver con nosotros, es decir, con nuestra realidad, conocimientos previos, vivencias, por ende, lo que también generamos nosotros del libro, porque:

La lectura no es sólo una cuestión de transferencia de la información desde la letra impresa a la mente del lector, es también una contribución activa desde el almacén de conocimientos del lector. Aportamos nuestra propia experiencia para iluminar lo que estamos leyendo mediante llenar los vacíos, la interpretación y la interpolación de lo que el texto da (Crowder, 1982 en Spink, 1990, p.19).

Apoyando a este término, la lectura aparte de tener que ver con una apropiación de lo que señala el autor con nuestros conocimientos previos y experiencia, también hay un enlazamiento con todas nuestras sensaciones, fantasías, deseos, miedos, lo cual es un trabajo psíquico permanente. Es por ello por lo que:

No lo olvidemos, el lector no consume pasivamente un texto; se lo apropia, lo interpreta, modifica su sentido, desliza su fantasía su deseo y sus angustias entre las líneas y los entremezcla con los del autor. Y es allí en toda esa actividad fantasmática, en ese trabajo psíquico, donde el lector se construye (Petit, 2008, p.28).

De hecho, el objetivo de la lectura debe apuntar al construir a las personas desde la primera infancia, es decir, hacer que la lectura sea un instrumento de cambio para una vida y no solamente el decodificar, leer a montón y sin un sentido, porque “Algunas palabras, una frase o una historia, pueden dar eco a toda una vida. El tiempo de lectura no es sólo el que dedicamos a dar vuelta a las páginas” (Ibíd, 2008, p.50).

Sumado a esto, Teresa Duran (2002) señala que “Antes de saber «leer» se ha de saber «sentir»” (p. 12), es decir, que primero sentimos los signos que nos entrega nuestro entorno y podemos organizarlos de forma significativa y, luego de eso los podemos leer de forma oficial, es decir, decodificando signos alfabéticos sumado con nuestra experiencia y sensaciones, porque para esta autora “Leer sería, pues, la capacidad humana para ordenar significativamente los signos sensoriales – que nos llegan a través de los sentidos– implicando en ello nuestra emotividad” (Ibíd, 2002, p.14). Es por ello, que la lectura se da antes del acto de leer oficial, puesto que desde que somos niños, tenemos la capacidad de leer por nuestros sentidos y por la experiencia desde un contexto y junto a otras personas a la que estamos expuestos constantemente desde nuestros primeros meses de vida, por medio de la comunicación, “Porque, aunque suene un poco cursi, leer es amar, es decir, intercambiar: mi experiencia enriquecida por la tuya” (Ibíd, 2002, p.14).

Ante esto, en esta investigación se determinó fundamental el afrontar la experiencia de lectura no solo desde el leer oficial, sino que desde el leer inicial, por medio de nuestra experiencia propia en comunión con la de los demás, formada

constantemente gracias a nuestros sentidos, donde “(...) especialmente la vista, el oído y el tacto, forman parte del núcleo más importante de la información del ser humano, de su formación y de su transformación en transmisor comunicacional, es decir, en lector” (Ibíd, 2002, p.13). En esto, no debe importar la forma en la que se lee (si es la lectura inicial y/o lectura oficial), ya que se toma como un proceso de conciencia para que el ser humano se construya a partir de todo lo que lea; dejándolo a libertad y no para que sienta una presión de hacerlo, porque siempre se debe propiciar que la persona esté en un ambiente de confianza y que goce y viva el proceso lector desde los primeros años de vida, hasta los últimos, siempre en una experiencia lectora individual, pero también en colectivo, puesto que de ese modo, nos apropiamos de nuestra identidad, cultura y del mundo.

3.3 Importancia de la lectura en los adultos y niños y niñas.

Como se ha podido constatar, la lectura va más allá de la lectura oficial que tiende a una decodificación de signos alfabéticos aprendida en establecimientos educativos como la escuela, sino que comienza desde antes de la escolarización, a lo cual se denomina lectura inicial y ésta no debe de ser minorizada. Ante esto, Cabrejo-Parra (2001) señala que “Hay una lectura anterior a la lectura de los textos escritos, es la lectura del texto oral” (p.12). Además, Paulo Freire (2008) menciona que “la lectura del mundo precede a la lectura de la palabra, de ahí que la posterior lectura de ésta no pueda prescindir de la continuidad de la lectura de aquél. lenguaje y realidad se vinculan dinámicamente” (p.94). Es por esto, que el acto de leer comienza desde lo real, lo tangible, es decir, del mundo del cual somos parte y se debe entrelazar con la lectura oficial que se aprende posteriormente. Es por ello, que ambas lecturas son fundamentales para nosotros, puesto que las utilizamos en lo cotidiano; ayudándonos a dar sentido a nuestra vivencia y ninguna de ellas, tiene poder por sobre la otra. Si bien, con esto se devuelve la importancia a la lectura del

mundo e inicial, es necesario recalcar que la lectura oficial cumple un rol relevante para los seres humanos, porque sin ella varios de los conocimientos y saberes de la antigüedad se habrían perdido, así como tradiciones, historias y toda nuestra cultura, puesto que no necesitamos de un interlocutor presente para saber lo que ocurrió en el pasado o en otro lugar y nos ayuda a comunicarnos de otro modo, esto porque:

(...) la lengua escrita permitió la existencia de una memoria colectiva, una comunicación mayor al no estar limitada a la presencia física de los interlocutores, un nivel más profundo de análisis, reflexión y abstracción del lenguaje, al favorecer el pensamiento detenido sobre el propio enunciado, y la creación de un registro estandarizado de lenguaje que facilita la comunicación de grandes colectividades. (Colomer, 2004, p.2)

Es por ello que, para el caso de este trabajo investigativo, se consideraron ambos tipos de lecturas, ya sea la **lectura inicial**, del mundo y oral y/o la **lectura oficial** desde lo escrito como válidos, es decir, se consideró que los adultos y niños y niñas, contemplaran las lecturas que ellos encontrarán necesarias al ser un espacio con lecturas que se miran por imágenes, que se leen desde lo escrito o al usarse la oralidad, por ejemplo, leer un padre/madre a su hijo(a) pequeño.

Como se consideraron ambos tipos de lecturas, es necesario mostrar la importancia que ellas tienen para las personas, tomándolas en cuenta desde la primera infancia, porque es ahí donde se dan las bases del gusto por la lectura y los cimientos que se mantendrán hasta la vida adulta, aunque también puede ocurrir, que hay niños que estuvieron privados de jugar previamente con textos en esta etapa, pero esto no es impedimento para que se pueda retomar el aprendizaje interrumpido, porque se puede alfabetizar a cualquier edad, incluso en la edad adulta, aunque para ello, se debe ayudar a las personas a recobrar el interés y el placer por la lectura (Bonnafé, 2008, p.40), A pesar de ello:

Es cierto que si no proporcionamos libros a los niños más pequeños, igual pueden desarrollarse normalmente. Pero también es verdad que desde la más temprana edad la necesidad de relatos es esencial para que los niños puedan pasar por las diferentes etapas de su crecimiento de manera satisfactoria. Sin estos juegos de imaginación, el bebé no podría tener acceso ni al lenguaje ni a la vida del espíritu (Ibíd, 2008, p.36).

Por ende, es fundamental los relatos y juegos de palabras con los niños y niñas desde pequeños, porque si bien ellos pueden desarrollarse sin la presencia de textos, no es lo mismo que un párvulo que sí está siendo expuesto a libros, relatos y juegos de palabras. Eso sí, propiciar un lugar con libros, no se debe realizar con una finalidad de apurar a los niños y niñas a modo de una competencia básica que defina su éxito alfabético o lo productivos que pueden ser en la adultez, sino que la importancia de la lectura debe ser para fomentar el desarrollo emocional y afianzar los vínculos que se establecen entre la madre y el hijo(a) y con los demás integrantes de la familia (Reyes, 2005, p.17). Además, “cuando usted lee junto con su hijo, no solo le ayuda a desarrollar su capacidad para el lenguaje, sino que también establece con él una relación firme e íntima, y fomenta su amor por la lectura para toda la vida” (Zero to Three, 2015, citado en Samaniego, 2015, p.53).

Como se aprecia, la importancia de la lectura va más allá de verlo como una intención de que los niños y niñas sean aventajados y adelantados para su edad o para prepararlos para la vida adulta, sino que la lectura es una herramienta poderosa para que el desarrollo de los niños y niñas sea mejor, donde hay un aporte al lenguaje, pensamiento, relación afectiva, socialización, entre otras.

Además, está demostrado que la exposición temprana a cuentos, historias, canciones y materiales como crayones y papel aporta significativamente a la lectoescritura, y al mismo tiempo fomenta la imaginación y la creatividad de los niños. Es importante aclarar que esta exposición temprana no quiere decir que debemos acelerar el proceso lectoescritor. Lo importante es estimular y exponer a

los niños, de manera dinámica y creativa, al mágico mundo de los cuentos (Samaniego, 2015, p.54).

Como se ha mencionado, la lectura es importante para el desarrollo de los seres humanos por los beneficios que conlleva para el ser integral que somos. Ante esto, Spink (1990), apunta a los desarrollos que se ven involucrados gracias a la lectura, como lo es el **desarrollo físico**, donde los padres buscan sobre juegos para cuando los niños y niñas saltan, se mecen y acarician, luego los niños cuando son más grandes buscan por sí mismos libros acerca de juegos de movimiento, deportes, etc. (Spink, 1990, pp.53-54). El **desarrollo intelectual**, donde las lecturas, se especializan para mostrar nuestro entorno inmediato como la naturaleza, el espacio, el entorno humano, el espacio-tiempo, etc, dicho proceso, se van dando durante toda la vida (Spink, 1990, pp. 54-57), ya que nunca se termina de aprender. **Desarrollo del lenguaje**, apoya a la comprensión del mundo, a la expresión de las ideas de uno y de otros, ayuda al habla y, posteriormente, a la escritura creativa de cuentos, poesía, novelas, etc. (Ibíd, 1990, p.58). **Desarrollo emocional**, donde se puede investigar y hacer experiencias emocionales sin que exista consecuencia al ser una situación ficticia, lo cual ayuda a ver que lo que uno siente le pasa a otro, en este caso, a un(os) personaje(s) (Ibíd, 1990, p.59). **Desarrollo de la personalidad**, ayuda a la búsqueda de sí mismo (identidad), es decir, percibir la lectura de sí mismo, encontrando sus gustos, preferencias, creencias, capacidades, virtudes, defectos, etc. (Ibíd, 1990, p.64). **Desarrollo social**, viene siendo el convivir con nuestros semejantes conservando nuestra propia identidad. La lectura, ayuda a ver dichas relaciones en cuentos y novelas (Ibíd, 1990, p. 64-65). **Desarrollo moral**, se asocia al contenido del desarrollo social, donde se ven las responsabilidades que debemos cumplir bajo diversos roles que tenemos, por ejemplo, el de hija, esposa, madre, vecina, etc. también, nos ayuda a ver los problemas morales de nuestro tiempo como el hambre, contaminación, lucha por la

libertad y terrorismo (Ibíd, 1990, pp.66-69). **Desarrollo espiritual**, donde se da un interés por conocer de religiones, mitología, magia, ocultismo, filosofías orientales y lo sobrenatural (Ibíd, 1990, p.70).

Finalmente, hay que entender que un gran aliado para la lectura es el formato libro, donde “El libro es un soporte para el intercambio entre niños y adultos y enlaza asimismo al individuo con su comunidad” (Bonnafé, 2008, p.71). Puesto que, este formato permite conectarse con otros sujetos, ya sea con el adulto que lee y que apoya la experiencia lectora del niño(a) o los demás niños y niñas que comparten dicho implemento.

La importancia de la lectura, va más allá a que el sujeto pueda decodificar signos alfabéticos, ya que como se ha visto, desde los primeros meses de vida hasta la vida adulta la lectura aporta a todo el entramado que nos hace ser humanos íntegros, consientes y nos abre a tener una experiencia de nuestro mundo, desde el imaginario, realidad, relación con otros, etc., por medio del rompimiento del espacio-tiempo, puesto que podemos conocer nuestro pasado, nutrirnos en el presente y visualizar el futuro. Ante esto, Michelle Petit (2008), menciona que para ella es importante que tanto niños como adultos, tengan acceso a los libros, porque de ese modo, se obtiene acceso al saber, pero también a la ensoñación, a lo lejano y, por tanto, al pensamiento (p.148), además, para ella la lectura es una forma “Para salir del tiempo, del espacio cotidiano y entrar en un mundo más amplio; para abrirse a lo desconocido, transportarse a universos extranjeros, deslizarse en la experiencia de otro u otra, acercarse al otro que vive en uno mismo, domesticarlo, perderle el miedo” (Ibíd, p.146).

Es por ello, que en este estudio se ha querido apreciar esa importancia de la lectura, donde prima el sujeto como protagonista de su experiencia en virtud de la lectura de libros tanto de forma inicial como oficial.

3.3.1 ¿Cómo y qué leen los niños y niñas de la primera infancia?

Para comprender los significados que otorgan los niños y niñas a su experiencia lectora, es necesario entender el cómo y qué es lo que leen ellos en la primera infancia, puesto que si bien es más fácil comprender lo que nos dice el adulto, es fundamental para esta investigación, poder recordar cuando éramos unos niños entre los primeros meses de vida y los 8 años de edad, donde para efectos de esta tesis, la primera infancia como lo dice UNICEF, va desde antes del nacimiento hacia los 8 años de vida del niño o niña (UNICEF, s.f.), aunque en este trabajo, se ha querido considerar principalmente a los niños y niñas desde los 4 a los 8 años de edad, puesto que son a ese rango de edad que se tiene mayor acceso para recabar información de su experiencia lectora, donde utilizan la oralidad para conocer lo que ellos mismos nos pueden relatar en bibliobús.

A pesar de ello, es importante visualizar (como ya se había mencionado), que el proceso de lectura comienza mucho antes del ingreso a un establecimiento educacional, es decir, desde que el ser humano se encuentra en el vientre materno, puesto que desde ese lugar ya es capaz de oír y conocer la voz materna desde finales del cuarto mes de gestación y ya para cuando nace, es capaz de diferenciar dicha voz del resto, generando una primera discriminación mental y movimiento a su pensamiento, además, comienza no sólo a oír la voz materna, sino que también la puede ver, donde para el bebé es más que una cara, ya que se convierte en un “libro” que está en un permanente envío de información, lo que es fundamental para los procesos de lectura venideros (Cabrejo-Parra, 2001, pp.12-13). En este periodo, es cuando comienza a darse un fiato entre la madre y su bebé, donde ella le habla, tararea una cantinela y la acompaña de movimientos rítmicos, así su voz y la melodía generan un espacio de encuentro entre ellos (Bonnafé, 2008, p.16), además, en este periodo, comienzan las primeras rondas y cuentos que amenizan dicho encuentro (Ibíd, p.77). De este periodo al relato como tal, en pocos meses el

bebé recorrerá un camino extraordinario, puesto que al segundo semestre de vida, el registro se precisa y el niño ya comienza a diferenciar los fonemas privilegiando unos por sobre otros y el adulto le habla con una gran carga emocional, de forma lenta y melódica, haciendo que el bebé, le responda agitando sus brazos y/o sus pies, intercambiando miradas y mezclándolas con el balbuceo y, siempre reacciona más a la voz de su madre por sobre de las de los demás adultos (Ibíd, pp.74-75). Alrededor de los 8 a 10 meses, el bebé comienza a diferenciar el balbuceo hacia el lenguaje de su entorno, donde ya es capaz de reproducir giros sacados de la lengua materna, es decir, inicios de construcciones fonológicas de las primeras palabras que pronto comenzará a emitir (Ibíd, p.77). Antes de que el bebé cumpla su primer año de vida, empieza a manifestar sus preferencias personales, dándole interés a narraciones más elaboradas con texto e imágenes y demuestra emoción al transcurso de una historia compartiendo junto al adulto significativo las imágenes de los cuentos y, en relación al balbuceo, éste comienza a tomar forma sustituyéndose en un pensamiento menos exteriorizado y más elaborado, donde el niño comenzará a dar una palabra adecuada a la situación y a convertirse en un ser más autónomo (Ibíd, p.78-81). En el lenguaje del niño prontamente comienza una gran evolución y pasando el año, ya empieza a decir “no”, a usar palabras valija donde se refiere a todos los hombres como “papá” y a las mujeres como “mamá”, se comienza a designar con su nombre y su “yo” se va a construir y se inicia un proceso de mayores palabras que empieza a emitir, aunque como elaboración propia que en un corto periodo, tendrán sentido al ser legibles para los adultos y ya el niño comienza a “leer” a su modo los cuentos que escucha por medio de palabras y después de frases con o sin sentido, donde no es extraño que al escuchar el cuento en voz alta, él quiera ir interrumpiendo con sus frases del cuento o sacadas de otros oídos previamente (Ibíd, pp.81-83).

En este periodo, se da un proceso en donde los niños y niñas ya comienzan a entender los cuentos, lo cual se puede percibir si el niño o niña realiza las tres funciones que da a conocer Marion Durand (1982) de **Reconocer**, **Identificarse** con él mismo y el **Imaginar**:

Por **reconocer**, se entiende cuando el niño(a) es capaz de aislar un signo visual mencionándolo por su nombre o función, es decir cuando, por ejemplo, el niño(a) observa detenidamente y señala con el dedo lo que observa y hasta, dice en voz alta lo que es, dando a entender a los demás que ha sido capaz de relacionar un dibujo con la realidad. Por **identificarse con él mismo**, la autora se refiere a ver a un personaje e identificarse con él, saber si éste ríe o llora, si corre o duerme, por ende, leer una imagen significa poder reconocernos en ella, apropiárnosla y proyectarla, ya no sólo enunciando qué es la imagen, sino qué le sucede, cómo se encuentra el personaje, qué acciones realiza, etc. En último punto, se encuentra el **imaginar**, lo que significa extender hacia afuera lo que nos dice esta imagen, creando una circunstancia nueva ante la imagen que se ofrece y que el libro no está mostrando, puesto que, se ha visto antes, ya sea en otro libro, persona, película, etc. (citado en Duran, 2002, pp.41-43).

Los niños y niñas son capaces de hacer lo propuesto anteriormente, cuando pueden comenzar a leer por sí mismos los libros sin que para ello, exista siempre un adulto que lea. A pesar de eso, es necesario que los adultos se presenten en dicho proceso, puesto que “Para saborear “La lectura” el pequeño necesita de nuestra presencia, de nuestra voz, de nuestros gestos, de nuestro afecto y, en una palabra, de nuestro tiempo” (Patte, 2011, p.87), además, porque:

Lo que él nos muestra gracias al libro hecho de palabras, de imágenes, de ritmos, es su descubrimiento del mundo, y la emoción que este descubrimiento provoca en él. Contenido en un simple objeto al alcance de su mano, a lo largo de las páginas

todo un mundo se abre y se despliega frente a él. Espontáneamente interesado, el niño toma entonces el tiempo para explorar. Con cariño, acaricia el libro, lo besa. Regresa a él incansablemente. Saluda cada detalle, lo nombra. Señala algún elemento de la imagen que nosotros apenas habíamos notado, como para mostrarnos el interés que le provoca. Emocionado, corre hacia sus padres para enseñarles lo que lo conmueve, lo que lo hace vibrar. (Ibíd, p. 87).

A mayor edad y, cuando la imaginación comienza a apoderarse de las lecturas, se da un encuentro con los libros, donde se va a lugares distintos y externos con la mente, haciendo que se salga del contexto en el cual se está situado (Petit, 2008, p.132), además, comienza a no sólo estar el habla presente, sino que hay un interés por plasmar lo que se imagina por medio del dibujo:

Antes de pasar al aprendizaje de la lengua escrita propiamente dicha, el niño debe saber representarse a sí mismo en su medio. Debe poder dibujar una figura humana y ser capaz, a partir de este dibujo, de imaginar una historia entre lo cercano y lo lejano, entre su propia casa y el vasto mundo. Con el dibujo, el niño “inscribe” un relato. Brinda una historia y una manera de contarse que pone en relación sus deseos personales frente a su entorno. Cuando dibuja una simple casa, una familia y algunas flores, el niño cuenta algo que mezcla su propia vida y una ficción, una relación entre sí mismo y los demás: “Quiero”, “No”, “¡Tú!”, “Me hizo esto o lo otro”. Es capaz de imaginar y de utilizar el recuerdo al proyectarse hacia el futuro. Así adquirió por fin la capacidad de diferir y no está sometido a lo inmediato de sus deseos. (Bonnafé, 2008, p.38).

También con el dibujo, los niños y niñas a partir de los 3 años y los 5 años, comienzan a tener los primeros acercamientos al mundo letrado, donde aparte de dibujar, inician una escritura de forma rudimentaria y pre-silábica, hasta hacer que poco a poco, tengan un sentido al igual como lo fue con el habla, así que es por ello, que se requiere un gran apoyo del contexto en el que están los niños, donde existan un acompañamiento a sus procesos, porque:

No obstante, el proceso que nos lleva a la lectura “oficial” es largo e imprevisible. La hazaña que llevan a cabo los niños entre los tres y los cinco años requiere de un esfuerzo enorme de concentración y un grado de abstracción más elevado que

cualquier otra operación que realice nuestro cerebro a lo largo de los años que dure nuestra vida (Duran, 2002, p.15).

Ante el interés de los niños y niñas por los libros escritos, Emilia Ferreiro (1988), realiza una investigación viendo si dicho interés se mantiene en el tiempo o cambia de acuerdo a los contextos socioeconómicos, donde menciona que hay un interés de los pequeños por los libros en general hasta los 4 años y medio a 5 años independiente de su lugar de cuna, donde solicitan a los adultos que les lean en voz alta manifestando un gran interés hacia lo escrito, respondiendo cuando se les pregunta dando diversas “teorías” de cómo se configura la escritura, ya sea añadiendo letras cuando una palabra suena larga o quitando cuando es lo contrario. Esto para el caso de niños y niñas desde los 5 o 7 años de edad, comienza a cambiar, puesto que se evidencia que niños de espacios más acomodados, tienden a ser lectores regulares y a tener un interés activo por la escritura versus de los espacios más desfavorecidos, donde pierden dicho interés, quitando el esfuerzo a generar hipótesis personales sobre textos y hasta, los primeros intentos de la escritura se vuelcan en fracasos (citado en Bonnafé, 2008, pp. 39-40). Es por ello, que los niños y niñas desde los primeros meses de vida, deben ser provistos de espacios lectores que fomenten a su experiencia lectora a pesar de que vengan de contextos desfavorecidos, puesto que los estados deben hacerse cargo de que todos los niños y niñas sean provistos de diversas herramientas para que no existan brechas por sector socioeconómico en esta área tan delicada como lo es el leer y escribir.

Otra situación que se da también apelando a lo anteriormente mencionado, es que los niños y niñas cuando entran a la escuela, tienen un gran cambio y adaptación, saliendo del cuidado y juego de los primeros años de vida, a una mayor independencia y estructuración de los procesos de lecto-escritura, lo cual hace que también comiencen a apropiarse de la lectura oficial, haciendo que lean textos con

signos alfabéticos, lo que hace un gran cambio a sus dinámicas. Esto tiene dos caras, puesto que lamentablemente, la escuela comienza a volcar sus intereses por dicha lectura y empieza a dejar de lado la lectura inicial; generando una inversión en el orden y haciendo que la escritura prevalezca por sobre el registro oral (Ibíd, p. 12), olvidando ese periodo donde los niños y niñas en sus primeros años de vida, tenían la dicha de ser leídos, de experimentar con libros y de estar en un ambiente cómodo y cálido para ellos. Ante esto, la escuela no debería privilegiar una lectura por sobre otra, porque hace que el acto de leer se torne cansador y hasta aburrido, puesto que todo lo que hizo el niño previamente, queda como un mero pasar que no es importante. Sin embargo y, como se ha visto, es fundamental no perder ese contacto con la lectura inicial para que los niños y niñas tengan experiencias gratificantes y placenteras con la lectura tanto de lectura inicial como de la oficial, encariñándose con ambas.

Por eso que instancias como una biblioteca móvil, deben ser expuestas para que los niños y niñas puedan tener acceso a lecturas en distintos formatos. Ante esto, es necesario mostrar algunos de los formatos que más prefieren los niños independiente de su edad, porque los libros son transversales a las edades y desde los más pequeños hasta los más grandes, podemos disfrutar de diversos formatos.

Según Duran (2002) el qué leen los niños y niñas de primera infancia, se traduce en libros principalmente de **Abecedarios y silabarios** (son textos que agrupan las letras del alfabeto con ilustraciones para que los niños y niñas reconozcan signos alfabéticos familiarizando al pequeño lector), **Libros de Imágenes** (se refiere a libros sacados de la realidad como libros de autos, animales, juguetes, etc, los que sirven para que los niños pequeños puedan reconocer objetos), **Rimas, cantinas, canciones y poemarios** (libros de canciones y poemas breves que pasan del oral a la plasmación en formato libro), **Cuentos contemporáneos** (cuentos de escritores actuales y de diversas editoriales como Barco de Vapor, Edebé, Kalandraka, etc.),

Adaptaciones de cuentos populares (libros adaptados de cuentos orales o con un escrito extenso en un formato para niños con texto e imágenes breves), **Adaptaciones no tradicionales** (libros de películas de dibujos animados o series de televisión), **Libros mudos** (libros que están con ausencia de texto, pero que se leen a través de las imágenes) y **Pop-up** (libros con imágenes tridimensionales que se construyen con por medio de manipulaciones diversas del papel con pliegues, troqueles, relieves, pestañas, etc. provocando movimiento al libro y sorpresa de los pequeños). (pp. 84-93).

3.3.2 El goce por la lectura en la primera infancia

Como se ha podido ver, existen diversos formatos de lectura, con los cuales los niños y niñas y sus familias, pueden nutrirse y gozar plenamente la lectura, pero ¿Qué es el goce por la lectura?, según la RAE, el goce es la acción de gozar, que vendría siendo “sentir placer o alegría a causa de algo” (RAE, s.f.), es decir, para el caso de la lectura es el placer y alegría al leer.

Para el caso de la primera infancia, ellos gozan la lectura de diversas formas, ya sea buscando sus libros, leyendo solos, acompañados, interesándose por un autor en particular, etc., aunque lo más importante, es que se provea y no se impida a que los niños y niñas tengan ese placer y goce por la lectura.

Ante ello Genevieve Patte (2011), menciona que el niño(a) escoge según sus propios criterios el formato del libro, un color de portada, una imagen que lo impresiona. Y también tiene que reencontrarse con sus álbumes amados, que hay que leerle y releerle incansablemente (p.91). De acá, se pueden desprender dos puntos importantes que tienen que ver con el placer y/o goce de la lectura en la primera infancia. El primero es cuando el/la niño(a) es capaz de escoger sus lecturas, viendo las portadas (colores, imágenes, escritos), donde se deja que él

sea amo, dueño y señor del espacio en el que se encuentran los libros. Con ello, se genera que el/la niño(a) sea partícipe de sus decisiones y se tenga en cuenta sus gustos, lo que es fundamental para que los niños y niñas sientan agrado por leer. El segundo punto, se refiere al reencuentro con libros que había visto previamente, los que ama que le lean una y otra vez, es decir, acá se habla de un otro que debe ser parte y acompañar la experiencia lectora, el que debe tener una cercanía para que el pequeño sienta la confianza de que le puedan leer y qué mejor si es de la compañía de un familiar, amigo que lee, educador(a) o de una persona que trabaja en una biblioteca. Por ende, en el programa Bibliobús, es pertinente que haya una relación con los niños y niñas para que ellos sientan seguridad de que les lean en un espacio que apela al goce lector desde los primeros años de vida.

Por su parte, Marie Bonnafé (2008), releva la importancia del libro en el goce de la lectura, así como también el mostrarlo a los niños y niñas y que, a su vez, escuchen relatos de éste:

El libro, como se ve, es una ventaja en las interacciones un valioso auxiliar. La calidad literaria del texto y la de las imágenes son elementos primordiales. Dar a ver y a escuchar un relato a un niño es una experiencia que le procura tanta alegría y excitación afectiva e intelectual como el descubrimiento de su propia imagen en el espejo. Pero con la particularidad que le ofrecen las historias de jugar con el tiempo, de recorrer el pasado, el presente y el futuro (p.83)

Por eso, propiciar de libros que apelen a los gustos e intereses de los niños y niñas, apoya a que se den mejores interacciones entre los adultos y los pequeños, sobre todo, cuando se genera una unión entre un padre o madre con su hijo(a), por medio del relato de un libro en el que ambos se hacen parte de una complicidad y placer por un cálido momento de lectura compartida. Es tal el agrado del niño por este momento, que se involucra en el relato (cuando es capaz de reconocer, identificar e imaginar) y, aspectos como “contar, clasificar, ordenar, poseer, esto corresponde

por completo al gusto del niño. Es el placer de saborear las palabras y descripciones cuando se dicen con sensibilidad y hasta con voluptuosidad” (Patte, 2011, p.122), así que lo mejor para que un(a) niño(a) goce la lectura, es que se provea de una gran variedad de libros que puedan despertar su interés, que los pueda sacar fácilmente y, que existan personas que lo acompañen en su exploración y gozo lector.

3.3.3 ¿Cómo se da la lectura entre padres e hijos?

Como se acaba de mencionar, los niños y niñas requieren de un adulto significativo que esté presente en sus momentos de lectura, principalmente, cuando son pequeños y necesitan todo el apoyo posible para conocer y explorar el mundo literario y el que les rodea. En el caso de esta tesis, es pertinente hablar de padres y madres acompañantes de sus hijos e hijas, puesto que se consideró a esa diada para comprender cómo entre ellos se da la experiencia lectora y cómo influye en ellos, ya sea individualmente y en conjunto en diversos momentos de su día a día, tanto al estar en el programa Bibliobús como en sus hogares. Primeramente, es necesario mencionar, que la lectura inicial de los niños y niñas depende de las elecciones y actitudes que tengan sus padres y/o adultos significativos con los que convive, donde ellos son capaces de transmitir su propia idea de lectura y de los libros (Patte, 2008, p.50). Ante ello, existen diversas visiones de los padres con respecto a la lectura, donde hay algunos que ocupan los libros a modo de tener tranquilos a sus hijos; otros les compran libros-regalo, yéndose por una tapa de lujo, bonita y atrayente, pero sin medir la calidad del libro; también otros padres ofrecen a sus hijos desde pequeños, libros educativos para ampliar el vocabulario, hacer relaciones lógicas y que ellos se familiaricen a los libros y a las historias; otros padres proponen libros a sus hijos para que llenen su curiosidad y necesidades de información y, cada vez, existen padres que descubren junto a sus hijos el placer

de leer una historia viviendo dicha experiencia, donde se genera una complicidad e intimidad entre el adulto y el niño; existen padres que buscan libros que sean con temáticas contingentes con un discurso ecológico, antisexistas, antirracistas, haciendo del libro un objeto que se involucre en el comportamiento social y moral y, finalmente, quedan la mayoría de los padres que no se preocupan ni por investigar en el área de la lectura, ni por ver si el libro es adecuado o no y, son los padres que compran un libro rápidamente en un supermercado, ofreciendo solo una temática y colección de libros (Patte, 2008, pp.50-52) y, lamentablemente, llegan a existir padres que tienen reacciones negativas a que sus hijos desde pequeños lean, atribuyendo que “A los bebés no les gustan los libros: no son para ellos; son demasiado pequeños” (Bonnafé, 2008, p.63). Para esos casos, es necesario que existan espacios y personas especializadas en la lectura como, por ejemplo, la labor que se genera en una biblioteca donde muchas veces los padres acuden, pero con el pensamiento de que los libros no interesarán a sus hijos pequeños, subestimando procesos que los pequeños realizan como la relectura de un libro que es fundamental en esos años:

En ese sentido, la biblioteca aporta una ayuda preciosa: gracias a ella, la madre indecisa puede ser testigo, sin desembolso alguno, de las reacciones de su hijo ante un libro que tal vez hubiera dudado en comprar y que el niño festejará con gritos de placer o, por el contrario, rechazará con toda deliberación. Entonces ella podrá decidir, con conocimiento de causa, si compra o no tal o cual álbum que se le ha recomendado (Patte, 2008, p.274).

Con esto, muchos padres y madres tienen un cambio de visión con respecto a sus hijos e hijas desde que son pequeños, lo que es trascendental para que ellos desde sus primeros años de vida, tengan acceso a la lectura, puesto que entre padres e hijos se genera el descubrirse mutuamente, donde el adulto asiste con emoción e interés a los progresos de su hijo, a los cuales él llega sin ansiedad al encontrarse fuera de algún programa de adquisición (donde se pretende escolarizar a niños

pequeños). Los padres, descubren nuevos aspectos de la personalidad de sus hijos, al antes subestimar capacidades de comprensión de los niños muy pequeños y los niños, aprecian la atención que se les demuestra ante sus proezas (Ibíd, pp. 271-272). En esta tesis, se defiende la idea de que los padres y madres, deben permitir instancias lectoras a sus hijos(as) y no deben impedirselas, puesto que solo se genera un bloqueo a la temprana llegada de los niños a los libros y a todo el proceso que ello conlleva, ya que:

Para que un niño se convierta más adelante en lector, sabemos cuán importante es la familiaridad física precoz con los libros, la posibilidad de manipularlos para que esos objetos no lleguen a investirse de poder y provoquen temor. Sabemos también cuán importantes son los intercambios en torno a esos libros, y en particular las lecturas en voz alta, en donde los gestos de ternura y los colores de la voz se mezclan con las palabras de la lengua de la narración (Petit, 2008, p.35).

Las lecturas en voz alta, los gestos de ternura y los colores de la voz, tienen relación a la labor que los padres y madres realizan con sus hijos e hijas en la lectura desde los primeros años de vida, donde esa dimensión reparadora y apaciguante del cuento leído por la madre o por alguien que la representa, desde un relato escrito se torna distinto a la lengua cotidiana (Ibíd, p.73), es decir, se da un cambio cuando se lee a un pequeño, ya que no se lee de la misma forma en la que se habla de manera coloquial, sino que al haber cambios de voz, fraseos, sonidos, entre otros, el niño comprende que es una instancia distinta a la que él está acostumbrado.

La lectura se vuelve tan importante para el niño, porque él siente la relación afectiva del adulto significativo en el proceso de lectura del adulto y escucha del niño a tal punto que si le prestamos atención contándole un cuento y el niño descubre que se trata de una situación afectiva irrenunciable, no es de extrañar que los cuentos, por muy extensos que sean, se conviertan para él en algo más necesario que el aire que respira (Duran, 2002, p.26), porque él comprende que algo sucede cuando el adulto quiere entregarle atención de esta forma, haciendo un momento placentero,

de conexión e intimidad, el que a pesar de que el niño crezca, seguirá queriendo tener:

El niño crece, sus lecturas toman otras formas, así como nuestra relación con él; pero durante mucho tiempo más seguirá apreciando nuestra presencia atenta e interesada junto a él. Por mucho que domine la lectura, sabe qué bueno es vivir acompañado de este tipo de experiencia. (Patte, 2011, p.88)

Así que a pesar de que los niños sean mayores, siempre querrán un momento de lectura acompañados de sus padres o de adultos que son significativos para ellos, ya sea en momentos del día a día o, más habitualmente, como lectura antes de dormir, donde en la diada constituida por el niño que va a dormir y el adulto que le lee el libro, se genera una conexión especial, puesto que el niño no lee solo, ya que necesita de la emoción del adulto conmovido por el surgimiento de su niñez y el adulto, debe pasar por la infancia del niño que se duerme para llegar al niño que fue y a sus sueños (Patte, 2008, p.208).

Es por ello, que la diada del padre o madre e hijo e hija, es fundamental, porque para que el niño comience a leer de forma inicial y, posteriormente, de manera oficial, se necesita la presencia de los adultos significativos y que ésta dure por siempre que sea necesario un momento acogedor y de conexión entre ellos. Si esto se suprime tanto en los niños pequeños como mayores, solo se genera lejanía y desinterés en querer llegar a la lectura, a pesar de que siempre puede existir, la colaboración de una persona facilitadora del proceso, haciendo que en niños de hogares no-lectores, pueda surgir ese deseo por leer.

3.3.4 Ambiente lector en la biblioteca pública

Ante ese deseo por leer de los niños y niñas, siempre existirá una persona que los acerque a ese proceso, ya sean adultos significativos o personas capacitadas para dicha labor, lo cual debe darse en un espacio que sea adecuado para que la lectura pueda fluir. Esto es lo que se da, principalmente, gracias a la existencia de espacios lectores idóneos para todos aquellos que requieran dejarse llevar por un momento

lector. El ambiente lector que predomina por excelencia de entre variados que se pueden generar para la lectura, es la llamada: Biblioteca pública, las que mantienen servicios esenciales de lectura para niños, jóvenes y mayores, potenciando la lectura en distintos soportes, así como la oralidad, los cuentos y las historias, además, preservan la memoria local y organizan variadas instancias de fomento a la lectura, con el objetivo de que la ciudadanía esté mejor formada, activa y participativa en la sociedad y la cultura (Sánchez-García & Yubero, 2015, p.93).

A su vez, si se pueden utilizar los servicios que ofrecen las bibliotecas públicas, hacemos que las personas se sientan con un sentimiento de ciudadanía y, por ende, de pertenencia de un espacio apto para la lectura, el cual debe proveer de diversos espacios para compartir la lectura, posibilidad de hojear los libros cuanto se requiera, una buena selección de sus colecciones y recursos de información, una atención personalizada, préstamo y consulta de libros, colecciones variadas, disponibles, localizables y prestables, un acceso libre, gratuito e igualitario para todos, disponer de un servicio bibliotecario móvil, extensión de la biblioteca a espacios fuera de sus paredes y un equipamiento tecnológico (Ibíd, p.99).

Para el caso del ambiente lector donde se realiza esta tesis, el programa Bibliobús es un servicio bibliotecario móvil, perteneciente a una biblioteca pública como lo es la Biblioteca de Santiago, la cual cumple con lo antes mencionado de lo que debe ofrecer una biblioteca pública, eso la hace concebirse, como un espacio idóneo para la lectura y cercano a la comunidad, puesto que cualquier persona puede asistir de forma gratuita a ser parte de variados beneficios al ser una biblioteca modelo en su ámbito. De todos modos, lo anteriormente dicho no lo es todo para una biblioteca pública, puesto que también:

Es evidente la importancia de tener una biblioteca que invite a entrar a los ciudadanos, con unas instalaciones acogedoras y una política de trabajo previo con

todo tipo de organizaciones y colectivos, especialmente del ámbito educativo y social. Es necesario disponer de unos servicios bibliotecarios adaptados a la normativa internacional, con colecciones actuales, atractivas y bien organizadas y un personal formado, colaborador y conocedor de su centro, para poder potenciar las actividades programas el uso eficaz de los servicios de la biblioteca (Ibíd, p.100).

Ante ello, resulta importante mencionar que un ambiente lector como lo es una biblioteca pública y un servicio bibliotecario móvil, debe concebir **espacios lectores adaptados**, con una **cantidad de colecciones adecuada** y un **personal formado** en el área.

Por espacios lectores adaptados, se toman las palabras de Michelle Petit (2008), quien señala que lo que ofrece una biblioteca es un espacio, donde sentirse suficientemente protegido para poder ir y venir libremente, sin peligro y para dejarse abandonar por la fantasía y, a la vez, teniendo la mente en otro lugar (p.71). Esto es algo que debería darse en todos los espacios bibliotecarios, los que deben propiciar una comodidad y seguridad para los lectores, que sientan que ese espacio es como su segundo hogar, desde que son unos niños hasta la adultez, de hecho:

La biblioteca es el lugar donde el niño puede probarlo todo, degustar como si se degustara un plato; donde el lector aprendiz toma poco a poco conciencia de lo que le gusta o no. En ese lugar de total libertad hay mucho que ver, para observar y para escuchar (Patte, 2011, p.97).

Además, el acto de leer se debe generar en un espacio que sea cómodo ya que, de ese modo, podemos leer felices por mucho tiempo, pero si no está dicha comodidad o hay muchas distracciones, es probable que hasta el más avezado de los lectores quiera renunciar a dicho lugar (Chambers, 2007, p.26). Por eso, las bibliotecas públicas, deben permitirse diversos espacios, donde se dé una lectura para todas las edades, desde niños y niñas que requieren explorar y que les lean, hasta adultos que necesitan concentrarse en aquello que quieren conocer de un libro.

En segunda instancia, está la cantidad de libros que debe poseer una biblioteca, la cual debe ser amplia y variada para llegar a una mayor cantidad de lectores y a sus gustos y preferencias, puesto que la biblioteca es uno de los pocos lugares en los cuales niños y adultos encuentran los libros que buscan, en un lugar en el que pueden tener un encuentro con sus propios gustos e intereses (Patte, 2008, p.69). También, las bibliotecas deben esmerarse por tener títulos de buena calidad con hasta cinco ejemplares de esos libros excelentes y muy gustados (Ibíd, p.61), esto porque son muchas las personas a las que deben dar acceso de calidad y para que no haya una larga espera por un título solicitado. A su vez, la presentación del material es fundamental, donde “los libros deben estar disponibles, deben estar a la mano; y también deben ser accesibles, deben ser fáciles de obtener cuando los queramos” (Chambers, 2007, p.27), puesto que no hay nada más apasionante como explorar los anaqueles en los que se encuentran reunidos los libros sobre determinado tema y, encontrar al lado de ese, otro libro que no se buscaba y que resulta ser fundamental (Patte, 2008, p.143), ya que eso es parte de la experiencia lectora, el poder buscar e indagar los libros por doquier sin que hayan intermediarios de por medio, solamente las estanterías y nosotros.

Sin embargo, hay momentos en los cuales necesitamos de ese intermediario entre el libro y nosotros, cuando no sabemos lo que andamos buscando, tenemos dudas o necesitamos una referencia. Es por ello, que existen profesionales formados para tal labor, los cuales pueden ser un bibliotecario, un educador o una persona capacitada en el área de los libros. Dicha persona, debe tener ciertas “convicciones y aptitudes: curiosidad, sentido del humor, gusto por la comunicación e interés por todo lo que significa el despertar de la inteligencia, el comienzo, el aprendizaje” (Ibíd, p.285) y también, al trabajar con niños y niñas, aparte de tener conocimientos bibliotecarios, es necesario que tengan una capacitación pedagógica, un gran conocimiento en literatura infantil y de los niños y conocimientos de cultura general

(Ibíd, p.286).Además, es necesario que los bibliotecarios o personas que hacen dicha labor:

Deben estar por encima de decisiones políticas que menoscaben su papel y su eficacia, ya que son profesionales esenciales para la sociedad. Los bibliotecarios deben estar mentalizados de que todos los ciudadanos han de tener la posibilidad de aprender y, para ello, deben tener acceso a la información y a la educación. Los bibliotecarios deben tener el objetivo principal de sembrar la necesidad de leer, de estar bien informados, de aprender a aprender a lo largo de la vida. Ellos son quienes filtran y seleccionan los recursos informativos y las colecciones. Los que animan a una educación literaria, a mejorar las competencias lectoras, a saber leer en cualquier soporte y formato y a utilizar la información de forma reflexiva y crítica. No son meros intermediarios de la información, sino que mediadores que planifican simultáneamente servicios bibliotecarios y de información junto con acciones directas de promoción de la lectura, formación y autoaprendizaje. (Sánchez-García & Yubero, 2015, p.120)

Ante esto, los profesionales existentes en el programa Bibliobús, tienen varias cualidades de las antes descritas, lo cual genera que las personas tengan lo que andan buscando, pero, además, obtienen un trato amable y cordial de parte de dicho equipo dispuesto a un trabajo con la comunidad, propiciando también, instancias participativas y que apelan al **encuentro de los lectores**. El encuentro en estos espacios lectores influye en las personas, porque en la biblioteca confluyen los intereses culturales de un público amplio, y heterogéneo, siendo un lugar en el que coinciden niños y maestros, padres, madres y profesionales de múltiples disciplinas, donde se puede afirmar, que se trata del único lugar importante de confluencias e intercambios culturales (Duran, 2002, p.100). Ante este encuentro, la biblioteca pública genera diversas instancias para que todos puedan disfrutar de experiencias lectoras en conjunto, donde:

Muchas bibliotecas organizan hoy en día tardes o veladas de cuentos. La gente viene a escucharlas en familia. Es una ocasión maravillosa de recibir a los padres, a los vecinos y a los primos, a los que el cuento atrae de manera irresistible hacia la biblioteca. Así, le descubren otro rostro y el cuento relatado espontáneamente en

las familias de cultura oral de pronto cobra mayor importancia. Las horas del cuento que, por lo regular, se realizan recurriendo a los libros y dentro de la biblioteca, pueden emigrar en ocasiones al exterior, como a parques públicos o patios de los edificios porque allí cobran un sentido diferente y tal vez pueden encontrar otro público. (Patte, 2008, p.204).

Es tal el encuentro que se permite en la biblioteca de las personas y lo que convoca la lectura por medio de horas del cuento, que la biblioteca pública no satisfecha de ello, pretende salir a conquistar otros espacios públicos que son de gran importancia para las personas y que es donde puede encontrar otro público o hacer que los que no están yendo a la biblioteca, puedan encantarse y comenzar a asistir. En el caso del programa Bibliobús, se realiza un taller llamado Cuentos en el Parque, el cual pretende hacer ese nexo entre la biblioteca pública y la comunidad externa a ella, donde se hace el momento del cuento y experiencias artísticas ligados a ella, lo cual convoca y encuentra a personas que estaban alejadas de la biblioteca por diversos motivos, pero que gracias a instancias como éstas, pueden regresar a reencontrarse con la biblioteca pública en el contexto de un parque público y cercano a su comunidad.

3.4 La lectura como un recurso transformador para los sujetos

Ya se ha mencionado la importancia de la lectura anteriormente, pero se hace necesario hablar de la lectura como un **recurso transformador**, donde dicha lectura, repercute más allá que el mero acto de leer, porque:

El lenguaje nos construye. Cuanto más capaces somos de darle un nombre a lo que vivimos, a las pruebas que soportamos, más aptos somos para vivir y tomar cierta distancia respecto de lo que vivimos, y más aptos seremos para convertirnos en sujetos de nuestro propio destino. Pueden quebrarnos, echarnos e insultarnos con palabras, y también con silencios. Pero otras palabras nos dan lugar, nos acogen, nos permiten volver a las fuentes, nos devuelven el sentido de nuestra vida. Y algunas de esas palabras que nos restauran las encontramos en los libros (Petit, 2008, p.114).

El lenguaje nos construye día a día cuando le damos un nombre a lo que nos sucede y, a través de él, tomamos las riendas de nuestro destino, desde palabras que emergen de los libros, de aquellos relatos que nos restauran y nos consuelan, pero más aún, que nos transforman y nos hacen reflexionar para ver que ya no somos los mismos, porque como dice Petit (2008), nosotros nos vamos construyendo con diversos fragmentos de lecturas que son como haces de luz en medio de la oscuridad (p.14). Es por ello, que se habla de un recurso transformador, porque no somos los mismos después de una lectura, puesto que siempre hay algo que queda en nosotros; una huella que permanecerá por siempre en nuestra memoria y experiencia.

Por otro lado, la lectura hace que veamos el mundo de manera distinta, donde hace que modifiquemos como vemos a las demás personas, es decir, transforma nuestra identidad, elaborándola en una más plural, flexible, lábil y abierta al juego y al cambio (Ibíd, p.57). Esto es fundamental, porque si bien la lectura no nos hace perder lo que somos, sí nos cambia nuestra perspectiva de la forma en que concebimos nuestra identidad, ya no solo reduciéndola en una pertenencia y antagonismo con otras identidades, sino comprendiendo que no somos exclusivos en el mundo y que convivimos con otros a quienes debemos entender respetando las diferencias que todos tenemos, pero que también nos hacen parte de una misma comunidad.

Lamentablemente, muchas personas tienen complicaciones en ser parte de esa transformación por la lectura, debido a diversos obstáculos que se dan por otros o por ellos mismos como: el lugar de nacimiento, la distancia geográfica, dificultades económicas, entre otras, además de existir lugares donde los libros son como objetos raros, investidos de poder que dan miedo (Ibid, p.24). Para derribar los obstáculos, es importante que se den las facilidades para que las personas puedan vivir una experiencia lectora y transformadora, donde se lleven los libros a ellos, lo

cual se puede hacer de variadas formas. La más común, es como lo que se realiza en el programa Bibliobús, el que por medio de un camión, asiste a lugares apartados o con alta vulnerabilidad social para derribar el obstáculo de la distancia geográfica y económica, llevando lecturas de forma gratuita y generando instancias de fomento lector, para que las comunidades puedan tener acceso a libros y a un servicio bibliotecario constante en el tiempo, para asegurar que desde la primera infancia, haya un cambio en las personas y así en las comunidades.

3.4.1 Ejercicio ciudadano y empoderamiento de los sujetos por la lectura

La lectura al ser un instrumento capaz de transformar a las personas, se inviste de gran valor y un derecho para los seres humanos, haciendo que los países, deban generar espacios para la lectura, principalmente, por medio de las bibliotecas públicas, las que se configuran como una “Institución pública absolutamente imprescindible para ayudar a reducir las desigualdades sociales en el acceso de todos los ciudadanos a la información y al conocimiento, así como para el sostenimiento de las democracias” (Sánchez-García & Yubero, 2015, p.91). Es de ese modo, que se asegura por parte de los gobiernos, que las personas sientan que se hacen cargo de su derecho al acceso a la información y al tener libros, pero la realidad, es que:

Los hábitos de lectura se van mejorando en el ámbito Latinoamericano, pero muy poco a poco, ya que las políticas de lectura pública se ven con frecuencia alteradas en función de las prioridades políticas en torno a la educación y la cultura, de presupuestos insuficientes o irregulares, de las crisis económicas o por otros motivos, no siempre aclarados, lo que incide en los bajos resultados finales sobre las competencias lectoras de la sociedad (Ibíd, p.97).

Es decir, si bien se otorga el derecho al acceso a los libros, esto no es para que las personas puedan transformar sus mentes y cambiar su mundo y el de todos, sino que es para asegurar que puedan leer para no pasar a llevar el derecho del acceso. Esto, se ve patente, donde los poderes políticos siempre tienden a homogeneizar

para que todos y todas estemos en un mismo nivel y no nos volvamos independientes e incluso más rebeldes de pensamiento y en las dinámicas sociales que nos atañen:

Podemos entonces prever, que los poderes políticos, aun cuando se digan democráticos, aplicarán cierta ambivalencia cuando asuman el riesgo de contribuir a que una cantidad de gente se vuelva más independiente, e incluso más rebelde. Y podrán tratar, de un modo más o menos consciente, de limitar la lectura a su vertiente controlable. Por ejemplo queriendo convertir las bibliotecas en lugares de patrocinio, de guardería, a fin de atenuar las tensiones sociales, donde uno estaría limitado a las lecturas “útiles”, y a algunas revistas o best-sellers de poca monta (Petit, 2008, p.117)

A ningún gobierno, le conviene que las personas se rebelen a lo normal y establecido, porque se sabe que una masa bien informada, es una que no se dejará engañar fácilmente ante todo lo que le digan y que tratará de diversas formas, de despertar a toda la sociedad. De hecho, esto llega a tal punto, que “Hoy todavía, los poderes políticos fuertes prefieren difundir videos, o si acaso fichas, o textos seleccionados, que se entregan con su interpretación y comentarios, limitando al máximo todo posible “juego” y dejando al lector la menor libertad posible” (Ibíd, p.58).

Así que ante esto, debemos tener la seguridad de que el deseo de pensar, la curiosidad, la exigencia poética o la necesidad de relatos no son patrimonio de ningún grupo social, puesto que cada uno tiene derechos culturales: como al saber, pero también al imaginario, el derecho de apropiarse de bienes culturales para la construcción de sí mismo, el ejercicio de la fantasía- sin la cual no hay pensamiento- y la elaboración de un espíritu crítico (Ibíd, p.23-24). Es por eso, que no tenemos solamente el derecho al acceso al libro dependiendo del gobierno de turno, sino que es un derecho más allá relacionado a nuestra cultura y a lo que somos y cómo nos construimos como personas críticas y reflexivas, lo que nadie nos puede quitar y,

es por eso, que nuestra labor como personas es derribar esas paredes que nos quieren colocar, leyendo de forma consciente y viendo distintas visiones de los hechos que suceden, puesto que de ese modo, tenemos las armas para decidir y que no nos pasen a llevar, para que podamos por medio de la lectura, empoderarnos como sujetos.

Para que los seres humanos se puedan **empoderar** por medio de la lectura, necesitan tener el poder para generar cambios en ellos y en otros. Por poder, concebiremos la visión de Gramsci, quien menciona que:

La hegemonía, se concreta en la intervención del poder en cualquiera de sus formas sobre la vida cotidiana de los sujetos y en la colonización de todas sus esferas, por medio de relaciones de dominación, donde las prácticas hegemónicas son institucionales que aseguran que el poder se queda en las manos de pocos (Forgacs, 2000, citado en Peña Dix, Bruskewitz, & Truscott de Mejía, 2016, pp.35-36).

Es ante este escenario, que necesitamos empoderarnos como sujetos, por medio de la lectura, donde se pueda derribar ese poder que es de unos pocos que nos quieren tener alienados y dominados. Como se ha podido ver, la lectura tiene eso mágico de abrirnos nuestra mirada y cambiarnos la perspectiva y, es por ello, que molesta tanto a unos pocos con privilegios por sobre la mayoría que no los tiene. De hecho, para empoderarnos necesitamos que se haga una concienciación a quienes están marginados, para que sus voces se escuchen, donde “el dar una voz a sus vidas podría transformar tanto sus propias vidas como el sistema social que los excluye” (Pennycook, 2001, citado en Ibíd, p. 37).

Ante este punto, es fundamental que se forme a una ciudadanía autónoma y democrática, que deba tener habilidades críticas de lectura, escritura y pensamiento (Cassany, 2003, p.114), donde no sólo se considere la tradicional **alfabetización**

funcional, puesto que ésta solo otorga las habilidades técnicas para decodificar textos sencillos, sino que también se incorpore una **alfabetización crítica**, la cual empodera a las personas para analizar y sintetizar las diversas circunstancias culturales y problemáticas sociales existentes (Kanpol, 1994, citado en Cassany, 2003, p.115). El problema con esto, es que las personas al comprender más allá, se emancipan de lo normativo y comienzan a ver el mundo desde una mirada más consiente y crítica de lo que sucede en diversos fenómenos sociales tanto de su localidad como del mundo, lo que por supuesto, no agrada a poderes políticos establecidos y a la elite acomodada y asegurada en un escalón más alto, por sobre la sociedad.

Sin embargo nadie puede estar seguro de dominar a los lectores, aún allí donde poderes de toda índole tratan de controlar el acceso a los textos. En efecto, los lectores se apropian de esos textos, los interpelan a su antojo, deslizándose entre las líneas: estamos allí ante la alquimia de la recepción. Y además se escapan, como ya hemos visto, se apartan del prójimo, de lo cotidiano y de sus evidencias. Por todo esto, la lectura es una práctica de riesgo tanto para el lector, que puede ver tambalear sus certezas o su pertenencia, como para el grupo, que puede ver que uno de los suyos toma distancia. Y también para las distintas formas de poder, ya que todos los vínculos pueden volverse más fluidos por la difusión de esta práctica, tanto los vínculos familiares y comunitarios como los religiosos y políticos. (Petit, 2008, p.107)

Por eso, la lectura es una poderosa arma contra la ignorancia cuando se realiza de forma crítica y, es por eso que, aunque se impida dicha lectura, las personas de todos modos intentarán excluirse por unos momentos de su rutina e irán a nutrirse de lo que les puede entregar el leer, desde viajar a otros mundos lejanos o desconocidos, hasta hacerlos comprender, opinar y debatir los diversos fenómenos sociales existentes que ocurren a su alrededor, donde el ser humano no se vuelve ajeno a ellos, sino que se compromete por generar un cambio tanto en su vida, como en la de otros. Por eso, que la lectura debe darse como dice Gray (1960; citado en Anderson, 2000) en un “leer ‘las líneas’, leer ‘entre líneas’ y leer ‘detrás de

las líneas, que Anderson refiere respectivamente a comprender el significado literal del texto, sus inferencias y hacer una evaluación crítica del mismo” (citado en Cassany, 2003, p.116), con este proceso, se está asegurando que la lectura llegue realmente a los sujetos para que se empoderen desde el sitio de dominados que se encuentran por unos pocos dominantes, desde la primera infancia, porque es de ahí que se debe generar un despertar y un quehacer ante la opresión constante de los poderes políticos, puesto que como menciona Paulo Freire (1970):

La pedagogía del oprimido que, en el fondo, es la pedagogía de los hombres que se empeñan en la lucha por su liberación, tiene sus raíces en la transformación. Y debe tener, en los propios oprimidos que se saben o empiezan a conocerse críticamente como oprimidos, uno de sus sujetos (Citado en Muñoz, 2014, p.194).

Gracias a instancias como la biblioteca pública y específicamente las bibliotecas móviles, se pueden generar espacios lectores que no impidan procesos críticos ante lecturas, ya que al ir a localidades alejadas, no hay una fiscalización como tal ante lo que sucede en esos momentos de comunión entre los funcionarios y las personas que visitan la biblioteca móvil. Para el caso de bibliobús, éste al acudir a una plaza pública, puede interactuar con las personas participantes de forma mucho más libre si se estuviera en una biblioteca permanente, lo que hace que haya un compromiso de las personas por asistir y por generar espacios de diálogo entre los funcionarios y ellos, lo cual los ayuda en su proceso de tener una lectura más crítica y reflexiva. Si bien no es que esto se de en todas las personas, sí se están generando instancias que colaboren con dicho proceso de despertar un pensamiento crítico y consiente.

A su vez, es necesario mencionar que para que los sujetos se empoderen, deben propiciarse instancias en que desde la primera infancia, exista una participación de ellos en su localidad, es decir, que ellos también sean reivindicados como sujetos

de derecho, donde puedan interferir en su barrio participando activamente de él. Francesco Tonucci (2000), es claro en afirmar que:

Yo creo que antes de nada, repito, es un tema cultural. Significa poner a los niños en la cabeza de los adultos. Claro que yo no pienso que el cambio de la ciudad pasa siempre y necesariamente dentro de un debate entre adulto y niño. Planteado que no se puede prescindir de esto, no es todo, pero lo necesitamos. Y esto ayuda mucho. Por lo cual tenemos, por un lado que desarrollar la cultura de la infancia, que sea la cultura de la escucha, de la observación, del respeto del niño hoy. Y, por otra parte, que sea una actitud de trabajar con ellos (p.5).

Así que para que existan reales cambios en la sociedad, se debe contemplar la acción de los niños y niñas, sus opiniones y discursos, ya que “los niños participando en su barrio, en su ciudad, transforman el espacio físico y social” (Tonucci, 2000, p.1), es decir, generan transformación al igual que lo pueden hacer los adultos.

CAPÍTULO IV

MARCO

METODOLÓGICO

4.1. Paradigma

La presente investigación, y de acuerdo con sus objetivos, se sostiene desde el paradigma comprensivo interpretativo. De este modo se realizó un estudio cualitativo sobre los significados que le otorgan adultos y niños y niñas a la experiencia lectora en el programa de Bibliobús de la Biblioteca de Santiago.

Dicho paradigma se acomoda puntualmente al objeto de investigación social. Weber propugna un modelo interpretativo (comprensivo) capaz de captar esa dimensión subjetiva esencial e insoslayable de los fenómenos sociales. Llega entonces un método que se acomoda a las particularidades del estudio social, no como se hacía con el cuantitativo, que acomodaba lo social a las ciencias naturales y su método. Con el método cualitativo se quiere entender los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor. Examina el modo en que se experimenta el mundo (Taylor y Bogdan, 1987, p.16), busca lo que Max Weber refiere a la comprensión a un nivel personal de los motivos y creencias que están detrás de las acciones de la gente (Weber, 1922, p.5).

En el caso de la investigación cualitativa en las ciencias sociales hablamos de describir, ya no de explicar, hablamos de datos descriptivos, donde el foco, la observación y el estudio mismo va en esa particularidad de la muestra escogida, más allá de la universalidad del grupo total. La investigación cualitativa tiene por características: ser inductiva, es decir ser parte de la pauta de los datos para desarrollar conceptos, comprensiones e intelecciones. El investigador ve al escenario y a las personas en una perspectiva holística, es decir no se reducen a variables, son un todo. Se trata de comprender a las personas dentro del marco de referencia de ellas mismas, es decir se experimenta la realidad tal y como la experimentan los otros, comprender y ver como ellos ven las cosas, siendo fiel al

nombre del paradigma, ya que se comprende la realidad en base a la experiencia y se interpreta.

El paradigma comprensivo interpretativo nos mantiene próximos al mundo empírico, para el investigador todos los escenarios y personas son dignos de estudio, por último, la investigación cualitativa es un arte, no son tan estandarizados, ni refinados como otros métodos, pero mantienen la seriedad y la validez de cualquier otro paradigma.

4.2. Tipo de estudio

Por ser un tema muy poco estudiado es preciso relevar y tomar en cuenta el contexto y no se pueden establecer generalidades, el tipo de estudio que se utilizará será el estudio de casos. De acuerdo con Stake (1999) si bien es posible encontrar casos que posean condiciones parecidas no es posible homologarlos a otras situaciones, entendiendo que cada caso responde a características particulares.

El caso para indagar se presenta en una experiencia en particular y donde se develan relaciones y diálogos, participación indagatoria, observaciones y preguntas en un contexto literario. Este estudio de caso necesita ser profundizado y comprendido en sí mismo; es evidente, y no busca acercarse a un tema en particular, sino que pretende generar conocimiento de algo específico. (ibíd.)

Según Stake es el estudio de la particularidad y de la complejidad de un caso singular, para llegar a comprender si la investigación con estudio de casos no es una investigación de muestras. En su actividad el objetivo primordial del estudio de un caso es comprender este caso. (Stake, 1994, p.17). La particularidad más característica de este método es el estudio intensivo y profundo de un caso o una situación con cierta intensidad, entendiendo éste como un sistema acotado por los límites que precisa el objeto de estudio, pero instaurado en el contexto global donde

se produce. El caso es uno entre muchos. En cualquier estudio dado, nos concentramos en ese uno. Podemos pasar un día o un año analizando el caso, pero mientras estamos concentrados en él estamos realizando estudio de casos. (Stake, 1994, p.15). En este estudio nos enfocaremos en el Bibliobús un programa de la Biblioteca de Santiago con el propósito de comprender los significados que le otorgan adultos, niños y niñas a la experiencia lectora en su participación en el programa del Bibliobús, de este modo esta investigación trabaja con contextos que son naturales, o tomados tal y como se encuentran, más que reconstruidos o modificados por el investigador. (Taylor y Bogdan, 1987, p.35). Por lo que podemos hablar fielmente de un estudio de casos, donde el caso viene dado. Tenemos un interés intrínseco en el caso, y podemos llamar a nuestro trabajo estudio intrínseco de casos. (Stake, 1994, p.16).

4.3. Recogida de datos y muestra

En este estudio hablamos de una muestra no probabilística, ya que ha sido escogida según el propio objetivo de la investigación y tomando en cuenta la particularidad y el rol que juega cada uno de estos personajes en el presente estudio. Esta investigación busca la visión de los protagonistas de las experiencias, es decir, adultos, niños y niñas. El caso de esta tesis se enfoca en comprender los significados que le otorgan adultos, niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos. Para ello, se escogieron a 13 participantes de la investigación, de acuerdo con los siguientes criterios de muestra especificados en la tabla:

| Participantes \ Criterio | 1° criterio: tiempo de asistencia al servicio mínimo 1 año | 2° criterio: Equitatividad de cantidad de participantes | 3° criterio: pertenecientes al sector | 4° criterio: niños y niñas menores de 8 años (entre 4 a 8 años) | 5° criterio: Funcionarios que cumplían servicio en Bibliobús mínimo 1 año | 6° criterio: parentesco madre/padre hija/hijo. |
|--------------------------|---|--|--|---|--|---|
| Hombres | 4 | 4 | 2 | no aplica | 2 | 2 |
| Mujeres | 4 | 4 | 3 | no aplica | 1 | 3 |
| Niños | 2 | 2 | 2 | 2 | no aplica | 2 |
| Niñas | 3 | 3 | 3 | 3 | no aplica | 3 |

La muestra se realizó con 5 adultos significativos, es decir, con 3 madres y 2 padres, 3 funcionarios del servicio Bibliobús y 3 niñas y 2 niños.

-El primer criterio era que todos y todas debían ser participantes del Bibliobús por un periodo mínimo de un año, ya que el servicio al ir dos veces al mes al sector del Barrio Buzeta da un total de 24 visitas al punto aproximadamente en un año, lo cual es tiempo suficiente para generar estabilidad de permanencia de las personas y que puedan mencionar la experiencia lectora que han tenido.

-El segundo criterio, es que la muestra fuera lo más equitativa posible en hombres y mujeres, puesto que los visitantes a esta instancia son padres y madres con sus hijos e hijas, lo cual hace necesario visualizar que tanto hombres como mujeres, pueden acudir a un servicio bibliotecario móvil sin limitantes de género. En total, son 4 mujeres y 4 hombres y 3 niñas y 2 niños.

-El tercer criterio, es que los padres, madres y niños y niñas participantes del servicio, debían ser del sector del Barrio Buzeta, esto porque se va a otras comunas

con Bibliobús, pero el estudio se centra netamente en Cerrillos, debido a que la investigadora conoce el lugar al trabajar en él y a las personas que visitan el punto. Los únicos adultos que no pertenecen al espacio del barrio son los funcionarios y es por eso que no se consideran en este criterio.

-El cuarto criterio, corresponde a las edades de los niños y niñas, los cuales debían ser menores de 8 años. Por ende, se escoge a quienes están en el rango de 4 a 8 años, debido al proceso de entrevista que tenían que hacer.

-El quinto criterio corresponde a los funcionarios, quienes debían realizar funciones en el servicio de Bibliobús y haber ido mínimo un año antes de realizada la entrevista, debido a que las preguntas se referían a como ellos veían la experiencia lectora de los niños y niñas y sus familias y, para eso, debía darse una trayectoria de conocer y de recordar procesos vividos por los participantes.

-El sexto criterio, corresponde al parentesco de los participantes de Bibliobús entrevistados, donde era necesario que los adultos significativos, tuvieran un vínculo con los niños y niñas. En este caso, se dio la diada entre padres/hijos y madres/hijas. La razón de ello radica en que se necesitaba ver las dinámicas entre ellos tanto como participantes individuales, como en la relación madre/hija - padre/hijo de modo que puedan dar a conocer elementos de su vida cotidiana que tuvieran alguna relación con su experiencia en el bibliobús.

4.4. Técnicas de recolección de datos

Una de las técnicas que se utilizó es la **entrevista**, debido a que éste es un estudio cualitativo, resultó de gran interés recabar las opiniones y vivencias de los adultos participantes como de los adultos coordinadores del programa pudiendo demostrar ciertas visiones en torno al tema.

En cuanto a la entrevista, se ha seleccionado como instrumento, ya que la entrevista permitió recabar información importante para el estudio. La entrevista, por su propia naturaleza, introduce un elemento nuevo al colocar un intermediario entre el fenómeno y el investigador. En cuanto a esta técnica, cabe tener siempre en cuenta las diferencias entre los sujetos e intertextuales para tener una buena comunicación, el investigador es agente de interacción, esto es plantear preguntas y dejar que se dé una conversación para dar fluidez a los relatos del entrevistado.

La entrevista es **semiestructurada**, puesto que el entrevistado va expresándose libremente en torno a los temas que se le van planteando, por lo que el rol del entrevistador es guiar y aportar para que se mantenga la conversación siempre en los ejes temáticos. En el caso del presente estudio los ejes temáticos serán referentes al programa sus percepciones, significados, respecto de las vivencias en el programa de Bibliobús, que nos permite ir entrando en la investigación desde lo general a lo particular, la información y la valoración de estos aspectos por parte de los propios entrevistados.

De acuerdo con lo señalado en este estudio, es preciso y en consideración de la credibilidad del mismo es importante realizar una **triangulación**, que permite a los estudios cualitativos como éste, validarse a través de la combinación de grupos de estudio, métodos, entornos y perspectivas diferentes. Según Denzin (1970) existen distintos tipos de triangulación, que desde sus diversas metodologías pueden

aportar a la fiabilidad de un estudio. La triangulación del presente estudio, para su fiabilidad y credibilidad se realizó desde la vía de los **datos**, la triangulación de datos se refiere a la utilización de diferentes fuentes de datos (Flick, 2007, p. 243); ya que se entrevistó a un grupo de apoderados, funcionarios y niños y niñas y develar, desde sus particularidades respecto de la experiencia en su participación en el programa del Bibliobús.

4.5. Técnica de análisis

Para el análisis de los datos arrojados en este estudio, se realizó un **análisis de contenido del discurso**. En ese sentido, el análisis de contenido según Berelson (1952), es una técnica de investigación que pretende ser objetiva, sistemática en el estudio del contenido. Por otra parte, Bardin (1986) señala que el análisis de contenido es un conjunto de instrumentos metodológicos, aplicados a lo que él denomina como “discursos (contenidos y continentes) extremadamente diversificados” (López, 2002, p.173). A partir de este tipo de análisis, es posible reflejar creencias, valores de grupos o sujetos en estudio, además de identificar intenciones y características de éstos.

El análisis de contenido se sustentó en base al enfoque de la **teoría fundamentada**. Según Strauss y Corbin (2002) ésta refiere a una teoría derivada de los datos recopilados de manera sistemática y analizados por medio de un proceso de investigación (p.21). Esta teoría de análisis incluye desde lo metodológico el **método de comparación constante**, a través de ella se codifica y analizan datos desde una manera integrada, plausible y cercana a los datos. La codificación se fue presentando según las etapas del análisis que consistió en hacer comparaciones y miradas constantes.

Un primer paso fue la lectura de las entrevistas segmentando los datos significativos haciendo una primera selección del material. Se utilizó la codificación abierta estableciendo códigos al conjunto de fragmentos de la entrevista, es decir de cada una de las entrevistas, se extrajo la característica más relevante o representativa del contenido, la que luego se transformó en una unidad o código; luego se pasó a otro nivel de codificación más intensivo, para finalizar con una tercera fase de codificación selectiva que permitió definir las categorías y las propiedades en ellas implicadas. Estas propiedades se agruparon en base a su nivel de relación, generándose el proceso de categorización. Por categorías “se denomina a cada uno de los elementos o dimensiones de las variables investigadas y que van a servir para clasificar o agrupar según ellas las diversas unidades informativas.” (López. 2002, p.174). El proceso de análisis fue sistemático y emergente una vez que la información categorial se volvía más clara se regresaba a los datos para realizar una codificación adicional y de comparación constante entre los datos.

A partir del proceso de análisis, se desprenden las siguientes categorías con sus subcategorías desde las **entrevistas semiestructuradas** de los adultos y niños y niñas:

| Categorías y subcategorías | | | |
|-----------------------------------|--|---|--|
| Padres | | | |
| Categorías | 1. EDUCACIÓN Y VINCULO FAMILIAR | 2. ATRIBUTOS DEL LIBRO PARA LA VIDA | 3. ATRIBUTOS SOCIOEDUCATIVOS DEL PROGRAMA |
| Subcategorías | <p>A) RECONOCIMIENTO DE LA NECESIDAD EDUCATIVA Y CULTURAL DE LA FAMILIA</p> <p>B) REFUERZO AL VINCULO PADRES E HIJOS</p> | <p>A) ACCESO AL LIBRO</p> <p>B) EL LIBRO COMO APOYO INTEGRAL DE LOS SUJETOS</p> | <p>A) OPORTUNIDADES DE ACCESO A UNA BIBLIOTECA</p> <p>B) USO DEL ESPACIO PUBLICO</p> <p>C) APORTE SOCIAL Y CULTURAL DEL PROGRAMA AL BARRIO</p> |

| Categorías y subcategorías Funcionarios | | | |
|--|--|--|-------------------------------------|
| Categorías | 1. ATRIBUTOS DEL PROGRAMA | 2. AMBIENTE LECTOR COMO EXPERIENCIA DE VIDA | 3. VIDA Y ESPACIO COMUNITARIO |
| Subcategorías | A) VALORACIÓN AL PROGRAMA BIBLIOBÚS B) USO DEL ESPACIO PUBLICO C) ESPACIO DE ENCUENTRO | A) EXPERIENCIA LECTORA FAMILIAR B) EXPERIENCIA DEL NIÑO Y NIÑA CON LOS LIBROS | A) CONTRIBUCIÓN A UN ESPACIO SOCIAL |

| Categorías y subcategorías Niños y Niñas | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| Categorías | 1. ATRIBUTOS SOCIOEDUCATIVOS DEL PROGRAMA | 2. RELACIÓN ENTRE EL NIÑO(A) Y LOS LIBROS | 3. RELACIÓN FAMILIAR EN LA LECTURA |
| | | | |

4.6. Descripción del trabajo de campo

Las entrevistas semi-estructuradas a los padres y madres y niños y niñas, fueron realizadas en los días 23 de marzo, 5, 17, 19 y 21 de abril del año en curso. Las entrevistas de los niños y sus padres fueron realizadas el día de visita del Bibliobús, donde se dispuso de dicha biblioteca móvil para hacer el trabajo de campo con ellos. Primeramente, se le pedía al padre que leyera y firmara el consentimiento tanto de él como de su hijo para aceptar entrevistarlos de manera grabada. Luego de dicha formalidad, se realiza la entrevista con el padre, mientras el hijo está viendo libros o se encuentra participando del taller Cuentos en el Parque. Al terminar el padre, es el turno del niño, donde se le pide que vaya respondiendo las preguntas de la entrevista.

En el caso de las madres y las hijas, fueron entrevistadas en sus hogares donde el procedimiento fue el mismo al comentado entre padres e hijos, con la diferencia que ellas se encontraban dispuestas para las entrevistas en el espacio del comedor y las niñas cuando aún no eran entrevistadas, se encontraban leyendo o jugando al calor de su hogar.

El tiempo de las entrevistas de los adultos, fue en promedio de 40 minutos y el de los niños y niñas, fue de aproximado 20 minutos.

Con respecto a las entrevistas semi-estructuradas a los funcionarios del servicio Bibliobús, se realizaron en los días 11, 19 y 24 de mayo del presente año. Dos entrevistas, se llevaron a cabo en una de las oficinas de la Biblioteca de Santiago. La duración de las entrevistas de los funcionarios es en promedio de 50 minutos.

CAPÍTULO V: ANÁLISIS Y RESULTADOS

5.1. Análisis de entrevistas

Antes de comenzar el proceso de categorización que da pie para el siguiente análisis, es necesario explicar como éste se llevó a cabo para llegar a las categorías finales.

En una primera instancia, se realizaron los instrumentos para las entrevistas semiestructuradas usando como base tres dimensiones iniciales para generar la recogida de la información. Tanto a padres, funcionarios y niños y niñas, se les pregunta a partir de dichas dimensiones adecuando las preguntas, pero sin perder el foco de ellas:

- A. **Experiencia personal con los libros** (La propia experiencia lectora entre un sujeto y el o los libros de su interés).
- B. **Experiencia personal con un ambiente de biblioteca** (Espacio físico donde se encuentra una variedad de libros, que no tiene una permanencia fija en el sector al ser móvil, pero que sí permanece la experiencia de los sujetos que la viven en ella).
- C. **Experiencia personal de relaciones con los otros** (la forma en la que los sujetos se relacionan con su familia, con otros asistentes al programa y con su comunidad en el espacio donde se sitúa bibliobús).

Dichas dimensiones, sirvieron como guía para obtener los significados de la experiencia lectora de los padres y niños y niñas y los significados de la experiencia lectora de los funcionarios, principalmente, de la que ellos vivenciaban desde los adultos significativos y niños y niñas del programa Bibliobús.

Posteriormente al desarrollo de las entrevistas, se recopila la información y se comienza el análisis, primeramente, desde los discursos que dan los adultos, es decir los padres y funcionarios y, finalmente con los niños y niñas. Con ellos, se inicia la debida selección de la información a través de una categorización en tres niveles, primero abierta, luego una categorización axial para finalmente, llevarla a un nivel de categorización selectiva, que es desde donde emergen las categorías y subcategorías finales que se detallan en este análisis.

5.1.1 Análisis de entrevistas de padres

1. Educación y vínculo familiar

Esta primera categoría, se obtiene puesto que ellos relevan en sus discursos la cercanía que les ha aportado tener un programa bibliotecario móvil para su núcleo familiar, a su vez, la importancia que ellos tienen a la relación que se da entre padres/madres hijos/as gracias a la lectura.

De esta categoría, se desprenden dos subcategorías que se verán a continuación:

a) Reconocimiento de la necesidad educativa y cultural de la familia

Respecto de los padres y madres sobre su experiencia en el programa Bibliobús, dicen relevar los **beneficios educativos gracias a la lectura**, donde demuestran lo importante que ha sido para ellos tener variados libros tanto para conocer como para nutrir su vida, mente, etc. Lo primero que mencionan, es la importancia de aprender, como lo expresan:

“En algunos libros que hemos llevado, hemos aprendido cosas nuevas. Uno leyendo, aprende muchas cosas nuevas. Como se dice: **uno no las sabe todas**”. (entrevistado n°1)

Otorgan la importancia que tiene la lectura tanto para él como para su familia y tiene claro que uno no conoce todo en el mundo y, que por ello, es necesario que existan libros y poder contar con ellos para la vida. Por otro lado, la lectura es una poderosa herramienta para la apertura mental, ya que por ella, podemos aprender variados contenidos desde distintas perspectivas, ante lo cual, la biblioteca apoya dicha labor:

“Entonces el tema de la biblioteca emplea mucho la visión y lo que tú puedes hacer también, ya que no es solamente, así como **vamos a aprender esto**, sino que ya uno aprende más cosas. Te puedes **expandir más mentalmente**”. (entrevistada n°4).

Con respecto a lo que los participantes han podido aprender, se encuentran aspectos como la **ortografía**, donde una de los participantes, comenta su experiencia sobre el aporte que ha hecho leer libros en su vida con respecto a esta área del conocimiento, donde además habla sobre comprender las palabras desde su significado, pero también del contexto en el que se sitúa:

“El tema de la ortografía te da muchos beneficios gracias al poder leer hartos libros. Mientras más lees, se supone que tu aprendes palabras nuevas o, si yo no entendía la palabra, te vas al diccionario, la tratas de buscar, buscas el contexto también, porque algunos eran de otros países y las palabras obviamente no son las mismas, entonces ya te vas a buscar otras cosas”. (entrevistada n°4).

También, otro conocimiento que aluden los participantes, tiene relación con el aporte de los libros tanto para ellos como para personas que están en su alrededor, ya que, con sus **conocimientos desde la lectura, pueden aportar a otros**. Tal es

el caso de beneficiarse de libros para la cocina, donde dos entrevistadas han querido innovar sobre nuevos contenidos gastronómicos para beneficio personal, pero también para sus familias:

“Pues como te comentaba, leo un libro; hay una receta rica y yo la hago, entonces para mí es beneficioso en un 100%. Entonces eso me alimenta. hoy en día a mí como mujer y como madre también y, para preparar alguna cosita rica para la casa hacerlo también. Me ha sido muy buena el Bibliobús para mí”. (entrevistada n°3)

“Entonces hay ciertas cosas que uno quiere y, pues una no sabe cocinar todas las cosas, entonces ahí voy leyendo lo que es interesante para poder hacerle algo nuevo a la familia”. (entrevistada n°2)

Si bien estas entrevistadas mencionan la labor de la cocina bajo el rol materno, se infiere en estos discursos una perpetuación a estereotipos acerca de los roles en el hogar, donde los intereses de lectura aparecen enmarcados en prácticas que se pueden interpretar sexistas al interior del hogar y en que el interés por conocer más de los libros y su experiencia lectora se enmarca a partir del espacio cotidiano y de responsabilidad de muchas mujeres como la casa, el cuidado del hogar y de los hijos.

Finalmente, otro aspecto a considerar es el cambio de perspectiva que genera la lectura, donde se reconoce pasar de un estado de un “sin sentido” en sus vidas, a un momento de lectura para beneficio a su persona, en beneficio a su **desarrollo personal y conocimiento y cultura**.

“Antes en mis ratos libres veía la teleserie después del almuerzo y ahora no, ya que tomo un libro, lo leo y pues eso es mucho más cultura que las cosas que veía antiguamente”. (entrevistado n°3).

Es relevante señalar, que se va reconociendo al televisor como un medio de sólo entretención, sin mayor posibilidad de un espacio para ampliar conocimiento de mundo a diferencia del libro denotando su valoración.

Otro punto que tratar es el que se relaciona al **Beneficio educativo que los niños y niñas han tenido desde la lectura**, donde los padres lo manifiestan, principalmente, desde procesos lectores de **decodificación de signos alfabéticos**, es decir, la lectura oficial, atribuyendo que la lectura desde el programa les ha aportado para, por ejemplo, la asignatura de Lenguaje y Comunicación de su escuela, al respecto se menciona que:

“Le está sirviendo mucho en el tema del ramo de lenguaje a ella, entonces como tiene que llevar libros cortitos para poder hacer textos, yo le elijo de esos libros y le ayudo a elegir que sean cortitos para que ella en el colegio cuando le toque su ramo, lo lea y pueda hacer textos y le ha ayudado mucho”.
(Entrevistada n°3)

Esto, porque solicitan el préstamo de libros desde el programa para utilizarlos en la vida diaria, en este caso, en la escuela que es el lugar que le piden hacer actividades de lectura de libros breves, lo cual les facilita Bibliobús de forma gratuita siendo un aporte para las personas y sus familias.

A su vez, las entrevistadas, mencionan que el programa ayuda para el momento de la **fluidez de la lectura, comprensión de textos, pronunciación** de las palabras y aumento de **vocabulario**:

“Ella ha leído más y está leyendo más fluido, entiende los cuentos también cuando los leímos y si no los entiende, los repetimos hasta que lo entienda y pues yo también hago lo mismo. Hemos avanzado harto y ha leído harto”
(entrevistado n°4)

“Entonces si te fijas, ella pronuncia bien, porque trato ahí cuando le leo de hacerlo lo mejor posible y, eso yo encuentro que es lo que más ayuda. Como te digo, en la noche le leo y los libros son los libros, que contienen mucho vocabulario y entonces hay cultura y educación, entonces a ella le queda todo esto y por eso, repite bien, habla bien”. (entrevistado n°2)

Ante esto, se puede desprender el compromiso que los padres tienen para que sus hijos puedan obtener los beneficios de la lectura que ellos manifiestan. Además de estos beneficios, los entrevistados manifiestan la importancia que debe existir de la lectura en los primeros años de vida, la que **debe primar por sobre los medios tecnológicos**, los cuales se está viendo actualmente, que se usan por mucho tiempo sin mayor cautela en su uso para los niños y niñas:

“Para mí es bueno, porque para mí que ella elija un libro es mucho mejor que la película, que el celular, etc”. (entrevistada n°3)

“No solamente se pueden entretener en un celular o en la televisión, sino que también hay otros mundos distintos de aprender” (entrevistada n°4)

Ambas entrevistadas citadas, concuerdan en los beneficios que conlleva la lectura, los que son permanentes y más poderosos que la televisión y el celular, puesto que con un libro puedes obtener entretención, conocimiento y calidad de vida mayor al uso constante de aparatos tecnológicos que, si bien son útiles, deben ser cautelados en el uso para niños y niñas. Al respecto, es preciso señalar que los padres reconocen el atributo del libro y por sobre todo aparece en sintonía con lo que manifiestan los niños según los propios relatos de los padres, quienes reconocen que son sus hijos los muy interesados en el acercamiento al libro, y hacer uso de él desde diversas formas; aportando en creatividad y expresión.

Finalmente, los libros son una puerta para conocer otros mundos, otras épocas y otras visiones y es lo mejor que podemos dejar de legado a las generaciones venideras y, porque los beneficios que la lectura genera son perpetuos para generar sujetos conscientes desde los primeros años de vida. Una de las entrevistadas menciona al respecto:

“Los libros te unen. Son historias que contar. Yo creo que la cultura es lo mejor que le podemos dejar a los niños y que ellos puedan ir aprendiendo de a poco que no solamente se pueden entretener en un celular o en la televisión, sino que también hay otros mundos distintos de aprender” (entrevistada n°4).

Un último punto es el **Compartir la Experiencia Lectora en familia**, donde se ve la manera en la que los participantes comparten sus experiencias lectoras en torno a sus familias, ya sea con los que van al programa Bibliobús, como con aquellos que no lo hacen. Ante esto, los entrevistados mencionan que gracias a los libros, han podido **llenar una necesidad de conocimiento, cultura y de sociabilización**, ya que por medio de los libros que llevan a sus hogares desde el programa, hay una relación distinta entre las familias.

“Porque al momento de llevar los libros y leerlos juntos, tenemos más convivencia y compartir cuando leemos los libros y los comentamos, así que hay más relación entre la familia”. (entrevistado n°1).

Como lo señala el entrevistado, el llevar los libros y leerlos en conjunto, ha generado nuevas dinámicas entre ellos, sobre todo, referente a un compartir y relación con su familia, lo cual es necesario en las familias hoy en día, donde se ven distanciamientos, individualismos y lejanías producto por una sociedad que al parecer, manifiesta otros intereses y transita por este mundo sin detenerse y, que

cada vez es más reacia a la lectura, limitando el mundo adultos sus posibilidades, como bien nos acercan los niños y niñas a la creación, inventiva y expresión.

En este sentido:

“Como familia a veces nos toca que Walter mi esposo, se trae unos que lee él, yo me traigo los míos, Danae se trae los suyos y de repente, vemos "¿Cuál te trajiste tú?", entonces vemos en nuestro entorno qué libros se trajo cada uno y eso ayuda para saber cuáles son los libros que uno se trae y que ellos se traen”. (entrevistada n°3).

La convivencia y de saber qué libros lee cada integrante del núcleo familiar, aporta a esta socialización en torno a la lectura, donde el **hogar se vuelve lector** y, asimismo, los niños y niñas que son parte de aquel mundo. Cuando hay unos padres que le dan sentido a su vida incorporando libros, está claro que los hijos e hijas en su mayoría harán lo mismo.

Por otro lado, también gracias a la socialización de la experiencia lectora vivida hacia la familia, se pueden incorporar personas que no asisten al programa, pero que se vuelven parte de dicha experiencia, al llevarla hacia el hogar. Esto se puede apreciar en la siguiente cita:

“Pues acá compartimos la experiencia y conocimiento. Por ejemplo, le muestro libros de cocina a Cristian que es mi esposo; los mismos de cocina que me traje del Bibliobús que es de Virginia de María y, pues ahí él anotó varias recetas, porque a él también le gusta el cuento de la cocina y ha hecho dichas recetas. De ese modo, siento que lo he incluido a él”. (entrevistada n°2)

Como se puede apreciar, hay una incorporación del cónyuge no participante del programa bibliotecario móvil a la experiencia lectora del otro que sí participa y vive

las dinámicas propias de dicho contexto. De este modo, en conjunto comparten el libro y su contenido para que ambos puedan beneficiarse del mismo.

En este punto, es relevante destacar que aparecen **nuevas prácticas en el uso del libro**, donde se abren nuevos temas de contenido y un compartir con el grupo familiar. El libro y la lectura abren posibilidades de nuevas prácticas y encuentros cotidianos en la familia. De ese modo, a partir del libro en el grupo familiar se ofrecen nuevas relaciones y nuevos aprendizajes.

También, como se acaba de mencionar, la experiencia lectora que viven los participantes la comparten a otros que por distintos motivos no pueden asistir a vivirla, pero ellos se encargan de llevarla hacia sus hogares y replicarla:

“Comentamos los libros con mi suegra también, le digo "no, a mí me gustó este" y ella me dice "ohh yo traje otro", entonces ahí nos intercambiamos los libros también y para nosotros nos ha unido más como familia el tema de la lectura, porque igual tú tienes otro tema de conversación no solamente hablar con la familia, sino que también un tema "¿Sabe qué? este libro está bueno podrías leerlo tú." "Ahh no, este libro a la niña le gustó y la niña aprendió esto en este libro", entonces a nosotros bien, además que también nos ayuda a fomentar la lectura con ella". (entrevistada n°4).

En este relato, se ve la relevancia a la **interacción familiar**, donde hay un compartir de las lecturas manifestándose una necesidad de llevar dichas experiencias lectoras vividas en el espacio de una biblioteca móvil hacia los otros integrantes del hogar, puesto que se puede dar un tema de conversación adicional sobre libros que se podrían leer, aportando una recomendación de lectura para otro integrante de la familia tanto de su lectura, como para la crianza de los hijos e hijas, donde se puede dar hasta un acompañamiento a otros padres en el núcleo familiar.

Para finalizar, se devela que existen beneficios para los adultos, niños y niñas y las familias y se evidencia una necesidad educativa y cultural de todos los integrantes de la familia, la cual se ve y de algún modo atendida con la llegada de un programa como bibliobús, el que llama la atención desde niños y niñas hasta adultos, donde no sólo porta libros. sino que también el deseo y perspectivas de cambio en sus vidas.

b) Refuerzo al vínculo de padres e hijos

El vínculo que se ve influenciado por la lectura desde el padre, la madre o ambos, hacia su hijo(a), se genera en una compañía en dicho proceso de diversas maneras. En primera instancia, se encuentra el **Acompañamiento de los padres hacia sus hijos(as) en la lectura**, el cual tiende a darse principalmente entre el padre y la madre, ya sea que uno o ambos vayan al programa Bibliobús, de todos modos, siempre uno de los padres es quien apoya desde su experiencia en el programa versus el otro padre que cuenta con su experiencia previa y con la que le relata su cónyuge:

“Ella ve que el chiquitito está ahí interesado en la lectura y ella también lo acompaña, entonces sí ha sido un aporte”. (entrevistado n°5).

Como se puede develar, existe el acompañamiento del padre que no asiste al programa Bibliobús, donde se involucra en el proceso lector del niño. Lo importante, es que los padres estén siempre conectados en guiar los procesos lectores de sus hijos e hijas, ya que para que haya una motivación, tiene que existir una red de apoyo e interés de los padres porque su hijo esté cercano a la lectura.

Otro caso, corresponde a este entrevistado, quien menciona:

“Porque él es el que más le gustan los libros, leerlos y que uno lea con él en conjunto”. (entrevistado n°1).

El interés de los niños por los libros es normal en los primeros años de vida, donde los padres, tienden a escoger o ayudar en la elección de estos libros para sus hijos e hijas, reforzando con esta acción, el vínculo y compañía. La siguiente entrevistada, menciona el involucramiento del padre en la experiencia lectora de la niña, a pesar de que él no asiste al programa, pero de todos modos, comparte con ella en el hogar:

“Al papá lo veo y está interesado y dice "sí, se trata de esto", o la niña quiere leer un cuento y nos sentamos los tres a leer el cuento a la niña”.
(entrevistada n°4).

La lectura que realizan los padres, es fundamental en el proceso lector de los niños y niñas, puesto que ellos son el primer referente en la vida de un niño o niña. Con ello, vemos casos en los que si se da un ambiente lector en el hogar, claramente que los hijos(as) sentirán cercanía y querrán hacer lo mismo que sus padres y, hasta, se sentirá incluido entre ellos por medio de la lectura:

“También se lo hemos podido inculcar a la niña el tema de fomentarle la lectura, porque si ella me ve leyendo a mí, va a ser un ejemplo para ella también leer, entonces de repente hay ratos que estamos las dos leyendo: Ella en su mundo y yo en el mío y, a pesar de que los libros sean distintos para ella como para mí, nos hemos acercado harto”. (entrevistada n°4).

Los libros, como logra distinguirse, convoca a estar conectados con otras personas cuando se vive en un hogar lector, siendo el libro el protagonista de las dinámicas familiares, lo que produce un vínculo entre los padres y su hijo(a) gracias al poder que tiene la lectura.

Por otro lado, se encuentran las **formas en las cuales los padres y madres abordan la lectura con sus hijos(as)**, esto quiere decir, las estrategias que ellos

ocupan para enfrentar la lectura con los niños y niñas. Principalmente, se da que los padres abordan la lectura desde el leer en conjunto cuando son niños y niñas de primera infancia, donde se utilizan **momentos del hogar** que convocan a la calma o a la unión, como sucede con la instancia **antes de ir a dormir**, en la cual las familias usan el libro para narrar historias generando un momento placentero y de cariño entre los padres y su hijo(a) o, en el **comedor** después de la merienda o en algún momento del día usándolo por la comodidad de estar sentados reunidos en un espacio común:

“En las noches le leo los libros que generalmente saco de Bibliobús. Todas las noches le leo y, a veces, leemos aquí en el comedor (...), entonces sí pues, hay una actividad para estar más juntas participando y estar más conectadas”. (entrevistada n°2).

Otro proceso que se da en la lectura entre padres e hijos, es la **repetición de la lectura** cuando los niños y niñas necesitan entender los libros. Esto se da, porque los niños pequeños requieren que se les lean una y otra vez los textos, ya que cada vez que se lee, se entiende o se ve algo que en la lectura anterior pudo pasar desapercibido y, porque además, la atención de los niños(as) en edades iniciales es menor, la que al pasar los años del niño(a) aumenta.

“Entiende los cuentos también cuando los leímos y si no los entiende, los repetimos hasta que lo entienda y pues yo también hago lo mismo. Hemos avanzado harto y ha leído harto”. (entrevistada n°4)

La lectura en el hogar, propicia la participación de los padres con sus hijos, donde también hay instancias, que los **padres dejan que sus hijos escojan y lean por sí mismos** los libros que son de su interés para que ellos, investiguen el libro, los hojean, revisan, leen y de ahí, los leen en conjunto con sus padres.

“Si, yo siempre le llevo libros a él y yo le doy tiempo para que lo lea solo y luego, los leemos en conjunto. Esto ha abierto una nueva instancia, donde yo participo y estoy con él”. (entrevistado n°5).

Esta lectura en un inicio desde el niño(a) y luego compartida, ayuda a la intimidad de éste, para posteriormente, a partir de ese momento íntimo entre él y el libro, exista un compartir de la experiencia desde el niño a sus padres y viceversa.

Finalmente, cuando van creciendo los niños y niñas, se dan procesos en los que ellos ya comienzan a **opinar, cuestionarse y ponerse en supuestos** acerca de lo que le dicen sus lecturas, como lo podemos ver a continuación:

“Los leemos y a veces los comentamos y, mi hijo pregunta que ¿Por qué sucede tal cosa? O ¿Cómo era? O si acaso el libro ¿Dice realmente que si así eran los dinosaurios?, ya que a él le gustan también, entonces pregunta si ¿Realmente serían así los dinosaurios? o ¿Qué pasaría si existieran ahora?” (entrevistado n°1)

Cuando los padres acompañan a los niños y niñas en sus lecturas y propician momentos como éstos, hacen que sus hijos e hijas no sean lectores pasivos, sino que comienzan a entender y leer el mundo que les rodea de otro modo, donde la curiosidad y el cuestionamiento, les entrega una herramienta para iniciarse como **pensadores reflexivos** y, posteriormente, en **críticos de sus realidades**, lo que es importante para que las nuevas generaciones, se vuelvan personas empoderadas de sus vidas y de sus derechos a partir de la lectura.

De lo anterior, es posible destacar la importancia que tiene la lectura para apoyar el vínculo entre padres e hijos(as), puesto que la lectura acompaña, convoca y nutre a las familias que se adjudican ambientes lectores en sus hogares y que los usan constantemente para generar lazos y relaciones amenas con los niños y niñas,

quienes se sienten parte de esta vinculación hacia el libro y la lectura desde los primeros años de vida.

2. Atributos del libro para la vida

Esta segunda categoría, emerge desde los discursos por medio del respeto y valoración que los participantes denotan a los libros, también en sus intereses de lectura y los modos en que tratan con los libros que se les presentan en el espacio lector del programa Bibliobús.

Ante ello, surgen dos subcategorías:

a) Acceso al libro

La accesibilidad del libro es fundamental para que las personas puedan iniciarse o reencontrarse con la lectura. Cuando se propician dichos espacios lectores, las personas que antes leían y que por diversos temas dejaron de hacerlo, pueden retomar el acto de leer y, si éste se da en un contexto cercano como lo es en su propio barrio, hace que las personas conecten más con el acercamiento a los libros, como lo dice la entrevistada:

“Más que la sensación igual es el recuerdo, porque hace mucho tiempo que me gusta leer, pero por temas de no poder ir a la biblioteca y no tener tanto tiempo de destinar para ir a una que llegue más cerca de la casa, te reencuentras con el tema de la lectura, entonces por lo menos para mí, fue como un reencuentro”.
(entrevistada n°4)

Ese momento del reencuentro con los libros, es el que a las personas les genera algo diferente para su rutina diaria, donde comienzan a leer y a dar significado a sus lecturas y, hasta, derriban miedos y excusas preconcebidas del acto de leer:

“Siempre he sido de las personas que les gusta leer, pero que siempre tienen una excusa para no leer, entonces el tener este acceso prácticamente ilimitado de una cantidad de libros tremenda, me derriba casi todas las excusas que uno siempre plantea ante la no lectura que uno realiza, entonces me ha servido, porque he podido hacer algo que me gusta que es leer cosas distintas”.
(entrevistado n°5)

Los miedos y las excusas para no leer, sólo generan que las personas no vivan a cabalidad lo que genera el acto de leer, que son el vivir sus vidas de forma consiente, plena y con cambios constantes de lo que son, puesto que la lectura transforma a los sujetos. Ante esto, el programa Bibliobús, facilita el acceso a las lecturas, haciendo que las personas se afiancen a los libros y a leerlos, tan así que ya se vuelve una necesidad y un querer volver hacia aquél espacio.

“Estando más cerca, teniéndolos más a mano y sabiendo que van a estar ahí, te dan más ganas y empiezas a curiosear más el tema de todos los libros y, ya después como que yo dejaba visto algunos " ya, para la próxima me llevo estos otros". (entrevistada n°4)

La necesidad que se vuelve el querer seguir yendo hacia una biblioteca móvil, genera que los sujetos puedan hacerse fieles seguidores y que les quede el gusto y placer por seguir leyendo cada vez más, haciendo que las personas sigan llenándose de saberes, apropiándose de su cultura y accediendo a un espacio lector permanente, porque si bien la biblioteca móvil se traslada, queda en las personas la experiencia de vivirla y de mantenerla en ellos hasta la próxima vez que regrese dicha instancia.

“Ahora digo que es una gran oportunidad para poder tener más cultura y más al acceso. A veces uno necesita ciertas ayudas de que haya algunos libros y entonces está esa facilidad”. (entrevistada n°2).

La facilidad de libros que proporciona el programa Bibliobús para los participantes significa un compromiso y valoración para ellos, así como una importancia a que ellos puedan acceder a su derecho a la información y a la lectura como lo solicita la UNESCO.

Otro aspecto que tratar tiene relación a la **diversidad de intereses** que existen entre los participantes con respecto a sus lecturas, y de ese modo, comprender los lineamientos que guían las lecturas de algunos de los participantes del programa. Al respecto:

“Dentro de todos los libros que yo he pedido dentro de la biblioteca, han sido como de diversas historias, historias de Chile, cuentos o novelas, (...) además, que hay libros que te quedas ahí pensando y, esos me los podía leer en dos días los libros completos, porque te dan ganas de leer”. (entrevistada n°4)

“A mí me gustan más los textos narrativos como el realismo mágico que se llama, pero también historias más del tipo novelas”. (entrevistado n°5)

Los libros que tienden a obtener algunos lectores, refieren a cuentos, novelas y textos narrativos. Su uso es variado y permanente por la frecuencia del uso del libro o que dice tener relación con sus gustos y preferencias. En personas entrevistadas, el tiempo y el espacio se detienen sin darse cuenta, en que pueden pasar varias horas en dicha actividad. Otros gustos que se dan son también hacia los libros

juveniles, los cuales tienden a interesar por sus historias románticas, de colegios, los que evocan los recuerdos hacia esas vivencias pasadas.

“Me gustan más los libros juveniles. Me gustan mucho los libros de unos niños de colegio que cuentan sus historias o las historias de amor también esas me gustan harto”. (entrevistada n°4)

Además, también en los entrevistados se inclinan por gustos hacia libros de cocina, manualidades, plantas, repostería, de autoayuda entre otros en dichas temáticas, los cuales tienden a ser escogidos por mujeres y personas de la tercera edad, con el objetivo de llenar momentos de ocio en el hogar y para aprender a realizar diversas labores.

“Me llama la atención la cocina, las plantas, los libros de medicina, los libros de tejido, bordado todo eso que tenga que ver con manualidades me encanta”. (entrevistada n°3)

“Generalmente casi siempre son esos de los libros de autoayuda y cocina... Pastelería a veces también”. (entrevistada n°2)

Es posible develar dentro de la diversidad de gustos desde una perspectiva de género, en que ciertos contenidos de lecturas aparecen situadas desde sus cotidianidades y trayecto de vida, muchas veces impuestos por la sociedad.

También, es relevante evidenciar las dinámicas que se dan **entre las personas y los libros**, ya que el acceso a los libros también se relaciona a cómo se produce dicha accesibilidad, es decir, si es que las personas tienen la opción de sacar un libro, hojearlo, observarlo detenidamente, entre otras formas, por medio de los sentidos.

"Entonces llego, los tomo, los hojeo, si no es algo que no me llame la atención, lo devuelvo a su lugar, pero llego, me acerco, tomo, participo". (entrevistado n°5).

Como se puede apreciar, es necesario que las personas tengan un real acceso a los libros, donde se deje que ellos exploren e indaguen en libertad, sin limitarse a explorar el libro, puesto que eso es parte de una extraordinaria experiencia lectora.

"Generalmente, lo que me llama la atención es el color del libro, que sean de letras grandes, fácil de leer, que yo lo pueda entender y me gustan mucho las imágenes del libro". (entrevistada n°3)

"Me gustan los libros que no sean tan largos ni tan extensos, porque, de todas maneras, aunque yo me inserte en el tema del libro no leo tanto". (entrevistada n°2)

Por lo general, se infiere que igual a los adultos les llaman la atención los libros que sean con colores atractivos, con letras amplias y con imágenes, puesto que hay personas que, si bien les gustan los libros, no son asiduos a leer tanto contenido. Hay que comprender que lo que debe importar en una experiencia lectora, es que la persona lea en el formato y cantidad que desee, puesto que, de ese modo, poco a poco podrá indagar en otras lecturas que sean de su interés, pero si hay personas que critican los gustos de otros, lo más probable es que sólo se alejen del acto lector en vez de atraerlos. Por eso, que más que la cantidad, se privilegia la calidad en la experiencia que viva la persona y que le perdure para el resto de su vida.

En esta experiencia con el libro, tiene una gran importancia para los participantes, el cuidado que tengan los libros, de hecho, la mayoría de las personas que asisten al programa, tratan los libros con respeto y valoración, puesto que entienden que

son un bien público que es en beneficio para muchas personas y, que deben ser cuidados para que otro lector lo ocupe.

"Pues empiezo a tomarlos con cuidado y, a ver será que por un tema de que sé que los libros son públicos y son para todos, los trato de tomar de ese modo, como con cierto respeto en ese sentido de no dañarlos". (entrevistado n°5)

Es importante, develar esto, porque se tiende a pensar que por ser un espacio lector público y gratuito, las personas no cuidan dicho material, pero a través de este relato, se denota la preocupación e interés de que los libros deben ser cuidados y tratados con cautela para que todos y todas los puedan usar y, de ese modo, asegurar la permanencia del libro y de su circulación.

"Me gusta mucho el tema de que los libros estén, así como en su estado más perfecto en el que puedan estar. Son más bonitos los libros, o sea no sé si serán más bonitos, obviamente todos tienen su historia, pero me gustan mucho los libros que estén así muy bien cuidados". (entrevistada n°4)

Cuando los libros tienen el cuidado y respeto que se merecen, pueden tener más éxito que un libro que se encuentra deteriorado o en mal estado. Como lo señala la entrevistada, ella disfruta de una lectura en un libro que se encuentre lo mejor posible y ¿A quién no le gusta degustar un libro que se encuentre bien cuidado y con el olor característico de los libros? Es por eso, que como ciudadanos tenemos el derecho de cuidar el material público para que muchas personas, puedan disfrutar de experiencias lectoras satisfactorias y plenas.

b) Libro como apoyo integral de los sujetos

Los libros además de ser visualizados por nuestros sentidos e intereses, también nos dejan apoyos íntegros a nuestras vidas. A partir de ellos, podemos obtener un apoyo personal, ya que los libros nos hacen conectarnos con nuestra área emocional y educativa, como lo señala la entrevistada:

“Me llama mucho la atención, porque digo: Como puede haber tanta maravilla y tanta cosa hermosa de enseñanza para uno en un libro; que en un par de hojas uno pueda alimentarse en su área emocional y educativa a la vez”.
(entrevistada n°3)

“Hay libros que nos llenan y nos fortalecen en la parte emocional, porque hay historias reales”. (entrevistada n°3)

El área emocional, tiende a ser relegada en esta sociedad, en muchas ocasiones con escaso interés, puesto que el expresar las emociones, denota sacar dentro de sí lo que se lleva escondido y oculto y, lo que muchas veces, no se quiere hacer en espacios que importa lo racional por sobre lo emocional. Gracias a la lectura, las personas van comprendiendo que la emoción es parte de lo que somos como personas y, que a través de diversas historias, puede florecer y hacernos entender a nosotros mismos lo que nos sucede, dándole un sentido y ayudando a otros, por medio de la lectura.

“Me ayudan al tener los saberes más a la mano. Por ejemplo, los mismos de autoayuda puedo practicar lo que me enseñan y eso, aunque a veces hay cosas que se me olvida de lo que leo, hay ciertas cosas que igual me quedan y lo practico en la vida”. (entrevistada n°2)

Los libros de autoayuda, han permitido a la entrevistada poner en práctica dichos saberes no sólo para ella, sino que se infiere que también para otros, lo cual hace que las personas vivan un cambio constante en el practicar lo que se lee y llevarlo a cabo y, aunque existan olvidos de todo lo que se lee, siempre queda algo de todos los libros a los que hemos tenido acceso, lo cual se ve cuando conversamos con otros o en nuestras propias decisiones de vida.

Como se acaba de mencionar, la lectura nos ayuda en nuestra área emocional, pero no tan solo para ponerlo en práctica, sino que también, porque nos podemos conectar con él o los personajes de un libro; identificándonos, es decir, como si en el personaje nos viéramos reflejados al igual que cuando miramos un espejo, porque son tan cercanos los libros y las historias, que siempre tienden a tratar de alguna temática que a nosotros nos ha acontecido o, si no, porque formamos una empatía con quien lo está pasando mal, aunque sea una historia de ficción.

“Puedes desarrollar ciertas emotividades, porque cuando uno está leyendo una historia, como que se siente amigo del personaje o hasta se siente identificado, pues uno dice "yo también pasé por eso mismo", entonces como que genera una empatía y una sensibilidad mayor”. (entrevistado n°5)

“El poder leer, te abre bastantes mundos que de repente uno no tiene acceso. Como dicen: "un libro tiene demasiadas historias", tú puedes ir viajando dentro de un libro, pensar que tú eres el personaje, puedes hacer hartas cosas”. (entrevistada n°4)

Finalmente, los libros nos hacen viajar, conocer lugares insospechados sin necesidad de movernos físicamente, porque con la imaginación y la lectura, nos conectamos con aquello que queremos y que deseamos. Basta tan solo con tomar

un libro para ir a Australia, o para conocer la antigua Grecia, ya que los libros son atemporales, haciendo que nos sintamos parte en cualquier momento y lugar.

3. Atributos Socioeducativos del programa

Esta categoría, surge desde los relatos de los padres a partir de la importancia que ellos le dan al programa Bibliobús, en cuanto a lo que otorga la Biblioteca Móvil tanto para ellos como participantes, como para su comunidad.

Es por ello, que surgen tres subcategorías que se conocen a continuación:

a) Oportunidad de acceso a una biblioteca

El derecho al acceso al libro, significa que existan espacios lectores en variados lugares del mundo, que acudan hasta a lugares más recónditos y de difícil acceso geográfico si es necesario. Ante eso, la biblioteca pública, tiende a potenciar sus esfuerzos en generar diversas instancias móviles para cumplir con dicho objetivo de que las personas accedan a la lectura y a actividades que la fomenten.

El programa Bibliobús, se concibe como un espacio lector que tiende a romper las barreras de la dificultad de acceso para ir a variadas comunas que no cuentan con una biblioteca pública o que a las personas les cueste un esfuerzo monetario y físico para ir. Ante eso, el Bibliobús se acondiciona para acudir a los diversos barrios, donde su **organización** es clave para la experiencia lectora de los participantes.

“Aquí en el Bibliobús está todo en un solo espacio. Están separados, pero está como en un solo lugar y eso a mí me gusta, porque yo llego allá y ya sé dónde está el área de cocina, el infantil que está allá al fondo, el de tejido está por acá, entonces como que uno ya sabe dónde encontrar todo juntito ahí en el Bibliobús”. (entrevistada n°3)

La organización del ambiente lector del Bibliobús, ha sido pensada en que las personas puedan obtener una diversidad de lecturas en un mismo espacio, lo que hace que las personas, sepan donde se encuentra localizado cada temática, al volverse habitual ese espacio para los participantes. Ellos saben en qué sector se encuentran sus lecturas favoritas, porque van constantemente y conocen que cada libro pertenece a un espacio establecido del vehículo. El conocer el espacio lector, es garante de que la persona se siente parte de ese lugar y quiera seguir asistiendo.

Los participantes son tan parte del espacio, que saben cuando un libro no se encuentra en la estantería correspondiente, ya que al poder tener acceso inmediato a la estantería, hace que las personas recuerden con lujo de detalle cada rincón con sus respectivas lecturas, además, entienden que en un espacio que asisten varias personas, se dé un movimiento constante de los libros y que por ello, éstos no siempre estén en su correspondiente sitio, como lo expresa el entrevistado:

“Yo encuentro que así está súper bien, porque se encuentra siempre ordenado, claro de repente, hay algún libro que está como fuera de su sitio, pero es normal, porque uno mismo como usuario viene, lo saca y a veces, uno no es tan cuidadoso en como lo son los funcionarios en guardarlo, pero está súper ordenado, siempre está limpio y hay una gran variedad de libros”.
(entrevistado n°5)

También, se da que es una novedad el hecho de que las lecturas vayan por medio de una biblioteca móvil, puesto que comúnmente se tiene más referencia de una biblioteca permanente que de una que anda a cuatro ruedas.

“Es entretenido el tema de que sea un Bibliobús, porque tú no te imaginas un auto o un van con libros adentro, además, que está todo bien organizado, bien ordenado.”. (entrevistada n°4)

Si bien es algo entretenido y novedoso, este espacio lector cuenta con un ordenamiento concreto para ir en beneficio de diversos sectores y requiere de los cuidados y respetos iguales que una biblioteca permanente.

Finalmente, el que exista una biblioteca de estas características, hace que las personas estén más cercanas a los libros que lugares que no cuentan con un servicio bibliotecario móvil, además, al entregarse libros previa inscripción gratuita, aumenta el beneficio, porque es de información pública, que los libros son caros, por lo que complica a las personas estar comprando constantemente libros, en cambio al tener un espacio lector cerca, te abasteces constantemente de nuevas lecturas sin hacer un gasto en ello.

“Es muy bueno que se puedan encontrar aquí los libros, porque uno está más cerca de ellos y eso es beneficioso, ya que uno los puede tomar, los lee y los devuelve y no tiene que comprarlos, puesto que se sabe que, los libros son caros”. (entrevistado n°1).

Además, el programa Bibliobús al acudir a las mismas poblaciones, entrega el beneficio de acceder a lecturas a unos cuantos metros del hogar, haciendo que el servicio bibliotecario quede mucho más **cerca de sus hogares** que las bibliotecas públicas establecidas.

“A ver cuánto será. Debe ser como unos 5 minutos no sé, podría ser, pero es cerca. A como 3 cuadras más o menos. Entonces me queda mucho más cerca y a la mano”. (entrevistada n°2)

El acercar la lectura a distintos contextos, hace que las personas vayan porque les resulta más cómodo asistir a un lugar a menos de 5 minutos de sus hogares, que ir a una biblioteca que está a media hora de ellos. De hecho, les resulta tedioso y por eso, se denota que las personas asisten poco a las bibliotecas, como lo expresa la entrevistada:

“Se agradece igual el tema del Bibliobús (...), por un tema de tiempo, un tema de trayecto también el ir a buscar libros se escucha como más tedioso: aaah voy a la biblioteca a buscar un libro, aaah no, voy al Bibliobús y aprovecho de caminar un rato, ir a pasear”. (entrevistada n°4)

Al quedar cerca del hogar, lo utilizan como un momento para salir y distraerse de la rutina de la semana, ya que lo ven como un panorama obligado del sábado; la biblioteca queda cercana a los hogares y en un horario de fin de semana temprano, permite disfrutar en la tarde de las lecturas obtenidas.

“Yo encuentro que es súper bueno, porque una de las excusas que uno siempre se plantea es que la biblioteca es súper lejos, los horarios no me convienen”. (entrevistado n°5).

Otro aspecto que considerar del programa Bibliobús, es que se concibe como un **Espacio que facilita la experiencia de lectura**, puesto que:

“No es solamente un lugar para buscar libros, sino que es un bus con libros y actividades y, que te integra, te recibe, te invita y te ayuda a acercarte a los libros y, a tus hijos también los hace parte y no es sólo para los adultos”. (entrevistado n°5)

Un espacio con tales características, lo hace deseable para cualquier persona que ame la lectura y, a su vez, que le guste compartir con otros su experiencia lectora, ya que se vuelve un espacio vinculante para que se encuentren desde niños y niñas hasta adultos, desde varias formas en los que se aporta no sólo con libros, sino con actividades de cuentacuentos, como lo es el taller Cuentos en el Parque, que recibe a los niños y niñas y a sus familias para vivir la lectura desde una forma lúdica y atrayente, donde:

“Si bien se da un ambiente lector, sí se puede hablar, sí los niños tienen un espacio para ser niños y también, si quieren venir y leer, tienen un espacio donde pueden ser niños leyendo. De ese modo, todos convivimos de alguna manera, respetando los espacios del resto, pero también disfrutándolos”.
(entrevistado n°5).

En este espacio lector, niños(as) y adultos, tienen su experiencia lectora de acuerdo con sus necesidades, lo que propicia que este lugar, se conciba como un ambiente característico dentro del barrio, el cual facilita la lectura y una experiencia para cada integrante de la comunidad.

Ante esto, se da que los sujetos que viven la experiencia **esperan el programa Bibliobús**. Los adultos, mantienen una comunicación consultándose entre ellos por la próxima llegada del programa al Barrio, como señala:

“Nos comunicamos incluso de la venida del Bibliobús. Nos decimos: "El Bibliobús va a venir", "si, va a venir mañana ¿vendrá ahí?" entonces esa información la traspasamos”. (entrevistada n°2).

La situación de esperar el programa y dar a conocer a otros de su presencia da cuenta de un gran interés por el mismo y la vinculación entre las personas; ya sea

del grupo familiar, como personas cercanas de su barrio, en relación con una experiencia nueva en su territorio más próximo.

Cabe señalar que los más entusiastas, son los niños y niñas, lo que se puede deber a la necesidad de tener espacios que los reciban sin ponerles obstáculos en la elección de los libros ni en lo que pueden hacer en dicho ambiente lector. Para un niño(a) sentirse respetado y validado en su posición de ser un participante más, hace que se involucre y que quiera participar de un espacio vinculante y que apoya las diversidades de cada persona.

Los padres y madres concuerdan en que los niños y niñas se manifiestan contentos por la espera a que llegue el Bibliobús hacia la localidad, puesto que les agradan las dinámicas que viven en el espacio y el encuentro que tienen con los libros, con otros niños y niñas y, por supuesto, por la actividad que se realiza de cuentacuentos.

“Yo creo que él se **siente bien y le gusta**, (...), **él está siempre preocupado de la llegada del Bibliobús**, (...) él me dice "Ohh hoy día ¿No viene el Bibliobús?" Yo le digo que viene el próximo sábado”. (entrevistado n°1)

“Llega el sábado y comienza a preguntarme "¿Va a venir?" y cuando hay que ir a otra parte me dice que "No, es que yo quería ir ahí al Bibliobús" y se pone triste. A **ella le gusta, le encanta ir al Bibliobús** y más ahora, porque antes no se hacían **actividades**”. (entrevistada n°2)

“**A ella le gusta**. Sábado que llega me pregunta "mamá ¿Hoy día viene el Bibliobús?" y yo le digo "viene" (...) y espera que lleguen las 11:00 para ir a la biblioteca móvil”. (entrevistada n°3)

“**Ella se siente feliz**. Toda la semana está esperando el día que toca el Bibliobús. De hecho, lo **agenda en el calendario**, lo enmarca y dice que

¿Cuándo va a venir? y ¿Qué van a hacer hoy día? que ¿Cuál será la **actividad**? ¿Cuántos libros voy a pedir?”. (entrevistada n°4)

“**Se siente bien y le gusta venir.** (...) uno le dice "ya, vamos al camioncito en donde están los libros" y él dice "ya, vamos papá" y no es una cosa como que haya que obligarlo, sino que **él quiere venir**”. (entrevistado n°5)

A través de estos relatos, se desprende el agrado que los niños y niñas tienen del programa Bibliobús, ya que según comentan sus padres y madres, están pendientes de cuándo va a llegar el día de que la biblioteca móvil visite la plaza del barrio Buzeta de la comuna de Cerrillos. Es interesante rescatar el interés de los niños y niñas por los libros y por el programa, interés que si bien puede verse minimizado por el uso actual de la tecnología, aparece en toda su amplitud en los niños y niñas en el sentido de la búsqueda de encontrar un libro que les guste, de escuchar sus relatos, de ver el texto, de conocer el libro, de mirar sus dibujos, de interactuar con el libro, entre otras. La búsqueda del libro es muchas veces intencionada desde los mismos niños y niñas. En su exploración manifiestan su interés de modo que ha convocado a sus familias a congregarse entorno al libro, al uso del libro y, de este modo, a participar del programa del Bibliobús. Además, los niños y sus familias, esperan no sólo el Bibliobús, sino que también, el momento del taller Cuentos en el Parque para vivir la lectura desde el cuentacuentos y experiencias de aprendizaje en un contexto desde lo no formal como lo es la biblioteca pública situada en una plaza.

Estrategias de animación lectora, es uno de los aspectos que promueve el programa de una experiencia lectora en niños y niñas, buscando contribuir el programa y política pública, al aprendizaje en este ámbito; acercarse a la lectura y gozar de ella, escuchar, ver y participar de un cuentacuentos y con el aprender haciendo desde una experiencia de aprendizaje que invita a la creatividad, imaginación y manualidad plástica, donde se infiere con los relatos, que saca de la rutina escolar a los niños y

niñas y los sitúa en un espacio de mayor libertad y expresión, al no existir evaluaciones numéricas ni jerarquías establecidas desde el ámbito formal.

Uno de los elementos que aparece en los relatos es la **preocupación a la permanencia** del Bibliobús en la localidad, y la necesidad expresada que siga yendo la Biblioteca Móvil cerca de sus hogares, mencionando:

“Que no se termine este programa y, que ojalá como te decía, que haya más recursos y más implementos”. (entrevistada n°2)

“No me gustaría llegar un sábado y que no los encuentre y digan "no, ya no vienen más", ahí me daría mucha pena, mucha pena y ahí yo creo que sería como... no, no quiero ni pensarlo”. (entrevistada n°3)

Se infiere de estos relatos, una cierta tensión de la permanencia del programa, al parecer éste ha llegado a ser un espacio que ha promovido vínculos con las personas. Al respecto, es preciso preguntarse: ¿Será el libro?, ¿Las personas?, ¿Los juegos?, ¿Lo distinto?, ¿La biblioteca?; al parecer hay un todo implicado y es lo que promueve un programa de biblioteca que, más allá del libro, más allá de la lectura, refleja al parecer, un espacio que satisface necesidades sociales y culturales.

Otro punto a relevar, corresponde a una de las relaciones que se dan en una biblioteca móvil, la cual es entre los **funcionarios y participantes**, que es fundamental para que se dé un verdadero acceso al espacio bibliotecario.

“Todas las personas que han venido para acá siempre han sido de buena relación y no tenido ningún problema”. (entrevistado n°1)

“Con ustedes, siento más confianza y calidez y, pues se nota que les gusta el tema que están haciendo ahí y se percibe la vocación que tienen y, eso es

rico. (...) Así que se nota que son personas que les gusta estar ahí y les gusta compartir con la gente”. (entrevistada n°2)

“Ustedes las personas que nos atienden son muy acogedoras y siempre nos están recomendando lecturas y nos están ayudando”. (entrevistada n°3)

Como se aprecia en los relatos, existe una apertura de los funcionarios de este programa hacia un **trato grato y amable** para los participantes de la instancia. En espacios que se trabaja en ayudar a las personas, los funcionarios deben ser comprometidos en otorgar un buen servicio, siendo cálidos con el trato y comprometidos con su rol, ya que si la relación no es de ese modo, las personas optarán por no acudir al espacio lector, generando que por una mala experiencia con una persona, se pierda el deseo de permanencia y de disfrute de esta instancia lectora. Esto llama la atención, al ver profesionales del sector público manifestando esta atención por los participantes del programa y, de esa manera, cambian su percepción respecto de la preocupación de los funcionarios públicos por las necesidades reales de las personas. Eso hace, que haya una reivindicación sobre la opinión del sistema público y que más personas quieran acercarse a este espacio por el buen trato que reciben. Es interesante este aspecto, ya que personas manifestaban otras nuevas tensiones, pero ahora respecto de su vínculo con el programa; como lo cuenta el entrevistado a continuación:

“Cuando llegué yo estaba muy temeroso por decirlo de alguna manera, pero la gente acá a uno lo reciben tan bien que claro, al principio a mí me costó botar un poco ese temor de "¿Habrás algo raro? ¿Habrás algo escondido?", pero la gente a uno lo reciben tan bien que terminas botando esos temores que son mal infundados y empiezas a ver que la realidad es otra, que es una instancia donde ellos vienen y a uno lo ayudan y que están los libros

disponibles para todos. En relación con la gente que participa acá súper buena la experiencia". (entrevistado n°5)

Las primeras reacciones ante lo desconocido, suelen ser las de temor o de pensar que existe algo escondido y que no es de fiar, pero al enfrentarse a los temores, las personas suelen llevarse grandes sorpresas como lo que ocurre en el programa. Se infiere por el relato, que más de alguna persona siente dudas o temor de entrar y consultar por miedo a que le pase algo, puesto que, lamentablemente, la sociedad está cada vez más asustada y perseguida de que en todo hay algo malo, debido a que se ha ido perdiendo la confianza en los "otros". Derribar esos miedos es el primer paso que tiene la Biblioteca Móvil, antes de acercar las lecturas es preciso generar confianza con la ciudadanía.

También algo que evidencian los entrevistados, es la **recomendación que realizan los funcionarios** con respecto a las lecturas, lo que es un apoyo para quienes quieren aumentar su conocimiento de libros y, así perpetuar más su experiencia lectora:

"Ustedes están ahí mismo y pendientes de lo que necesitemos, por ejemplo, uno está sacando algo y ustedes le dicen "ese es bueno" al tiro sin pensar en el libro que yo estoy eligiendo, ustedes dicen "no, ese que va a tomar es bueno", entonces ya te lo recomiendan". (entrevistada n°3)

Según la entrevistada, los funcionarios están atentos de lo que solicitan las personas del espacio, lo que denota el interés por el trabajo que tienen de recomendar lecturas a todas las personas que visitan el espacio.

“Le decía a Mauricio de Bibliobús que me brindara una ayudita de qué cierto libro me recomienda y pues él me decía: "este o este", entonces ahí iba cambiando”. (entrevistada n°2)

“Llego y la gente que trabaja acá a uno le da la confianza como para preguntarles. Incluso, si a uno lo ven como dubitativo le dicen: tómelo nomás, léalo o ¿Está buscando otro libro?”. (entrevistado n°5)

Que el participante sienta que se le brinda un espacio de confianza, genera que las personas no tengan temor y sientan seguridad al consultar dudas que puedan tener. De igual modo, genera autonomía en el acercamiento al libro. Esto afianza los lazos entre participante y funcionario, generando un buen clima de ambiente lector, lo que las personas agradecen con su visita al espacio. También, ellos ofrecen el servicio de llevar un libro que no se encuentra en el Bibliobús desde la Biblioteca de Santiago, lo que da el beneficio a las personas de no tener que trasladarse hacia dicha biblioteca central para obtener el libro que se requiere, a menos eso sí, que la persona lo necesite con urgencia.

“Si no tienen un libro que uno les pidió, ellos lo buscan en la biblioteca y en la próxima visita me lo traen. Eso es rico, porque ¿Dónde vas a encontrar ese gesto de parte de ustedes? En ningún lado. (entrevistada n°3)

El programa devala beneficiar a las personas, a los que participan los ven en tanto sujetos y no como consumidores de un servicio. Este punto permite distinguir que, el participante del programa no es un “cliente”, sino una persona que busca y desde su iniciativa, oportunidades de aprender y de ampliar conocimiento y compartir nuevos espacios en su barrio.

Eso es lo que sucede, cuando las personas se dan cuenta de las **diferencias existentes** entre el programa Bibliobús, versus otras bibliotecas a las cuales han ido, mencionando diferencias en el trato con los participantes que no fueron gratas:

“No me gustó mucho el otro lugar. Es como ir a pedir libros y listo, o sea, no vi más allá o bueno, sería quizás por esa vez, pero había una o dos personas más las niñas pequeñas que habían de público”. (entrevistada n°2)

Cuando el trato no es el adecuado, las personas no regresan y se pierde que las personas accedan a su debido derecho de la información y de la lectura, aunque el lugar sea grande, tenga variados implementos, etc., pero si la experiencia no es positiva, el programa requiere revisión o atención en sus dispositivos de acción. Al respecto, también existen y está el imaginario de bibliotecas como espacios en silencio, que se puede pedir libros solo al bibliotecario y que hay una relación asimétrica y jerarquizada de poder, donde el saber de los recursos lo tiene exclusivamente el bibliotecario, versus la persona que acude a la biblioteca, la que se debe someter a dicha estructura.

“Dentro de todas mis actividades, tener que ir a una biblioteca en un lugar donde hay que ir y estar callado, no lo puedo hacer con mi chiquitito, porque es bullicioso e inquieto, entonces no lo puedo forzar a estar en esa tensión, así que el Bibliobús rompe esos esquemas”. (entrevistado n°5)

“En esa biblioteca debes guardar cierto silencio, cierta compostura, tienes que estar tranquilo y obviamente que en el área de niños se puede meter un poquito más de ruido, pero tú tienes que estar, así como más silencioso. En cambio, en el Bibliobús, puedes meter más ruido, porque estás en un ambiente abierto y la gente no te está haciendo callar a cada rato”. (entrevistada n°4)

La Biblioteca Móvil al acudir a un espacio abierto y en terreno, rompe con los esquemas de la biblioteca tradicional, acercando a las comunidades un modelo de biblioteca distinto “inclusivo”, pretendiendo rescatar este enfoque como lo trabaja la Biblioteca de Santiago, que es la biblioteca a la que pertenece dicho programa, generando que las personas y, sobre todo, los niños y niñas, espacios de creación, lectura y esparcimiento. Finalmente, hay un interés de los participantes por vivir la experiencia lectora en este espacio, el cual tiene todos los libros en un sólo lugar, espacio determinado que resulta ser facilitador para los participantes:

“No, es distinto, porque al ser pequeño es acogedor. Como te decía, están todas las áreas de todos los libros que tú quieras. En cambio, si yo voy a una biblioteca, me voy a encontrar con diversas salas y tener que traspasarlas para encontrar lo que necesito. En cambio, acá es acogedor y tengo todo lo que yo quiero en un espacio pequeño”. (entrevistada n°3).

Las personas perciben que, si bien hay reducido espacio, éste se utiliza de buena manera, permitiendo tener variadas lecturas de interés para las personas.

b) Uso del espacio público

Los espacios públicos han sido durante la antigüedad, lugares donde se aglomeraban las personas para compartir y hacer parte de su rutina diaria en ellas. Sin embargo, con el correr del tiempo, la sociedad se ha ido cambiando haciendo de los espacios públicos lugares menos concurridos que en el pasado.

A pesar de esto, espacios como las Bibliotecas Móviles, han vuelto a la vida diversos lugares, entre ellos las plazas públicas, tomándoselas para que ellas sean parte de la biblioteca:

“Está al aire libre, está con los árboles y el pastito y los niños tienen su actividad mientras tú buscas libros no, es muy bonita la experiencia”.
(entrevistada n°4)

“Sí pues eso es buenísimo y de que eso sea ahí al aire libre, es como más masivo y natural, no sé rico estar ahí debajo de un árbol ahí ¿Qué mejor?”.
(entrevistada n°2)

“Yo prefiero que sea en una plaza, en vez que sea en una avenida, porque ahí en la plaza también atrae niños y gente curiosa a la vez, ya que los niños van a jugar a la plaza y también ven y les llama mucho la atención la biblioteca móvil” (entrevistada n°3).

La plaza al ser un espacio abierto. Esto genera, mayor interés de las personas por participar en un espacio que es conocido por ellos y que convoca al juego, la naturaleza y al libro en una experiencia lectora distinta a la tradicional. En una plaza, puedes leer cómodamente un libro al lado de un árbol o compartir con otros tu vivencia, revitalizando el sentido de reunión que tienen las plazas públicas en pos de la comunidad:

“Encuentro que es súper bueno, porque es un lugar donde converge mucha gente. Las plazas están hechas para que nos reunamos y que llegue el Bibliobús es un motivo más para reunirse en ella”. (entrevistado n°5)

Motivos para reunirse en una plaza pública sobran, desde positivos a negativos, pero que una biblioteca lo utilice, ya proporciona un cambio para el barrio y un nuevo interés a la plaza, que ya no es sólo para disfrutar la naturaleza, sino que es para unirse en torno a una experiencia lectora compartida. Revitalizar el compartir es lo que nos hace volver a vivir en comunidad, aspecto que tenemos los seres humanos

que necesitamos de los otros para vivir, ya que nadie puede vivir solo, todos requerimos del apoyo de otros para sociabilizar.

c) Aporte social y cultural del programa al barrio

A través de este necesitar de los otros, el programa Bibliobús se concibe como un **Espacio de encuentro para los sujetos**, donde las relaciones no son las mismas desde que el programa está en el sector:

“Lo encuentro bueno, porque hay un acercamiento con los vecinos y con los niños que asisten, porque aquí hay varios niñitos que van a Bibliobús y me los he topado por ahí y les decimos " hola, hola" con la Isi, y ellos devuelven el saludo, o sea se conocen, así que eso es bueno, así que se da un espacio de encuentro, ya que igual hay a veces en las comunas ciertos problemas de índole social que perjudican los espacios de encuentro”. (entrevistada n°2)

Como relata la entrevistada, el espacio que ocupa el Bibliobús, llega más allá que el momento que ellos visitan la localidad, puesto que las personas, han forjado una relación cordial entre ellos, donde desde los niños(as) hasta los adultos, se empiezan a conocer y a saludarse. Esto rememora lo que ocurre en comunidades pequeñas y alejadas, donde las personas se conocen y todas se saludan. Si bien esto no es lo mismo, tiende a asemejarse a esos barrios pequeños, puesto que hay una comunidad que es parte del Bibliobús y que entre ellos se van conociendo por el espacio de encuentro que se da ahí. Además, actualmente debido a circunstancias sociales, existen alejamientos entre las personas al no existir dichos sitios de encuentro, lo que se debe al tiempo acotado de las personas o a que no hay sectores seguros para reunirse. Es por eso, que el Bibliobús se ha vuelto una especie de aliado en favor de la reunión de la gente, al ayudar a que las personas

dialoguen, apoyen en las recomendaciones de lecturas a otros participantes, convivan en el espacio bibliobusero, etc.

“Con respecto al Bibliobús, igual tú vas conociendo y hablando con vecinos que no hablabas, vas compartiendo alguna experiencia, te van comentando de libros que ellos leyeron y te va acercando igual más al tema de comunidad”. (entrevistada n°4)

El hecho de saludar a tu vecino genera una apertura distinta, un cambio en las relaciones habituales de esta ciudad, donde pasamos por al lado de la gente y no nos percatamos de su presencia y si es que son vecinos o no del sector en el que se vive. Bibliobús, indirectamente apoya en que las personas se conozcan y se puedan reunir, aunque no conversen fluidamente, ya es un gran paso el que se miren y saluden.

“Encuentro que es súper bueno que se dé la instancia. Igual con un par de vecinos me he encontrado acá, nos saludamos y nos alegramos al vernos acá, pero más allá tampoco yo no he participado con ellos”. (entrevistado n°5)

Más espacios lectores como éste, son ideales, porque ayudan en las relaciones con las personas del barrio, generando un apoyo pleno en la comunidad. Ante ello, el Bibliobús se concibe con una alta **importancia para el sector**. Esto porque:

“Desde que existe este tipo de instancia en este sector es bueno, porque generalmente en este tipo de sectores es donde la gente más deja de lado la lectura, más se olvida o le da menos importancia versus otras cosas, entonces que vengan y se instalen acá es una muy buena forma de romper

todo ese esquema de las personas que viven en este sector”. (entrevistado n°5)

Al parecer, la lectura no se releva quedando desplazada a otros intereses como la televisión principalmente. La lectura, al no ser potenciada va limitando el conocimiento y dejando muy en la periferia el pensamiento crítico y la reflexión.

Esto se puede revertir, gracias a que acuden niños y niñas al espacio, haciendo que gracias a ellos, los padres se acerquen y lleguen al programa, puesto que ven el interés de los pequeños por la lectura y la actividad del taller Cuentos en el Parque, donde consultan sobre los procedimientos de inscripción, volviéndose socios y personas activas del espacio.

“Hay muchos niños por ahí cerca, entonces los niños se entusiasman también y si te das cuenta, de repente los niños ayudan a que los papás puedan generar cambios también”. (entrevistada n°4)

Finalmente, el que las personas se acerquen a la plaza, hace que **bajen las cantidades de conflictos sociales** en el sector, puesto que la gente comienza a utilizar los espacios que le pertenecen, sacando a individuos que sólo las ocupan para saciar vicios.

“Entonces es como si ellos supieran que ese espacio es del Bibliobús y yo no veo nada cuando voy para allá; no veo gente que esté en tono de maldad o fumando alrededor”. (entrevistada n°3)

Se infiere que las personas que tienen conflictos por consumo, evitan estar en la plaza en el momento que está el Bibliobús, puesto que es de día cuando se

encuentra operativo, pero según el siguiente discurso, la realidad cambia al irse el sol.

“Siempre he sabido que es un sector donde hay hartos niños, pero que también es bien conflictivo, ya que tiene varias temáticas. Siempre uno le dice a la gente " no, trata de no pasar tan tarde por ahí" (entrevistado n°5)

Las personas, se resguardan de espacios que acuden personas a consumir, porque se sabe que ellos se vuelven hasta distintos, hasta agresivos cuando están en dicho estado. Por eso, la gente prefiere cuidar su integridad y la de su familia y no acudir a los espacios cuando llega la noche. Esta situación, es la que sucede en muchos barrios del país, los cuales se han vuelto inseguros de noche y, actualmente, hasta de día no se puede transitar de manera tranquila por la calle. Esto perjudica la vida de barrio enclaustrando a las personas a su vivienda. Por eso, es necesario que el libro sea una herramienta de poder ante dichas situaciones, porque:

“Al final si tú te das cuenta, es mucho mejor que haya un libro a un drogadicto ahí” (entrevistada n°4).

Concluyendo, la oportunidad que se dan de acceso a una biblioteca, repercute positivamente en el sector, aunque faltan que se hagan mayores cambios por la lectura, ya se están dando los primeros pasos por propiciar comunidad y reunión entre las personas, gracias a un programa bibliotecario móvil respetuoso con la localidad como es el caso de Bibliobús.

5.1.2. Análisis de entrevistas funcionarios

1. Atributos del programa

La siguiente categoría, emerge desde los discursos de los funcionarios, en torno a la importancia que tiene el programa Bibliobús para los sujetos que viven la experiencia, esto en relación con su organización, a cómo proveen las lecturas, el uso que le dan al espacio público y la forma en la que se configura dicho programa como un espacio de encuentro para todos quienes participan.

Por medio de ello, se desprenden las siguientes subcategorías:

a) **Valoración al programa Bibliobús**

Una biblioteca pública, se concibe como un espacio que debe tener una clara organización y apertura de sus lecturas para todas las personas. Esto no es distinto al caso del programa Bibliobús, donde los funcionarios relevan su discurso hacia la **organización que tiene dicho programa**, el cual debe propiciar un ambiente lector que sea cómodo y grato para que sus participantes disfruten la lectura en un espacio bibliotecario móvil apto para tal labor. Ante esto, la organización de un programa de estas características, debe contar con un amplio vehículo, donde el espacio debe propiciar un orden y facilidad en la posición de las lecturas y, con ello, una fácil movilidad para todos los participantes, donde:

“Entendemos que el espacio debía ser amplio, por eso quisimos un camión. Las estanterías, las dejamos bien acotadas en las paredes, para que hubiera un mayor espacio y las personas pudieran moverse mejor en ese lugar. (...) Es por ello, que también tenemos dos escritorios para tener estaciones de trabajo con un computador cada uno y así, dos personas podemos estar para

prestar, referenciar, devolver e inscribir al mismo tiempo. Así que en un inicio, teníamos prioridad hacia el espacio interno” (entrevistado n°8)

El espacio interno, tiene que ser adecuado para que las personas vivan su experiencia lectora de la mejor forma posible, así como en las relaciones que se generan con otros participantes en el ambiente lector. Es por eso, que una biblioteca móvil, debe contar con el debido espacio de tránsito, para dar una mayor visión de los libros y que las personas no estén aglomeradas en el espacio.

“Trae fluidez en la salida y entrada de personas, que tengan mayor visibilidad de los libros en los distintos puntos del camión, ya que tiene mayor amplitud y visión, entonces aporta claramente a la comodidad y a la armonía de no estarse empujando unos con otros”. (entrevistado n°8)

Al respecto, toda biblioteca móvil, debería contar con un acceso libre a sus estanterías, ya que eso hace que la persona pueda vivir su experiencia lectora a cabalidad, tomando libros, hojeándolos, revisándolos, escudriñándolos, entre otros, lo que permite que los participantes, puedan escoger libremente las lecturas que son de su interés y dejar las que no usará de inmediato en el mismo lugar de donde fueron extraídas. Esto también permite que las personas sean conscientes de dónde se encuentra cada lectura haciendo que el espacio, se vuelva parte de su rutina de aprendizaje.

“Entonces acá se da eso de la estantería abierta, donde la persona busca por sí mismo el libro, lo toma, lo hojea y, si le gusta se lo lleva o si no lo deja ahí. Y como te decía antes, este es un espacio muy amigable, donde no tenemos restricciones, o sea, aquí nadie le va a decir a una persona no tome ese libro, porque ese libro no". (entrevistado n°7)

Además, los libros que se proporcionan en la biblioteca móvil, deben ser ordenados de acuerdo a temáticas que sean de fácil aprendizaje de los participantes, porque así, la persona solo preguntará una o dos veces por el lugar donde está su lectura favorita y, luego, solo entrará, saludará e irá hacia ese espacio de manera autónoma, haciendo un fácil transitar para las personas y un convivir grato con ellas en el espacio lector.

“La colección de Bibliobús es aproximadamente de entre 3000 a 4000 ejemplares, entonces están todos ordenados por temáticas y la gente ya conoce el orden del vehículo y en qué lugar están los libros, saben dónde están las temáticas que ellos buscan, etc. y eso tiene que ver con el orden que tiene en este momento el vehículo y que la gente ya conoce a lo largo de estos 8 años. La gente ya ubica al revés y al derecho el Bibliobús y se manejan súper bien dentro del vehículo”. (entrevistado n°7).

Cuando hay un compromiso con la organización de un programa de tales características, las personas se sienten parte del contexto y lo hacen cercano a su vida cotidiana, además, sienten que ellas son importantes para el programa bibliotecario móvil y que sus gustos e intereses son siempre escuchados.

También los funcionarios relevan el **acceso al libro**, donde es importante que éste sea accesible de diversas formas. Primeramente, los servicios bibliotecarios públicos deben situarse cerca de los hogares y, si no hay uno cercano, una biblioteca móvil que cumpla con dicho fin de proporcionar la lectura a todos los espacios posibles.

“Acercamos la lectura y le facilitamos la vida a las personas. Imagínate que tú sales de tu casa, avanzas no sé 300 metros y el Bibliobús está ahí y no

tienes que tomar micro, no debes hacer un gran camino para llegar a una biblioteca, donde quizás el libro no va a estar. El impacto de Bibliobús es muy importante en la comunidad del barrio Buzeta y las colindantes a ella”.
(entrevistado n°7)

Al encontrarse la Biblioteca Móvil cercana al hogar, se intuye que las personas pueden eliminar la excusa de lejanía y de gasto en traslado, puesto que para acceder a un programa como el Bibliobús, se debe ir a una plaza o lugar de esparcimiento cercano al domicilio para utilizar el servicio. Con ello, se está propiciando la democratización y el derecho en el acceso de las personas a la información y al libro como instrumento para conocer, aprender y saber y, sobre todo, para nutrirse del libro en cuanto a la reflexión que se genera para la vida diaria.

“Las bibliotecas públicas en general y la Biblioteca de Santiago, se configuran como un espacio democrático y, en dicho espacio, tenemos que incluir a todos los lectores y lectoras que existen en la Región Metropolitana. Nuestro lema es "Si las personas no vienen acá, nosotros tenemos que ir hacia las personas", ello para democratizar ese acceso. Esto permite, que toda esta comunidad que por un tema de lejanía no puede asistir, tengan acceso gracias a que nosotros vamos al encuentro de ellos con espacios lectores”.
(entrevistada n°6)

Otro aspecto que tiene relación al acceso a los libros, es no sólo facilitar la llegada de ellos a las personas, sino que mostrar que éstos tienen grandes beneficios para los seres humanos, donde los sujetos pueden viajar por medio de la imaginación a otros mundos, aprender de nuevos saberes y alimentar el espíritu, lo cual aparte de ayudar a las personas que son parte de la experiencia, ayuda a otros con los cuales la persona comparte lo vivido.

“Es un factor que interviene en su vida, ya que leer un libro es viajar a otro mundo, donde la imaginación tiene un sinfín de colores más que una película o una serie y, que les afecta en su aspecto personal de forma positiva y, el hecho de que esté en la plaza y que se hagan actividades como la tuya en este caso la de Cuentos en el Parque, es un complemento tremendo para ellos”. (entrevistado n°8)

“Tienen que haber mayores accesos a los libros, mayor fomento lector, porque esto alimenta nuestro espíritu nuestro conocimiento y eso ayuda enormemente a nuestra sociedad a crecer siempre”. (entrevistado n°8)

El libro y el fomento al mismo en otros espacios distintos al programa Bibliobús, ocasionan que las personas centren su mirada en otras situaciones del libro, que son más bien de contenido sobre una vivencia lúdica y placentera, lo que en las escuelas tradicionales se sigue repitiendo, olvidando que los estudiantes aún son niños y niñas que requieren de experiencias lectoras dinámicas que les otorguen placer y agrado. Es por ello, que se propicia en el ambiente lector de Bibliobús de actividades que se enfoquen al fomento del libro desde una perspectiva del goce y el agrado más que del leer para demostrar a otros con una prueba, si se conocen aspectos instrumentales y de contenido por sobre enfoques valóricos y de una lectura con un sentido para la aplicación en la vida de los sujetos.

“No es entrar en el libro como habitualmente se entra en la escuela de manera estandarizada y, a veces muy estructurada, sino que se llega al libro desde lo lúdico, de la diversión, del placer y eso, yo creo que se ha alcanzado”. (entrevistada n°6)

Llegar al libro desde lo lúdico y del placer, se consigue por medio del taller Cuentos en el Parque, el cual como se dice anteriormente en los relatos de los padres, es una experiencia que evoca a que las personas sientan por medio de la oralidad, lo grato que es escuchar cuentos y de vivirlos por medio de actividades de aprendizaje, donde los niños y niñas en conjunto con sus padres, pueden ser parte del momento de creación, experimentación de los materiales y de un momento en el cual no existen limitaciones ni barreras para el trabajo unido entre padres e hijos y monitoras del taller.

El acceso a la lectura, va más allá que el acto de facilitar libros, sino que también se deben generar espacios inclusivos que inviten a la comunidad a cambiar el paradigma de que la lectura es leer y leer hasta agotarnos, sino que es un leer con sentido y que es capaz de transformar una vida y de quienes la rodean.

A esto, se suma que en el programa Bibliobús, existe una importancia acerca de la **elección de lecturas hacia los participantes**, donde es fundamental el rol que cumplen los funcionarios de ser mediadores en la lectura y sólo quienes facilitan las lecturas. Esto hace, que ellos deban tener conocimientos en el área, los que se infieren en el siguiente relato, que los obtienen desde una búsqueda propia.

“Entra en juego la experticia de uno para poder mostrarles otro tipo de lecturas, tratando de llegar a algún tipo de similitud con sus gustos previos. Por ejemplo, Isabel Allende tiene novela histórica comprometida, porque también habla de las condiciones sociales y políticas del país y, de ese tipo de lecturas tenemos acá en el Bibliobús con otras autoras a nivel latinoamericano, como Gioconda Belli, Rosa Montero, Ángeles Mastretta,

entre otras; entonces de a poco he ido leyendo con ellos prólogos, críticas y biografías de autores para recomendarles” (entrevistado nº8)

Para el entrevistado, no basta con los gustos previos de las personas, sino que él va más allá haciendo que las personas se salgan de una zona de confort literaria proponiendo otras lecturas, donde primero sigue la línea de un autor determinado, luego pasando a buscar otros autores en la misma temática, para finalmente, recomendar otras lecturas de diversas temáticas para que los participantes puedan ampliar y conocer otros gustos literarios, generando en ellas un movimiento de la percepción del mundo que les rodea.

“Es interesante como las personas en el tiempo van perdiendo ese miedo y se atreven a leer otro tipo de lecturas. De hecho, una persona que partió con Isabel Allende con novela histórica, hoy en día, por ejemplo, se pasó a leer lo que es la novela policial, de intriga y de suspenso, como Stephen King, John Le Carré, entre otros”. (entrevistado nº8)

Con esta labor desde el rol del funcionario de este espacio lector, hacen que las personas amplíen sus gustos e intereses, donde los participantes en la voz del funcionario, conciben que la lectura debe ser dinámica y ser capaces de leer de todo o centrarse en posibilidades en una misma temática.

“Depende de las personas, porque hay personas que han aprendido a leer de todo y otras que siguen ciertas temáticas. Por ejemplo, hay personas que no le gusta la historia, pero sí pueden leer una novela histórica”. (entrevistado nº8)

Con esto se evidencia, que cuando existen funcionarios comprometidos resulta ser de aporte a la experiencia lectora de los participantes. Desde dicha labor del funcionario hacia los participantes, se genera un clima de relaciones simétricas,

donde se concibe una **valoración al programa de los participantes**, por medio de lo que infieren los mismos funcionarios.

Generalmente, la valoración que se da a estos espacios cuando existen trabajadores que se comprometen con su labor, es de una buena recepción por parte de los participantes.

“Siempre nos dicen cosas positivas y agradecimientos de que estemos ahí”.
(entrevistada n°6)

“A ellos les encanta el servicio y quieren que permanezca”. (entrevistado n°8)

“La gente es muy alegre y cordial y ellos nos comunican lo felices que le hacemos al llevar los libros, tanto por los libros y porque nosotros vamos al lugar sin faltar”. (entrevistado n°8)

La permanencia y el compromiso con las personas del sector, genera que se formen vínculos de gratitud y afianzamiento al espacio lector, lo que es fundamental para que las comunidades se acerquen realmente a la lectura y a que no la dejen, ya que cuando las personas perciben el profesionalismo y vocación de los funcionarios, se infiere que quieren seguir yendo y privilegiando dicho lugar por sobre otros.

“Varias de las personas al principio eran reacias a leer, aunque debo reconocer, que la gran mayoría de las personas que se acercan al Bibliobús, es porque tienen el interés por leer. Igual muchos entraron como a curiosear y preguntaban “¿De qué se trata esto?” Sobre todo, los niños y finalmente, se fueron encantando con el servicio, ya que el hecho que sea gratuito lo hace muy atractivo y nuestra colección es súper variada”. (entrevistado n°7)

Este gusto por las personas sobre este espacio lector, se patentó en los discursos de los funcionarios acerca de las **comparaciones del servicio que entrega el programa, versus otros espacios bibliotecarios**. A partir de ello, se extrae de los discursos que es fundamental el rol del funcionario y de las libertades que se les dan a las personas en cuanto a su autonomía en el espacio lector, puesto que a pesar que una biblioteca cuente con diversos insumos y con un espacio amplio, si no se propicia un ambiente lector donde las personas sean libres en sus elecciones y en su acercamiento con los libros, ellos no sentirán de la misma manera la diversidad de lecturas del espacio y su experiencia lectora se verá reducida.

“El hecho de que sean estanterías abiertas y de que no estén los libros detrás de un mostrador eso le encanta mucho a la gente y hace mucho más atractiva la lectura. El hecho de que puedas tomar el libro, sacarlo, hojearlo, mirarlo, tocarlo, etc. creo que eso ayuda bastante, porque nosotros estamos rompiendo el esquema que había de las antiguas bibliotecas públicas, donde el libro se encontraba detrás de un mostrador y tenías que entrar en silencio. Al personal le decían: ¿Me podría mostrar aquel libro? y resulta que si el libro no te gustó, tenías que decirle nuevamente ¿Me podrías mostrar otro? y ¿otro?, ¿otro?”, (entrevistado n°7)

También, influye el trato del funcionario hacia los participantes y la atención cordial que se debe brindar para que las personas puedan permanecer en el servicio y fidelizarse de él. En el caso del programa Bibliobús, se percibe por el siguiente relato, que ellos demuestran acogida y compromiso con los participantes, lo que marca la diferencia con otros espacios en los cuales existe más bien una relación asimétrica con las personas que asisten.

“Ellos van a otras bibliotecas y no los van a atender igual y ellos mismos lo dicen: "Fui a tal biblioteca y me atendieron pésimo", porque es otra estructura y modalidad o quizás, no le tienen el cariño que debiesen tener, porque hay que tenerle cariño al trabajo y nosotros le tenemos mucho cariño a esta labor y a la gente que atendemos y eso es un papel fundamental en el desarrollo del servicio que trabajamos. Trabajando del modo en el que lo hacemos, es la respuesta que tenemos de la gente, porque si no estuvieran conformes, se van y buscarían otras alternativas. Eso es para sentirse orgulloso”.
(entrevistado n°7)

El programa, quiere contribuir y trabajar apoyando a los espacios con una amplia variedad de libros. La Biblioteca de Santiago, es la biblioteca pública regional de Santiago, y provee con libros y diversas instancias en torno al fomento de la lectura no sólo a organizaciones, colegios y grupos de personas, sino que además, colaborando en redes de apoyo a otras bibliotecas públicas municipales.

“Creo que también nosotros venimos a hacer una contribución desde la biblioteca pública, porque sabemos también que los sistemas de biblioteca pública, no todas, pero la gran mayoría, tienen graves problemas de financiamiento, de desarrollo de colecciones, de infraestructura, etc. entonces también venimos a colaborar de manera muy humilde con nuestro granito de arena en la comuna para desarrollar un espacio lector adicional”.
(entrevistada n°6)

“Lamentablemente, todavía quedan bibliotecas que a lo mejor no tienen el presupuesto. Bueno acá en Bibliobús, menciono con alegría que tenemos un presupuesto mayor y siempre se están comprando libros nuevos, entonces

claro, nosotros no queremos competir, al contrario, queremos complementar lo que hay en esa comuna y brindar este servicio”. (entrevistado n°8)

El compromiso del programa Bibliobús, apunta a ayudar a las comunidades en su conjunto y hacer que las localidades y sus bibliotecas, puedan ofrecer espacios adecuados para sus lectores en todo el sentido que ello conlleva, donde además, ellos asisten complementando o siendo una opción para las personas, sin menospreciar ni quitar crédito a los programas bibliotecarios de las comunas a las cuales ellos asisten. En el caso de Cerrillos que es donde se realiza este trabajo investigativo, las personas cuentan con una biblioteca pública, pero también prefieren asistir a Bibliobús para tener variedad en sus lecturas y porque es más cercano a sus hogares.

b) Uso del espacio público

Para una experiencia lectora que se da en la misma comunidad, se necesita utilizar espacios que convoquen a las personas. El programa de Bibliobús en la comuna de Cerrillos, se instala en una plaza pública, donde cuenta con un amplio espacio que se utiliza para aumentar la experiencia lectora desde los niños y niñas hasta los adultos, haciendo de la plaza un espacio lector y dinámico en experiencias de aprendizaje entre los padres y sus hijos, como es el caso del taller Cuentos en el Parque, el que se ha mencionado con anterioridad.

“Yo lo encuentro maravilloso. De hecho, uno de los puntos que más me gusta físicamente es éste, porque el espacio físico donde nos instalamos es amplio, lo que permite que podamos realizar actividades para las personas, o sea, el clima armónico que se da en el préstamo del libro, en que las personas puedan ver los libros y que a la salida del camión esté la plaza donde se pueda reunir la gente para hacer algún tipo de actividad;

últimamente, la actividad de cuentacuentos y manualidad Cuentos en el Parque que tú realizas, poniendo mesas y varias sillas, ya vamos como en 12 sillas y nos faltan. Me parece fabuloso que exista una plaza donde esté el camión y me parece fantástico”. (entrevistado n°8)

“Cerrillos fue nuestra primera plaza. Es el primer lugar donde llegamos que había una plaza y espacio para que los niños jugaran y corrieran, entonces fue súper positivo, porque estaban las personas ahí mismo, así que fue una súper buena experiencia, la que se manifiesta hasta el día de hoy”. (entrevistado n°7)

Una plaza pública es el sitio ideal para que se lleve un servicio bibliotecario. En una plaza, pueden convivir las personas, conocerse generando espacios comunes de encuentros y esparcimiento. Al respecto, la siguiente entrevistada refiere en su relato que el espacio lo han hecho tan parte de sí, que se lo toman como si estuvieran en su propio hogar, lo que hace que las dinámicas fluyan en un entorno común:

“Siento que la gente hace suyo ese espacio y se lo toman como una casa, entonces eso a mí me gusta, porque me siento como en casa y agradada. Salgo del Bibliobús y veo a los chicos como interactúan, a los niños subiendo y se da como una dinámica que fluye de manera armónica por lo que percibo. Además, se coloca en una plaza y, ver los árboles y el pasto da un mayor agrado”. (entrevistada n°6)

Finalmente, en un espacio público las personas se toman el tiempo de permanecer ahí, puesto que es un ambiente armónico donde fluye la naturaleza, el viento y la calidez de un sector que invita al relajamiento y a una sana convivencia. Es en ese espacio valorado en que el Bibliobús se hace presente.

“Las personas se dan el tiempo en una plaza, de hecho, hay mayor pregnancia y atención al caminar en una plaza, porque tienes mayor visibilidad y pues nosotros estamos más visibles desde varios puntos y eso es más cómodo para la gente”. (entrevistado n°8)

Las personas, buscan la comodidad de acceder a un espacio lector dentro de una plaza emplazada en su localidad y se infiere, que por eso asisten con mayor agrado versus una biblioteca permanente.

c) Espacio de encuentro

Que el programa se ubique en una plaza pública, también permite que las personas tengan otra disposición al contacto con el contexto, pero también con los otros participantes de la experiencia. Ante ello, el programa Bibliobús se concibe como un momento que invita a un encuentro; ese encuentro que se da entre otros sujetos que conviven en el mismo tiempo y lugar que vienen con sus vivencias y conocimientos previos al espacio lector para una nueva apropiación de experiencia.

La **relación entre los participantes**, según la visión de los funcionarios, es de un momento en el cual las personas lo utilizan para reencontrarse con otros sujetos, tanto con vecinos, como con personas de sectores aledaños al barrio, pero que participan del ambiente lector que proporciona Bibliobús.

“Acá en Cerrillos, conversan entre ellos de manera cómoda y tranquila, porque eso también es bonito que la gente se pueda comunicar”. (entrevistada n°6)

“Acá se han formado amistades inquebrantables en el Bibliobús de personas que se han conocido acá y que hoy en día, tienen una amistad muy cercana e intercambian libros y se los recomiendan, entonces se formó una comunidad muy bonita”. (entrevistado n°7)

“Esto al final, pasa a ser un espacio de reunión y de comunidad que se da muy rico y cercano”. (entrevistada n°6)

La relación de comunidad que ha ayudado a propiciar en dicha localidad el programa, ha permitido que las personas se saluden, se encuentren, se conozcan más, y donde han podido relacionarse de una manera más cercana hasta el compartir sus experiencias lectoras en conjunto, permitiendo que las personas se nutran mutuamente, recomendándose lecturas, dialogando de sus vidas y, hasta, reuniéndose en momentos que no se encuentra el Bibliobús.

También, se da que los funcionarios del programa, se vuelven mediadores en dicho proceso comunicativo, porque ellos a su vez propician que se dé una instancia de encuentro y de relaciones entre los participantes para que puedan entablar diálogos a partir de la lectura.

“Hay personas que se comunican estando en el Bibliobús, ya que se da un espacio de armonía y se da un ambiente donde las personas pueden conversar, el cual también nosotros lo propiciamos y es para que ellos puedan compartir lo que ellos leen y claro, dicen "Este libro habla de esto y esto otro y a usted que le gusta la novela histórica, acá aparecen datos interesantes". Ellos mismos conversan y se comentan libros, entonces eso es bueno que ellos participen del Bibliobús, sacando libros, dando su opinión de lo que leyeron y compartiendo con otras personas, al final, esto se retroalimenta y, en general, tratamos de que eso ocurra, pero también ocurre solo”. (entrevistado n°8)

Además, aparte de que se den relaciones entre los participantes, **los funcionarios también se vuelven parte de dicha dinámica** al apoyar a las personas cuando necesitan ayuda no sólo en sus lecturas, sino que si tienen tiempo, hasta colaboran en otras ayudas sociales, como facilitando internet, escuchando las vidas de las personas y hasta realizando una labor consejera a los fieles participantes que llevan

años asistiendo al servicio y que necesitan una palabra de aliento o solo un momento de que las puedan escuchar.

“Como que sabemos interpretar lo que ellos quieren también, porque las personas no solamente buscan libros, sino que también buscan un espacio donde participar y como nosotros tenemos internet, a veces ellos necesitan o solicitan otras cosas, teniendo el tiempo nosotros lo hacemos. Esto yo lo tomo como servicio social y por eso ayudo a quien me lo pida”. (entrevistado n°8)

“Es súper cómodo y súper rico trabajar ahí en comunidad, trabajar con la misma gente todos los fines de semana que asistimos. Hemos generado un lazo bien interesante y se agradece también esa cercanía de la gente. (entrevistado n°7)

Se devela de los funcionarios, el agrado que sienten por ser parte de las vidas de los participantes, apoyándolos y generando lazos con ellos.

Esto es tal que ayuda a que se configure un **espacio de encuentro con la lectura**, donde adultos y niños y niñas gozan con encontrarse a partir de la lectura, principalmente, en el caso de los padres y sus hijos(as), quienes disfrutan al máximo cada instante que está el Bibliobús en el lugar.

“Se ha formado también una comunidad en ese espacio de padres que se conocen, de niños y niñas que entran en una relación y que lo hacen desde el arte, desde el libro, desde el juego y siento que ese es un resultado muy interesante”. (entrevistada n°6)

Los padres y madres se han vuelto parte del espacio lector, compartiendo sus experiencias en conjunto y dándose ideas sobre crianza y formas de abordar la lectura y los niños y niñas a su vez, juegan, comparten entre ellos y forman lazos

de amistad. Además, el taller de Cuentos en el Parque, permite que mientras el niño(a) está ahí, el padre y/o madre, también tiene un tiempo de convivencia entre él y los libros con otros participantes. Al darse un ambiente como el antes descrito, se genera que la visita no sólo sea en la búsqueda de una lectura, sino que las personas se van con una nueva mirada ante diversas temáticas no solo del libro, sino también relacionadas a sus roles como padres y/o madres, lo que ayuda en un aprendizaje en colectivo. La mediadora del taller, también apoya el proceso al sumarse a esos diálogos y desde su ámbito educativo, poder acompañar las dudas, miedos, satisfacción en el desarrollo de sus hijos e hijas y, además, en apoyar a los niños y niñas con sus experiencias lectoras y sus vidas.

“Mamás y papás que llevan a sus hijos a esta actividad, mientras ellos comparten esa actividad o suben al camión a buscar sus propios libros, sus hijos se entretienen satisfactoriamente en una actividad que tiene que ver con el fomento a la lectura, entonces esto es una retroalimentación; es un círculo virtuoso fabuloso”. (entrevistado n°8)

2. Ambiente lector como experiencia de vida

Esta segunda categoría, emana desde los discursos de los funcionarios a partir de lo que ellos han observado durante los años en el espacio lector de Cerrillos, donde visualizan las dinámicas que se dan entre las familias, en torno a los padres y sus hijos(as) y la experiencia que han visto de los niños y niñas en torno a los libros.

Dicha categoría, se divide en las siguientes subcategorías a tratar:

a) Experiencia lectora familiar

Cuando la experiencia lectora se concibe como un momento de unión entre la experiencia que vive el padre/madre con sus hijos(as), se generan dinámicas entre ellos de complicidad y de apoyo, principalmente, desde el adulto hacia el niño(a), donde este último es acompañado en su experiencia lectora en un rol que el/la padre/madre toma como mediador de lecturas y recomendándole libros que puede llevar desde los intereses que emanan los niños y niñas y de lo que observan ellos mismos en sus hijos en el espacio lector. A veces, esto se puede tornar en una dificultad para el niño(a), porque hay momentos en que los padres como forma de que sus hijos(as) cambien y/o amplíen sus gustos e intereses, recomiendan lecturas que no son gratas para el pequeño, lo cual se puede ejemplificar con el siguiente fragmento:

“Tenemos varios niños que van con sus padres y claro como los padres ya saben los gustos del niño, le ayudan en su búsqueda propiciándoles libros de dinosaurios y de otros animales. Pero claro, también sucede que los padres quieren cambiarle alguno de los libros a sus hijos: "Llevemos este de la Caperucita Roja" dice la madre. "No, no me gusta la Caperucita Roja, me gustan los dinosaurios o los animales" dice el niño o niña". (entrevistado n°7)

Ante esto, el niño impone su preferencia lectora para que no pasen a llevar su interés y para mantener intacto su gusto por leer lo que él requiere y no lo que le mandan a leer. Eso sí, se tiende a dar que los padres más bien, dejan que sus hijos(as) exploren el ambiente lector a libertad sin generar una tensión en ellos, lo que denota una visualización de respeto hacia el niño como un sujeto de derecho que siente, piensa e idealiza de forma autónoma. Sin embargo y, entendiendo que es un espacio de tránsito, hay padres que en algunos momentos, piden a sus hijos que apuren sus búsquedas, lo cual se infiere que, es en contadas ocasiones cuando

los padres requieren ir a otro sitio de forma rápida, como lo menciona la entrevistada:

“Por lo general, siento que se da de una buena forma todo el proceso, porque no es que llegue un papá y diga: "ya, te llevas este, este y este". A veces los papás si comienzan a apurar un poco a sus hijos y les dicen: "ya pues mijito apúrese que nos tenemos que ir", pero eso se da en pocas ocasiones. Yo siento que los papás los dejan fluir a los niños y niñas en sus tiempos y explorar”. (entrevistada n°6)

Otro aspecto a notar del ambiente lector que se da en Bibliobús, es que hay padres que acompañan a sus hijos en su experiencia lectora, pero que ellos no se involucran en el ambiente lector como un beneficio propio, sino más bien, atendiendo a una necesidad de sus hijos e hijas.

“Siento que los padres se han acercado y afianzado su relación lectora con el Bibliobús, pero yo siento que ahí falta también. Por ejemplo, un participante que asiste con su hijo, el niño es súper lector, pero él no es lector. (...) Veo como que van exclusivamente por los niños y se hacen parte, super parte estando ahí y esperándolos, pero yo he tratado de ofrecerles distintas lecturas y no, no enganchan”. (entrevistada n°6)

Esta situación, se repite en algunos padres/madres que realizan el mismo ejercicio de apoyar a sus hijos(as), sin comprometerse ellos mismos con sus propias experiencias lectoras. Lo que se puede inferir de ello, es que muchos padres quieren perpetuar experiencias lectoras en sus hijos(as) que sean de forma lúdica y atractivos para ellos e instaurarles el gusto lector desde los primeros años de vida, porque comprenden la importancia del acto de leer, pero quizás ellos no corrieron con la misma suerte de tener un espacio lector apto para sus necesidades cuando eran niños(as) o, los padres de ellos, no fomentaron el hábito lector, lo cual generó

en estos adultos una resistencia al acto de leer por placer y lograr un encuentro con la lectura más fluido. Ante ello, es fundamental para que los niños y niñas se inserten en la lectura, tanto inicial como oficial, que vean que en su hogar se da un ambiente lector, donde los padres lean, los hermanos también y, en síntesis, todos los que son parte del hogar, porque los pequeños requieren tener referentes, los cuales pueden obtener desde otros lados como un profesor o un amigo, pero es más significativo, tenerlos desde su mismo núcleo familiar, el que debe proponer lecturas y diálogos en torno a las experiencias lectoras de cada uno de los integrantes de la familia y, principalmente, que el niño y niña vea a sus padres que comparte en conjunto el gusto por la lectura.

“Yo creo que es súper importante e interesante introducir a los padres en que un niño lector se genera en un ambiente donde la familia también es lectora; claro se puede formar de manera autónoma y hay muchos niños que lo hacen sin ver que en su hogar lean, porque lo hacen desde la escuela, desde un amigo que le gusta mucho leer, desde un profesor o de otros referentes, pero el referente mayor yo creo que debe ser la familia, entonces se debe generar ese círculo dentro de la misma familia” (entrevistada n°6)

b) Experiencia del niño y niña con los libros

Además de la experiencia que se da entre el niño(a) y sus padres, los niños y niñas tienen sus modos de enfrentarse a los libros y a la lectura de acuerdo con las individualidades de cada uno de ellos. Según los funcionarios, existen diversas dinámicas del **modo en que los niños y niñas se enfrentan a los libros y la lectura.**

Inicialmente, los niños y niñas interactúan con los libros a partir de una exploración autónoma del espacio, sacando libros, y explorándolos de acuerdo con sus intereses.

“Inmediatamente el niño siente que ese espacio lo puede explorar, así que el niño entra de una manera libre y natural, sacando los libros y desordenándolos y, nosotros no ponemos en ese sentido ninguna restricción, entonces yo siento que ese espacio es bien libre”. (entrevistada n°6)

Cuando se incentivan espacios que fomenten la libertad de los niños y niñas, se propicia a que la lectura se dé de manera placentera, lo cual hace que el niño(a), quiera escudriñar y meterse a fondo en el tema lector y de exploración de los libros. Es sabido, que los niños y niñas de primera infancia, conocen a través de los sentidos, por medio de la exploración de su entorno, así que si se deja a libertad dicho espacio lector, ellos no tendrán restricciones de acceso, lo que los beneficia en cuanto a su conocimiento de mundo y de incorporar variadas vivencias para su propia experiencia. Sin lugar a duda, que un espacio fomente la participación y libre trayecto de los niños y niñas, lo cataloga como un lugar inclusivo que permite que todas las personas vivan como ellos deseen su experiencia lectora.

Los niños y niñas, se fijan en varios aspectos de los libros, entre ellas están que sean con colores llamativos y atractivos y acompañados de ilustraciones y texto, porque aunque el niño no sepa leer, sigue al adulto que le lee mirando los signos alfabéticos antes de conocer su interpretación y, en el caso de niños que ya leen, les permiten que no sean libros saturados de textos, sino que les calma sentir que vienen acompañados de imágenes que los ayuden en su creatividad e imaginación. Para un niño(a), que el libro cuente con dichas características, le será motivo de

admiración e interés y querrá llevarlo para investigarlo tal explorador que encuentra un tesoro.

“A los niños siempre les llama la atención los colores. Los libros que tengan bastantes ilustraciones y, claramente, los que tenga mayor color, en general, a los niños les llaman más la atención que un libro gris, a pesar de que pueda haber dibujos preciosos de alta calidad, pero lo que yo he apreciado, es que a los niños y niñas le gustan los libros de colores. Ahora con respecto al tamaño, hay niños y niñas que les gustan libros pequeños o más grandes eso es como repartido”. (entrevistado n°8)

Con respecto a los gustos de temáticas, los niños y niñas se inclinan por libros que contengan dinosaurios y animales en general, disfrutando de lecturas con dichos personajes en su interior. Con los animales se pueden generar onomatopeyas, por ende, en los primeros años de vida, es de interés de los pequeños oír como hace un elefante, una vaca o un perro y, si lo puede observar dentro de un libro mucho mejor para ellos. Cuando son más grandes, siguen disfrutando de libros de animales, pero ya cuando los animales generan diversas acciones humanas, lo cual se infiere que puede deberse a que ellos se identifican con las acciones antropomorfas que realizan como, por ejemplo, libros del autor Anthony Browne, Oliver Jeffers, entre otros, tienen literaturas donde los niños ven interactuar a seres humanos con animales o solamente animales, donde se involucran y extrapolan lo que les pasa a dichos seres llevándolos como ejemplo para sus propias vidas, es decir, haciendo una identificación.

“Hay niños que sólo van a buscar libros de dinosaurios, entonces ellos van a buscar los que son de dinosaurios, los que tienen solapas, los que sean tipo pop-up, lo que se arman y se ve un dinosaurio, entre otros similares. De hecho, tenemos un libro de dinosaurios, donde se debe bajar una aplicación

y con el celular se puede ver el dinosaurio en movimiento como si saliera del libro. Entonces, claro, los niños que van a ver el tema de dinosaurios se van directamente a esos libros y no van a buscar otro”. (entrevistado n°7)

“Los niños más bien interactúan; abriendo los libros y entonces empezamos a hablarles de lo que se va observando en el libro "mira el pato o el oso" y comienza la interacción o, por ejemplo, con los libros pop-up que a ellos les llama bastante la atención”. (entrevistada n°6)

Con respecto a los formatos, como lo señalan los entrevistados, los niños y niñas suelen preferir libros que aludan al movimiento, porque en edades tempranas el movimiento lo es todo para ellos y, es el modo que les acomoda para interactuar con el mundo. En esa línea, los libros con solapas que se mueven, los libros pop.up, donde se abre la página y aparece un personaje tridimensional, logra llamar la atención y agrado a los más pequeños. Actualmente, se da que hay libros donde por medio de una aplicación de celular, se puede ver imágenes que salen del libro en tercera dimensión, lo que hace que el formato libro con la tecnología se involucren en una sincronía en pos del aprendizaje y goce de los niños y niñas.

Finalmente, cuando los niños más grandes comienzan a ver los libros, surgen interrogantes y cuestionamientos en torno a la lectura, donde siempre se requerirá el apoyo de un adulto mediador, el que puede ser de la familia o en este caso, el funcionario de la biblioteca:

“En el caso de los niños, ellos son bien curiosos y me preguntan cosas como por ejemplo: "¿Por qué la mona hizo esto? y la mamá le daba alimento a los animales "Incluso a los que no eran de su especie ¿Por qué lo hacía?"; cosa que los niños van aprendiendo y claro uno humildemente de nuestra posición, tratamos de sacar siempre experiencias positivas de esto, de las cosas que los niños van preguntando de forma curiosa”. (entrevistado n°8)

La mayoría de los niños y niñas que acuden al espacio, llevan años en él, de hecho, es tan así que los funcionarios han podido ver los procesos de ellos, desde que solo veían libros con imágenes, hasta niños que van a buscar las lecturas que le piden en sus colegios y las que llevan desde el goce que ellos sienten.

“Hemos visto que ellos comenzaron viendo figuras en un libro y ahora se encuentran leyendo libros que les piden en el colegio, así que esto ha sido una evolución de los niños, (...) de hecho, por dar un cálculo podría decir que el 80% de nuestros niños lectores se formaron en el Bibliobús, o sea, ellos formaron el hábito de la lectura en el Bibliobús”. (entrevistado n°7)

También, es bueno que en los espacios lectores, los **funcionarios se involucren en las experiencias lectoras de los niños y niñas**, apoyando sus inicios en el mundo de los libros.

“Ya conozco cuando son niños que recién entran al Bibliobús por primera vez, y pues agarro esos libros pop-up y para ellos son una maravilla, entonces siento que esos son libros de entrada; esos libros que uno dice que el niño se deja llevar por una imagen. Imagínate, está saliendo un pingüino como en ese libro Zoo que les encanta, porque sale un pingüino, sale un león, entre otros, y los ven y pareciera que estuvieran vivos ahí, entonces desde ahí me imagino que el niño debe pensar que puede encontrar otros similares y, es ahí cuando comienzan a sacar libros de la estantería del área infantil”. (entrevistada n°6)

También si el trabajador de la biblioteca puede estar más allá en la experiencia lectora de los niños y niñas, hasta puede apoyar cuando los niños y niñas se hacen cuestionamientos, lo cual es importante para generar interés sobre aspectos hasta de la contingencia social, lo que con ello, se puede ayudar a que desde la primera infancia, los niños y niñas no generen prejuicios, violencia, entre otros, sobre todo,

aspectos tan relevantes como por ejemplo, la cultura del patriarcado y del machismo que aún en algunos hogares se inculca a los niños, lo cual solo genera más división y discriminación hacia las personas.

“Claro ahí uno a veces se introduce en estos diálogos y comparte ideas con ellos. Por ejemplo, explicarles de que cierta deidad a lo mejor no tiene sexo y puede ser tanto hombre como mujer, entendiendo que uno tiene que en cierta forma, trabajar lo que es la cultura del patriarcado y del machismo”.
(entrevistado n°8)

Es por eso, que es importante que las comunidades cuenten con espacios lectores desde la primera infancia, porque hacen que ellos se formen desde pequeños en un goce por la lectura y que lo puedan mantener en el tiempo hasta que sean adultos, lo que abre las mentes de las personas y las hace tener un pensamiento crítico, reflexivo y más tolerante de su entorno.

3. Vida y espacio comunitario

La siguiente categoría, emerge desde los discursos de los funcionarios en torno a lo que el programa genera a nivel de la comunidad y de las personas, lo que se ve exployado en la siguiente subcategoría:

a) Contribución a un espacio social

Al respecto, programas bibliotecarios móviles como Bibliobús, fomentan en la comunidad aspectos de índole social como la comunicación entre las personas del barrio. Hace que la gente se vincule, vea a la persona que tiene a su lado y se unan en pos de cambios para sus vidas, como para la sociedad. Lamentablemente, nos encontramos inmersos en una sociedad que cada vez carece de experiencias

vinculantes con los otros, puesto que por asuntos de conflictos sociales, como por ejemplo, la violencia genera que las personas se aíslen y quieran protegerse en sus casas, generando un peligro para las relaciones entre las personas y aumentando el individualismo que solo conduce a destruir toda posibilidad de vida comunitaria.

“Vivimos en una sociedad que es súper individualista, en general lo digo por la chilena. De hecho, de Latinoamérica, creo que somos uno de los países más miedosos y la gente tiene miedo a hacer comunidad, a reunirse y a salir de sus casas, entonces no conocen mucho de su entorno y no saben lo que está pasando”. (entrevistada n°6)

Por otro lado, que existan instancias lectoras en las comunidades, proporciona que las personas comiencen a tener más amplitud de lo que pasa a su alrededor, lo cual insta a la gente a ser más consciente y empoderada por el acceso al libro, pero también a reflexionar, opinar y criticar lo que sucede en su localidad, país y el mundo.

“El hecho de que siempre haya conocimiento al servicio de las personas y de forma gratuita, contribuye enormemente a la cultura, a tener una comunidad más consciente y empoderada. El conocimiento aporta en todos esos sentidos”. (entrevistado n°8)

Las personas buscan espacios de participación, expresan interés por conocer más, y sin duda el libro y la lectura se convierten en una herramienta de conocimiento incalculable y de validación para los sujetos donde se empoderan y se reúnen por un bien común, sin distinción de edad, clase social, etnia, etc.

5.1.3. Análisis de entrevistas niños y niñas

1. Atributos socioeducativos del programa

Respecto de los atributos socioeducativos del programa los niños y niñas entrevistados dicen aludir en sus comentarios al formato de la biblioteca móvil, les llama la atención una biblioteca en un espacio reducido y como se organizan los libros para su uso. Al mismo tiempo, destacan de manera positiva las actividades del programa de la biblioteca móvil, como un espacio variado y rico en experiencias.

“Lo que me llama la atención es que ¿Cómo pueden caer tantos libros?
(entrevistada n°10)”

“Porque los niños pueden ver más libros” (entrevistada n°12).

Se devela una alta valoración por el programa en tanto que facilita la posibilidad de realizar lo que les gusta con relación al libro, que es crear y ampliar sus formas de expresión.

“Porque hay libros que leer, hay libros de animales, hay libros de mascotas,
hay muchos libros” (entrevistada n°11).

Los niños dicen expresar su agrado al participar del programa porque es un espacio que contribuye a sus relaciones con otros, a generar vínculos y establecer instancias compartidas en torno a la lectura. esto es un distintivo para el aprendizaje, por ende, se puede decir que el programa y su formato es un atributo para la promoción de la lectura en la infancia.

2. Relación entre el niño(a) y los libros

Es interesante destacar que el uso del libro para los niños se vuelve una experiencia enriquecedora, ya que van estableciendo conexiones con otras vivencias compartidas en el ámbito escolar.

“Ese de los animales que me lo habían enseñado en Pre-Kínder y, también, el de las ardillas” (entrevistada n°12).

Los libros son variados y atractivos lo que facilita su exploración, interés y posibilidades de expresión. Esto da cuenta de la importancia de una biblioteca que vaya en diálogo con los intereses de los niños y niñas.

“Busco imágenes para luego dibujarlas. Primero abro el libro y veo lo que me interesa y lo copio. Por ejemplo, hice este dibujo con este libro y otros más que no recuerdo” (entrevistada n°10).

Al mismo tiempo, la forma en que se explora el libro es variada. Esto es, significativo para el niño y niña el libro, aunque no sepa aún leer, no es un impedimento, sino el libro se vuelve una posibilidad de crear, inventar y conocer el mundo y, de vincularse justamente con la lectura. En este aspecto dicen expresar múltiples formas de explorar los libros y esto es notable en el sentido que se demuestra la apertura de los niños y niñas frente al conocimiento.

“Veo la portada, después lo abro, hay otra que es la misma portada, después hay letras y dibujos, que dicen lo que la película o la historia hacen” (entrevistada n°12).

Llama la atención como los niños y niñas en la libre exploración, ya van seleccionando lo que les contribuye a sus aprendizajes y le son pertinente a sus gustos y preferencias. En este sentido hay promoción de la autonomía y aparece

por el espacio de confianza en que se deja al niño y niña revisar los libros. Un aspecto que destacar en la relación del niño y niña con el aprendizaje.

“Lo abro, veo de qué se trata, la edad, porque yo veo la edad y si no es de mi edad lo dejo ahí” (entrevistada n°11).

Podemos decir que el libro y de acuerdo con como lo ven los niños y niñas, es un beneficio educativo y para la vida y es un atributo porque enseñan. Así expresan:

“Me ayudan para escribir y aprender nuevas palabras” (entrevistado n°9).

“Porque los libros son enseñanzas para los niños y las enseñanzas de los libros, también se puede decir como que son una cosa educativa” (entrevistada n°11).

“Me ayudan a aprender a leer más rápido” (entrevistada n°11).

3. Relación familiar en la lectura

Cabe destacar que los niños y niñas valoran el programa y el acercamiento al libro como una instancia de compartir nuevas vivencias con sus adultos significativos, manifestando agrado de compartir nuevos escenarios con ellos y ellas. Al respecto señalan:

“Porque me ayuda en las actividades, aunque luego va a la feria” (entrevistada n°10).

“Mi papá me cuida y yo hago las actividades” (entrevistado n°13).

Es un distintivo los aspectos que se cruzan en el programa, ya que aparecen los padres participando de manera activa en este espacio de libros, lecturas, cuentos,

creaciones, etc. De esta manera, es posible señalar que el programa permite reforzar vínculos en la familia y potenciar el rol educador de los adultos, aunque no busque intencionalarlo de manera directa, sí promueve instancia para ello.

Es interesante que este punto se relaciona de manera directa con lo expresado en entrevista a los padres, destacando el acompañamiento de ellos en la lectura de sus hijos e hijas.

5.2. Resultados

Respondiendo a la pregunta de este estudio **¿Qué significados le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos?** Y su concordancia con el objetivo de este es posible dar cuenta de los siguientes resultados:

El programa de bibliobús logra ser un distintivo en las vidas de sus participantes, en el sentido que aparece como un **dispositivo de desarrollo y crecimiento personal y social**. En lo personal, les ha favorecido ampliar sus conocimientos, reconocerse en sus gustos, atributos personales y en sus posibilidades de expresión y, por otro lado, en lo social establecer vínculos con otras personas.

Respecto de las familias entrevistadas, es importante destacar como el libro en tanto atributos, logra ir **reforzando las relaciones familiares**. Establecer dinámicas al interior de la familia distintas a las habituales. Por tanto, el libro aparece como un soporte que transforma la vida cotidiana del hogar. Ha permitido cambiar prácticas y hábitos cotidianos.

Es preciso destacar que para los funcionarios, si bien recalcan lo expresado por las familias de la contribución del libro y las relaciones que circulan en torno a él, destacan el **vínculo que ellos han ido estableciendo con los adultos, niños y niñas**. Este vínculo, expresado por los funcionarios puede verse asociado a su rol de funcionario público, en tanto profesional con un compromiso hacia el conocimiento y el acercamiento de la cultura hacia las personas. Por ende, aparece un profesional que responde a una institución y a sus objetivos de compromiso público, educativo y cultural como es la biblioteca pública. Se develan sentidos de

pertenencia a una institución que trabaja con la participación activa y cultural de la ciudadanía.

Del estudio es posible develar y a partir de los datos de profesionales, familia, niños y niñas, que la biblioteca móvil es un **espacio de creación, de libertad de expresión, de acercamientos**, de modo que se disfruta el libro de manera más diversa y en todas sus formas, ya sea lectura, escucha de cuentos, dibujo; si bien esto lo pueden encontrar en otras bibliotecas, lo que lo hacía interesante era el espacio que era cercano a su hogar, eso hacía significativa la experiencia y, además, porque ésta estaba en un lugar público que era la plaza de su barrio. Por tanto, aparece un espacio que invita a la cultura de una manera distinta al menos en su localidad invitando a compartir con otros los atributos propios del libro y de la belleza de la lectura en toda su amplitud.

Tanto los funcionarios y padres como los niños y niñas, rescatan que el **uso del libro está promoviendo relaciones sociales**, puesto que se da una dinámica familiar en torno al acto de leer entre los participantes del espacio, lo que permite que exista una vinculación relacional entre padres e hijos que propicia una instancia afectiva, educativa y de aprendizaje acerca de las lecturas realizadas en conjunto, lo que genera una sincronía entre las experiencias lectoras del padre con las de su hijo(a), esto genera el hábito de que aunque el niño sea capaz de leer por sí solo, siempre le será grata la presencia del padre y/o de la madre acompañando dicha experiencia (Patte, 2011). Como el niño busca a través de la lectura, busca promover nuevos vínculos afectivos y sociales.

Otro punto en los que concuerdan los adultos y los niños y niñas, es en la **valoración que realizan al programa de Bibliobús**, donde manifiestan su agrado y gratitud ante el servicio que ellos facilitan para la comunidad del barrio Buzeta. Que una biblioteca móvil irrumpa en las dinámicas de la vida cotidiana con lecturas

y con un buen ambiente tanto del espacio bibliotecario como de quienes atienden, es para que las personas manifiesten su aprobación acerca de un espacio que los convoca a la participación y al acceso al libro. Las personas, necesitan sentir que son respetadas y validadas ante la sociedad y, si se ofrece un espacio que convoca a la aceptación de las personas sin importar desde donde provengan ni su nivel educacional, claramente que ellos querrán seguir siendo parte de un lugar que acoge, escucha, apoya y promueve el buen trato en su servicio bibliotecario.

También los funcionarios, padres, niños y niñas, develan similitudes en sus discursos acerca del **contacto sensorial** que los padres y sus hijos(as) tienen con respecto a los **libros que ellos exploran** en el espacio bibliotecario móvil. Principalmente, se da mención a la presentación de la información, donde ésta debe ser atrayente en cuanto a los colores de la portada y el contenido de éstos, debe tener una mezcla entre escritura e imágenes, puesto que de ese modo, sienten mayor agrado por la lectura al no sentirse saturados por formatos extensos. También encuentran llamativo que el tamaño de las letras sea amplio y que los formatos que se presentan los libros deben propiciar la sorpresa y el movimiento (para el caso de los niños) y un tamaño adecuado para los adultos. De ese modo, la experiencia lectora de los participantes del programa, se vuelve permanente en el espacio, al contemplar variados libros que apelen a las distintas necesidades e intereses de los participantes.

Resulta interesante destacar como el programa refuerza y promueve en las personas su ser creativo, indagador, dejándose **expresar a partir de sus gustos y preferencias**. El programa ofrece, el uso del libro y éste de acuerdo con los relatos dejan ver sus diferentes expresiones, ya sea de convocatoria y participación al interior de la familia y amistades. Se destaca que el programa del Bibliobús y la experiencia vivida en él, ha sido un recurso transformador porque ha permitido un acercamiento y enriquecimiento hacia la lectura. Así como señala Petit, 2008:

“Nosotros nos vamos construyendo con diversos fragmentos de lecturas que son como haces de luz en medio de la oscuridad” (p.14). En este sentido, lo que el autor nos dice, que no somos los mismos después de la lectura, ya que hay una huella y que es nuestra memoria y esto nos hace y nos refuerza como sujetos históricos y conscientes de nuestra propia existencia. Esto nos dice que la lectura, es fundamental para el desarrollo de la persona y en nuestro propósito de quienes educan y nos educamos, es un elemento distintivo para tener presente.

Cabe destacar que dentro de los resultados y buscando los significados que otorgaban los participantes del programa a su experiencia en el bibliobús, se logra distinguir el **agenciamiento de los sujetos** (niños, jóvenes y adultos) por la lectura, a partir de la participación de la biblioteca como **búsqueda de un derecho humano**. En este sentido, Sánchez-García & Yubero, 2015, nos refuerzan la idea que la biblioteca pública se configura como “una institución pública absolutamente imprescindible para ayudar a reducir las desigualdades sociales en el acceso de todos los ciudadanos a la información y al conocimiento, así como para el sostenimiento de las democracias” (p. 91). De este modo el programa, se posiciona y de acuerdo con los relatos como un derecho. La biblioteca más allá de lo que se pueda ver como acceso -como espíritu de una política pública-, la promoción del uso del libro y con ello la promoción de la lectura, consolida un derecho humano.

En este estudio, se ha significado que la participación en el programa ha permitido la **transformación de un espacio público en un espacio público cultural, en torno a los libros**. La idea que predomina en los relatos, es que el **espacio público debe ser usado en contribución de las personas para su desarrollo y crecimiento personal y social**, que el espacio público es de todos y todas y que a cada uno le pertenecen. Por sobre todo, la participación de los niños y niñas tiene un sentido particular, esto porque les permite **significar su barrio, su territorio como un espacio de creación y cultura**; como un espacio de observación y

construcción; como un espacio de juego y libertad. En este sentido y reforzando esta idea, Francesco Tonucci (2000) nos refuerza la idea que los “niños participando en su barrio, en su ciudad, transforman el espacio físico y social” (p.2).

CAPÍTULO VI: SÍNTESIS Y CONCLUSIONES

6.1. Hallazgos

Este estudio que buscó **comprender los significados que otorgaban adultos, niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora en su participación en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos**, fue pertinente considerar diversas fuentes de información, utilizando para ello, las entrevistas semiestructuradas realizadas a los sujetos considerados en la muestra, es decir, padres, funcionarios y niños y niñas. De los relatos fue posible rescatar sus experiencias lectoras como participantes del programa Bibliobús en la comuna de Cerrillos buscando dichos significados; al respecto podemos concluir lo siguiente:

El libro, aparece como máximo representante del aprendizaje y la ampliación de conocimiento, en tanto permite conocer el mundo y transmitir la cultura. El libro sigue siendo y, a pesar del avance de la tecnología, una creación que ha perdurado en el tiempo. Hay múltiples factores que pueden implicar en su permanencia y que en este estudio se muestra ampliamente; una de ellas es la **variedad de libros**, del conocimiento y de su riqueza de temas que se presentan en todas sus formas; su facilidad y posibilidades de uso. Al mismo tiempo que el libro aparece de fácil acceso en términos de este estudio, **el libro connota una importancia en las personas por lo cercano y motivador**, por sobre todo, en términos de acceso en lo económico y que independiente de los aparatos tecnológicos y su masividad y apertura al conocimiento, para algunos puede resultar inaccesible desde el punto de vista económico, poco atractivo por desconocimiento del uso de la tecnología, situándose de este modo, el libro como principal soporte y medio de transmisión de conocimiento.

Este atributo al libro está facilitado por **una biblioteca que transita de un lugar a otro y se hace presente en un espacio público**, el formato de una biblioteca

pública, como otro soporte al conocimiento; el libro por tanto, se presenta, desde una variedad de formas. Al parecer, ofrecer uso del libro tiene un atributo implícito más allá, de cómo lo perciba cada persona, y es que el mismo libro se deja invitar a crearlo y a ser expresado en todas sus formas.

También, se da que el espacio de **Bibliobús apunta a una política pública**, puesto que ellos se guían por estamentos que provienen de la Biblioteca de Santiago desde el estado. La política pública, es clara en definir la importancia de que existan espacios lectores para generar el derecho de acceso a la información y al libro y, en el caso de las bibliotecas móviles, desde el plan de la lectura Lee Chile Lee, se da la primera importancia a que haya un compromiso con ellos desde sus necesidades e intereses y que se visualicen como una red. Actualmente, siguen los trabajos en torno a la importancia de la biblioteca móvil como garante de perpetuar el acceso a todas las personas independiente de su ubicación en el país, lo cual hace que se cumpla lo que se propone desde el estado y en la política pública.

Otra idea destacable en este estudio, es que el programa aparece como un **espacio que satisface necesidades más allá de la lectura, satisfaciendo también, necesidades sociales, culturales y afectivas**. Esto genera una tensión por la permanencia del programa Bibliobús en el barrio Buzeta, puesto que los participantes de la instancia, manifiestan un potente interés acerca de que el programa jamás desaparezca, ya que se perdería el ambiente que este espacio lector ha ayudado a generar. Gracias a esta biblioteca móvil, las personas tienen un sentido para acudir a la plaza y congregarse en ella, donde antes estaba ocupada principalmente por conflictos sociales. Esto da un impulso a la reunión, lo que genera un empoderamiento de la cultura, de visibilizar necesidades sociales y algo muy importante y que se destaca en este espacio, es las relaciones afectivas emanadas desde los participantes del sector, como de los funcionarios. Esto hace que

se formen lazos, los que por un buen trato y confianza, se han consolidado en el tiempo. Si se permite que lo público se una en una sinergia como ésta, se está reivindicando el contexto de la plaza pública como punto neurálgico de reunión y de relaciones entre los otros sujetos que convergen en el ambiente formado por Bibliobús.

Finalmente, se rescata la **biblioteca pública como un espacio inclusivo** en el sentido que contribuye a la participación abierta y libre de la ciudadanía (niños, jóvenes y adultos) ¿En qué sentido abierta? En el sentido que la familia participa en dicho espacio sin mayores restricciones, solo debe manifestar su interés en vincularse en un espacio de la lectura y de la cultura. Es libre en tanto permite diversas formas de expresión, de acción y de elección de diferentes tipos de libros; un ejercicio ciudadano participativo que releva la acción y la emancipación del sujeto. Así como se dijo anteriormente, la lectura al ser un instrumento capaz de transformar a las personas, se inviste de gran valor y un derecho para los seres humanos, haciendo que los países, deban generar espacios para la lectura, principalmente, por medio de las bibliotecas públicas, las que se configuran como una “Institución pública absolutamente imprescindible para ayudar a reducir las desigualdades sociales en el acceso de todos los ciudadanos a la información y al conocimiento, así como para el sostenimiento de las democracias” (Sánchez-García & Yubero, 2015, p.91).

6.2. Limitaciones

Dentro de las limitaciones en el estudio, se presenta la dificultad en la recogida de datos desde los entrevistados, esto, porque el programa Bibliobús, asiste cada 15 días al sector del barrio Buzeta, lo cual hizo que para algunas entrevistas, se tuviera que esperar esa cantidad de días para poder realizarlas. Sin embargo y, debido a la práctica profesional que se realizó en el programa, con una posterior continuación

como trabajadora en el espacio, hizo que existieran cercanías con la mayoría de los entrevistados, por ende, se pudo tener acceso en la mayor parte de los casos, a sus hogares en días que el Bibliobús no se presentaba en el sector, como lo eran los días de semana, pero para ello, se debió generar un contacto mayor con las personas a fin de generar un clima de confianza para que ellas pudieran abrir el espacio íntimo de sus hogares.

También, otra limitación vivida fue que no existen muchos trabajos que sigan la temática de las bibliotecas móviles y, los existentes, son de áreas como la Bibliotecología, Arquitectura, Gestión Cultura, etc. las cuales no abordan desde la perspectiva de la educación los significados que los participantes tienen de su experiencia lectora. Esto generó el desafío de indagar por muchos lugares principalmente del internet, sobre aquella temática de los bibliobuses.

6.3. Proyecciones

Al realizar esta investigación, queda la motivación de continuar estudiando el tema, ya que como se dijo anteriormente, no se evidenciaron más trabajos investigativos en torno a las Bibliotecas Móviles en el área de la educación, lo que hace interesante mostrar que dicho espacio lector se configura en un contexto no formal de educación, donde se hace interesante develar las realidades de las variadas Bibliotecas Móviles existentes dentro de nuestro país, donde personas del ámbito educativo, se puedan desempeñar para mostrar desde dicha mirada profesional, las dinámicas que se dan entre las familias en torno a dichos espacios lectores alternativos. A su vez, es fundamental dar a conocer lo que pasa en estos espacios bibliobuseros en torno al impacto que generan en las comunidades, principalmente, en cómo ellos logran acudir a contextos lejanos y hasta difíciles de llegar para llevar

lecturas. De ese modo, se proyecta que se puede hasta hacer investigaciones develando las historias de vida de muchos hombres y mujeres que día a día, acuden a dichos lugares apartados en diversos medios de transporte, solo por el objetivo de que todos y todas podamos generar nuestro derecho de acceso a la información y al libro.

6.4. Recomendaciones

Como primera recomendación, se hace pertinente socializar dicha investigación al área de Fomento Lector y Escritor de la Biblioteca de Santiago, a su programa extramuros Bibliobús y a la Unidad de Estudios de la misma biblioteca mencionada. Esto, con la finalidad de que puedan contemplar lo investigado desde la voz de las mismas personas que utilizan el espacio lector de biblioteca móvil tomando como consideración este presente trabajo como insumo para toma de decisiones o para realizar otros estudios enfocados en el área.

También, desde el área educativa, se recomienda a diversos estudiantes o profesionales en ejercicio, que consideren su labor en espacios alternativos de lectura, específicamente, los relacionados a bibliotecas móviles, puesto que la labor del docente no sólo se liga a espacios establecidos donde desempeñarse laboralmente, sino que un programa como éste, permite ampliar la mirada y mostrar que todo espacio se puede convertir en un área de aprendizaje, como lo que le sucedió a la gestora de esta tesis en su rol como estudiante de la carrera de Educación Parvularia y Básica Inicial, donde pudo comprobar el trabajo en terreno y generar experiencias de aprendizaje con niños y sus familias en un espacio abierto como lo es una plaza pública, bajo un programa público ligado a una determinada política pública desde un contexto no formal de educación. Finalmente, todo espacio

da para generarse un clima educativo, donde en este caso, confluyen a la vez los niños y niñas, sus padres y la comunidad.

BIBLIOGRAFÍA

- 20 minutos. (04 de mayo de 2012). *El Arma de Instrucción Masiva, un tanque que regala libros*. Obtenido de <https://blogs.20minutos.es/trasdos/2012/05/04/arma-de-instruccion-masiva/>
- ACLEBIM. (diciembre de 2007a). *Bibliobús Garrigues-Segrià (Lleida)*. Obtenido de <http://www.bibliobuses.com/mes2007diciembrebibliobusgarrigues-segria.htm>
- ACLEBIM. (2007b). *Premio "Arturo Úslar Pietri" a las Bibliomulas de la Universidad Valle de Momboy, Venezuela*. Obtenido de <http://www.bibliobuses.com/actualidadbibliomulas.htm>
- ACLEBIM. (2017). *Bibliobuses contra la droga en Perú*. Obtenido de <http://www.bibliobuses.com/actualidadbibliobusescontraladroga.htm>
- Aguilar, A. (2013). Representaciones sociales de fomento lector. Bibliomóviles Rurales en Chile y Biblioburro en Colombia. *VI Congreso de Bibliotecas Móviles* (pág. 15). Burgos: ACLEBIM.
- Andina.Pe. (18 de octubre de 2016). *Singular biblioteca móvil, hecha con un motocar, promoverá lectura en La Molina*. Obtenido de <https://andina.pe/agencia/noticia-singular-biblioteca-movil-hecha-un-motocar-promovera-lectura-la-molina-636038.aspx>
- Arica al día. (21 de mayo de 2017). *Arica al día*. Obtenido de <http://www.aricaldia.cl/bibliomovil-inicia-recorrido-por-comuna-de-camarones/>
- Arma de Instrucción Masiva. (20 de mayo de 2015). *Arma de Instrucción Masiva*. Obtenido de <https://armadeinstruccionmasiva.com/category/arma-de-instruccion-masivaespanol/>
- Arrollo, O. (2005). Bibliotecas móviles, una solución bibliotecaria sostenible también para los centros escolares rurales. *Idea La Mancha: Revista de Educación de Castilla-La Mancha*, 281-286.
- Arrollo, O., & Triviño, M. (2005). Bibliobuses para el siglo XXI. Modelos de desarrollo y gestión de servicios bibliotecarios móviles en España. *Educación y biblioteca*, 83-90.
- Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina. (01 de marzo de 2017). Biblioteca Popular Delta del Paraná. Río Carabelas, San Fernando, Argentina.
- BCN. (2017). *Bibliomóvil*. Obtenido de <https://bcn.gob.ar/servicios/bibliomovil>

- Bibliobús de Aysén. (s.f.). *Bibliobuses*. Recuperado el 06 de noviembre de 2018, de www.bibliobuses.com/documentos/Cohaique.pdf
- Bibliomóviles. (02 de febrero de 2007). *Bibliomóvil de Camiña: Cerca del cielo*. Obtenido de http://www.bibliomoviles.cl/685/w3-article-74326.html?_noredirect=1
- Bibliomóviles. (08 de noviembre de 2013). *Bibliomóvil Universidad de Chile: El histórico primer bibliobús chileno*. Obtenido de Bibliomóviles: http://www.bibliomoviles.cl/685/w3-article-74678.html?_noredirect=1
- Bibliomóviles. (2014). *Lecturas en movimiento*. Santiago: Sistema Nacional de Bibliotecas públicas y Red de Bibliomóviles de Chile.
- bibliomóviles. (2015). <http://www.bibliomoviles.cl/sitio/Contenido/Galerias/74317:Bibliomovil-de-Freirina>.
- Bibliomóviles. (s.f.). *Nuestros Bibliomóviles*. Obtenido de <http://www.bibliomoviles.cl/sitio/Secciones/Nuestros-Bibliomoviles/>
- Biblioteca de Santiago. (2017a). *Bibliobús*. Recuperado el 30 de octubre de 2018, de Biblioteca de Santiago: <http://www.bibliotecasantiago.cl/bibliobus>
- Biblioteca de Santiago. (2017b). *Informe de Gestión Biblioteca de Santiago*. Santiago: Dirección Biblioteca de Santiago.
- Biblioteca Nacional de Colombia. (2017). *Bibliotecas Públicas Móviles*. Obtenido de <http://bibliotecanacional.gov.co/es-co/Bibliotecas-en-Red/bibliotecas-publicas-moviles>
- *Bibliotecas públicas región de Murcia*. (s.f.). Recuperado el 25 de noviembre de 2018, de Bibliobuses: <http://www.redbibliotecas.carm.es/RedBibliotecas/faces/rb-bibliobuses-servicio>
- Bonnafé, M. (2008). *los libros, eso es bueno para los bebés*. México D.F: Oceano Travesía.
- Cabrejo-Parra, E. (2001). La lectura comienza antes de los textos escritos. *Nuevas Hojas de Lectura*, 3, 12-19.
- Cano, M., Montserrat, C., & Paños, E. (septiembre de 2015). *Los bibliobuses de la diputación de Barcelona; conocer para mejorar*. Obtenido de <http://www.bibliobuses.com/documentos/conocer%20para%20mejorar.pdf>
- Cassany, D. (2003). Aproximaciones a la lectura crítica: teoría, ejemplos y reflexiones. *Tarbiya: Revista de investigación e innovación educativa*, 113-132.

- Chambers, A. (2007). *El ambiente de la lectura*. México D. F.: Fondo de Cultura Económica.
- Chamorro, F. (11 de marzo de 2015). *Raul Lemesoff y su arma de destrucción masiva*. Obtenido de <http://entrelolordeunlibroviejo.blogspot.com/2015/03/raul-lemesoff-y-su-arma-de-destruccion.html>
- Colihue. (2004). *La Biblioteca: actividades de promoción del libro y extensión bibliotecaria y cultural*. Buenos Aires: Nuevos Caminos.
- Colomer, T. (2004). ¿Quién promociona la lectura? *Lectura y Vida*, 25(1), 1-12.
- CONABIP. (s.f.). *Bibliomóvil*. Obtenido de <http://www.conabip.gob.ar/bibliomovil#overlay-context=node/88>
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2010). *Plan Nacional de Fomento a la Lectura LEE CHILE LEE*. Santiago: Gobierno de Chile .
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2015a). *Política Nacional de la Lectura y el Libro 2015-2020*. Santiago: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Consejo Nacional de la Cultura y las artes. (2015b). *Plan Nacional de la Lectura 2015-2020*. Santiago: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Contenidos Locales. (31 de diciembre de 2014). *Bibliobús de Aysén - 20 Años por los Caminos de la Patagonia*. Obtenido de <http://www.contenidoslocales.cl/content/50347/bibliob-s-de-ays-n-20-os-por-los-caminos-de-la-patagonia>
- Denzin, N. K. (1970). *Sociological Methods. A Sourcebook*. . Chicago: Aldine Publishing Company.
- Diario Aysén. (05 de octubre de 2017). *Tras 22 años llevando libros a zonas rurales de la región de Aysén Se celebrará el primer Día Nacional del Bibliomóvil*. Obtenido de <http://www.diarioaysen.cl/sitio/2017/10/05/tras-22-anos-llevando-libros-a-zonas-rurales-de-la-region-de-aysen-se-celebrara-el-primer-dia-nacional-del-bibliomovil/>
- DIBAM. (2013). *Cuenta Pública*. Santiago: DIBAM. Recuperado el 02 de Noviembre de 2018, de http://www.bibliotecaspublicas.cl/624/articulos-10516_archivo_01.pdf
- Duran, T. (2002). *Leer antes de leer*. Madrid: ANAYA.

- El Tiempo. (28 de enero de 2017). *Los 10 años de la Carreta Literaria de Cartagena*. Obtenido de <https://www.eltiempo.com/colombia/otras-ciudades/los-10-anos-de-la-carreta-literaria-de-cartagena-51968>
- El Tribuno. (12 de abril de 2016). *Con sus libros a cuestas, recorre las escuelas para promover la lectura*. Obtenido de <https://www.eltribuno.com/salta/nota/2016-4-12-1-30-0-con-sus-libros-a-cuestas-recorre-las-escuelas-para-promover-la-lectura>
- Escritores.org. (26 de octubre de 2017). *Bibliotecas curiosas: Bibliobuses*. Obtenido de <https://www.esritores.org/recursos-para-esritores/articulos-de-interes/21860-bibliotecas-curiosas-bibliobuses>
- Flick, U. (2007). *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid, España: Morata S.L.
- Freire, P. (2008). *La importancia de leer y el proceso de liberación*. México D.F: Siglo Veintiuno.
- Fundación Chile Veintiuno; Asociación de Editores de Chile. (2005). *Una política de Estado para el libro y la lectura*. Santiago: Editorial Universitaria.
- Gómez, C. (2015). *Significado que otorgan a la "Mantención Escolar" profesionales ejecutores, contraparte escolar y los y las jóvenes focalizados en riesgo de deserción escolar beneficiarios de programas de apoyo a la retención escolar (PARE), Comuna de San Miguel*. Santiago: Universidad de Chile.
- González, C. (1999). Los bibliobuses en Castilla y León. *Educación y Biblioteca*, 24-26.
- Habermas, J. (1982). *Conocimiento e interés*. Madrid: Taurus.
- Hernández, Y., & Galindo, R. (2007). El concepto de intersubjetividad en Alfred Schütz. *Espacios Públicos*, 228-240.
- La Carreta Literaria. (2018). *La Carreta Literaria*. Obtenido de <http://lacarretaliteraria.com/quienes-somos/>
- Larrosa, J. (2006). Sobre la experiencia. *Aloma: revista de psicología, ciències de l'educació i de l'esport Blanquerna*, 87-112.
- Lecturas Precarias. (21 de febrero de 2009). *Bibliolancha en el Delta del Paraná*. Obtenido de <http://lecturasprecarias.blogspot.com/2009/02/bibliolancha-en-el-delta-del-parana.html>

- López, F. (2002). El análisis de contenido como método de investigación. *XXI. Revista de Educación*, 167-179.
- Magistratti, J. (2011). Ponencia: Los Bibliomoviles de la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares de la República de Argentina. *Quinto Congreso Nacional de Bibliotecas Móviles* (págs. 1-11). Alcalá de Henares: ACLEBIM.
- Martínez, A. (2013). *Red de Biblioburros: Fomento de Lectura Intercultural*. Magdalena: CAJAMAG.
- Ministerio de Cultura de Colombia. (23 de 11 de 2017). *Más de 170.000 visitas tuvieron las 20 Bibliotecas Públicas Móviles que instaló MinCultura, en zonas afectadas por el conflicto*. Obtenido de <http://www.mincultura.gov.co/prensa/noticias/Paginas/M%C3%A1s-de-170.000-visitadas-tuvieron-las-20-Bibliotecas-P%C3%BAblicas-M%C3%B3viles-que-instal%C3%B3-MinCultura,-en-zonas-afectadas-po.aspx>
- Ministerio de las Culturas, Las Artes y el Patrimonio. (27 de mayo de 2018). *La lectura marcha sobre ruedas en Laguna Blanca*. Obtenido de <https://www.cultura.gob.cl/plan-lectura/la-lectura-marcha-sobre-ruedas-en-laguna-blanca/>
- Moncasí, N., & Palomera, M. (2005). "Bibliotecas a tu alcance": la experiencia del bibliobús Garrigues – Segrià como una forma de acceso universal a la información. *II Congreso de Bibliotecas Móviles*, (págs. 1-11). Barcelona.
- Montserrat, C., & Ventura, N. (septiembre de 2002). *Los bibliobuses: La respuesta bibliotecaria a los municipios rurales*. Obtenido de <http://www.bibliobuses.com/documentos/bibliobusesbarna.pdf>
- Muñoz, D. (2014). La relación pedagogía y política en la obra de Paulo Freire: hacia una filosofía crítica de la educación en América Latina. *Revista Ratio Juris*, 177-206.
- Museo del Limarí. (s.f.). *Dibamóvil*. Obtenido de http://www.museolimari.cl/635/w3-article-49445.html?_noredirect=1
- Nery, M. (2010). *Diseño de una red de bibliotecas móviles que apoye los servicios del sistema bibliotecario de la Universidad Nacional Abierta*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Patrimonio de Chile. (2016). *Embarcación propia para Bibliolancha de Quemchi*. Obtenido de http://www.patrimoniodechile.cl/688/w3-article-74390.html?_noredirect=1

- Patte, G. (2008). *Déjenlos leer. Los niños y las bibliotecas*. México D. F.: Fondo de Cultura Económica.
- Patte, G. (2011). *¿Qué los hace leer así? Los niños, la lectura y las bibliotecas*. México, D. F.: Fondo de Cultura Económica.
- Peña Dix, B., Bruskewitz, N., & Truscott de Mejía, A.-M. (2016). *Empoderamiento, autonomía y pensamiento crítico en las aulas de lenguas extranjeras: Indagaciones en la educación superior colombiana*. Bogotá: Ediciones Uniandes-Universidad de los Andes.
- Peñalver, Á., & Martínez, A. (2004). El servicio de bibliobús en la región de Murcia: dos décadas de compromiso con la igualdad de acceso a la lectura y la información. *Anales De Documentación*, 215-230.
- Pérez, O. (2007). *Bibliofalca. Innovadora experiencia bibliotecaria en las comunidades indígenas del Orinoco Medio*. Caracas: UNICEF.
- Petit, M. (2008). *Lecturas: del espacio íntimo al espacio público*. México: Fondo de la Cultura Económica.
- Publimetro.Pe. (09 de noviembre de 2017). *Así funciona la biblioteca ambulante gratuita María Rostworowski*. Obtenido de <https://publimetro.pe/actualidad/noticia-asi-funciona-biblioteca-ambulante-gratuita-maria-rostworowski-67131>
- RAE. (s.f.). *Real Academia Española*. Recuperado el 2018, de <http://dle.rae.es/srv/search?m=30&w=gozar>
- Reyes, Y. (2005). *La lectura en la primera infancia*. Bogotá: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe – CERLALC. Obtenido de https://www.oei.es/historico/inicial/articulos/lectura_primera_infancia.pdf
- Rodríguez, J. M. (2009). Diez años de la Asociación de Profesionales de Bibliotecas Móviles (ACLEBIM. *4º Congreso Nacional de Bibliotecas Móviles* (págs. 1-13). León: ACLEBIM.
- Salas, C. (2016). *Comparación de las políticas públicas para el fomento de la lectura en Chile y España. Alcance y resultados de las propuestas del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) entre los años 2000 y 2012*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Samaniego, C. (2015). La importancia de la lectura desde una edad temprana. *Revista Para el Aula - IDEA(15)*, 53-54.

- San Isidro. (18 de diciembre de 2017). *"Bibliobici" recorrerá nuestras calles para fomentar la lectura*. Obtenido de <http://msi.gob.pe/portal/2017/12/18/bibliobici-recorrera-nuestras-calles-para-fomentar-la-lectura/>
- Sánchez-García, S., & Yubero, S. (2015). *Las bibliotecas en la formación del hábito lector*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha.
- Santos, L. (2010). El bibliobús: vehículo de información. *Revista General de Información y Documentación*, 267-279.
- Schutz, A. (1962). *El problema de la realidad social*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Schutz, A., & Luckmann, T. (1973). *Las estructuras del mundo de la vida*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Smitter, Y. (2006). Hacia una perspectiva sistémica de la educación no formal. *Laurus Revista de Educación*, 12(22), 241-256.
- SNBP. (15 de mayo de 2014). *Bibliomóvil de Puchuncaví inicia su funcionamiento*. Obtenido de <http://www.bibliotecaspublicas.cl/sitio/Contenido/Noticias/38086:Bibliomovil-de-Puchuncavi-inicia-su-funcionamiento>
- SNBP. (s.f.). *Dibamóviles*. Obtenido de http://www.bibliotecaspublicas.cl/624/w3-article-10500.html?_noredirect=1
- SNBP. (s.f.). *Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas*. Recuperado el 30 de octubre de 2018, de <http://www.bibliotecaspublicas.cl/sitio/Secciones/Quienes-somos/Mision/>
- Soto, R. (2010). *Panorama de los Bibliobuses españoles en 2010. Breve reseña*. Obtenido de ACLEBIM: <http://www.bibliobuses.com/documentos/Panorama%20de%20los%20bibliobuses%20espa%C3%B1oles,%202010.pdf>
- Soy Bibliotecario. (26 de abril de 2016). *El Bibliomóvil de la Biblioteca del Congreso*. Obtenido de <https://soybibliotecario.blogspot.com/2016/04/bibliomovil-biblioteca-congreso.html>
- Spink, J. (1990). *Niños lectores*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Stake, R. E. (1994). *Investigación con estudio de caso*. Madrid: Morata.
- Strauss, A., & Corbin, J. (2002). *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Medellín: Universidad de Antioquia.

- Talento Venezolano. (21 de octubre de 2007). *Las Bibliomulas del Valle del Momboy*. Obtenido de <http://talentovenezolano.blogspot.com/2007/10/las-bibliomulasdel-valle-del-momboy.html>
- Taylor, S., & Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires: Paidós.
- Tonucci, F. (2000). *La participación de los niños en la transformación del espacio físico y social*. España: Acción educativa.
- UNESCO. (1994). *Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública*. París: UNESCO.
- UNICEF. (s.f.). Obtenido de <http://unicef.cl/web/primera-infancia/>
- Universidad de Momboy. (s.f.). *Programa Bibliomulas*. Obtenido de <http://www.vieiros.com/enlaces/novas/doc/0929672001187087473-proyecto-completo-da-universidade-de-momboy-sobre-as-bibliomulas-pdf-683-kb.pdf>
- Veinte mundos. (s.f.). *Biblioburro: La increíble labor de un profesor colombiano*. Obtenido de <https://www.veintemundos.com/magazines/107-en/>
- Verde, M. (2012). *Modelo de alfabetización informacional con el uso de las tecnologías de la información y comunicación a través de una biblioteca rodante o tecnobús en el distrito de Pueblo Libre (Lima)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Weber, M. (1922). *Economía y sociedad. Esbozo de sociología comprensiva*. . Argentina: Fondo de Cultura Económica.

ANEXOS

1. Pauta de entrevista semi-estructurada padres

Entrevista semi-estructurada adultos significativos del servicio Bibliobús de la Biblioteca de Santiago

La siguiente entrevista, pretende rescatar los significados que otorgan adultos que son padres y madres participantes del programa Bibliobús sobre la experiencia lectora que tienen al asistir al punto de atención de Plaza Buzeta de la comuna de Cerrillos.

Para comenzar esta entrevista, quiero pedirle que me diga su nombre, edad y a qué se dedica.

- 1) ¿Es vecino del sector? ¿Cuánto tiempo lleva viviendo acá? ¿Cómo llegó a vivir acá?
- 2) ¿Cuánto tiempo lleva asistiendo a bibliobús? ¿Asiste solo o acompañado? Si es acompañado ¿Con quién(es) viene?
- 3) ¿Cómo llegó por primera vez a bibliobús? ¿Qué sensaciones recuerda de esa primera vez que visitó bibliobús?

Experiencia Lectora

Se refiere para efectos de esta investigación, a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego los sujetos con los libros en un espacio físico localizado en una determinada comunidad. Dicha experiencia, comprende en primera instancia a la relación del sujeto con el libro, luego a las relaciones que éste tiene en el espacio físico y de exploración en la biblioteca móvil y, finalmente, a las relaciones que se dan entre diversos sujetos que vienen con sus propias experiencias, que comparten entre ellos y con otros de la comunidad de dicha instancia.

Para efectos de esta investigación, las preguntas se dividen en dimensiones que aportan a la organización del proceso.

D. Experiencia personal con los libros (La propia experiencia lectora entre un sujeto y el o los libros de su interés).

- 1) ¿Qué ha significado para usted tener acceso a tantos libros en una biblioteca móvil cerca de su hogar?

- 2) Con relación a los libros que se encuentran en esta biblioteca móvil ¿Qué me puede decir sobre ellos? ¿Cuáles les gusta? ¿Cuáles no le agradan? ¿Qué temáticas de libros son de su interés? ¿Cuáles temáticas y/o autores de libros ha conocido acá?
- 3) Cuando se encuentra viendo uno o más libros ¿Cómo se siente al acercarse a ellos? ¿Qué siente al hojear un libro, explorarlo, observarlo, etc.? ¿En qué detalles se fija al escoger sus libros?
- 4) ¿Estos libros tienen un beneficio para usted? Si es que tienen un beneficio ¿Cuál o cuáles son?
- 5) Hasta ahora ¿Cómo es su experiencia de lectura actual en bibliobús? ¿Qué trayecto ha tenido usted desde sus inicios en el programa hasta la actualidad?

E. Experiencia personal con un ambiente de biblioteca (Espacio físico donde se encuentra una variedad de libros, que no tiene una permanencia fija en el sector al ser móvil, pero que sí permanece la experiencia de los sujetos que la viven en ella).

- 1) En relación con el programa bibliobús ¿Qué opina de éste? Desde su experiencia ¿Qué aportes le haría?
- 2) ¿Qué me puede mencionar del ambiente de biblioteca que se genera en bibliobús? ¿Es igual al de otras bibliotecas? ¿Por qué?
- 3) Siente que este programa de biblioteca móvil ¿ha sido para usted un aporte en nuevos conocimientos? Si es afirmativa su respuesta ¿En qué? Si es negativa ¿Por qué no?

F. Experiencia personal de relaciones con los otros (la forma en la que los sujetos se relacionan con su familia, con otros asistentes al programa y con su comunidad en el espacio donde se sitúa bibliobús).

- 1) Asistir a esta biblioteca móvil ¿Ha contribuido en la relación con su(s) hijo(s) y con su familia? ¿De qué manera ha sido?

- 2) Según su apreciación ¿Cómo se siente su hijo(a) en esta biblioteca móvil? ¿Por qué? ¿Cómo ve usted la experiencia que su hijo(a) ha tenido con los libros acá?
- 3) Con respecto a los otros participantes del programa bibliobús ¿Qué opina que el bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?
- 4) Usted ¿De qué manera se relaciona con otras personas que se encuentran en el bibliobús?
- 5) Con respecto a personas que no participan del programa ¿Les comparte su experiencia vivida en esta biblioteca móvil? ¿Qué les menciona?
- 6) En relación con el barrio ¿Qué opina de que el bibliobús se estacione en una plaza pública? ¿Qué aportes trae para el barrio?
- 7) Para finalizar esta entrevista ¿Le gustaría decir algo que no le haya preguntado y que considera relevante de mencionar?

Agradezco su tiempo y dedicación por responder esta entrevista. Su aporte ha sido fundamental para el desarrollo de esta investigación. Muchas gracias.

2. Consentimiento de entrevista a padres

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

El siguiente consentimiento informado, se realiza con el objetivo de que el participante pueda tener conocimiento tanto del sentido de la investigación, como del procedimiento a ejecutarse entre el entrevistador y entrevistado.

La presente investigación conducida por María José Cisternas Hormazábal se lleva a cabo en el marco de la elaboración de un seminario (tesis) conducente al título profesional de Educadora de Párvulos y Escolares Iniciales de la Universidad de Chile.

El objetivo de dicha investigación consiste en “Comprender los significados que le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora que tienen al participar en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos”, lo cual se realiza a través de la recabación de información desde las mismas personas que asisten a dicha biblioteca móvil.

Para tal efecto, se ha configurado una entrevista semi-estructurada que consiste en una serie de preguntas abiertas establecidas a partir de temáticas que orienten el curso del proceso, donde se abre la posibilidad a realizarse nuevas preguntas de acuerdo con la fluidez de la conversación (siempre siguiendo el hilo conductor del objetivo de este trabajo).

Todo lo que se converse durante la entrevista será grabado, de modo que el investigador pueda transcribir después las ideas que usted haya expresado. Dicha grabación, será utilizada solamente para efectos de este trabajo, por ende, todo el material recopilado es de carácter confidencial y, solamente, serán pedidos algunos datos personales para credibilidad de la investigación (nombre completo, rut, edad, género, profesión u oficio, fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús).

Si tiene alguna duda sobre esta investigación, puede hacer las preguntas que sean necesarias previamente a la aplicación de la entrevista. Desde ya le agradezco su participación y tiempo.

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

Nombre completo:

Rut:

Edad:

Género:

Profesión u oficio:

Fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús (si no lo recuerda, poner fecha aproximada):

Acepto participar voluntariamente en esta investigación en calidad de entrevistado, por medio de la aplicación de una entrevista semi-estructurada grabada de carácter confidencial, donde lo que mencione será utilizado exclusivamente para tal trabajo académico explicado previamente en este documento. He sido informado de lo que consiste, así del modo en el cual se llevará a cabo de la entrevista.

Firma del Participante

Fecha

3. Pauta de entrevista semi-estructurada funcionarios Bibliobús.

Entrevista semi-estructurada funcionarios del servicio Bibliobús de la Biblioteca de Santiago

La siguiente entrevista, pretende rescatar los significados que otorgan los funcionarios del servicio Bibliobús sobre lo que observan de la experiencia lectora de niños y niñas y sus adultos significativos participantes del punto de atención de Plaza Buzeta de la comuna de Cerrillos.

Para comenzar esta entrevista, quiero pedir que me digas tu nombre, edad y a qué te dedicas.

- 1) ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en el programa bibliobús? ¿Cómo llegaste a trabajar en bibliobús? ¿Qué funciones realizas en el programa Bibliobús?

- 2) En relación con el punto de atención de Cerrillos ¿Cómo fue tu primer acercamiento al sector? ¿Qué sensación recuerdas en ese primer momento?

Experiencia Lectora

Se refiere para efectos de esta investigación, a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego los sujetos con los libros en un espacio físico localizado en una determinada comunidad. Dicha experiencia, comprende en primera instancia a la relación del sujeto con el libro, luego a las relaciones que éste tiene en el espacio físico y de exploración en la biblioteca móvil y, finalmente, a las relaciones que se dan entre diversos sujetos que vienen con sus propias experiencias, que comparten entre ellos y con otros de la comunidad de dicha instancia.

Para efectos de esta investigación, las preguntas se dividen en dimensiones que aportan a la organización del proceso.

- A. **Experiencia personal con los libros** (La propia experiencia lectora entre un sujeto y el o los libros de su interés).

- 1) ¿Cómo has visto la trayectoria de las personas que visitan bibliobús? ¿Cómo los ves en su experiencia Inicial? ¿Y en sus posteriores experiencias? ¿Hay algo distintivo que puedas mencionar?
- 2) ¿Cuáles son las relaciones que establecen niños y niñas y adultos con los libros? ¿Los exploran? ¿Comparten? ¿Te formulan preguntas en relación con los libros u otros aspectos de la lectura?

B. Experiencia personal con un ambiente de biblioteca (Espacio físico donde se encuentra una variedad de libros, que no tiene una permanencia fija en el sector al ser móvil, pero que sí permanece la experiencia de los sujetos que la viven en ella).

- 1) ¿Consideras que el ambiente lector que ofrece bibliobús resulta atractivo para adultos y niños y niñas? ¿Qué rescatas de ello?
- 2) Según tu visión ¿Qué aportes trae una experiencia lectora en este formato de biblioteca móvil a los adultos y niños y niñas participantes?
- 3) De la apreciación del programa ¿Qué puedes mencionar acerca que este programa llegue a una plaza pública, se instale con libros y atiende a las personas?

C. Experiencia personal de relaciones con los otros (la forma en la que los sujetos se relacionan con su familia, con otros asistentes al programa y con su comunidad en el espacio donde se sitúa bibliobús).

- 1) Con respecto a las personas que visitan el punto de atención ¿Qué te comentan de la experiencia lectora que viven en bibliobús? ¿La incorporan en su diario vivir? ¿La replican en su hogar? ¿Qué te comentan al respecto?
- 2) Consideras que acompañar y/o guiar a los niños y niñas y a los adultos ¿Les contribuye para su experiencia lectora? ¿En qué aspectos?
- 3) Cuando concluye la instancia de bibliobús estando en la plaza Buzeta ¿Qué percibes tú de la experiencia lectora que vivieron adultos y niños y niñas?
- 4) ¿Sientes que el programa de bibliobús contribuye a la comunidad del barrio Buzeta? ¿En qué sentido? ¿Qué te comentan las personas que visitan el programa al respecto?

- 5) Según lo que te comentan las personas ¿Han vivido una experiencia lectora similar a lo que se realiza en bibliobús en otros servicios?
- 6) Para finalizar esta entrevista ¿Te gustaría mencionar algo que no te haya preguntado y que consideras relevante de comentar?

Agradezco tu tiempo y dedicación por responder esta entrevista. Tu aporte ha sido fundamental para el desarrollo de esta investigación. Muchas gracias.

4. Consentimiento de entrevista a funcionarios de Bibliobús.

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

El siguiente consentimiento informado, se realiza con el objetivo de que el participante pueda tener conocimiento tanto del sentido de la investigación, como del procedimiento a ejecutarse entre el entrevistador y entrevistado.

La presente investigación conducida por María José Cisternas Hormazábal se lleva a cabo en el marco de la elaboración de un seminario (tesis) conducente al título profesional de Educadora de Párvulos y Escolares Iniciales de la Universidad de Chile.

El objetivo de dicha investigación consiste en “Comprender los significados que le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora que tienen al participar en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos”, lo cual se realiza a través de la recabación de información desde las mismas personas que asisten a dicha biblioteca móvil.

Para tal efecto, se ha configurado una entrevista semi-estructurada que consiste en una serie de preguntas abiertas establecidas a partir de temáticas que orienten el curso del proceso, donde se abre la posibilidad a realizarse nuevas preguntas de acuerdo con la fluidez de la conversación (siempre siguiendo el hilo conductor del objetivo de este trabajo).

Todo lo que se converse durante la entrevista será grabado, de modo que el investigador pueda transcribir después las ideas que usted haya expresado. Dicha grabación, será utilizada solamente para efectos de este trabajo, por ende, todo el material recopilado es de carácter confidencial y, solamente, serán pedidos algunos datos personales para credibilidad de la investigación (nombre completo, rut, edad, género, profesión u oficio, fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús).

Si tiene alguna duda sobre esta investigación, puede hacer las preguntas que sean necesarias previamente a la aplicación de la entrevista.

Desde ya le agradezco su participación y tiempo.

Consentimiento Informado para Participantes de Investigación

Nombre completo:

Rut:

Edad:

Género:

Profesión u oficio:

Fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús (si no lo recuerda, poner fecha aproximada):

Acepto participar voluntariamente en esta investigación en calidad de entrevistado, por medio de la aplicación de una entrevista semi-estructurada grabada de carácter confidencial, donde lo que mencione será utilizado exclusivamente para tal trabajo académico explicado previamente en este documento. He sido informado de lo que consiste, así del modo en el cual se llevará a cabo de la entrevista.

Firma del Participante

Fecha

5. Pauta de entrevista semi-estructurada a niños y niñas.

Entrevista a niños y niñas.

La siguiente entrevista, pretende rescatar los significados que otorgan niños y niñas participantes del programa Bibliobús sobre la experiencia lectora que tienen al participar del punto de atención de Plaza Buzeta de la comuna de Cerrillos.

Explicar al niño o niña entrevistado, que la experiencia lectora se refiere a cuando él o ella se acerca a los libros, lo que hace con ellos, qué le agrada de éstos, etc. además, lo que piensa del mismo bibliobús lo que le gusta de éste y finalmente, lo que opina que se pueda compartir con otras personas en el programa.

- 1) Para comenzar, quiero pedirte que me digas tu nombre, y ¿Cuál es tu edad? Y ¿Qué te gusta hacer?
- 2) ¿Cuánto tiempo llevas viniendo a bibliobús? ¿Quién te acompaña al bibliobús?
- 3) ¿Te acuerdas de las primeras veces que viniste a bibliobús? ¿Qué recuerdas de eso?

G. **Experiencia personal con los libros** (Lo que los niños y niñas mencionan de su propia experiencia lectora entre ellos y los libros).

- 1) ¿Te gustan los libros de esta biblioteca? ¿Por qué? ¿Cuáles libros son los que más te gustan?
- 2) Cuando tomas un libro ¿Qué haces con él? ¿Puedes mostrarme y decirme con este libro lo que haces? (propiciar libros para la entrevista).
- 3) ¿Los libros te ayudan? ¿En qué te ayudan? ¿Qué has aprendido de ellos?

H. **Experiencia personal con un ambiente de biblioteca** (Espacio físico donde se encuentra una variedad de libros, que no tiene una permanencia fija en el sector al ser móvil, pero que sí permanece la experiencia de los sujetos que la viven).

- 1) ¿Por qué vienes a bibliobús? ¿Qué te gusta hacer acá?
- 2) ¿Qué te pasa cuando entras al bibliobús y ves todos esos libros? ¿Te gustaría que hubiera más? ¿Por qué?
- 3) ¿Qué actividades te gusta del bibliobús? ¿Te gustaría que se hicieran otras cosas? ¿Cómo qué?
- 4) ¿Te gusta que bibliobús venga a la plaza? ¿Qué sientes cuando ves el bibliobús? ¿Por qué?

I. **Experiencia personal de relaciones con los otros** (la forma en la que los sujetos se relacionan con otros asistentes, con su familia y su comunidad)

- 1) ¿Te gusta venir con un adulto que te acompañe acá? ¿Qué haces con el adulto que te acompaña? ¿Te ayuda a escoger libros? ¿Qué libros escogen? ¿Por qué escogen esos libros?
- 2) ¿Qué opinas de que la gente venga a la biblioteca? ¿hablas con las personas que vienen para acá? ¿Con quienes conversas? ¿Qué hablan entre ustedes?
- 3) ¿Les hablas a tu familia, vecinos y amigos que existe la biblioteca? ¿Qué les dices?
- 4) ¿Te gustaría decir algo más para esta entrevista?

Muchas gracias por tu participación.

6. Consentimiento de entrevista a niños y niñas.

Consentimiento Informado autorización entrevista a menor de edad

El siguiente consentimiento informado, se realiza con el objetivo de que el padre o madre pueda tener conocimiento tanto del sentido de la investigación, como del procedimiento a ejecutarse entre el entrevistador y entrevistado menor de edad (hijo(a) de quien autoriza).

La presente investigación conducida por María José Cisternas Hormazábal se lleva a cabo en el marco de la elaboración de un seminario (tesis) conducente al título profesional de Educadora de Párvulos y Escolares Iniciales de la Universidad de Chile.

El objetivo de dicha investigación consiste en “Comprender los significados que le otorgan adultos y niños y niñas menores de 8 años a la experiencia lectora que tienen al participar en el programa Bibliobús de la Biblioteca de Santiago en la comuna de Cerrillos”, lo cual se realiza a través de la recabación de información desde las mismas personas que asisten a dicha biblioteca móvil.

Para tal efecto, se ha configurado una entrevista en profundidad para niños y niñas participantes, que consiste en una serie de preguntas abiertas establecidas a partir de temáticas que orienten el curso del proceso.

Todo lo que se converse durante la entrevista será grabado, de modo que el investigador pueda transcribir después las ideas que su hijo(a) haya expresado. Dicha grabación, será utilizada solamente para efectos de este trabajo, por ende, todo el material recopilado es de carácter confidencial y, solamente, serán pedidos algunos datos personales tanto de su hijo(a) como suyas para credibilidad de la investigación y de la autorización de participación de éste (nombre completo de ambos, rut de ambos, edad de ambos, género, profesión u oficio de quien autoriza, fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús de su hijo (a)). Si tiene alguna duda sobre esta investigación, puede hacer las preguntas que sean necesarias previamente a la aplicación de la entrevista. Desde ya le agradezco su participación y tiempo.

Consentimiento Informado autorización entrevista a menor de edad

Nombre completo padre o madre:

Rut padre o madre:

Edad padre o madre:

Género padre o madre:

A ¿Qué se dedica el padre o madre?:

Fecha de inicio de participación en el programa Bibliobús del niño(a) (si no lo recuerda, poner fecha aproximada):

Acepto que mi hijo(a) participe voluntariamente en esta investigación en calidad de entrevistado, por medio de la aplicación de una entrevista en profundidad grabada de carácter confidencial, donde lo que mencione será utilizado exclusivamente para tal trabajo académico explicado previamente en este documento. He sido informado de lo que consiste, así del modo en el cual se llevará a cabo la entrevista con mi hijo(a).

Firma padre o madre del menor

Fecha

Consentimiento Informado autorización entrevista niño(a)

Nombre completo niño(a):

Rut niño(a):

Edad niño(a):

Género niño(a):

Acepto participar voluntariamente en esta investigación en calidad de entrevistado, por medio de la aplicación de una entrevista en profundidad grabada de carácter confidencial, donde lo que mencione será utilizado exclusivamente para tal trabajo académico explicado previamente en este documento. He sido informado de lo que consiste, así del modo en el cual se llevará a cabo la entrevista.

Firma o nombre del niño(a)

Fecha

1. Transcripción de entrevistas de padres.

Entrevista n°1

Fecha: 24/03/2018

Nombre del entrevistado: Wilson

Vínculo con el niño(a): Padre

Entrevistadora: Bueno don Wilson, damos inicio a esta entrevista que tiene por objetivo dialogar acerca de la experiencia lectora que usted ha tenido como participante de este programa Bibliobús. Para comenzar, quiero que me cuente ¿Cuánto tiempo lleva viniendo hasta acá?

Wilson: En total como familia, llevamos viniendo como 5 o 6 años. Wilson tenía como dos o tres años cuando empezó a venir con su hermana y ella lo empezó a traer y, luego le hizo una cuenta acá para sacar los libros con el Rut de él no más. Así que él tiene cuenta aquí de forma independiente.

Entrevistadora: Perfecto que él tenga cuenta independiente inscrito desde pequeño. Ahora cuénteme usted ¿Es vecino de acá del sector cierto?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Más o menos ¿Cuántos años lleva viviendo acá?

Wilson: 26 años.

Entrevistadora: Y ¿Cómo llegó a vivir acá al sector?

Wilson: Por el trabajo llegué a vivir ahí mismo en la empresa.

Entrevistadora: Entonces usted ¿Es vecino acá de la plaza?

Wilson: Sí, vecino de la plaza.

Entrevistadora: Y bueno, usted me había comentado que lleva asistiendo a este programa alrededor de 5 años.

Wilson: Sí, como del 2013 más o menos empezamos a venir.

Entrevistadora: Igual llevan harto tiempo asistiendo acá.

Wilson: Pues sí, de cuando empezaron a llegar con el Bibliobús. Mi hija mayor empezó a venir primero y después empezó a traer a su hermano Wilson. Otras veces, van a la Biblioteca de Santiago también. A él le gusta ver los libros en la biblioteca.

Entrevistadora: Que bueno que está involucrado desde pequeño su hijo con los libros.

Wilson: Sí, si le gustan.

Entrevistadora: Que genial eso. Entonces usted viene acompañado por su hijo Wilson y ¿Ha venido también con su otra hija?

Wilson: Si, ella viene también, de hecho, ella viene a sacar libros y otras veces, va a la Biblioteca de Santiago y los saca allá cuando no tiene tiempo, ya que a veces el sábado tiene cosas que hacer, entonces no alcanza a venir para acá, pero si yo no estoy, tiene que venir ella a dejar los libros y a buscar más libros. El sábado, si no estoy yo para cuidarlo a él, porque mi señora trabaja, mi hija tiene que cuidarlo.

Entrevistadora: Entonces ahí o vienen ustedes tres, o su hija mayor con su hijo Wilson.

Wilson: Claro. Si le toca cambiar a los libros, tiene que venir ella a cambiarlos con él.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora cuénteme usted ¿Se acuerda cuando llegó esa primera vez acá al Bibliobús? ¿Tiene algún recuerdo al respecto? De hecho ¿Cómo llegó acá al punto?

Wilson: Bueno comencé viniendo para venir a cambiar libros con mi hijo. Mi hija mayor fue la que empezó a venir a sacar libros, entonces después un sábado, ella no podía venir y tuve que venir yo a cambiar los libros y de ahí empecé a venir con ella.

Entrevistadora: Entonces su hija fue el nexo para comenzar a venir acá.

Wilson: Sí pues claro ella empezó a venir con su hermano a sacar libros para ella primero y para sus estudios. Luego, empezó a venir con él y después al final empecé a venir a cambiar yo los libros con él.

Entrevistadora: Bueno, para continuar le voy a consultar acerca de su experiencia lectora, la cual se refiere a diversas relaciones que se van dando en una biblioteca móvil. Primeramente, la relación que se da entre el sujeto y los libros, es decir, cuando usted toma un libro y se acerca a él y las diversas sensaciones que esto le otorga. Luego, se encuentra el espacio físico donde nos encontramos que es el ambiente físico de Bibliobús, lo cual tiene relación al espacio, distribución de los libros, etc. y finalmente, las relaciones que se dan entre las diversas personas que vienen a este lugar, con los funcionarios y con la comunidad donde se coloca esta biblioteca móvil. Para comenzar, nos enfocaremos en su experiencia lectora personal. ¿Qué ha significado para usted el tener acceso a tantos libros en una biblioteca móvil cerca de su casa?

Wilson: Es bueno, aunque yo no he necesitado libros, mi hija si los ha necesitado y los ha encontrado acá o los ha ido a buscar a la Biblioteca de Santiago y para mi hijo también. La otra vez, necesitábamos unos libros para él y no los teníamos, así que los encontramos acá. Es muy bueno que se puedan encontrar aquí los libros, porque uno está más cerca de ellos y eso es beneficioso, ya que uno los puede tomar, los lee y los devuelve y no tiene que comprarlos, puesto que se sabe que, los libros son caros, entonces los libros se leen y después no se sabe qué hacer con ellos: O guardarlos o traspasárselos a otra persona, pero el sentido de que lleguen aquí es bueno porque están acá al lado.

Entrevistadora: Y ¿Cómo se siente usted de que venga el Bibliobús para acá?

Wilson: Bien, porque como le digo, se pueden encontrar cosas que uno las necesita de repente. Algunos libros a mi hija le sirvieron, porque necesitaba libros que leer y los encontraba.

Entrevistadora: Perfecto y con relación a los libros que están en esta biblioteca móvil ¿Qué me puede decir sobre ellos? ¿Cuáles le gustan? O quizás hay algunos que no le gusten mucho.

Wilson: Bueno, o sea principalmente, son los libros para él que llevamos que son infantiles, porque él es el que más le gustan los libros, leerlos y que uno lea con él

en conjunto. Hay veces que de repente no los entiende y necesita que uno se los explique, entonces esos son los libros que más nos llevamos y que leo yo y mi señora que también lee con él. De hecho, la que más lee con mi hijo es ella. Yo sólo vengo, los elijo y los vamos viendo para que no sean repetidos, aunque sí hay algunos que son repetidos, porque a él le encantan y se lo sabe de memoria.

Entrevistadora: Y usted ¿Tiene algún libro que le interese? ¿Alguna temática en especial?

Wilson: No, o sea no he llevado libros para mí. Principalmente, son los libros para él que sacamos y mi hija que es la que lleva libros.

Entrevistadora: Y ¿Ha escuchado alguna temática que no conocía antes o algún autor que le han dicho y que le ha traído alguna curiosidad escuchar nombrar acá?

Wilson: Bueno hay autores que uno realmente no los conoce, pero escucha nombrar y bueno uno no sabe de qué se tratan, pero no, principalmente no los he leído y sólo los he escuchado nombrar. No soy muy adicto a la lectura ni a leer mucho.

Entrevistadora: Bueno, nunca es tarde y en una de esas se entusiasma escuchando algo y de a poco ahí comienza a tomarle el gusto.

Wilson: Claro. Soy más de escuchar radio, por lo que trabajo, entonces siempre ando escuchando radio y me gusta escuchar más las noticias informativas.

Entrevistadora: Disculpe, si no es mucha la intromisión ¿En qué trabaja?

Wilson: Yo trabajo como encargado de producción, exportación y reparto. También salgo a la calle a repartir, así que, por eso, normalmente escucho todo el día la radio y sí, me gusta escuchar radio que sean informativas con noticias y, por ende, estoy más informado de eso.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno, al final se van dando diferentes gustos.

Wilson: Si, entonces se me hace más difícil por el trabajo andar con un libro o con un diario. Casi no leo diarios tampoco. Por eso mismo, por el tiempo en el trabajo. Bueno hay veces que no faltan los que a veces llegan con algún diario y los leo, pero las noticias las escucho diariamente más que leerlas.

Entrevistadora: Y si por ejemplo acá hubiera diarios usted ¿Se los llevaría?

Wilson: Si, a lo mejor podría ser, pero cómo le digo me informo más por la radio y casi no veo noticias por la televisión. Ando todo el día escuchando radio entonces las noticias prácticamente las escucho.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora quiero consultarle a pesar de lo que me dijo anteriormente, puesto que viene con su hijo para acá a buscar libros. Cuando ustedes se encuentran viendo libros ¿Cómo se siente cuando se acerca a un libro? ¿Qué siente al hojearlo, explorarlo, observarlo, etc.?

Wilson: Si, en ese sentido me gustan los libros, y como a mi hijo Wilson le gustan y a él no le gusta andar solo y separarse, entonces yo me siento ahí y él se sienta encima mío.

Entrevistadora: Entonces van viendo en conjunto los libros.

Wilson: Claro, sí.

Entrevistadora: Y usted ¿Le muestra o menciona algún libro que encuentra de su agrado?

Wilson: Sí pues. Le digo: "*mira ¿Te gusta este libro?*" o "*mira, mira este está bonito*", "*mira este libro de esto se trata*" y, a veces no me acuerdo si el libro lo hemos llevado o no, entonces le preguntó a mi hijo "*¿Llevamos este libro?*" y ahí me dice: "*Si, si ya lo llevamos*" y le pregunto: "*a ver ¿De qué se trata?*" y me dice "*de tal y tal cosa*" y le vuelvo a preguntar si realmente se trata de eso y a veces no me acuerdo que lo hemos llevado, pero él se acuerda que lo ha leído.

Entrevistadora: Ahh y él se acuerda. Que interesante. Y cuénteme en ¿Qué detalles usted se fija al escoger algún libro?

Wilson: Principalmente, que sean libros que dejen alguna enseñanza. Que se traten de algo, ya sea de alguna historia, pero que, a su vez, le deje alguna enseñanza y un aprendizaje.

Entrevistadora: O sea, le gustan los libros que tengan un contenido.

Wilson: Sí pues, que tengan y le vayan dejando un contenido a él y que los entienda, porque hay veces que ni uno entiende los libros, entonces trato de que él los entienda y a lo que se refería el cuento o la historia.

Entrevistadora: Y los libros que usted ve acá ¿Sienten que le den un beneficio?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y me podría mencionar ¿Cuál o cuáles son los beneficios que tienen para usted los libros de acá?

Wilson: Es como le decía. Por ejemplo, hay algunos libros que le dejan enseñanzas a mi hijo de historia y, yo lo llevo a que me diga qué significa lo que él leyó con la realidad e irlo comparando o, por ejemplo, esos que a él le encantan los de *Willy*. Cuando Willy sale a la calle y los demás se burlan de él, pero él saca fuerzas y revierte lo que le está pasando, entonces en ese sentido, yo le explico cómo puede ser la realidad y le digo que no porque a Willy lo traten mal, él debe quedarse así, sino que él debe tratar de revertir lo que le está pasando.

Entrevistadora: Perfecto. Le quiero pedir que me diga actualmente ¿Cuál es su experiencia de lectura en Bibliobús? O sea, en comparación cuando llegó al inicio sin tener tantas nociones de cómo sería esta biblioteca móvil. Si me pudiera contar esos inicios hasta ahora ¿Cómo ha sido su experiencia?

Wilson: Ha sido buena, porque con relación a mi hijo le ha servido bastante y a él le gusta venir para acá, puesto que puede leer los libros o que se los lea yo o leerlos en conjunto. Así que esto ha sido bueno, porque él ha aprendido bastante y le sirve mucho por su gusto a la lectura, entonces le sirve para practicar más la lectura.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno ahora, le voy a consultar respecto a su experiencia personal, pero en virtud de este ambiente lector que es Bibliobús, es decir, el espacio físico donde se encuentran estos libros que, si bien no tiene una permanencia fija, permanece la experiencia de quienes participan en ella. Con relación a este programa ¿Qué opina de él en forma general?

Wilson: Que es bueno y que sirve mucho.

Entrevistadora: Y usted ¿Qué aportes le haría a este programa?

Wilson: Pues no sabría que otros aportes hacerle, porque encuentro que está todo bien. Es bueno y ordenado, así que no sé qué otros aportes podría hacerle.

Entrevistadora: Muy bien. Cuénteme con relación a este ambiente de biblioteca móvil ¿Qué me puede comentar acerca de esta atmósfera que se genera acá en este lugar?

Wilson: Pues la experiencia que yo he tenido ha sido buena, a pesar de que sea una biblioteca móvil y que se traslada de un lugar a otro es buena. El ambiente lo he encontrado siempre bueno, ya que las personas que atienden lo hacen bien.

Entrevistadora: Genial y usted me había comentado anteriormente, que visitan la Biblioteca de Santiago aparte del Bibliobús ¿Ha visitado otras bibliotecas públicas?

Wilson: Yo no he ido, pero mi hija mayor si lo ha hecho, pero principalmente a la que va es a la Biblioteca de Santiago con mi hijo, han ido varias veces.

Entrevistadora: Y usted ¿Siente que esta biblioteca móvil es distinta a otras bibliotecas?

Wilson: No le sabría decir, porque no sé si habrá en otros lugares otras bibliotecas como ésta, porque es la única que he visto, incluso la he visto en otros sectores y comunas cuando ando en la calle, entonces no sé si en otras comunas más lejanas estará este mismo sistema o un sistema parecido de una biblioteca que salga a la calle.

Entrevistadora: Bueno, usted me había comentado acerca de los beneficios que los libros han tenido para usted, pero ahora cuénteme; con relación a esta biblioteca móvil ¿Siente que ha adquirido nuevos conocimientos?

Wilson: Sí. En algunos libros que hemos llevado, hemos aprendido cosas nuevas. Uno leyendo, aprende muchas cosas nuevas. Como se dice: *"uno no las sabe todas"*.

Entrevistadora: Exacto. Bueno, el último punto a tratar en esta entrevista tiene relación a su experiencia en relación con otros, ya sea con su familia, con los participantes de este programa, con funcionarios y con la comunidad en donde se coloca esta biblioteca móvil.

Primeramente, quiero que me comente la relación que se da con sus hijos en esta biblioteca móvil. Piensa que este programa ¿Ha contribuido a la relación con su hijo e hija y con su familia?

Wilson: Si.

Entrevistadora: Y ¿De qué manera ha contribuido para ustedes como núcleo familiar?

Wilson: Porque al momento de llevar los libros y leerlos juntos, tenemos más convivencia y compartir cuando leemos los libros y los comentamos, así que hay más relación entre la familia.

Entrevistadora: ¿Dialogan con relación a los cuentos?

Wilson: Sí, los leemos y a veces los comentamos y, mi hijo pregunta que *¿Por qué sucede tal cosa? O ¿Cómo era? O si acaso el libro ¿Dice realmente que si así eran los dinosaurios?*, ya que a él le gustan también, entonces pregunta si realmente serían así los dinosaurios o *¿Qué pasaría si existieran ahora?*

Entrevistadora: O sea realizan discusiones y problematizan con respecto a eso.

Wilson: Exacto, también hacemos comparaciones y decimos *¿Qué pasaría si existieran ahora?*

Entrevistadora: Muy bien. Y según su apreciación ¿Cómo se siente su hijo al estar acá?

Wilson: Yo creo que él se siente bien y le gusta, porque como le digo, él está siempre preocupado de la llegada del Bibliobús, porque como el sábado venimos a la feria y pasamos el día que no vienen para acá él me dice *"Ohh hoy día ¿No viene el Bibliobús?"* Yo le digo que viene el próximo sábado y es ahí que hay que cambiar los libros y me dice *"ahh ya"*.

Entrevistadora: Entonces ¿Él está expectante esperando el Bibliobús?

Wilson: Sí, él se acuerda de que tiene que venir el Bibliobús y dice: *"hoy es sábado y viene el Bibliobús y hay que cambiar los libros"*. Otras veces, por ejemplo, para las vacaciones, los libros se encuentran acá en la casa y yo me quedo acá, entonces

él está preocupado y me llama por teléfono para decirme: *"oye papá, acuérdate que tienes que ir a cambiar los libros"*.

Entrevistadora: Está preocupado y super pendiente.

Wilson: Claro.

Entrevistadora: Y con respecto a otros participantes de este programa ¿Qué opina de que el Bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?

Wilson: Si, es bueno porque así la comunidad se junta, además, uno puede decirle a otra persona: *"¿Sabes qué? Viene un Bibliobús y te pasan libros gratis y sin problemas y tú los lees y los devuelves"*.

Entrevistadora: Perfecto. Y usted ¿De qué manera se relaciona con otros participantes de este programa? ¿Ha conversado con algún vecino que ha venido para acá?

Wilson: No mucho, porque si bien soy vecino antiguo acá, tengo poca relación con ellos, aunque acá me conocen por la cantidad de años que llevo viviendo en el sector y yo conozco a la gente, pero yo no soy de relacionarme mucho ni con los vecinos. No es porque yo no quiera, solo que no se ha dado no más. De todos modos, nos saludamos y a veces ni sé cómo se llaman, solo nos decimos *"Hola vecino(a)"*.

Entrevistadora: Es más bien por la cordialidad.

Wilson: Claro, y pues yo también sé que ellos no saben mi nombre, pero me conocen como el *"vecino de la fábrica"* dicen.

Entrevistadora: Y en relación con los funcionarios ¿Qué me puede mencionar?

Wilson: Son buenos, de eso no tengo nada que decir. Todas las personas que han venido para acá siempre han sido de buena relación y no tenido ningún problema.

Entrevistadora: Perfecto, y con relación a otras personas que no participan de este programa ¿Usted les comparte la experiencia que ha vivido acá?

Wilson: Si, sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué les dice?

Wilson: Les digo que podrían venir, traer a los niños y solicitar libros, porque es algo que es gratis y bueno, ya que les sirve tanto a los niños como a uno.

Entrevistadora: Y en relación con este barrio ¿Qué opina de que el Bibliobús se estacione en una plaza pública? ¿Qué aportes cree que tiene el Bibliobús para el barrio?

Wilson: Que es bueno y, además, llama la atención de que esté parado ahí, porque normalmente cuando uno ve algo que no está digamos en su lugar, llama la atención y mucha gente por eso mismo, llegan acá y preguntan *¿Qué es esto?* y *¿Cómo uno lo puede hacer para solicitar libros?* o *¿Cómo se puede ingresar?*, de hecho, hay personas que preguntan *¿Cuánto hay que pagar?* Entonces acá los funcionarios le dicen *"no, el servicio es gratis. Usted se inscribe con nosotros y le pasamos los libros"* y pues ahí le explican cómo funciona el servicio y, he visto que mucha gente dice *"ahh que bueno, entonces me voy a inscribir"*.

Entrevistadora: Y usted considera que el que esté acá el Bibliobús en esta plaza pública ¿Es un aporte para que no se den situaciones como drogadicción, alcoholismo, etc.?

Wilson: Sí lógico, porque los mismos niños tienen tiempo para distraerse y ven que hay otras posibilidades de realizar otras cosas. Pues generalmente, la drogadicción y el alcoholismo pasa porque los niños y la juventud no tienen qué hacer, entonces prefieren estar sentados en la plaza y ahí comienzan a juntarse con amigos.

Entrevistadora: Exactamente. Bueno para finalizar esta entrevista ¿Le gustaría mencionar algo que no le haya preguntado y que considera relevante de decir?

Wilson: Bueno, está todo bien y que este programa es beneficioso por lo que yo lo encuentro. Al menos para mí, ha sido beneficioso que vengan para acá y nos den un tiempo de relajo.

Entrevistadora: Que bien que lo vea así. Bueno Don Wilson, le quiero agradecer su tiempo y dedicación para esta entrevista y todo lo que ha mencionado es un gran aporte para el desarrollo de este trabajo investigativo. Muchas gracias.

Entrevista n°2

Fecha: 05/04/2018

Nombre de la entrevistada: Fabiola

Vínculo con el niño(a): Madre

Entrevistadora: Fabiola para comenzar, esta entrevista tiene relación a la experiencia lectora que has tenido en el programa Bibliobús, entonces en base a dicha experiencia, es que quiero que puedas ir respondiendo diversas preguntas.

Para dar inicio, quiero consultarte si eres vecina del sector donde se coloca el Bibliobús.

Fabiola: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas viviendo en este sector?

Fabiola: Soy nacida acá en el sector.

Entrevistadora: Nacida y criada entonces por acá.

Fabiola: Sí, a ver la edad imagínate 44 años. Toda la vida prácticamente.

Entrevistadora: Perfecto y cuéntame ¿Cuánto tiempo llevas asistiendo al programa Bibliobús?

Fabiola: Mira no me acuerdo la fecha exacta, pero en el año más o menos 2015 aproximadamente.

Entrevistadora: Bueno y asistes ¿Sola o acompañada?

Fabiola: Voy con la Isi.

Entrevistadora: Con Isi que es tu hija.

Fabiola: Sí.

**Entrevistadora: Y cuéntame ¿Cómo llegaste por primera vez a Bibliobús?
¿Algo que pueda recordar?**

Fabiola: Bueno, estoy inscrita desde antes, porque vengo en esto del tema de los libros desde que estaba soltera. Un día, me vino el interés por tener cierto tipo de libros, leerlos y tener acceso. Tú sabes que uno no puede tener acceso a libros, llegar y comprar y, pues, encontré la biblioteca allá y me dije: *"me voy a ir a inscribir"*.

Entrevistadora: ¿La Biblioteca de Santiago?

Fabiola: Si, la Biblioteca de Santiago. Entonces fui y empecé a ir para allá. Después, con el tiempo, vi que comenzó a llegar el Bibliobús y, pues, como nació ella bueno dejé un poco el asunto del cuento de los libros y, tú sabes que ocupan el tiempo los niños chicos. Ahí cuando vi el Bibliobús, me dije que es más fácil como mi hija era chica y quise llevarla por el camino lector, porque es muy bonito lo del libro, por el aporte cultural, aprendes a escribir bien, a hablar bien y a tener más mundo. Dije: *"yo quiero meter a mi hija en este cuento"*, entonces ahí me dije que es más fácil acá en el Bibliobús. Un día vi el bus, fui a la feria, consulté y me cambié ahí. Me inscribí acá porque me dije que tengo más cercanía y así, no tengo que estar saliendo lejos como la niña era chica.

Entrevistadora: Sí pues, es mucho más cercano. Y dime ¿Cuánto te queda de distancia el Bibliobús de tu casa en minutos aproximadamente?

Fabiola: A ver cuánto será. Debe ser como unos 5 minutos no sé, podría ser, pero es cerca. A como 3 cuadras más o menos. Entonces me queda mucho más cerca y a la mano.

Entrevistadora: Exacto. Sigue contándome de esos primeros momentos que tú fuiste y viste el Bibliobús ahí ¿Qué sensaciones recuerdas de esas primeras veces que viste el Bibliobús? ¿Qué te generó ver esta oportunidad de poder tener un programa de biblioteca móvil más cercano?

Fabiola: No me acuerdo de esa etapa que sentí en ese momento, pero ahora digo que es una gran oportunidad para poder tener más cultura y más al acceso. A veces uno necesita ciertas ayudas de que haya algunos libros y entonces está esa facilidad.

Entrevistadora: Bueno, ahora comenzaremos las preguntas que tienen relación con esta investigación. Para adentrarte en la dinámica, la experiencia lectora se refiere a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil,

principalmente el sujeto que en este caso eres tú con los libros, que se encuentra en un espacio físico donde está localizada esta biblioteca móvil en una determinada comunidad, que, en este caso, es una plaza a la cual se asiste los sábados quincenalmente en este sector del barrio Buzeta de la comuna de Cerrillos. Primeramente, te voy a consultar acerca de tu experiencia en relación con los libros, así que cuéntame ¿Qué ha significado para ti tener acceso a tantos libros en una biblioteca móvil cerca de tu casa?

Fabiola: Pues es una gran cantidad de libros. Para mí, ha significado facilidad y accesibilidad para poder ir a buscar ese tipo de libros que uno necesita.

Entrevistadora: Exacto, teniéndolos más a la mano también. Por ejemplo, colocándote en este espacio cuando estás dentro del Bibliobús ves esta cantidad de libros, tomas uno y otros libros ¿Qué sientes al acercarte a los libros? Por ejemplo, al hojear un libro, explorarlo, observarlo ¿Qué sensaciones te dan al hacerlo?

Fabiola: Mira por lo general, ando buscando libros de autoayuda, entonces pienso que ahí voy a tener una oportunidad de ayuda en ese mismo libro. Entonces digo *"Me va a ayudar este libro, voy a leerlo y ahí a lo mejor me ayude, porque lo necesito"*.

Entrevistadora: Y en ¿Qué detalles te fijas al escoger ciertos libros? Porque no todos los libros son iguales, cada libro tiene su temática, ese algo. ¿Cuáles te llaman la atención?

Fabiola: Me gustan los libros que no sean tan largos ni tan extensos, porque, de todas maneras, aunque yo me inserte en el tema del libro no leo tanto. Tiendo a buscar más el libro de ayuda y, generalmente, también hay otros libros que me gustan y que saco como los de cocina.

Entrevistadora: ¿Es porque te gusta cocinar?

Fabiola: Si, o sea uno quiere aprender más, ya que uno no sabe todo y no tengo tan larga experiencia en la cocina, entonces hay ciertas cosas que uno quiere y, pues una no sabe cocinar todas las cosas, entonces ahí voy leyendo lo que es interesante para poder hacerle algo nuevo a la familia.

Entrevistadora: Ya entonces principalmente, te evocas en los libros que son de autoayuda como me habías dicho y, en los de cocina. ¿Hay algún otro libro que te llame la atención o quizás que te hayan comentado que es entretenido e interesante y que tú lo has tomado y te lo has traído para tu casa?

Fabiola: No, generalmente casi siempre son esos de los libros de autoayuda y cocina... Pastelería a veces también.

Entrevistadora: Y estos libros ¿Qué beneficios de generan a ti?

Fabiola: Me ayudan al tener los saberes más a la mano. Por ejemplo, los mismos de autoayuda puedo practicar lo que me enseñan y eso, aunque a veces hay cosas que se me olvida de lo que leo, hay ciertas cosas que igual me quedan y lo practico en la vida.

Entrevistadora: En tu vida diaria.

Fabiola: Sí.

Entrevistadora: Ahora, si bien ya me habías comentado algo al respecto cuéntame ¿Cómo es tu experiencia general de lectura en Bibliobús? Estar rodeada de tantos libros y esta atmósfera que se da ahí ¿Qué te genera?

Fabiola: Siento como si estuviera en una inmensa biblioteca, relacionado al ámbito cultural y más ligado a la educación, con la cultura el arte y el tener mayor educación.

Entrevistadora: Como que te abre el mundo por decirlo así, la perspectiva.

Fabiola: Claro.

Entrevistadora: Genial. Ahora quiero que me comentes sobre tu trayectoria en este programa de biblioteca móvil. Si bien ya me has contado algo al respecto, me gustaría que me comentaras el trayecto desde tu inicio hasta la actualidad. ¿Cómo ha sido? Porque quizás en un inicio fuiste con un objetivo de ir por un libro y quizás empezaste a mirar otros, por ejemplo, los de cocina como me habías comentado y quizás, en un inicio te llamo uno la atención y posteriormente otros y así ¿Cómo fue eso? O ¿fuiste a varios libros?

Fabiola: A varios, de hecho, le decía a Mauricio de Bibliobús que me brindara una ayudita de qué cierto libro me recomienda y pues él me decía: "*este o este*", entonces ahí iba cambiando. Incluso, un día saqué uno para ver un poco de esas cosas que tratan de educación con los niños, entonces él me decía: "*este libro o este también*" entonces no, es variada la gama de libros que voy sacando.

Entrevistadora: Entonces en un inicio llegaste con una idea, pero ahora tienes un abanico de posibilidades.

Fabiola: Sí pues, también me han recomendado ahí de psicología, como de *Pilar Sordo* que esos son los que he traído y de otro extranjero, pero todo ligado con esa temática de la autoayuda principalmente.

Entrevistadora: Bueno ahora te voy a hacer algunas preguntas relacionadas al ambiente del Bibliobús mismo ya no tan solo los libros y tú, sino todo el espacio físico dónde se encuentran estos libros, que no tiene una permanencia fija en el espacio, pero sí tiene una permanencia en lo que tiene que ver en la experiencia de los sujetos.

En relación con el programa Bibliobús, ¿Qué opinas de este programa?

Fabiola: Opino que es muy bueno, porque es una oportunidad para las personas que no podemos comprar libros, ya que son muy caros. Nos sirve para que muchos puedan leer, ver si necesitan una ayuda de un libro y ahí los pueden sacar. Es una gran oportunidad y ayuda para nosotros.

Entrevistadora: Y a este programa ¿Hay algún aporte que tú le harías? o ¿Algunos aportes de mejora?

Fabiola: Pienso que debería ayudar más el gobierno al programa, o sea que haya más libros y, que a lo mejor el espacio sea más grande, con más implementos para el taller de Cuentos en el Parque que realizas tú con los niños, es decir, más ayuda, porque siento que ayuda poco el gobierno, que pone poco ahí, porque ustedes son parte del gobierno.

Entrevistadora: Si, el programa Bibliobús es parte de la Biblioteca de Santiago y recibe aportes del Estado. Somos una institución pública.

Fabiola: No sé, yo eso encuentro que deberían dar más y prestar más ayuda...

Entrevistadora: Así es. Bueno y ¿Qué me puedes mencionar de este ambiente de biblioteca que se genera en Bibliobús? ¿Encuentras que es igual a otras bibliotecas que tú has tenido la experiencia de conocer?

Fabiola: Si, encuentro que hay un ambiente cálido por ustedes mismos y pues uno ya se ha hecho conocida en el espacio. Con ustedes, siento más confianza y calidez y, pues se nota que les gusta el tema que están haciendo ahí y se percibe la vocación que tienen y, eso es rico. También, ayudan entregando facilidades con los libros, no hacen problema y no son pesados. Así que se nota que son personas que les gusta estar ahí y les gusta compartir con la gente.

Entrevistadora: Y acá por el sector ¿Hay alguna biblioteca cercana?

Fabiola: No, así cerca, cerca, cerca no, pero si está la biblioteca de Cerrillos.

Entrevistadora: Y ¿Has ido alguna vez para allá?

Fabiola: Si, un día fui a conocerla, porque quería saber cómo era. Fui con la Isi, porque está cerca de su escuela, entonces me pareció bien, bonito el lugar, pero me pareció poca la cantidad de libros. Claro que como es de comuna, me imagino que no es algo como la Biblioteca de Santiago que abarca mucho más, entonces claro, pero igual ayuda, ayuda a la gente que va allá e igual es una facilidad, porque está cerca dicha biblioteca.

Entrevistadora: Pero esa vez que fuiste para allá ¿Sentiste algo similar a lo que se da acá en Bibliobús?

Fabiola: Ah no pues, allá es más frío y no había personas que te ayudaran. Es como más frío el ambiente que se da también. La persona que está ahí adelante en la recepción te pregunta lo que uno necesita, pero en las salas no hay nadie, no sé me pareció el ambiente poco cálido.

Entrevistadora: Entonces igual a ti te gusta esa calidez que se da en este servicio de Bibliobús.

Fabiola: Sí.

Entrevistadora: Es como su sello por decirlo así.

Fabiola: Si, no me gustó mucho el otro lugar. Es como ir a pedir libros y listo, o sea, no vi más allá o bueno, sería quizás por esa vez, pero había una o dos personas más las niñas pequeñitas que habían de público.

Entrevistadora: Quizás también por el poco acceso a lo mejor que tiene esa biblioteca.

Fabiola: Si, al ser municipal también no es lo mismo a lo de ustedes que están ligados a la Biblioteca de Santiago, o sea son de la misma biblioteca.

Entrevistadora: Exacto.

Fabiola: Entonces ahí es otra cosa.

Entrevistadora: Bueno, en relación con este programa de biblioteca móvil sientes que para ti ¿Ha sido un aporte en nuevos conocimientos?

Fabiola: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué?

Fabiola: Yo encuentro que ahora igual tengo más experiencia teniendo el acceso a los libros. Antes, era muy tímida y hablaba menos y, pues, ahora converso más y tengo un poquito más de mundo.

Entrevistadora: Te ha ayudado a abrir entonces ese conocimiento más de mundo.

Fabiola: Sí, sí.

Entrevistadora: Perfecto y es bueno que te haya ayudado para tu vida. Bueno ahora, te voy a preguntar por tu experiencia en relación con las otras personas que visitan esta biblioteca móvil y con aquellos que no lo hacen, con relación a cómo te relacionas, por ejemplo, con tu familia, con otros asistentes a este programa y con la comunidad en la cual está Bibliobús.

Primeramente, consultarte por tu relación con tu hija en el programa Bibliobús. Asistir a esta biblioteca móvil ¿Ha contribuido a la relación con tu hija y con tu familia también?

Fabiola: Sí pues.

Entrevistadora: Y esto ¿Cómo ha sido?

Fabiola: A ver cómo te lo puedo decir.

Entrevistadora: Por ejemplo, esto de acercarte con los libros ¿Te ha ayudado a conectarte más con ella? quizás ustedes leen en conjunto...Eso mismo que delante me decía Isidora de que tú también la ayudabas a escoger algunos libros.

Fabiola: Si eso, de hecho, se ha formado un momento, porque no es lo mismo que estar acá en la casa, es un momento de recreación que me gusta tener con la niña.

Entrevistadora: Entonces ustedes de repente ¿Tienen su momento que leen juntas en el hogar?

Fabiola: Si, yo en las noches le leo los libros que generalmente saco de Bibliobús. Todas las noches le leo y, a veces, leemos aquí en el comedor y, también, a veces del mismo libro que estamos viendo, me pide que le haga algún dibujito que ella quiere que le salga mejor, porque según ella no dibuja bien, entonces sí pues, hay una actividad para estar más juntas participando y estar más conectadas.

Entrevistadora: Entonces a ustedes los libros los han ayudado como familia igual, pero en ¿Qué sentido los han ayudado como familia? Por ejemplo, conversan acerca de un libro o, como tú eres la que va con Isidora al Bibliobús y traes los libros para la casa ¿Conversas con tu pareja al respecto?

Fabiola: Pues acá compartimos la experiencia y conocimiento. Por ejemplo, le muestro libros de cocina a Cristian que es mi esposo; los mismos de cocina que me traje del Bibliobús que es de *Virginia de María* y, pues ahí él anotó varias recetas, porque a él también le gusta el cuento de la cocina y ha hecho dichas recetas. De ese modo, siento que lo he incluido a él.

Entrevistadora: Quizás a pesar de que él no vaya a Bibliobús, igual tú a través de la experiencia que has tenido ahí y de los libros que escoges, también lo haces partícipe de esa conexión con los libros y, también de la experiencia de Bibliobús, aunque sea de una forma externa, pero igual lo estás incluyendo, ya que por lo que aprecio, igual ustedes como familia están insertos en torno al tema de los libros.

Fabiola: Aunque sea de cocina.

Entrevistadora: Pero no importa, es un libro y siendo un libro ya genera conocimiento.

Fabiola: Sí pues, de hecho, aquí se hace la receta, se aprende, se escribe la receta y después se practica y se vuelve a hacer, así que al final hay conocimiento igual.

Entrevistadora: Y la hacen en conjunto...

Fabiola: Sí.

Entrevistadora: Bueno, volviendo al tema de tu hija. Según tu apreciación ¿Cómo se siente ella en esta biblioteca por lo que tú has visto?

Fabiola: Contenta, porque siempre me pregunta del Bibliobús y espera ese momento. Llega el sábado y comienza a preguntarme "*¿Va a venir?*" y cuando hay que ir a otra parte me dice que "*No, es que yo quería ir ahí al Bibliobús*" y se pone triste. A ella le gusta, le encanta ir al Bibliobús y más ahora, porque antes no se hacía actividades y tú llegaste.

Entrevistadora: Si, con el taller "Cuentos en el parque".

Fabiola: Si con el taller. Claro a ella le gusta más el cuento de crear y yo he tratado de insertarla. Como te había dicho, mi idea era que al llevarla a la biblioteca o al Bibliobús, a ella le gustara leer, tomar libros, que empezara solita. Igual a lo mejor más adelante, pueda hacerlo de ese modo, pero a ella le gusta ver más los dibujos en los libros.

Entrevistadora: Las imágenes entonces en los libros. Bueno eso también es una experiencia lectora y también, es un acercamiento al material impreso que es el libro y la hace partícipe de ello, que quizás ella no toma los libros como tal, de que los hojee harto...

Fabiola: Claro, que ve ahí, que empiece a leer...

Entrevistadora: Pero, igual ya es un acercamiento y que quizás cuando sea más grande, eso también la va a ayudar.

Fabiola: Si, entonces igual ha sido una ayuda para ella y la he insertado en el tema y claro, también cómo te decía, en la cultura. Ella y uno aprende mucho del vocablo.

Entrevistadora: Exacto, del vocabulario.

Fabiola: Entonces si te fijas, ella pronuncia bien, porque trato ahí cuando le leo de hacerlo lo mejor posible y, eso yo encuentro que es lo que más ayuda. Como te digo, en la noche le leo y los libros son los libros, que contienen mucho vocabulario y entonces hay cultura y educación, entonces a ella le queda todo esto y por eso, repite bien, habla bien.

Entrevistadora: Sí pues los libros ayudan mucho en eso. Bueno ahora quiero preguntarte, acerca de otros participantes del programa Bibliobús. ¿Qué opinas de que el Bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?

Fabiola: Lo encuentro bueno, porque hay un acercamiento con los vecinos y con los niños que asisten, porque aquí hay varios niñitos que van a Bibliobús y me los he

topado por ahí y les decimos " *hola, hola*" con la Isi, y ellos devuelven el saludo, o sea se conocen, así que eso es bueno, así que se da un espacio de encuentro, ya que igual hay a veces en las comunas ciertos problemas de índole social que perjudican los espacios de encuentro.

Entrevistadora: Bueno, diversos tipos de personas que hay también y bueno, las dinámicas que se van dando también entre las personas y los grupitos que se van haciendo.

Fabiola: También se da, la experiencia de estar con todas las personas independiente de su situación económica o de que tengan mayor o menor educación.

Entrevistadora: Exacto y cuéntame también la relación que tienes con otros participantes porque, por ejemplo, te veo igual que ves a Mónica.

Fabiola: Ah claro, somos más cercanas.

Entrevistadora: ¿Ella es vecina del sector o se conocen de otro lugar?

Fabiola: Bueno ella aparte de ir al Bibliobús, la conozco porque nuestras hijas son compañeras y, además, somos vecinas, aunque ella no esté tan cerca del sector. Bueno, igual es lo mismo, porque todavía es barrio Buzeta donde ella vive. Ella vive por el lado de la Av. Departamental con Camino a Melipilla. En esa parte de Camino a Melipilla, hay unas casas que están ahí donde hay venta de vehículos. Detrás de eso, hay una villa hacia dentro con unos pasajes y, pues ahí viven Mónica, Danae su hija que viene a Bibliobús y su familia. Así que igual están cerca del sector, así que aprovechamos de sociabilizar cuando nos encontramos en el Bibliobús. Igual sociabilizamos en otros momentos, porque como te digo, se hicieron amiguitas niñas y nosotras las mamás también y somos las más cercanas del curso. También de repente nos juntamos en la casa, nos comunicamos incluso de la venida del Bibliobús. Nos decimos: "*El Bibliobús va a venir*", "*si, va a venir mañana ¿vendrá ahí?*" entonces esa información la traspasamos.

Entrevistadora: Genial y entre ustedes ¿Se dan consejos de algunos libros?

Fabiola: Si de cocina. Incluso a ella también un día la invité y la llevé como en dos oportunidades para las vacaciones allá a la Biblioteca de Santiago. Fuimos cuando hubo teatro en las vacaciones de invierno.

Entrevistadora: Si, en las vacaciones de invierno donde se hicieron varias instancias en la Biblioteca de Santiago.

Fabiola: Sí ahí fuimos a esa actividad para allá.

Entrevistadora: O sea es un lugar de encuentro bueno la biblioteca, pero principalmente Bibliobús dentro de lo que estamos hablando.

Fabiola: También, porque está acá mismo en el sector.

Entrevistadora: Y ¿Con otros participantes?, bueno ya me habías comentado que se saludan, pero antes del Bibliobús ¿No eras tan cercana con algunas personas de acá?

Fabiola: Por lo general como te digo, lo que más vienen acá son los niños. Igual no he tenido otro encuentro aparte de el de Mónica y también, con la niña que es mamá de Antonella, bueno igual a veces uno se encuentra y ahí empezamos a saludar.

Entrevistadora: Aparte por los años también que llevan acá en el sector igual.

Fabiola: Igual no van muchos papás y, los otros que asisten, son personas solas: caballeros, señoras y jóvenes que van a buscar libros.

Entrevistadora: Que van de pasada no más.

Fabiola: Bueno ese es el contacto. A veces uno va no más ahí y pues, tú sabes que aquí en Chile no somos mucho de saludarnos, pasamos por el lado no más y no somos muy sociables con quién no conocemos.

Entrevistadora: Exacto. Bueno, ya habíamos hablado de las maneras que tú te relacionas con otras personas que se encuentran en el Bibliobús. En realidad, con la que más tienes contacto es con Mónica y la relación que tiene la hija de ella con tu hija por estar en el mismo curso y, más que nada con los niños que ves de repente en el sector.

Fabiola: Ah sí pues los niños a veces también claro sí. Me saludan.

Entrevistadora: Y también me comentabas que con alguna que otra persona que has visto en el sector.

Fabiola: Sí pues con los hermanos; esos niños que son los hermanos y que van siempre al Bibliobús.

Entrevistadora: Ah sí, Alonso y Facundo.

Fabiola: La otra vez, los vimos ahí en la calle. Ellos asisten a la escuela que está aquí en el sector. Un día, venía con la Isi de la escuela en la tarde como me bajo de la micro ahí en Buzeta y, los niños la vieron y saludaron a la Isi, porque ya la conocen.

Entrevistadora: Genera igual mucha sociabilización, más encuentro y compartir con otras personas el programa Bibliobús.

Fabiola: Sí pues eso es buenísimo y de que eso sea ahí al aire libre, es como más masivo y natural, no sé rico estar ahí debajo de un árbol ahí *¿Qué mejor?*

Entrevistadora: Mucho más ameno que estar ahí, por ejemplo, solo en una calle, que estar en una placita.

Fabiola: Con contacto con el pasto.

Entrevistadora: Exacto, mejor.

Fabiola: ¡Qué mejor!

Entrevistadora: Bueno quiero consultarte también al respecto de personas que no participan del programa Bibliobús. ¿Les compartes tu experiencia que vives en esta biblioteca y que les mencionas al respecto?

Fabiola: Sí, a varias personas les he dicho o chiquillos que conozco, que viven solos o que tienen familia. Les digo *"mira ahí viene el Bibliobús y son de la Biblioteca de Santiago, ahí hay acceso a libros y mira, esto se lo pedí a la Isi allá, ¿No te has inscrito?"*, así que ahí trato de correr la voz.

Entrevistadora: Y ¿Qué te dicen esas personas?

Fabiola: *"Ah qué bueno está"*, no sé si irán o no irán, pero me dicen *" ah sí, que bueno"*.

Entrevistadora: Pero tú igual por lo menos les cuentas que está el programa y los beneficios que tiene también.

Fabiola: Sí, porque están accesibles ahí, se puede ir a sacar libros y los tenemos cerca.

Entrevistadora: Bueno con relación al barrio ¿Qué opinas de que el Bibliobús se estacione en una plaza pública? y ¿Qué aportes trae para el barrio que esté el Bibliobús ahí en ese sector?

Fabiola: Yo creo que ayuda mucho acá, porque aporta a que esos mismos niños que ahí se ven en la plaza que, sus papás parece que no son muy preocupados lamentablemente y esas familias no son muy unidas, así que a veces, los dejan más solos a los niños. Esto es una oportunidad, para que esos niños estén en cosas más sanas por decirlo así. Imagínate ¿Cuánto se entretienen esos niños cuando empiezan a hacer sus figuritas ahí en el taller? Como que pienso igual que, tú lo sacas de otro momento que, a lo mejor, no les ayudaba mucho estar haciendo, en cambio, estar ahí los ayuda mucho.

Entrevistadora: Y, por ejemplo, en la plaza se dan..., bueno en muchos lugares de Santiago y de Chile en realidad, se dan que las plazas son focos de personas que consumen ciertas sustancias, como alcohol...

Fabiola: Si, y a drogarse.

Entrevistadora: ¿Consideras que este programa ayuda a que se radiquen también ciertas situaciones como esas? Que pueda ayudar, aunque sea en algo.

Fabiola: Yo creo que ayuda, pero como te digo, a los niños de esas personas, porque yo sé que varios niños a lo mejor son hijos de ellos y, al menos que los niños tengan ese espacio, ese momento que estén en algo útil, ya es un apoyo. En el caso de los papás, no sé si les ayudará. Igual podrían acercarse más, pero por lo general, los padres que se acercan son aquellos que quieren leer libros y estar más metido en las cosas buenas, como en la cultura.

Entrevistadora: Bueno para finalizar esta entrevista ¿Te gustaría mencionar algo más que no te haya preguntado y que consideras quizás relevante para decir? Lo que tú quieras mencionar.

Fabiola: Que no se termine este programa y, que ojalá como te decía, que haya más recursos y más implementos, con actividades quizás un poco más grandes digo yo.

Entrevistadora: Quizás que se pueda extender a otros barrios y lugares del sector a lo mejor.

Fabiola: Podría ser también, claro, porque así a lo mejor habría más acceso a las demás personas, ya que muchas personas de esta parte del barrio San Andrés, está muy lejos y no saben del tema.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno Fabiola, agradezco tu tiempo y disposición para responder esta entrevista, ya que es de mucha ayuda para este trabajo de investigación. Muchas gracias.

Fabiola: De nada.

Entrevista n°3

Fecha: 17/04/2018

Nombre de la entrevistada: Mónica

Vínculo con el niño(a): Madre

Entrevistadora: Mónica para comenzar, me habías comentado que eres vecina del sector. Más o menos ¿Cuánto tiempo llegas viviendo acá en la comuna?

Mónica: En la comuna debo llevar viviendo por lo menos unos 30 años.

Entrevistadora: Y ¿Cómo llegaste a vivir para acá?

Mónica: Bueno, a mi mamá la trasladaron. Nosotros vivíamos en Santiago Centro en la calle Cueto y la trasladaron para esta comuna, porque le quedaba cerca del trabajo que era en la empresa Caffarena, que queda en Camino a Melipilla y, ahí entonces nos quedamos acá y, pues acá pololié, me casé y me mantuve acá en esta comuna.

Entrevistadora: Y sigue acá.

Mónica: Y sigo acá.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno consultarte ¿Cuánto tiempo llevas asistiendo a Bibliobús?

Mónica: Como 2 años.

Entrevistadora: Y ¿Con quién asistes para allá?

Mónica: Con mi pequeña Danae, con mi esposo a veces y otras ocasiones, me toca ir hasta solita.

Entrevistadora: Pero la mayoría de las veces vas acompañada.

Mónica: Así es. Mi pequeña es la que me acompaña siempre. Ella ansía que llegué el sábado que le toca venir a Bibliobús.

Entrevistadora: Cuéntame ¿Cómo llegaste por primera vez a Bibliobús?

Mónica: Al Bibliobús, llegué a través de la mamá de una compañera de la Danae, que se llama Fabiola. Siempre que yo iba a la feria, veía la biblioteca bus y, un día estaba con mi esposo y Fabiola nos dijo "vayan e inscribanse" y en ese año que nos inscribimos nosotros, llevamos los papeles que nos pidieron y desde ahí, ya estamos con ellos.

Entrevistadora: Perfecto y te quiero consultar acerca de estas primeras veces que fuiste para allá ¿Qué sensaciones recuerdas cuando viste por primera vez ese Bibliobús? ¿Qué te pareció que estuviera ahí?

Mónica: Me encantó mucho, porque me sirvió por la mayoría de los libros que pedí el año pasado para mi pequeña Danae, ya que eran libros que le pedían en el colegio. También, hubo muchos libros que le pedí a mi hija mayor Macarena que está estudiando Terapia Ocupacional y que los necesitaba para sus estudios.

Entrevistadora: Así comenzaste entonces.

Mónica: Así comencé con ustedes con el Bibliobús y, hasta ahora, pues que sigo con ustedes.

Entrevistadora: Perfecto, bueno ahora te voy a realizar preguntas acerca de tu experiencia lectora en el programa Bibliobús. Para efectos de esta investigación, la experiencia lectora se refiere a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego las personas con los libros en este espacio físico localizado en una determinada comunidad. Primeramente, hay una relación entre el sujeto y el libro, luego se dan relaciones en este espacio físico de exploración en esta biblioteca móvil y, finalmente, a las relaciones que se dan entre diversos sujetos que comparten entre ellos en este espacio y con otros en la comunidad de este barrio.

Primeramente, quiero que me cuentes acerca de tu experiencia en relación con los libros. ¿Qué ha significado para ti tener tantos libros y el acceso a éstos en una biblioteca móvil cerca de tu hogar?

Mónica: Lo encuentro espectacular. Es exquisito para mí en la parte personal, porque me lleno en mis tiempos libres con, por ejemplo, libros de tejido, libros de plantas, etc. De hecho, ahora estoy viendo revistas *Materia Prima*, donde saco tejidos e ideas y eso me entretiene y me alimenta, porque antes era sentarme y ver una teleserie, pero hoy en día es distinto. Para mí en lo personal, ha sido muy bueno el Bibliobús y que ustedes estén ahí. De repente, me encantaría que fuera todos los sábados, pero sé que no se puede y, pues pasa que uno en una semana ya se leyó

todo lo que sacó, entonces una quiere que llegue la otra semana para ir a buscar más, así que, por eso a mí me ha servido mucho.

Entrevistadora: Perfecto, y bueno esto que me está comentando de los libros que te gustan y que también te agradan estas temáticas, cuando te encuentras viendo uno o más libros ¿Cómo te sientes al acercarte a ellos?

Mónica: Es rico, porque quisiera traérmelos todos, pero no se puede jajaja. Uno mira, mira y quiere traerse uno y otro y, la verdad de las cosas es que no se puede, pero me gusta ir. Me llama la atención la cocina, las plantas, los libros de medicina, los libros de tejido, bordado todo eso que tenga que ver con manualidades me encanta.

Entrevistadora: Y ¿Qué sientes cuando tomas un libro, cuando lo comienzas a hojear, explorar y observar? ¿Qué te llama la atención de ellos?

Mónica: Me llama mucho la atención, porque digo *“cómo puede haber tanta maravilla y tanta cosa hermosa de enseñanza para uno en un libro”*; que en un par de hojas uno pueda alimentarse en su área emocional y educativa a la vez.

Entrevistadora: Y en ¿Qué detalles te fijas al escoger un libro? ¿Por qué ese libro lo tomas?

Mónica: Generalmente, lo que me llama la atención es el color del libro, que sean de letras grandes, fácil de leer, que yo lo pueda entender y me gustan mucho las imágenes del libro. Por ejemplo, en el tema de la cocina dichos libros vienen paso a paso explicando como tú puedes realizar ciertas comidas o cierto postre que tú puedas hacer, el tejido igual paso a paso te muestra las ilustraciones y el cómo tú lo puedes terminar y hacerlo. También veo que no tenga tanta lectura, sino que también se complementa a través de imágenes, porque a veces, son las imágenes más que la lectura en un libro y, pues en eso me fijo.

Entrevistadora: Perfecto y estos libros en general ¿Tienen un beneficio para ti? Si es que tienen un beneficio, ¿Cuál o cuáles serían éstos?

Mónica: El beneficio para mí es que me alimentan como persona. Me permiten crecer en el área de lectura y aprender que es lo más rico, porque tomar un libro de cocina y prepararse algo rico, eso después te queda. Yo entrego el libro, pero eso que yo preparé me va a quedar, porque en mi disco duro ya almacené ese postre o ese kuchen que hice y me queda para siempre, entonces me alimenta y me fortalece como persona. Eso es lo que me pasa con el libro.

Entrevistadora: Muy bien y de eso se trata, que la lectura vaya más allá y quede en nosotros. Bueno te había consultado anteriormente acerca de las primeras veces que fuiste Bibliobús. Cuéntame viéndolo actualmente ¿Cómo es tu experiencia de lectura actual en Bibliobús?

Mónica: Pues ahora es distinto, porque es tomar un ratito que tengo el libro, poder leerlo y hasta la escritura ya es distinta. El hecho de leer más me permite ayudar a mi hija con el tema de la lectura y la escritura, como son las mayúsculas, las minúsculas, la tilde, etc. entonces me fortalece a mí y a mi hija a la vez, así que eso se ha logrado por el Bibliobús.

Entrevistadora: Y si hablamos de un trayecto, desde tu inicio en el programa hasta la actualidad: ¿Ha habido mejoras, cambios?

Mónica: Si, de todas maneras. Desde un principio hasta ahora, ha habido muchos. Como te digo, en mi persona, ya que antes en mis ratos libres veía la teleserie después del almuerzo y ahora no, ya que tomo un libro, lo leo y pues eso es mucho más cultura que las cosas que veía antiguamente.

Entrevistadora: Y eso es bueno, que estés más conectada con la lectura.

Mónica: Antes era toda la tarde ver solamente teleseries y ahora no, uno tiene su ratito libre para sus libros y, en la noche igual uno lo toma un ratito desde el velador, en una parte que tiene que estar el libro.

Entrevistadora: Y relacionado dentro del espacio del Bibliobús, por ejemplo, tú me contabas que en un inicio comenzaste pidiendo un libro para Danae y para Macarena tu otra hija, y ahora, comenzaste a tomar otros libros en este trayecto no tomaste los libros de un inicio.

Mónica: No, ahora son otros libros que he tomado, incluso hasta mi mamá me dice "tráeme tal libro" y le traigo tal libro. Por eso a veces me faltan libros, pero como son 7 los que se prestan, trato de ir con mi esposo para que él pida los que son para Danae, porque yo quiero tener para mí y que me duren todo ese periodo hasta cuando ustedes vuelvan a tener para mí esa cantidad de libros.

Entrevistadora: Genial, entonces tu experiencia lectora ha sido muy buena.

Mónica: Y la revista de *Materia Prima* olvídate, yo me traigo 4 revistas de esas, cosas de plantas y de cocina. Es todo perfecto, espectacular.

Entrevistadora: Genial y eso se lo rico.

Mónica: Me llena muchísimo. De hecho, hay una gran diferencia del Bibliobús a una biblioteca establecida, porque la biblioteca en general es una estructura más grande, es un espacio donde están divididos por edades y temas como en infantil tenemos un área, adolescente otra, adultos, cocina son distintos. En cambio, aquí en el Bibliobús está todo en un solo espacio. Están separados, pero está como en un solo lugar y eso a mí me gusta, porque yo llego allá y ya sé dónde está el área de cocina, el infantil que está allá al fondo, el de tejido está por acá, entonces como que uno ya sabe dónde encontrar todo juntito ahí en el Bibliobús.

Entrevistadora: Entonces eso te ha gustado mucho, como está distribuido. De hecho, ahora a eso quiero apuntar con las otras preguntas que te voy a realizar que tienen que ver con esta experiencia personal en el ambiente de biblioteca móvil que es justo lo que estás comentando. Quiero que me cuentes ¿Qué opinas del programa Bibliobús? en general desde tu experiencia ¿Qué aportes le harías a este programa?

Mónica: Me encanta. Como te decía, llegar ahí e ingresar al Bibliobús y saber que hay una gran cantidad de libros que uno puede elegir por donde mire. De hecho, tenemos hasta revistas de humor que eso es bueno también. Hay libros que nos llenan y nos fortalecen en la parte emocional, porque hay historias reales. También en una ocasión, había pedido libros de Felipe Camiroaga, entonces resulta que saber un poco de la historia de él y de otros personajes es rico, es fortalecedor eso. Pues ¿Qué le cambiaría? Tal vez posiblemente me gustaría que fuera como un espacio más grande y que pudiéramos tener un tipo de asiento para poder ir sacando y hojeando, porque a veces se llena ahí y tenemos que ceder el espacio, y pues, tenemos que elegir una cantidad de libros que queremos llevar, entonces como que eso le haría yo en tema de cambio, la que, en realidad, es más una acotación solo eso, porque está muy bien estructurado el Bibliobús. Por otro lado, ustedes las personas que nos atienden son muy acogedoras y siempre nos están recomendando lecturas y nos están ayudando. Por ejemplo, si no tienen un libro que uno les pidió, ellos lo buscan en la biblioteca y en la próxima visita me lo traen. Eso es rico, porque ¿Dónde vas a encontrar ese gesto de parte de ustedes? En ningún lado.

Entrevistadora: De hecho, ahora eso quiero apuntar con la otra pregunta. Justo que estamos hablando de esto, bueno me estás comentando lo rico de este ambiente de biblioteca que se genera acá en Bibliobús, pero este ambiente de biblioteca que tú encuentras acá, según tu experiencia previa en

otras bibliotecas ¿Consideras que es igual esta experiencia que se da en Bibliobús en otras bibliotecas?

Mónica: No, es distinto, porque al ser pequeño es acogedor. Como te decía, están todas las áreas de todos los libros que tú quieras. En cambio, si yo voy a una biblioteca, me voy a encontrar con diversas salas y tener que traspasarlas para encontrar lo que necesito. En cambio, acá es acogedor y tengo todo lo que yo quiero en un espacio pequeño. Además, ustedes están ahí mismo y pendientes de lo que necesitemos, por ejemplo, uno está sacando algo y ustedes le dicen *"ese es bueno"* al tiro sin pensar en el libro que yo estoy eligiendo, ustedes dicen *"no, ese que va a tomar es bueno"*, entonces ya te lo recomiendan. En cambio, voy a la biblioteca y si estoy sacando un libro, a mí nadie me va a decir *"no, ese es bueno, ese sí o ese no"*, solo puede pasar eso, la vez que voy a pasarlo para traérmelo, ahí recién me dicen *"Es bueno este libro"*. En el caso de Bibliobús, es inmediata la recomendación, porque yo estoy viendo y sacando libros y ustedes me dicen *"Ese es bueno, pero tenemos este otro que también es bueno"*, entonces como que a una la motivan y, en vez de traerme uno, me traigo dos. Entonces eso es rico, porque ustedes están no solamente ahí para tomar, para entregar y recibir, sino que se siente el que están ahí con uno *"lleve, lleve y aproveche"* siempre se lo están diciendo a uno o *"tiene siete para llevar, aproveche de llevar ¿Vio este libro? ¿Leyó éste?"*, entonces eso es rico, porque cómo que dan ganas de traer y venirse bien cargadita y eso me gusta, porque ustedes son profesionales en el tema y duda que uno tenga, les pregunta y ustedes al tiro responden. No, nada que decir, nada que decir de ustedes.

Entrevistadora: Bueno, con todo esto que me estás comentando ¿Sientes que este programa de biblioteca móvil ha sido un aporte nuevos conocimientos?

Mónica: Yo creo que sí. Para mí personalmente sí y para mis hijas también. Yo lo he visto en Danae también.

Entrevistadora: Para ti ¿En qué sentido ha sido beneficioso? No solamente en el caso del libro que tú te llevas, de todo en general de este ambiente.

Mónica: Pues como te comentaba, leo un libro; hay una receta rica y yo la hago, entonces para mí es beneficioso en un 100%. Entonces eso me alimenta. hoy en día a mí como mujer y como madre también y, para preparar alguna cosita rica para la casa hacerlo también. Me ha sido muy buena el Bibliobús para mí.

Entrevistadora: Para continuar con esta entrevista, ahora te consultaré acerca de tu relación con otros participantes del programa Bibliobús. Con esto me

refiero cuando vas con tu hija, a la relación con otras personas del sector, funcionarios y la comunidad donde se coloca el Bibliobús. Asistir a esta biblioteca móvil ¿Ha contribuido en la relación con tus hijas y con tu familia?

Mónica: Si, ha contribuido harto sobre todo para la pequeña Danae, porque no haya la hora de que llegue el sábado para ir a buscar y ver libros. Para mí es bueno, porque para mí que ella elija un libro es mucho mejor que la película, que el celular, etc. Entonces ha contribuido mucho. Otra cosa que también me gusta mucho, es que ella participa mucho de ¿Cómo se llama lo que ustedes hacen ahí de la actividad?

Entrevistadora: La actividad de Cuentos en el Parque.

Mónica: Exacto, esa actividad. Danae es tímida, entonces cuesta que ella se entregue y, de hecho, si no está la Isi, ella no participa, pero de repente para ella es bueno que tenga contacto con otros chicos de ahí mismo. Por ejemplo, hoy en día estoy viendo mucho inmigrante ¿Me entiende?, yo quiero que ella tenga ese contacto y participe en ese minuto con estos niños. Por eso es bueno y me ha ayudado mucho y yo creo que en general, ahí mismo alrededor del Bibliobús ha ayudado harto, porque antes o era correr, jugar o, simplemente, mis hijas me acompañaban a la feria. Hoy en día no, ustedes están ahí y a ella le gusta estar ahí. Es distinto.

Entrevistadora: Y en torno a esto ¿Cómo ves tú que se siente tu hija en el Bibliobús?

Mónica: A ella le gusta. Sábado que llega me pregunta "*mamá ¿Hoy día viene el Bibliobús?*" y yo le digo "*viene*" y el sábado que no les toca, ella sabe que no vienen, pero a ella le encanta y espera que lleguen las 11:00 para ir a la biblioteca móvil.

Entrevistadora: Y ¿Cómo ves tú la experiencia que tu hija ha tenido con respecto a los libros allá? Porque ella me contaba en su entrevista que tú le ayudabas a escoger los libros a ella ¿Cómo es esa experiencia de escoger los libros?

Mónica: Sí, lo que pasa es que le está sirviendo mucho en el tema del ramo de lenguaje a ella, entonces como tiene que llevar libros cortitos para poder hacer textos, yo le elijo de esos libros y le ayudo a elegir que sean cortitos para que ella en el colegio cuando le toque su ramo, lo lea y pueda hacer textos y le ha ayudado mucho.

Entrevistadora: Genial y a ustedes como familia ¿Cómo les ha ayudado tener este Bibliobús cerca de su hogar? De poder tener estos libros ¿Conversan, dialogan acerca de los libros que ven cada uno de ustedes?

Mónica: Sí, por ejemplo, como familia a veces nos toca que Walter mi esposo, se trae unos que lee él, yo me traigo los míos, Danae se trae los suyos y de repente, vemos "*¿Cuál te trajiste tú?*", entonces vemos en nuestro entorno qué libros se trajó cada uno y eso ayuda para saber cuáles son los libros que uno se trae y que ellos se traen.

Entrevistadora: ¿Les ayuda para compartir más entre ustedes también?

Mónica: Claro que sí.

Entrevistadora: Genial. Bueno, con respecto a otros participantes del programa Bibliobús ¿Qué opina que el Bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?

Mónica: Buenísimo. Bueno ahí en el Bibliobús, me encuentro con mi amiga Fabiola que es la apoderada de Isidora la mamá de la Isi. Ahí nos encontramos y vemos si está el libro que le piden mensualmente a Danae y nos juntamos ahí también si es como el encuentro, de juntarse y ver cómo están las niñas también.

Entrevistadora: Y con respecto a otros participantes que van, ya que me decía que es vecina antigua en el sector ¿Saluda de repente a algún vecino que ve por ahí?

Mónica: Sí pues el caballero que te dijo que yo vivía en la Villa Caffarena.

Entrevistadora: Don Jorge.

Mónica: Si, si uno igual se topa con gente que ha conocido y que ha visto hace años atrás.

Entrevistadora: Y bueno tu ¿De qué manera te relacionas con las otras personas que se encuentran en el Bibliobús, ya sea con los funcionarios y las personas asistentes?

Mónica: A mí me gusta ver el bus ojalá lleno, lleno, lleno. Eso de que uno llega y empieza a llegar la gente, es rico. Uno se siente bien, porque que la gente tenga esa posibilidad de enriquecerse y, ver que hay un tesoro ahí que uno tiene que

llegar e ir no más a tomarlo. Si eso es saber.

Entrevistadora: Así es. Bueno ahora te voy a consultar al respecto de otras personas que no participan de este programa ¿Les compartes tu experiencia vivida en esta biblioteca móvil? Y ¿Qué les mencionas al respecto?

Mónica: A ver las personas que no asisten no sé porque razón no lo hacen. Quizás es porque no tienen el interés puede ser o tal vez, puede ser que se imaginen que es un trámite engorroso que tengan que hacer. Lo otro que también me imagino que debe ser, es que no le guste las lecturas y que no les guste leer no más.

Entrevistadora: Pero, por ejemplo, algún vecino o alguien que tú conozcas ¿Qué les has comentado al respecto? ¿Qué les dices? ¿Has invitado a algunas personas para que vayan para allá?

Mónica: Sí, les he dicho que está el Bibliobús, pero no se han acercado, no sé si es un tema de que no quieren o pensarán que hay que llevar algún documento que les debe ser complicado no sé.

Entrevistadora: Pero tú ¿Que les dices a ellos?

Mónica: Bueno yo les menciono y les digo que está el Bibliobús y, que trae libros para todas las edades que se quiera, que lo que quieran leer lo pueden encontrar ahí. Eso es lo que les recomiendo.

Entrevistadora: Bueno, ahora consultarte en relación con el barrio este sector donde vives ¿Es parte del barrio Buzeta?

Mónica: No, somos aparte. Del metro Cerrillos hacia arriba, es el barrio Buzeta, pero para nosotros venimos siendo igual parte de ese barrio, porque cuando yo era joven, tenía mis amistades en Buzeta o al frente en la villa Suiza.

Entrevistadora: Entonces está todo cercano por acá y me he dado cuenta acá que a pesar de que el Bibliobús se coloca en el barrio Buzeta, al final les beneficia y ayuda también a los barrios colindantes.

Mónica: Si, por puesto que sí. Que estemos separados por una avenida, no significa nada igual toma nuestro sector. Buzeta también es un sector que yo conozco muy bien, porque como te mencionaba, era el tema de mi juventud, conocer a las amistades que tenía uno ahí y que ahora viven los papás, porque ellos se casaron y se fueron, pero siempre están quedando los papás ahí en Buzeta.

Entrevistadora: Bueno en relación entonces con el barrio ¿Qué opina de que el Bibliobús se estacione en una plaza pública? y ¿Qué aportes trae esto para el barrio?

Mónica: Encuentro que está bien que se estacione y se coloque ahí. Yo prefiero que sea en una plaza, en vez que sea en una avenida, porque ahí en la plaza también atrae niños y gente curiosa a la vez, ya que los niños van a jugar a la plaza y también ven y les llama mucho la atención la biblioteca móvil, entonces se acercan y yo veo cuando ustedes hacen la actividad afuera del Bibliobús que de repente las personas dicen "uy ¿Qué está pasando?" y la gente va y se acerca ahí y eso es bueno. Están muy bien ubicados ahí donde están.

Entrevistadora: Ante esto que me comentas, se dan en muchas plazas públicas situaciones de, por ejemplo, drogadicción, alcoholismo, etcétera. ¿Consideras que instancias como éstas son un aporte para que se minimicen o erradiquen estas situaciones?

Mónica: Si, bueno también el horario en el que se colocan ustedes, por ejemplo, está considerado que se coloquen en una hora, en la cual no generalmente participan estas personas que se encuentran en la droga, en la drogadicción, etc. Entonces es como si ellos supieran que ese espacio es del Bibliobús y yo no veo nada cuando voy para allá; no veo gente que esté en tono de maldad o fumando alrededor. Eso sí lo veo, pero en periodo tarde-noche, cuando ustedes no están, esa plaza se llena ahí de jóvenes que tienen estas malas costumbres de vicios, pero en el transcurso de que están ustedes no, eso no se ve.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno Mónica para culminar esta entrevista, ¿Te gustaría mencionar algo más que yo no te he haya preguntado y que consideres relevante de mencionar?

Mónica: Bueno estoy muy contenta de este espacio que me llena, me satisface y llena los espacios que ocupaba antes en tonteras, por decirlo así. Hoy en día, mis espacios son ocupados en forma enriquecida para mí, ya que me alimenta mi mente, mi corazón, mis actividades y eso es rico. ¿Qué no me hayan preguntado? Me lo preguntaron todo. Me gusta, estoy muy contenta de tenerlos y espero que no se nos vayan nunca.

Entrevistadora: Y eso es lo que esperamos, que siga el programa en aumento, quizás más con más Bibliobuses.

Mónica: Exacto que puedan llenar más espacios. No me gustaría llegar un sábado

y que no los encuentre y digan "*no, ya no vienen más*", ahí me daría mucha pena, mucha pena y ahí yo creo que sería como... no, no quiero ni pensarlo.

Entrevistadora: Esperemos que nunca ocurra.

Mónica: Esperemos que nunca ocurra, porque la verdad de las cosas, es que esperamos que llegue el día sábado que toca para poder ir a buscar más libros y llenarnos y fortalecernos de eso que hoy en día me está gustando mucho, que es el tejido, la cocina, las plantas, que son cosas que me hacen sentir bien como persona.

Entrevistadora: Pues Mónica, muchas gracias por esta entrevista y por el tiempo que pudiste darme todos estos aportes que son muy importantes para este trabajo investigativo.

Mónica: De nada, gracias a ti.

Entrevista n°4

Fecha: 19/04/2018

Nombre de la entrevistada: Elizabeth

Vínculo con el niño(a): Madre

Entrevistadora: Bueno Elizabeth para comenzar esta entrevista, quiero consultarte si ¿Eres vecina del sector?

Elizabeth: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas viviendo acá?

Elizabeth: 7 años aproximadamente.

Entrevistadora: Y ¿Cómo llegaste a vivir acá?

Elizabeth: Porque me casé y ahí me fui a vivir al sector.

Entrevistadora: En el barrio Buzeta ¿Cierto?

Elizabeth: Si, en Buzeta. Desde que me casé que vivo ahí.

Entrevistadora: Y cuéntame ¿Cuánto tiempo llevas asistiendo al programa Bibliobús?

Elizabeth: Un año y un par de meses aproximadamente.

Entrevistadora: Perfecto y ¿Con quién asistes para allá?

Elizabeth: Voy con mi suegra y aprovechamos de ir a buscar los libros y luego vamos a la feria.

Entrevistadora: y ¿Vas con tu hija también?

Elizabeth: Con mi hija Antonella también. Vamos las tres a buscar libros.

Entrevistadora: Genial y cuéntame ¿Cómo llegaste a conocer el programa Bibliobús?

Elizabeth: Porque mi suegra un día llegó y me dijo que había un bus de biblioteca, pero no sabíamos bien como era el tema de la inscripción y todo. Entonces un día que justo nos tocó ir a la feria, fuimos y preguntamos y nos inscribimos las dos. Llevamos los papeles que pedían y nos inscribimos, o sea, nos inscribimos las tres.

Entrevistadora: Entonces esa fue la forma en la cual tú llegaste por primera vez al Bibliobús.

Elizabeth: Si, así llegamos nosotras.

Entrevistadora: Bueno, a partir de esta primera vez que comenzaste a ir ¿Qué sensaciones recuerdas de esas primeras veces?

Elizabeth: Más que la sensación igual es el recuerdo, porque hace mucho tiempo que me gusta leer, pero por temas de no poder ir a la biblioteca y no tener tanto tiempo de destinar para ir a una que llegue más cerca de la casa, te reencuentras con el tema de la lectura, entonces por lo menos para mí, fue como un reencuentro y para la niña es empezar a encaminarla con el tema de la lectura también.

Entrevistadora: Perfecto, ahora te voy a y realizando preguntas con relación a tu experiencia lectora, y con esto me refiero, a un flujo de relaciones que se dan en esta biblioteca móvil. En primera instancia, lo que tiene que ver en relación entre tú y el libro, en las relaciones que se dan en este ambiente lector que es este camión con diversos tipos de libros y, finalmente, las relaciones que se dan entre los sujetos, ya sea entre tu familia que asiste, los demás participantes que van y los funcionarios y en el barrio en el cual se emplaza está biblioteca móvil y los beneficios que también puede tener para esta comunidad.

Primeramente, voy a realizarte preguntas acerca de tu experiencia personal que has tenido con los libros. La primera pregunta es ¿Qué ha significado para ti tener acceso a tantos libros en una biblioteca móvil cerca de tu hogar?

Elizabeth: Bueno el significado es bastante grande, porque como te decía, te acorta el tema de tiempo y aparte el poder leer, te abre bastantes mundos que de repente uno no tiene acceso. Como dicen: "*un libro tiene demasiadas historias*", tú puedes ir viajando dentro de un libro, pensar que tú eres el personaje, puedes hacer hartas

cosas. Entonces para mí, el tema de leer y de reencontrarme con los libros fue super positivo, sobre todo, tan cerca de la casa.

Entrevistadora: Perfecto, muy bien. Y bueno, con esta experiencia de reencontrarte con los libros, cuando te encuentras viendo uno o más libros ¿Cómo te sientes al acercarte a estos libros? ¿Qué sientes, por ejemplo, al hojear un libro, explorarlo, observarlo, etcétera?

Elizabeth: Pues bueno, están bien cuidados los libros, entonces tú tratas de verlos lo mejor posible, porque las ilustraciones son bonitas y los textos están bien hechos. El tema de estar con los libros tan cerca, de poder ver las ilustraciones, lo que te quieren mostrar y como tú sientes los libros, porque cada uno los siente de una manera distinta, para mí ha sido muy genial, porque tengo mucha imaginación, entonces dentro de todos los libros que yo he pedido dentro de la biblioteca, han sido como de diversas historias, historias de Chile, cuentos o novelas, entonces tú puedes ser parte en algún momento, o sea yo lo pienso así, puedo ser parte del personaje y, además, que hay libros que te quedas ahí pensando y, esos me los podía leer en dos días los libros completos, porque te dan ganas de leer. Estando más cerca, teniéndolos más a mano y sabiendo que van a estar ahí, te dan más ganas y empiezas a curiosear más el tema de todos los libros y, ya después como que yo dejaba visto algunos " *ya, para la próxima me llevo estos otros*".

Entrevistadora: Y ¿En qué detalles te fijas al escoger un libro? ¿En temáticas o en la forma de ellos?

Elizabeth: Aparte de las temáticas, también me gusta mucho el tema de que los libros estén, así como en su estado más perfecto en el que puedan estar. Son más bonitos los libros, o sea no sé si serán más bonitos, obviamente todos tienen su historia, pero me gustan mucho los libros que estén así muy bien cuidados. Te dan otra perspectiva para poder leer que ver un libro, así como más deteriorado y que esté, así como más malito, o sea, no sé si es discriminación, pero me gustan los libros en buen estado y, además, me gustan los libros con hartas ilustraciones, como los libros para niños y que tengan mucho tema para poder pensar también.

Entrevistadora: Y ¿Tienes alguna temática que te guste más y te acerque más para leer?

Elizabeth: Me gustan más los libros juveniles. Me gustan mucho los libros de unos niños de colegio que cuentan sus historias o las historias de amor también esas me gustan mucho.

Entrevistadora: Muy bien. Y bueno en torno a estas temáticas que me comentas y por lo general de tu experiencia de todos estos libros ¿Consideras que tienen un beneficio para ti estos libros?

Elizabeth: Sí, Bueno hay algunos que obviamente los lees como novelas y ya sabes que a lo mejor es una fantasía, pero hay otros que si te ayudan mucho.

Entrevistadora: Y ¿Qué beneficios te han traído?

Elizabeth: El tema de la ortografía te da muchos beneficios gracias al poder leer muchos libros. Mientras más lees, se supone que tu aprendes palabras nuevas o, si yo no entendía la palabra, te vas al diccionario, la tratas de buscar, buscas el contexto también, porque algunos eran de otros países y las palabras obviamente no son las mismas, entonces ya te vas a buscar otras cosas.

Entrevistadora: Principalmente en eso te ha beneficiado.

Elizabeth: Si, además en un tema cultural también, porque los libros son todos multiculturales, entonces tú puedes leer de China como puedes leer de acá de Chile y aprender algo nuevo.

Entrevistadora: Has aprendido también otras culturas y otros países.

Elizabeth: Si, porque muchos libros eran españoles o ingleses también y te das cuenta que, todas las culturas son distintas, entonces puedes aprender un poquito de cada país como de cada ciudad donde estaban los principales protagonistas de los libros.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno hasta ahora, habíamos hablado hace unas preguntas atrás de tus inicios en el programa Bibliobús, pero actualmente ¿Cómo ha sido esta experiencia de lectura que has tenido gracias a Bibliobús? Cuéntame de este trayecto.

Elizabeth: Bueno bien. Creo que hemos avanzado mucho, porque es un tema familiar el asunto de la lectura, porque para nosotros leer aparte de cosas que nos gustan

o temas que podemos entender un poquito más, también se lo hemos podido inculcar a la niña el tema de fomentarle la lectura, porque si ella me ve leyendo a mí, va a ser un ejemplo para ella también leer, entonces de repente hay ratos que estamos las dos leyendo: Ella en su mundo y yo en el mío y, a pesar de que los libros sean distintos para ella como para mí, nos hemos acercado mucho, porque de repente a ella le leo los cuentos, los comentamos, le contamos al papá los cuentos, ella se los cuenta a la familia, entonces nosotros, por lo menos para nosotros en la experiencia, hemos avanzado mucho en el tema de lectura, ella ha leído más y está leyendo más fluido, entiende los cuentos también cuando los leímos y si no los entiende, los repetimos hasta que lo entienda y pues yo también hago lo mismo. Hemos avanzado mucho y ha leído mucho. Tengo ya una colección en mi mente un poquito más amplia.

Entrevistadora: Y esto ha sido también entonces un aporte que te ha brindado el programa Bibliobús.

Elizabeth: Si, de todas maneras, sobre todo el tema de que este sea tan accesible y llegue cerca de tu casa, porque al final es una oportunidad que hay que tomar.

Entrevistadora: Exacto muy bien. Bueno ahora te voy a preguntar acerca el ambiente lector que se da en esta biblioteca móvil, con relación a este espacio físico donde se encuentra esta cantidad de libros, que obviamente no tiene una permanencia fija en el espacio al ser móvil, pero que sí permanece en la experiencia de los sujetos que la viven.

Elizabeth: Es entretenido el tema de que sea un Bibliobús, porque tú no te imaginas un auto o un van con libros adentro, además, que está todo bien organizado, bien ordenado. Tú sabes dónde ir a buscar los libros, que lleguen siempre al mismo lugar y tú ya sabiendo los días que vas, te programas para poder ir, entonces ya tienes algo que hacer y no lo haces, porque hay que ir al Bibliobús, hay que ir a devolver libros, vamos a ir a sacar estos otros, vamos a ir a pedir otros no sé alguien te recomienda un libro por ahí "*ahh ya vamos a ver si lo tiene el Bibliobús*", entonces la experiencia igual ha sido buena, porque es como algo fuera de la rutina y, además, que está al aire libre, está con los árboles y el pasto y los niños tienen su actividad mientras tú buscas libros no, es muy bonita la experiencia.

Entrevistadora: Te ha complementado.

Elizabeth: Si, de todas maneras.

Entrevistadora: Muy bien y bueno tú a partir de esto que me estás comentando, de esta opinión que me estás dando del programa ¿Harías algún aporte al programa? Por ejemplo ¿Algo que faltara ahora?

Elizabeth: Lo que podría ser que la otra vez yo pensaba un tema de actividad más para los niños, porque igual llegan hartos niños ahí a realizar actividades más el cuento, pero por ejemplo, no sé qué fuese un fin de semana de títeres o una vez al mes que pudieran invitar al teatro a los niños, hacer obras de teatro, quizás acá mismo en la Biblioteca de Santiago, porque se entiende que por espacio, tiempo y porque tienen que tener más gente para hacer esas cosas quizás no se pueda en Bibliobús, pero hacer no sé una actividad e invitar a todos los niños una vez al mes, regalar unas entradas así como entre comillas "inventadas", pero así como no sé " vamos a hacer este fin de semana un cuento vayan a verlo. La entrada es gratis". Sería bonito encuentro yo y llamativo, porque a nosotros nos gusta el teatro y cada vez que podemos ir al teatro lo hacemos, entonces los niños aprenden mucho. Nosotros hemos ido a hartas obras y Daniel igual ha trabajado en obras cómo es músico mi marido, ha trabajado y hace música y nosotros igual vamos, porque nos lleva a hacer otras cosas y aprovechamos de ver y son súper entretenidos y los niños aprenden mucho.

Entrevistadora: Sobre todo en estos espacios abiertos como es el caso de una plaza.

Elizabeth: Claro, entonces por ejemplo no sé, podrían tener una historia de un cuento y llevarlo a todas las plazas los mismos actores que, de repente, no necesitan ser muchos. A veces una historia pequeñita, pero que a los niños les llamaría bastante la atención. Además, les fomentaría también la lectura, porque si quieren saber de qué libro es obviamente van a querer saber y tener el libro físico para leer y decir *"ooh es verdad lo que dijeron acá en la obra"*.

Entrevistadora: Muy bien, sí. Y aparte de esto, en el caso de la misma biblioteca móvil al espacio físico ¿Qué aportes le harías a esta biblioteca móvil?

Elizabeth: Al espacio yo le podría, o sea no sé si será una idea sustentable, porque igual es tan poquito rato, pero lo que podría ser también, es que haya un espacio

como para que los adultos pudieran leer en el rato, mientras que los niños están en la actividad, o sea una mesa para los niños y otra para los adultos. Que los adultos nos pudiéramos sentar, mientras los niños están participando y están viendo las cosas y, uno poder estar aprovechando de mirar y leyendo, así como *"empezando a leer libros"*.

Entrevistadora: Muy bien. Ahora quiero consultarte ¿Qué me puedes comentar acerca de este ambiente de biblioteca que se genera en Bibliobús? Según tu experiencia previa ¿Has ido a alguna biblioteca pública aparte de Bibliobús?

Elizabeth: Una vez fui a la Biblioteca Nacional que me parece que es la que está cerca del cerro. Una vez fui, pero la Biblioteca Nacional es como más estructurada, entonces en esa biblioteca debes guardar cierto silencio, cierta compostura, tienes que estar tranquilo y obviamente que en el área de niños se puede meter un poquito más de ruido, pero tú tienes que estar, así como más silencioso. En cambio, en el Bibliobús, puedes meter más ruido, porque estás en un ambiente abierto y la gente no te está haciendo callar a cada rato.

Entrevistadora: O sea, eso tú podrías destacar por decirlo de alguna forma como diferente a otras bibliotecas.

Elizabeth: Si, es diferente y positivo, porque obviamente que uno en las bibliotecas estructuradas tiene que estar más regido a las normas que tiene la biblioteca y se entiende, porque la gente que está leyendo necesita concentración, pero lo que tiene la biblioteca móvil es que tú puedes preguntar por un tema y meter un poco más de ruido, además, que hay más personas contigo ahí pidiendo libros, entonces no es como tan así un ambiente sellado y cerrado.

Entrevistadora: Bien. Bueno sientes que el programa en sí mismo de lo que tiene que ver con la biblioteca móvil ¿Ha sido un aporte en nuevos conocimientos?

Elizabeth: Si, de todas maneras, porque como te decía, el tema de la amplitud de los libros que tienen no es sólo de cuentos para niños, sino que hay historias, hay documentales, hay cosas para aprender a hacer manualidades, como de todo un poco. Entonces el tema de la biblioteca emplea mucho la visión y lo que tú puedes

hacer también, ya que no es solamente, así como *"vamos a aprender esto"*, sino que ya uno aprende más cosas. Te puedes expandir más mentalmente.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora te voy a hacer preguntas relacionadas a tu experiencia con relación a otras personas en el programa, es decir, con tu familia con la cual vas a Bibliobús, también con otros asistentes al programa y con la comunidad o sea en el espacio en el cual sucede todo esto llamado Bibliobús. Bueno para comenzar, asistir a esta biblioteca ¿Ha contribuido en la relación con tu hija y tu familia?

Elizabeth: Si, de todas maneras.

Entrevistadora: ¿De qué manera ha sido esto?

Elizabeth: El tema de contribuir de todas maneras, porque nosotros de repente podemos estar conversando y comentando los libros que nos traemos. Casi siempre, nos estamos mostrando los libros. Al papá lo veo y está interesado y dice *"sí, se trata de esto"*, o la niña quiere leer un cuento y nos sentamos los tres a leer el cuento a la niña, comentamos los libros con mi suegra también, le digo *"no, a mí me gustó este"* y ella me dice *"ohh yo traje otro"*, entonces ahí nos intercambiamos los libros también y para nosotros nos ha unido más como familia el tema de la lectura, porque igual tú tienes otro tema de conversación no solamente hablar con la familia, sino que también un tema *"¿Sabe qué? este libro está bueno podrías leerlo tú."* *"Ahh no, este libro a la niña le gustó y la niña aprendió esto en este libro"*, entonces a nosotros bien, además que también nos ayuda a fomentar la lectura con ella.

Entrevistadora: Excelente y genial eso de que los ha conectado más también el asunto de los libros. Esa conexión rica que se da y no tan sólo con otros aspectos, como por ejemplo la tecnología que se está viendo mucho en los hogares y, de hecho, se ha perdido también un poco más lo que tiene que ver con la lectura.

Elizabeth: Claro.

Entrevistadora: Bueno, según tu apreciación ¿Cómo se siente tu hija en esta biblioteca móvil?

Elizabeth: Ella se siente feliz. Toda la semana está esperando el día que toca el Bibliobús. De hecho, lo agenda en el calendario, lo enmarca y dice que *¿Cuándo va a venir?* y *¿Qué van a hacer hoy día?* que *¿Cuál será la actividad?* *¿Cuántos libros voy a pedir?* y que hay que devolver los libros. Ella está súper pendiente, entonces sí, ha sido una experiencia súper rica.

Entrevistadora: Y con respecto a la relación entre los libros y tu hija ¿Cómo ves esa experiencia entre Antonella y los libros?

Elizabeth: Super positiva, porque ella está muy pendiente de los libros, de hecho, si ella ve un libro con alguna falla, alguna mancha o roto, lo reparamos y lo arreglamos. Ella se fija mucho y está pendiente de que los libros estén en su lugar, tienen que estar guardados y cuidados y aparte que ha aprendido harto, porque ella va leyendo, va aprendiendo y preguntándonos cosas, va haciendo preguntas de palabras que no entiende, las vamos buscando y las vamos explicando y bien, ella ha aprendido mucho y ha crecido harto en el tema de lectura gracias al Bibliobús.

Entrevistadora: Bueno, ahora te voy a preguntar con respecto a otros participantes del programa. ¿Qué opinas de que el Bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?

Elizabeth: Bueno, yo lo encuentro súper positivo, porque uno de repente pasa por la calle y por el lado de alguien y no te das cuenta de quién es y no lo conoces ni nada, pero con respecto al Bibliobús, igual tú vas conociendo y hablando con vecinos que no hablabas, vas compartiendo alguna experiencia, te van comentando de libros que ellos leyeron y te va acercando igual más al tema de comunidad.

Entrevistadora: O sea tú, por ejemplo, con vecinos que antes no conocías igual has empezado a conocerlos y a conocer a otras personas que asisten de otros sectores.

Elizabeth: Exactamente. He empezado a conversar y a tener más historia, además, qué como las mamás se quedan ahí a esperar a los niños, una va conversando con las mamás, te van contando las experiencias que tienen ellas, que van haciendo ellos también, y tú vas viendo que de repente, hay cosas positivas que uno no sabe "aaah ya" y lo emprendes ahí con tu hijo y lo vas aplicando.

Entrevistadora: También al final, esto se ha vuelto como un espacio de consejos que tú escuchas de otras mamás que te han aportado para ti.

Elizabeth: Exactamente sí, hemos recibido una retroalimentación con otras mamás con respecto a la lectura, con algunos modos y formas de enseñar algunas cosas que de repente quizás los niños no entienden de una manera y vas aplicando ahí, y tratando que funcione y yo creo que también viceversa y con los otros papás también.

Entrevistadora: Se ha hecho ahí como una red de apoyo por decirlo de alguna manera en este espacio del Bibliobús.

Elizabeth: Exactamente.

Entrevistadora: Ahora cuéntame con relación a personas que no participan de este programa Bibliobús ¿Les has compartido tu experiencia vivida en esta biblioteca móvil?

Elizabeth: Si, por ejemplo, a mi familia que vive más lejos, les he compartido que hay una biblioteca y ellos me dicen que igual les gustaría que hubiera una cerca de su casa, pero no hay todavía. Sería bonito también que llegaran para allá, pero si, ellos están entusiasmados que llegue el Bibliobús algún día y no participan, por el tema de lejanía, ya que no viven cerca dónde se coloca el Bibliobús, pero si a ellos les interesa, hay otras personas que no, pero sí a la gente que le he comentado me dicen que es bonito el tema de la experiencia, además que, si te das cuenta, es una instancia también para participar con la familia.

Entrevistadora: Y tú a estas personas, ya sea a familiares, vecinos, amigos, etc. ¿Qué les mencionas? ¿Qué les dices de este programa?

Elizabeth: Lo primero que les comento es que es un servicio gratuito, que es súper fácil la inscripción, es muy fácil solicitar libros y que tienen de todo lo que tu necesites. Puedes querer una historia de Chile como la historia de China como te decía delante y estar ahí, entonces es bonito, es bueno.

Entrevistadora: Genial y con relación al barrio en este caso en la plaza Buzeta donde se coloca el Bibliobús ¿Qué opinas de que el Bibliobús estacione en una plaza pública?

Elizabeth: ¿En qué sentido? ¿Cómo que esté abierto al público?

Entrevistadora: Exacto. Que se coloque en esta plaza y que además se encuentre al lado de una feria también.

Elizabeth: Pues va mucha gente aparte gracias a la feria. Bueno mucha gente llega por la curiosidad igual como llegamos nosotras. Entonces igual hay harta gente que se queda ahí y yo lo encuentro positivo, porque así pueden acercarse a la comunidad, ya que no toda la gente tiene el acceso ni el tiempo para ir a una biblioteca. Entonces, si tú te das cuenta, la gente de las poblaciones no todas tienen el acceso para poder ir ni tampoco la instancia de saber qué hay más allá de poder pedir libros, entonces van a la biblioteca, van yo creo que miran, saben que se pueden pedir libros y se entusiasman. Mucha gente puede cambiar su cultura con el tema del Bibliobús.

Entrevistadora: Exacto y como se coloca en una plaza pública y se ve también en otros lugares que las plazas se han tomado también para otros asuntos como por ejemplo la drogadicción, el alcoholismo, entre otros. ¿Tú consideras que este programa es un aporte para este lugar y que quizás ayude a que existan menos situaciones de esa índole ahí?

Elizabeth: Sí por supuesto, porque al final si tú te das cuenta, es mucho mejor que haya un libro a un drogadicto ahí, además, que hay muchos niños por ahí cerca, entonces los niños se entusiasman también y si te das cuenta, de repente los niños ayudan a que los papás puedan generar cambios también. Entonces yo creo que es mucho más positivo y le da también otro toque al tema de que esté en una plaza y que la gente pueda acercarse a mirar el tema del Bibliobús, porque es mucho mejor un libro que la droga y que los niños puedan también ver que es entretenido, que no es aburrido ver un libro no, qué es entretenido porque se pueden hacer más cosas con los libros.

Entrevistadora: Exacto muy bien. Bueno, para finalizar esta entrevista Elizabeth ¿Te gustaría mencionar algo que yo no te haya preguntado y que consideras relevante de decir?

Elizabeth: Si, se agradece igual el tema del Bibliobús, porque es un muy buen proyecto, ya que no todos, bueno como te lo ha mencionado varias veces, por un tema de tiempo, un tema de trayecto también el ir a buscar libros se escucha como

más tedioso *"aaah voy a la biblioteca a buscar un libro" "aaah no, voy al Bibliobús y aprovecho de caminar un rato, ir a pasear"*. Los libros te unen. Son historias que contar. Yo creo que la cultura es lo mejor que le podemos dejar a los niños y que ellos puedan ir aprendiendo de a poco que no solamente se pueden entretener en un celular o en la televisión, sino que también hay otros mundos distintos de aprender. Tú puedes ser quien quieras en un libro, entonces es bonita la experiencia y me gustaría que fuera quizás a lo mejor en otro horario más tarde también, ya que quizás pueda ir más gente a participar del Bibliobús u otros días. Se entiende que porque es sábado y en la tarde es como demasiado para la gente que trabaja en el Bibliobús, pero sería bonito el tema de que se cambiaran haciendo horario algunas veces, por ejemplo, una vez al mes, para que toda la gente pudiera llegar y pudiera asistir. A lo mejor habría más público también ahí preferente, porque no toda la gente va a la feria ese día, ya que hay gente que descansa a esa hora también como es más tempranito, pero sí, yo creo que sería bonito que fuera más tarde.

Entrevistadora: Bueno Elizabeth, Muchas gracias por tu tiempo y diálogo que pudimos generar en torno a tu experiencia lectora en este programa Bibliobús.

Elizabeth: No, muchas gracias a ustedes.

Entrevista n°5

Fecha: 21/04/2018

Nombre del entrevistado: Hernán

Vínculo con el niño(a): Padre

Entrevistadora: Bueno Hernán, para comenzar te quiero preguntar si eres vecino del sector.

Hernán: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo llevas viviendo por acá?

Hernán: 10 años.

Entrevistadora: 10 años perfecto y ¿Cómo llegaste a vivir acá?

Hernán: Llegué a vivir con mi señora hasta ahora donde nos encontramos actualmente.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno en este caso, tú vives en el límite entre esta comuna Cerrillos y Estación Central ¿Cierto?

Hernán: Claro, es como la primera parte de la comuna de Estación Central que colinda con esta parte de Cerrillos.

Entrevistadora: Y ¿Vienes para acá porque allá por el sector donde vives no hay una feria cercana o alguna instancia como esta de Bibliobús?

Hernán: Así es, porque por ese sector cercano no se da esta instancia del Bibliobús con todas las actividades que trae.

Entrevistadora: Perfecto. Cuéntame ¿Cuánto tiempo llevas asistiendo a Bibliobús?

Hernán: Más de un año.

Entrevistadora: Y ¿Asistes solo o acompañado?

Hernán: Trato de asistir siempre con mi hijo y en algunos casos puntuales, he tenido que venir solo, pero por lo general, vengo con él.

Entrevistadora: Perfecto muy bien. Ahora quiero que me comentas ¿Cómo llegaste por primera vez acá a Bibliobús?

Hernán: Veníamos de una actividad y de la locomoción, vimos el camioncito del Bibliobús y, pues un vehículo de color rojo en una plaza llama la atención, así que quedamos con la duda mi hijo y yo y empezamos a averiguar en base a lo mismo que tiene el bus por fuera escrito. De ese modo, pudimos dar con la información y empezamos a venir.

Entrevistadora: Genial que les haya entrado la curiosidad, ya que, de ese modo, llegaron a este espacio lector. Ahora dime y de esa primera vez acá en Bibliobús ¿Qué sensaciones recuerdas tener de ese primer contacto cuando lo viste y cuando entraste por primera vez? ¿Qué te generó todo eso?

Hernán: Fue como la acción de tener cuidado, porque por desconocimiento no sabía qué es lo que uno podía hacer ahí y hasta dónde podía irrumpir en el lugar. La primera vez que vine fue con mi hijo Ignacio y vimos a niños en actividades afuera del Bibliobús, así que nos quedamos y, pues él igual es como súper acelerado entonces también ahí con cuidado de que no fuera a pasar a llevar a nadie, así que esa fue como la primera sensación del primer día que vinimos.

Entrevistadora: Con más cautela entonces.

Hernán: Así es.

Entrevistadora: Para continuar, te voy a consultar ahora sobre la experiencia lectora. A esto me refiero para esta investigación, a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego los sujetos con los libros en este espacio físico localizado en determinada comunidad. En primera instancia, me refiero con esto a la relación del sujeto con el libro, luego a las relaciones que se dan en este espacio físico de ambiente lector de biblioteca móvil y, finalmente, a las relaciones que se dan entre diversos sujetos que están acá con sus propias vivencias, experiencias, entre otras, en esta comunidad en donde se emplaza el Bibliobús que es en esta plaza pública.

En esta primera parte, te voy a hacer preguntas acerca de tu experiencia personal con los libros. Cuéntame ¿Qué ha significado para ti tener acceso a tantos libros en una biblioteca móvil cerca de tu hogar?

Hernán: Ha sido súper bueno, porque yo siempre he sido de las personas que les gusta leer, pero que siempre tienen una excusa para no leer, entonces el tener este acceso prácticamente ilimitado de una cantidad de libros tremenda, me derriba casi todas las excusas que uno siempre plantea ante la no lectura que uno realiza, entonces me ha servido, porque he podido hacer algo que me gusta que es leer cosas distintas.

Entrevistadora: Muy bien. Bueno cuando te encuentras con uno o más libros de tu interés cuando te acercas a ellos ¿Cómo te sientes al hacerlo? ¿Qué sientes, por ejemplo, al hojear un libro, explorarlo, observarlo, etc.?

Hernán: Pues empiezo a tomarlos con cuidado y, a ver será que por un tema de que sé que los libros son públicos y son para todos, los trato de tomar de ese modo, como con cierto respeto en ese sentido de no dañarlos, pero también con ganas de poder ver qué es lo que trae el libro, qué información me da, si es que es una historia, un libro educativo, un libro informativo, etc. y para cuando busco un libro para Ignacio, veo qué es la información que trae, cómo la presenta, tratar de leerlo, ver como de qué se trata la historia, tratar de entender cómo está escrito el libro también si es en primera o tercera persona, empiezo como a investigarlo y bueno, como hay tantos libros, de repente uno no sabe como por cual comenzar, entonces uno se va por los viejos tips del colegio como por ejemplo, García Márquez o a otro autor o, también, viene a la memoria lo que alguna vez alguien te dijo "*no, es que tal libro era bueno*" y uno como que justo lo ve y se acuerda que alguien le dijo eso y así que lo tomo, lo hojeo, etc. entonces de esa forma, sacio una necesidad de curiosidad también.

Entrevistadora: Y en ¿Qué te fijas tú al escoger los libros? ¿Tienes quizás alguna temática en especial por la que te inclinas más que otra?

Hernán: Sí, a mí me gustan más los textos narrativos como el realismo mágico que se llama, pero también historias más del tipo novelas.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno a través de lo que me cuentas de estas temáticas y que todo este cuidado que me comentas que realizas con los libros ¿Tienen ellos algún beneficio para ti?

Hernán: Si, sí.

Entrevistadora: Como ¿Cuáles beneficios?

Hernán: Bueno está el beneficio directo de que no tengo que comprar libros para leer y eso es bueno, porque yo era de las personas que siempre decían que es bueno leer y que se planteaba antes de sí un montón de barreras para no leer. Obviamente, dentro de los beneficios que yo siento que me entregan los libros, es que uno aprende nuevas palabras, encuentra nuevas formas de expresar ideas, sentimientos y aprendes cosas también, Hay libros donde uno puede aprender y, también, puedes desarrollar ciertas emotividades, porque cuando uno está leyendo una historia, como que se siente amigo del personaje o hasta se siente identificado, pues uno dice "*yo también pasé por eso mismo*", entonces como que genera una empatía y una sensibilidad mayor.

Entrevistadora: Te involucras también ahí en el libro y en su trama.

Hernán: Sí, a mí por lo menos me pasa como que me involucro igual, entonces logro una emotividad por decirlo de alguna manera, puesto que genero más sentimientos y que mis sentimientos también trabajen junto con la lectura, la cual se va mejorando y uno no se da cuenta de inmediato, pero día a día, uno va leyendo más rápido y de mejor manera.

Entrevistadora: Muy bien, perfecto. Bueno hasta ahora cuéntame ¿Cómo es tu experiencia de lectura actual en Bibliobús? porque ya te había preguntado anteriormente acerca de tu primera vivencia acá en el programa, pero ahora ¿Cómo ha sido actualmente tu experiencia? cuéntame de tu trayecto desde el inicio hasta ahora.

Hernán: Bueno, ahora sigo tomando con cuidado los libros para no dañarlos, pero ya existe una total diferencia, porque llego y la gente que trabaja acá a uno le da la confianza como para preguntarles. Incluso, si a uno lo ven como dubitativo le dicen "*tómelo nomás, léalo o ¿Está buscando otro libro?*" entonces llego, los tomo, los

hojeo, si no es algo que no me llame la atención, lo devuelvo a su lugar, pero luego, me acerco, tomo, participo.

Entrevistadora: ¿Sientes más confianza entonces?

Hernán: Si, totalmente.

Entrevistadora: Prefecto. Ahora, te voy a realizar preguntas relacionadas a tu experiencia en este ambiente físico de la biblioteca, el cual es un espacio en el que se encuentran una variedad de libros que, si bien no tienen una permanencia fija como una biblioteca al ser ésta una de tipo móvil, si tiene una permanencia en torno a la experiencia de los sujetos que la viven. Bueno con relación al programa Bibliobús ¿Qué opinas de éste?

Hernán: Yo encuentro que es súper bueno, porque una de las excusas que uno siempre se plantea es que la biblioteca es súper lejos, los horarios no me convienen y dentro de todas mis actividades, tener que ir a una biblioteca en un lugar donde hay que ir y estar callado, no lo puedo hacer con mi chiquitito, porque es bullicioso e inquieto, entonces no lo puedo forzar a estar en esa tensión, así que el Bibliobús rompe esos esquemas y si bien se da un ambiente lector, sí se puede hablar, sí los niños tienen un espacio para ser niños y también, si quieren venir y leer, tienen un espacio donde pueden ser niños leyendo. De ese modo, todos convivimos de alguna manera, respetando los espacios del resto, pero también disfrutándolos.

Entrevistadora: Con relación a esto ¿Qué aportes le harías al programa? ¿Hay algo que quizás puedas agregar o quitar de él?

Hernán: Quizás como una mejora, lo que se podría ser es publicitarlo y promocionarlo un poco más, porque me enteré de la existencia del programa de una manera fortuita y claro, al empezar a buscar encontré información, pero por lo menos en el colegio en donde estudia mi hijo que no está tan lejos, nunca han hablado de que existen este tipo de instancias, en las juntas de vecinos o similares tampoco han comentado nada de ello. Así que, eventualmente, hacer mayor publicidad si lo podríamos llamar de alguna manera, para que más gente sepa que está esta instancia y que sepan que están invitados a participar y, no lo vean desde lejos y piensen que es como para algunos y ellos quizás no puedan participar por algún motivo, siendo que no es eso.

Entrevistadora: Exacto y siempre es necesario que más personas puedan enterarse de instancias como éstas. Y con relación al Bibliobús, a este camión ¿Algún aporte para mejorarlo?

Hernán: No, yo encuentro que así está súper bien, porque se encuentra siempre ordenado, claro de repente, hay algún libro que está como fuera de su sitio, pero es normal, porque uno mismo como usuario viene, lo saca y a veces, uno no es tan cuidadoso en como lo son los funcionarios en guardarlo, pero está súper ordenado, siempre está limpio y hay una gran variedad de libros e incluso, no me ha sucedido a mí, pero sí vi que una persona que necesitaba un libro y no estaba, en ese instante en el Bibliobús, le ofrecieron que para la próxima vez si lo podían tener, entonces en ese sentido, quizá llenar con más libros sería ideal, pero se requeriría mucho más espacio y eso ya complicaría ciertas instancias. Así que como está ahora y como se presenta el Bibliobús encuentro que está bien.

Entrevistadora: Bueno, ya me has mencionado del ambiente de biblioteca que se da acá en Bibliobús, pero cuéntame ¿Has ido a otras bibliotecas públicas? Ya sea del sector o cuando eras niño.

Hernán: No, en bibliotecas como públicas no. Siempre he conocido bibliotecas más en ambiente estudiantil, como en el colegio y en la universidad. He participado en ambientes de bibliotecas también.

Entrevistadora: Y ¿Consideras que estos ambientes son igual a Bibliobús o hay diferencias con respecto a esos espacios más establecidos en comparación con éste que es móvil?

Hernán: Si, por lo menos cuando yo he participado en esas otras instancias, es como que cada uno está en su metro cuadrado de lectura o a lo más, si va un grupo de estudio o uno va en un grupo a leer, estamos nuestro grupo de lectura y no hay una interrelación con el resto de los sujetos, a lo más con la persona que está atendiendo y que uno va y le dice "*No, me voy a llevar este libro o ¿Por cuál pasillo está tal libro?*" y le indica y nada más y esa es como toda la interacción que hay en ese otro tipo de ambientes. En cambio, acá no. Uno llega y participa, lo invitan a tomar los libros, si uno tiene alguna duda los funcionarios a uno le preguntan, lo orientan dentro de lo que ellos pueden y dentro de lo que uno le pide y te van orientando, entonces hay una relación con las personas mismas también.

Entrevistadora: Así es. Bueno con relación al programa Bibliobús ¿Sientes qué ha sido para ti en un aporte en nuevos conocimientos?

Hernán: Sí, ha sido un aporte, porque el tener este programa que no pensaba que existía y saber que si está, desde ahí en adelante, ya ha sido un aporte.

Entrevistadora: ¿En qué sentido este programa en general y las dinámicas que se realizan acá han sido de aporte para ti?

Hernán: Es un aporte, porque veo libros, los puedo recibir y también, veo de que los funcionarios que inicialmente yo pensaba que eran como tan serios, tan cuadrados y tan metidos en su espacio, realmente no son así; son personas al igual que uno y que claro, quizás por la circunstancias del lugar donde se emplazan las otras bibliotecas, es que son tan formales en ese otro tipo de bibliotecas, pero acá no y así, uno los puede ver como más persona, entonces ahí también eso me genera un conocimiento de que no son así como en los otros espacios de bibliotecas.

Entrevistadora: Te ha quebrado ese esquema por decirlo de alguna manera, de esa formalidad que hay en un espacio como una biblioteca fija versus entonces acá que es una biblioteca móvil.

Hernán: Claro, así es.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora en esta última parte, te voy a preguntar sobre tu experiencia lectora, pero en relación con otros, ya sea con las personas que vienen para acá, con tu familia, con tu hijo y con la comunidad circundante. Bueno asistir a esta biblioteca móvil ¿Ha contribuido a la relación con tu hijo?

Hernán: Si, yo siempre le llevo libros a él y yo le doy tiempo para que lo lea solo y luego, los leemos en conjunto. Esto ha abierto una nueva instancia, donde yo participo y estoy con él.

Entrevistadora: Y ¿Con tu familia? A tu señora ¿Le ha ayudado que tú puedas llevar libros para la casa?

Hernán: Si, le ha ayudado, porque ella si bien no los lee, si los hojea. Ella ve que el chiquitito está ahí interesado en la lectura y ella también lo acompaña, entonces sí ha sido un aporte.

Entrevistadora: Muy bien. Y bueno con relación a tu hijo. Según tu apreciación ¿Cómo se siente él en esta biblioteca móvil?

Hernán: Se siente bien y le gusta venir. Es flojito para levantarse, así que de repente cuesta traerlo, pero uno le dice *"ya, vamos al camioncito en donde están los libros"* y él dice *"ya, vamos papá"* y no es una cosa como que haya que obligarlo, sino que él quiere venir.

Entrevistadora: Y ¿Cómo tú lo ves en la experiencia que él tiene con los libros de acá? ¿Cómo los toma y observa? ¿Cuáles les llama la atención?

Hernán: Pues a él no le gusta mucho el tema de la lectura, pero como ve libros con dibujos y con dinosaurios y esas cosas que le llaman atención a él, los toma, los hojea, los abre, los revisa, toma otros más, entonces le llama la atención y eso se nota.

Entrevistadora: Se nota que ahí va poco a poco tomando más gusto por la lectura.

Hernán: Exacto.

Entrevistadora: Bueno con respecto a otros participantes de este programa ¿Qué opinas de que el Bibliobús sea un espacio de encuentro con otras personas?

Hernán: Bien. En general no he tenido mucha relación con otros lectores de la comunidad acá, pero encuentro que es súper bueno que se dé la instancia. Igual con un par de vecinos me he encontrado acá, nos saludamos y nos alegramos al vernos acá, pero más allá tampoco yo no he participado con ellos.

Entrevistadora: Pero igual obviamente como tú me acabas de mencionar, hay esa relación que se da por venir para acá, que se conocen más de cara y se saludan.

Hernán: Sí, o sea claro nos vemos de repente y como ya nos vimos acá un par de veces, entonces ya nos saludamos un poquito ya más amigable cuando nos encontramos.

Entrevistadora: Les ha ayudado conocerse un poco más este espacio.

Hernán: Si, a conocer más gente o a ubicarlas por lo menos.

Entrevistadora: Bueno, cuéntame ¿De qué forma te relacionas con otras personas acá? igual ya me comentaste esto de que vas conociendo más caras y con relación a nosotros los funcionarios también ¿Cómo te relacionas? ¿Sientes que es bueno el ambiente que se da en ese sentido del trato también?

Hernán: Sí súper bueno, porque de hecho como te comenté, cuando llegué yo estaba muy temeroso por decirlo de alguna manera, pero la gente acá a uno lo reciben tan bien que claro, al principio a mí me costó botar un poco ese temor de "*¿Habrá algo raro? ¿Habrá algo escondido?*", pero la gente a uno lo reciben tan bien que terminas botando esos temores que son mal infundados y empiezas a ver que la realidad es otra, que es una instancia donde ellos vienen y a uno lo ayudan y que están los libros disponibles para todos. En relación con la gente que participa acá súper buena la experiencia.

Entrevistadora: Con respecto con personas que no participen de este programa de Bibliobús ¿Les comparte tu experiencia vivida acá?

Hernán: Si, lo he promocionado de hecho.

Entrevistadora: Y ¿Qué les mencionas?

Hernán: Bueno les menciono que hay un montón de libros, que vienen de la biblioteca que está en la Avenida Matucana y que se instalan acá en la plaza, donde hay actividades para las personas, gente que a uno lo puede orientar y que si no está libro acá, ellos te ofrecen traértelo si es que lo pueden conseguir.

Entrevistadora: Y ellos cuando tú les dices esto ¿Qué te dicen?

Hernán: Algunos me dicen que les de los horarios y los lugares en donde están, así que he compartido la información que me habían dado acá y algunos como que me miran y piensa en que les estoy diciendo una broma, ya que no han visto este tipo de instancias todavía, pero yo le digo que sí, que si existe, de hecho les digo que lo busquen en Google y que lo van a encontrar.

Entrevistadora: Bueno en relación con este barrio ¿Qué opinas de que el Bibliobús se estacione en una plaza pública?

Hernán: Encuentro que es súper bueno, porque es un lugar donde converge mucha gente. Las plazas están hechas para que nos reunamos y que llegue el Bibliobús es un motivo más para reunirse en ella.

Entrevistadora: Y tú ¿Qué aportes consideras que trae para este barrio y para ustedes como vecinos que el Bibliobús se coloque en esta plaza?

Hernán: Bueno acá es un sector que, en cierto modo, es conflictivo. Pues igual yo lo conozco hace poco tiempo, pero del tiempo que lo conozco, siempre he sabido que es un sector donde hay hartos niños, pero que también es bien conflictivo, ya que tiene varias temáticas. Siempre uno le dice a la gente " *no, trata de no pasar tan tarde por ahí*". Desde que existe este tipo de instancia en este sector es bueno, porque generalmente en este tipo de sectores es donde la gente más deja de lado la lectura, más se olvida o le da menos importancia versus otras cosas, entonces que vengan y se instalen acá es una muy buena forma de romper todo ese esquema de las personas que viven en este sector.

Entrevistadora: Así es. Bueno para culminar esta entrevista ¿Te gustaría mencionar algo que yo no te haya preguntado y que consideres relevante de mencionar o unas palabras de cierre?

Hernán: Si, yo encuentro de que hagan estas actividades diferenciadas para los niños y que eso permita que los papás y los adultos puedan tener un encuentro más de adultos sin tener que estar cuidando al niño de los libros es súper bueno, porque como mencionaba, si uno va a una biblioteca que está en un edificio, tiene que ir y estar cuidando de que el niño no pase a llevar el ambiente que se genera ahí, entonces la relación que va a tener con el libro no es como se da acá. En cambio acá, como se da la instancia de actividades propias para los niños, a uno como adulto le permite venir y relacionarse también más cómodamente con los libros, así que en ese sentido, encuentro que el Bibliobús como palabra ya le queda poco, porque no es solamente un lugar para buscar libros, sino que es un bus con libros y actividades y, que te integra, te recibe, te invita y te ayuda a acercarte a los libros y, a tus hijos también los hace parte y no es sólo para los adultos.

Entrevistadora: Bueno muchas gracias por este tiempo que has dedicado para contestar esta entrevista. Todo lo que has mencionado, será un gran aporte para esta investigación y para el programa Bibliobús.

2. Transcripción de entrevistas de funcionarios.

Entrevista n°6

Fecha: 11/05/2018

Nombre de la entrevistada: Julia

Cargo desempeñado en Bibliobús: Encargada del servicio

Entrevistadora: Para dar comienzo a esta entrevista, quiero que me menciones tu nombre, edad y a lo que te dedicas.

Julia: Bueno, yo soy Julia Sánchez, tengo 39 años y soy la encargada de los servicios móviles de la Biblioteca de Santiago.

Entrevistadora: Cuéntame aproximadamente ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en el programa Bibliobús?

Julia: Desde el año 2015. Voy a cumplir 3 años.

Entrevistadora: Y ¿Cómo llegaste acá?

Julia: Bueno, llevo trabajando casi 11 años en la Biblioteca de Santiago. Anteriormente, trabajé durante muchos años en la sala de Prensa y Referencia de esta biblioteca, primero como asistente profesional y después como jefa de la sala. Luego, decidí postular acá al programa Bibliobús, porque me encanta el servicio público, pero desde esta otra perspectiva de la calle, desde el espacio mucho más público y que es mucho más directo, ya que se da una relación con las personas que no tenemos frecuentemente en las salas de la biblioteca. También, me atrae mucho el tema del fomento lector y, dentro de las salas efectivamente se desarrolla, pero no es el foco principal.

Entrevistadora: Muy bien y cuéntame brevemente ¿Cuáles son tus funciones acá en el programa Bibliobús?

Julia: Como encargada, veo todos los temas administrativos para las salidas efectivas del Bibliobús en los 11 puntos de atención donde este programa se está realizando actualmente, entonces hay que ver los calendarios, que los muchachos

salgan a los puntos, ver la compra y adquisición de nuevos libros, la difusión en redes sociales, contactar a municipalidades y espacios comunitarios para generar instancias lectoras y escritoras y, dentro de esas instancias está Cuentos en el Parque, que es un taller que se desarrolla dos veces al mes en la comuna de Cerrillos en la plaza Buzeta y, coordinar todos los programas de fomento lector extramuros, que tienen que ver principalmente con el servicio de cajas viajeras, donde actualmente tenemos 5 cajas viajeras tanto para jardines infantiles, cárceles y centros de adulto mayor. Finalmente, colaboro con todos los programas de fomento lector y escritor que se desarrollan dentro del área como tal, como, por ejemplo, el CLIJ que es el Comité de Selección de Literatura Infantil y Juvenil y colaboro en la revista Bibliomachín, escribiendo como parte del grupo editorial de la revista.

Entrevistadora: Bueno, acabas de comentar acerca del taller Cuentos en el Parque, en el cual también colaboro y, que se da específicamente en el punto de Cerrillos. A partir de esto y, debido a que esta entrevista se va a centrar en dicho lugar en el cual se instala el Bibliobús dos sábados al mes de forma quincenal, quiero consultarte ¿Cómo fue tu primer acercamiento a este sector? ¿Qué sentiste de parte de las personas que estaban en ese momento?

Julia: Bueno, cuando comencé a ir este punto de atención de Cerrillos, éste ya estaba creado y en el periodo en el que entré, fue un tanto caótico, porque Mauricio uno de nuestros conductores, se encontró casi un año yendo de forma intermitente por una licencia prolongada, entonces dejamos de asistir a muchos puntos de atención y, dentro de ellos, se encontraba Cerrillos. Ante esto, la gente asistía muy poco y me tocó cuando regresó Mauricio, afianzar los puntos nuevamente, lo cual fue un trabajo muy intenso. Claro, Cerrillos es un punto de atención que está los fines de semana, el cual es un público distinto al de la semana, ya que en la semana generalmente, tenemos mucho adulto mayor y dueñas de casa y los niños y niñas no asisten, porque o están en el jardín o en el colegio, entonces la particularidad de Cerrillos nos daba la posibilidad de hacer actividades que los llamaran a ellos, a este público fuerte de los fines de semana, por decirlo de algún modo. En ese momento, se dio la coincidencia que llegaste tú realizando tu práctica profesional como Educadora de Párvulos, entonces tenías muchos conocimientos y ganas de desarrollar un taller que fuera hacia ese público en particular y, pues esto se fue dando de menos a más, donde tímidamente la gente se iba acercando y los niños y

niñas también y, yo siento que actualmente, está super afianzado el punto de atención, que los niños ya saben y conocen, entre los papás y mamás se han ido pasando la voz y ya no es necesario como inicialmente que tú debías pasar por la feria haciendo difusión de esta actividad, sino que ya hay un vínculo formado y eso es súper bonito también, porque entonces los niños conectan la plaza con el Bibliobús y el espacio de entretención y juego, así que ya no es entrar en el libro como habitualmente se entra en la escuela de manera estandarizada y, a veces muy estructurada, sino que se llega al libro desde lo lúdico, de la diversión, del placer y eso, yo creo que se ha alcanzado y, para nosotros como Bibliobús es fundamental y es a lo que tratamos de enfocarnos y, siento yo que esto se ha logrado de manera muy bella gracias a tu trabajo, porque se ha formado también una comunidad en ese espacio de padres que se conocen, de niños y niñas que entran en una relación y que lo hacen desde el arte, desde el libro, desde el juego y siento que ese es un resultado muy interesante.

Entrevistadora: Y esto les ha ayudado también para que otras personas puedan acercarse y volverse participantes del Bibliobús.

Julia: Exactamente, o sea cuando llegan papás o niños observando lo que está sucediendo, porque al final como está la feria al lado, es un tránsito obligado, ya que van pasando y ven que hay algo que está sucediendo al lado de un bus. Eso es como la primera observación y luego, se van acercando y ven que hay un espacio de juego y de entretención para los niños y dicen: "*bueno ¿Qué es esto? ¿Un bus?*" y ahí se meten y empiezan a descubrir que hay una biblioteca y que se pueden hacer socios y, entonces sigue todo ese círculo virtuoso, donde desde el juego pasamos al libro y, eso yo siento como que se ha estado dando, porque partimos súper chiquititos y ya va tomando raíces y eso encuentro ha sido un tránsito muy bonito.

Entrevistadora: Bueno y por lo que me comentaste previamente, percibo que esto fue un desafío para ti el haber entrado acá por lo caótico que se encontraban las cosas.

Julia: Si, inicialmente como tú lo señalas, era un desafío absoluto, porque se suma que Bibliobús estadísticamente estaba en el piso y había que reencantar nuevamente a los participantes. En el último período, estábamos pasando una crisis fuerte, porque habían faltado los chicos que conducen los buses, entonces sucede

que las personas ya tienen un calendario; los adultos mayores son los principales participantes de esta instancia y son personas de muchos hábitos, entonces ellos cuando el Bibliobús tenía una permanencia decían: *"ya, en este día exacto y en este horario yo voy y lo voy a encontrar"* y empezó a suceder que no estábamos e imagínate que personas de 60 y de 70 años que tenían que hacer un camino de 15 o 20 minutos en el frío o en el calor, y encontrarte con que el Bibliobús no estaba y, por más que nosotros avisáramos, nunca lográbamos llegar a todas las personas, entonces eso generó un decaimiento muy fuerte, pero ya cuando empezamos a tener esta permanencia, esto comenzó a subir así ostensiblemente.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora quiero que me comentes, acerca de lo que tú visualizas de la experiencia lectora de los participantes del Bibliobús. Por experiencia lectora me refiero en virtud de esta entrevista, a un flujo de relaciones que se dan en esta biblioteca móvil, donde entran en juego los sujetos con los libros en este espacio físico, localizado en determinada comunidad y que comprende al sujeto con el libro, luego las relaciones de este sujeto con el espacio físico y, finalmente, a las relaciones que se dan entre diversos sujetos acá. Lo primero que te quiero preguntar, es ¿Cómo has visto la trayectoria de las personas que están en este programa? Desde un inicio a la actualidad ¿Qué diferencias has encontrado en ellos?

Julia: Bueno, yo siento que los padres se han acercado y afianzado su relación lectora con el Bibliobús, pero yo siento que ahí falta también. Por ejemplo, un participante que asiste con su hijo, el niño es súper lector, pero él no es lector. El padre va y le lleva un montón de libros al niño y, a su vez, el niño de manera súper autónoma elige los que lleva. Nosotros de repente, igual guiamos al niño por algunas lecturas y él es súper autónomo, pero vemos al papá y siempre le ofrezco distintos libros y él no engancha. Otro caso, es una madre que va con su hija y que a ella igual le cuesta enganchar en el espacio lector. Veo como que van exclusivamente por los niños y se hacen parte, super parte estando ahí y esperándolos, pero yo he tratado de ofrecerles distintas lecturas y no, no enganchan y, claro el tiempo del Bibliobús como uno está muchas veces en la dinámica de prestar, devolver, etc. no me da tanto la instancia para conversarlo. Pues bueno, en este minuto también lo estoy pensando, ahora que tú me lo preguntas, me lo cuestiono más profundamente ¿Qué puede estar sucediendo ahí? no creo que sea un desinterés, porque si lo hubiese, no llevarían a sus hijos para que leyeran o, a lo

mejor, ellos sienten que la lectura es algo lejano para ellos y que es algo que le quieren heredar a sus hijos, pero no es una herencia propia. Yo creo que es súper importante e interesante introducir a los padres en que un niño lector se genera en un ambiente donde la familia también es lectora; claro se puede formar de manera autónoma y hay muchos niños que lo hacen sin ver que en su hogar lean, porque lo hacen desde la escuela, desde un amigo que le gusta mucho leer, desde un profesor o de otros referentes, pero el referente mayor yo creo que debe ser la familia, entonces se debe generar ese círculo dentro de la misma familia.

Entrevistadora: Por lo que he observado, hay padres que llegan primeramente ellos buscando libros para sus hijos y que luego llevan a sus hijos.

Julia: Si, es que siempre eligen libros para sus hijos, pero no para ellos, entonces ahí se da un fenómeno extraño de ¿Por qué esos papás no entran en la lectura?, igual no son todos, porque hay papás que son lectores que llevan también libros, pero ¿Qué sucede ahí? A mí me gustaría averiguar sobre aquello. A lo mejor eso es súper personal, puede haber vergüenza, temor, historias de vida que marcaron, etc. Saber esto sería interesante, para poder saber desde donde tomar a estos padres que tienen distintas experiencias los unos de los otros, pero donde puede existir un hilo conductor que los una y, desde ahí, poder generar una estrategia para poder llegar a ellos.

Entrevistadora: Exactamente es una situación interesante de analizar. Bueno, continuando con esto que estábamos conversando y sobre esta vinculación que tu observas y que falta seguir mejorándola. Según lo que observas de las dinámicas que se dan tanto dentro del Bibliobús como en la actividad de Cuentos en el Parque que has mencionado previamente, ¿Cuáles son las relaciones que observas que se dan entre los niños, niñas y adultos con los libros? ¿Cómo ves, por ejemplo, cuando un padre se acerca y necesita un libro para su hijo? ¿Cómo ves tú que exploran, hojean, entre otros, un libro padres e hijos?

Julia: Las dinámicas son super distintas. En general, cuando llegan a buscar libros para niños, el papá se acerca y, por lo general, inicialmente parte desde una exploración del niño. Yo siento que los papás dejan fluir a los niños y niñas, porque la altura de las estanterías permite que el niño saque libros al ser de estanterías abiertas y uno también les propicia ese espacio, porque cuando llega un niño, por

lo general los tres que trabajamos en Bibliobús, tenemos la dinámica de preguntarle: "¿Va a querer un libro? venga" o le decimos al papá "mire hay una variedad de libros para los pequeños y él puede tomarlos", entonces inmediatamente el niño siente que ese espacio lo puede explorar, así que el niño entra de una manera libre y natural, sacando los libros y desordenándolos y, nosotros no ponemos en ese sentido ninguna restricción, entonces yo siento que ese espacio es bien libre. De todos modos, nosotros estamos pendientes de que hay niños que sacan libros y no se quedan con ninguno, porque el papá está al otro lado buscando sus libros, así que el niño no tiene una orientación mayor. Es por eso, que nosotros empezamos a intervenir diciéndole a los niños "mira, este libro se trata de tal y tal cosa" y lo comenzamos a hojear al lado de él, siempre y cuando exista el tiempo para ello, porque muchas veces estamos atendiendo público, pero en la medida que podemos tratamos de orientarlo hacia el gusto del niño y también del grupo etario al cual pertenece. Por lo general, siento que se da de una buena forma todo el proceso, porque no es que llegue un papá y diga: "ya, te llevas este, este y este". A veces los papás si comienzan a apurar un poco a sus hijos y les dicen: "ya pues mijito apúrese que nos tenemos que ir", pero eso se da en pocas ocasiones. Yo siento que los papás los dejan fluir a los niños y niñas en sus tiempos y explorar.

Entrevistadora: Perfecto e interesante la intervención que realizan con los niños y niñas al apoyar en sus búsquedas y a sus padres y madres. Cuéntame ellos y ellas ¿Te realizan preguntas en relación con otros libros u otros aspectos de la lectura?

Julia: O sea más que preguntas, ellos interactúan con los libros. Claro, ha habido niños que me han preguntado por algún libro en específico como, por ejemplo, *Pato está sucio* o alguno de *Oliver Jeffers*, aunque las mamás y papás más bien son los que preguntan. Han sido pocos los niños que durante estos tres años que llevo acá, me han preguntado por un libro en específico, puesto que, los padres preguntan por algún título y los niños más bien interactúan; abriendo los libros y entonces empezamos a hablarles de lo que se va observando en el libro "mira el pato o el oso" y comienza la interacción o, por ejemplo, con los libros pop-up⁴ que a ellos les llama bastante la atención. Ya conozco cuando son niños que recién entran al Bibliobús por primera vez, y pues agarro esos libros pop-up y para ellos son una

⁴ Libros con imágenes tridimensionales que atraen la atención de los lectores.

maravilla, entonces siento que esos son libros de entrada; esos libros que uno dice que el niño se deja llevar por una imagen. Imagínate, está saliendo un pingüino como en ese libro *Zoo* que les encanta, porque sale un pingüino, sale un león, entre otros, y los ven y pareciera que estuvieran vivos ahí, entonces desde ahí me imagino que el niño debe pensar que puede encontrar otros similares y, es ahí cuando comienzan a sacar libros de la estantería del área infantil.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora te realizaré preguntas en torno a la experiencia personal que tú ves de los participantes, pero ahora relacionado al ambiente lector, es decir con este espacio físico donde se encuentra una gran cantidad de libros, que no tiene una permanencia fija en el espacio, pero que si permanece la experiencia en los sujetos que la viven. ¿Consideras que este espacio físico que ofrece Bibliobús resulta atractivo para los adultos y niños y niñas?

Julia: Si, siento que es un espacio muy cercano, ya que nos conocemos mucho con los asistentes a Bibliobús, entonces el espacio da para generarse conversaciones lectoras y que traspasan la vida personal. Por ejemplo, una señora que llega y me pregunta por un libro, porque su hija está deprimida, no viene solamente a preguntar por el libro, sino que empieza a contar su historia de vida. También, llegan contándonos sobre alguna enfermedad que ellos tienen, sus alegrías, etc. O sea, se da toda esa dinámica muy familiar, donde la lectura llega a ser una excusa también para expresar lo que sienten sobre su diario vivir. Esto al final, pasa a ser un espacio de reunión y de comunidad que se da muy rico y cercano. A veces, hay personas que me esperan para que los atienda y para comentarme lo que han leído y, pues siento que eso es un plus que trae el Bibliobús.

Entrevistadora: Eso de que se dé comunidad es algo importante en un servicio como éste. Y dime, con respecto a esta biblioteca móvil, a la estructura más bien de ella, la configuración de los libros, los mesones, dimensiones de este camión ¿Cómo consideras que está? O ¿Qué se puede ir incorporando a partir de lo que han dicho los mismos participantes de Bibliobús?

Julia: Bueno al inicio, se iba con un bus más pequeño el Mitsubishi el que era súper incómodo para poder recibir a todas las personas que asisten. De repente, se llegaban a hacer filas y era incómodo para la búsqueda de libros, porque éstos no caían muy bien y tampoco se podía tener un orden tan preciso de ellos, porque a

diferencia de la biblioteca, ahí se tienen estanterías separadas por áreas, en cambio en un vehículo, debes meter como cuatro áreas del conocimiento en un espacio súper reducido, entonces es más difícil la búsqueda. Por eso, es muy importante la referencia y el conocimiento que tengamos nosotros de la colección.

Entrevistadora: Y en el caso de Cerrillos ¿Van con el Mitsubishi?

Julia: No, ahí nosotros siempre vamos con el camión todos los fines de semana.

Entrevistadora: Y ¿Qué diferencias te comentaban los participantes entre el Mitsubishi y el camión?

Julia: Las personas están muy felices, porque ahora pueden entrar, estar cómodos y pueden buscar tranquilamente, la colección está más ordenada y esto es más sencillo para ellos, porque pueden tener mayor autonomía. En cambio, en el Mitsubishi no tienen autonomía y deben preguntarnos en dónde está cierto libro y entonces uno debe colocarse en posiciones incómodas para buscar el libro, lo que también es incómodo para nosotros, además, se daba dificultad en la comunicación con los asistentes, porque si tienes una fila de personas aglomeradas es imposible poder establecer una conversación. En cambio, en el camión tienes dos sectores de préstamo, donde estamos cómodamente sentados con nuestros computadores, podemos poner música que eso también genera un buen ambiente y la gente puede transitar y buscar sus propios libros. Lo que sí encuentro que le falta al camión, es una rampla para poder subir silla de ruedas, ya que tenemos personas que han llegado en silla de ruedas y tienen que realizar sus solicitudes desde abajo, no teniendo la autonomía para poder subir. Lamentablemente, eso ya es un tema presupuestario que pasa más allá de nosotros, pero ciertamente, el camión es un regalo para la comunidad y ellos lo valoran mucho y, de repente, ha tocado que hemos ido a otros puntos con él, donde antes íbamos con el Mitsubishi y las personas quedan felices, ya que también tiene más colección para elegir. Acá en Cerrillos, conversan entre ellos de manera cómoda y tranquila, porque eso también es bonito que la gente se pueda comunicar. Imagínate, que antes del Mitsubishi había una Van, o sea la gente ni siquiera podía entrar y uno debía entrar de forma más incómoda a buscarle libros. Entonces ha habido un gran cambio.

Entrevistadora: Entonces consideras que es más ameno de que esté el camión para todas las dinámicas que se dan y que puedan llegar más personas también.

Julia: Y también del transporte, ya que hay que transportar todo lo que significan los libros y el taller de Cuentos en el Parque, donde es armar y desarmar un puesto con mesas y sillas.

Entrevistadora: Así es. Bueno, siguiendo con la dimensión del ambiente lector ¿Qué aportes consideras que trae para la experiencia lectora este formato de biblioteca móvil para los adultos y niños y niñas participantes? De que la biblioteca móvil esté en la misma comunidad y que no tengan que ir a una biblioteca que les puede quedar más retirada.

Julia: Bueno, o sea las bibliotecas públicas en general y la Biblioteca de Santiago, se configuran como un espacio democrático y, en dicho espacio, tenemos que incluir a todos los lectores y lectoras que existen en la Región Metropolitana. Nuestro lema es "*Si las personas no vienen acá, nosotros tenemos que ir hacia las personas*", ello para democratizar ese acceso. Esto permite, que toda esta comunidad que por un tema de lejanía no puede asistir, tengan acceso gracias a que nosotros vamos al encuentro de ellos con espacios lectores. En este sentido de facilitar el acceso, también llevamos libros desde la Biblioteca de Santiago hacia los puntos de atención en los cuales vamos con Bibliobús, lo que no se daba antes de que llegara como encargada. Esto fue un tema polémico entre nosotros, porque *¿Cómo podríamos estar llevando libros que no son de nuestra colección de Bibliobús?*, pero me ponía a pensar si no teníamos el libro en Bibliobús que nos estaban pidiendo y si estaba en la biblioteca *¿Por qué no llevárselo?* Ahí venían las dudas de mi equipo con relación a las estadísticas, pero tengo la visión de que las estadísticas aquí si bien importan, priman los ámbitos cualitativos que son fundamentales, porque nosotros queremos acercar las lecturas y da lo mismo como las acerquemos, si es que tenemos que sacarlo de la sala infantil o desde la sala literatura eso no importa. La persona tiene el libro en la mano y eso es todo, independiente de que la estadística vaya a otra de las salas, lo importante, es que la persona lo tenga, porque obviamente esa persona que está en Cerrillos, le es complicado acercarse por temas económicos y porque transitar en esta ciudad en la semana es una locura, entonces si nosotros podemos ayudar llevando un libro ¡Qué mejor! Y eso se instauró y es una dinámica diaria que tenemos y que la gente la valora mucho.

Entrevistadora: Pues todos los esfuerzos que ustedes realicen por las personas son lo que al final trasciende y, hacen que el servicio que facilitan

pueda seguir aumentando. Ahora, con respecto al Bibliobús, las personas ¿Qué te han mencionado de que se coloque el Bibliobús en una plaza pública, que vayan con los libros y que atienda a las personas?

Julia: Siempre nos dicen cosas positivas y agradecimientos de que estemos ahí. De hecho, la gente siempre sube y pregunta *"Oiga y acá venden libros" o "¿Cuánto tengo que pagar?"* y cuando uno le dice que es gratuito, que no va a tener que pagar nada, que vamos a asistir cada 15 días y que se va a poder llevar hasta 7 libros, es como *"ya, genial"*. En general, creo que también nosotros venimos a hacer una contribución desde la biblioteca pública, porque sabemos también que los sistemas de biblioteca pública, no todas, pero la gran mayoría, tienen graves problemas de financiamiento, de desarrollo de colecciones, de infraestructura, etc. entonces también venimos a colaborar de manera muy humilde con nuestro granito de arena en la comuna para desarrollar un espacio lector adicional. De hecho, cuando se hacen los estudios para nuevos puntos de atención del Bibliobús y cuando lo hizo Daniela la anterior encargada, ella tomó en cuenta todas esas visiones para elegir los lugares, o sea, que fueran espacios con una alta vulneración social, en que los espacios culturales eran muy reducidos y, que en general, no existían bibliotecas públicas aledañas, entonces esos fueron los puntos más sustanciales para colocarnos dentro de la comuna.

Entrevistadora: Bueno continuando con la última parte de esta entrevista, te voy a realizar preguntas enfocadas a lo que tú visualizas de las experiencias de las relaciones entre participantes, o sea, las dinámicas que se dan entre otras personas. Si bien, ya lo hemos conversado, pero es necesario para indagar en este aspecto. Con respecto a las personas que visitan este punto de Cerrillos ¿Qué te comentan ellos de su experiencia lectora en el programa? ¿La incorporan en su cotidianidad?, ¿La replican en su hogar?

Julia: Es variado, porque hay personas que te traen familiares donde primero, por ejemplo, llega la mamá, después llega la hija, prima etc. y ahí van incorporando a su familia. Hay otros asistentes que son súper solitarios y que han ido siempre de esa manera, pero en general yo diría que sí, se genera un boca a boca y hay personas que llegan diciendo: *"Mire, es que vengo por mi tía que me contó que había este espacio"* y se lo transmiten entre unos y otros. A pesar de esto, creo que igual falta mucho más y eso es como un mea culpa que nosotros nos hacemos, porque falta mucha más difusión y hemos tratado de generar programas de

intervención con las municipalidades, pero no es fácil. Nuestra idea, ha sido entrar a juntas de vecinos y espacios comunitarios hablando sobre el proyecto de Bibliobús, porque la gente no sabe que existe. Vivimos en una sociedad que es súper individualista, en general lo digo por la chilena. De hecho, de Latinoamérica, creo que somos uno de los países más miedosos y la gente tiene miedo a hacer comunidad, a reunirse y a salir de sus casas, entonces no conocen mucho de su entorno y no saben lo que está pasando. Creo que es fundamental el boca a boca, pero falta aún más. Ahí hay un trabajo que hay que hacer.

Entrevistadora: Exacto y bueno, con respecto al barrio Buzeta que es donde se emplaza el Bibliobús en Cerrillos ¿Qué te han mencionado de la contribución del Bibliobús a esta comunidad? ¿De qué forma ha contribuido para ellos en su sector?

Julia: A mí me han dicho que la biblioteca que existe cerca del sector es nueva y, que aún tienen dificultades en torno a la calidez y de desarrollo de colecciones, ya que tienen pocos libros y novedades. Entonces las personas ven en el Bibliobús un espacio que está en continua actualización y, pues la gente encuentra libros de sus intereses y eso es lo que nosotros tratamos de hacer también cuando seleccionamos literatura, de que ésta sea interesante para ellos. Cuando selecciono libros, me empiezo a imaginar a las distintas personas que van con sus respectivos perfiles. Por ejemplo, la señora que le gusta la novela romántica, la que le gusta la histórica o a los que le gustan los deportes, entonces empiezas a hacer como un barrido y eso se ve reflejado en que la gente continuamente está haciendo uso de las nuevas colecciones que están saliendo, porque lo encuentran atingente a sus intereses. Yo creo que en ese sentido, ha sido valioso desde la atención que entregamos y la renovación constante de las colecciones por lo que los asistentes me han dicho.

Entrevistadora: O sea, por lo que me comentas, ellos y ellas no han tenido una experiencia lectora similar en otros lugares a lo que se vive acá en Bibliobús.

Julia: Claro, así es por lo que me han dicho.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno, ahora quiero que me digas cuando terminas la jornada laboral en Cerrillos ¿Qué percibes tú de la experiencia lectora que vivieron los adultos y niños y niñas?

Julia: O sea, a mí me encanta ir a Cerrillos. Esa dinámica que se genera ahí a mí me gusta mucho, de hecho, la disfruto, porque claro estamos en el punto de atención instalándonos y comienzan a llegar los niños, lo que no pasa en la semana en otros puntos, entonces los niños naturalmente generan una energía mucho más rica, porque los niños entran, salen, se da un espacio de mucho disfrute, de mucha soltura y espontaneidad de la gente. Siento que la gente hace suyo ese espacio y se lo toman como una casa, entonces eso a mí me gusta, porque me siento como en casa y agradada. Salgo del Bibliobús y veo a los chicos como interactúan, a los niños subiendo y se da como una dinámica que fluye de manera armónica por lo que percibo. Además, se coloca en una plaza y, ver los árboles y el pasto da un mayor agrado. También veo que las personas se sienten en agrado y en la confianza del interactuar con todos.

Entrevistadora: Perfecto y eso es lo que se percibe al estar acá. Bueno para finalizar esta entrevista, ¿Te gustaría mencionar algo que no te haya preguntado y que encuentras relevante de decir? algo a modo de cierre.

Julia: Pues que me encantaría, que la actividad de Cuentos en el Parque siguiese por mucho tiempo más y que pudiésemos seguir desarrollando nuevas estrategias de fomento a la lectura para los niños, porque si bien es cierto, el Bibliobús es más bien adulto que infantil y, en general, es distinto al resto de los Bibliobuses existentes que son generalmente enfocados a un público infantil. También, me gustaría que se pudieran hacer nuevas estrategias y, que ojalá sería maravilloso, poder extender estas actividades para el resto de los puntos de atención, porque yo siento que claro, en los otros puntos los niños no pueden participar por un tema de horarios, pero si hacerlo extensivo o incorporar a invitados que puedan venir a hablar sobre la literatura infantil, literatura juvenil, entre otros; introducir desde ahí y hacer talleres de cuentacuentos para los padres y de estrategias de animación lectora. Creo que ahí hay un camino interesante por recorrer. Y nada, pues agradecerte profundamente a ti por todo lo que has hecho, porque de verdad has creado una comunidad y eso es súper valioso. Has creado una comunidad de padres y niños que ven en el Bibliobús un espacio de encuentro, de cariños, de juegos y eso es hermoso.

Entrevistadora: Bueno Julia agradezco tus palabras, tiempo y dedicación para esta entrevista. Tu aporte ha sido fundamental para el desarrollo de esta investigación. Muchas gracias.

Entrevista n°7

Fecha: 19/05/2018

Nombre del entrevistado: Mauricio

Cargo desempeñado en Bibliobús: Conductor y funcionario del servicio.

Entrevistadora: Bueno, nos reunimos aquí, para realizarte una entrevista que tiene relación con el servicio de Bibliobús en el cual te desempeñas. Esta entrevista tiene como finalidad, rescatar los significados que, como funcionario de este servicio, observas de la experiencia lectora que tienen los participantes del programa, niños y niñas y adultos asistentes. Para comenzar, quiero que me digas tu nombre, edad y a lo que te dedicas.

Mauricio: Mi nombre es Mauricio Mejías, trabajo directamente en el servicio de Bibliobús dependiente del área de fomento lector, a su vez, dependiente de la Biblioteca de Santiago. Tengo 43 años y llevo en este trabajo 12 años.

Entrevistadora: Perfecto, y en el programa de Bibliobús ¿Cuánto tiempo llevas trabajando?

Mauricio: 12 años.

Entrevistadora: ¿O sea desde sus inicios?

Mauricio: Si, partimos en esto del Bibliobús, o sea yo soy uno de los precursores en el servicio y digamos que soy el más antiguo.

Entrevistadora: Y cuéntame ¿Cómo llegaste a trabajar en este espacio de Bibliobús?

Mauricio: A ver, yo trabajaba en la Corporación Municipal de Puente Alto, prestando servicios algunos días de la semana para el centro bibliotecario de Puente Alto. Entonces por esas cosas de la vida, me tocaba ir de apoyo al Biblioniños de Puente Alto, que es una biblioteca para niños, entonces tuve una labor bien cercana con las personas que estaban a cargo. Una de estas personas, se vino a trabajar a la Biblioteca de Santiago y se podría decir que ella me hizo como el nexo, ya que me dio el dato y me dijo: "*Mauricio ¿Sabes qué? mira acá van a necesitar a una persona*

y tú tienes experiencia en bibliobuses", porque de hecho, me tocó reemplazar al conductor del Bibliobús de Puente Alto, entonces tenía esa experiencia de bibliobuses, así que se abrió la postulación acá, postulé y quedé, porque en Chile no hay muchos bibliobuses y tampoco hay muchas personas que tengan experiencia en ello, entonces yo creo que eso me jugó mucho a favor. Además, encajaba súper bien con el perfil, tenía un buen currículum y experiencia en un Bibliobús propiamente tal, así que ahí quedé bien instalado en la Biblioteca de Santiago.

Entrevistadora: Perfecto y dime ¿Cuáles son tus funciones acá en el programa Bibliobús?

Mauricio: Bueno mi función principal es ser el conductor de Bibliobús y soy el encargado de llevar el servicio a las diferentes comunas, pero la labor que más realizo es la atención del público, ya que ese es el fuerte del día a día y la más importante, o sea es muy importante ser el conductor y mover el vehículo, porque si no llegamos al punto, no hay servicio.

Entrevistadora: Así es. Con respecto al punto de atención de Cerrillos, que es donde se realiza este trabajo investigativo. Quiero que me comentes ¿Cómo fue tu primer acercamiento a este sector? ¿Qué sensaciones recuerdas de ese primer momento?

Mauricio: Uuuf fue hace muchos años ya. Creo que fácilmente, fue hace unos 8 años atrás desde que vamos a Cerrillos. Llegamos un sábado probando suerte. Nosotros realizamos una visita previa para visualizar el lugar donde nos podríamos estacionar, así que llegamos ese sábado no recuerdo exactamente la fecha. Tampoco recuerdo puntualmente los primeros usuarios que llegaron, pero te puedo decir, que por ejemplo, don Wilson y su hijo llevan tiempo, aunque primero llegó su hija mayor llevando a su hermano menor, cuando estaba chiquitito y con suerte caminaba, de hecho iba en un coche. Imagínate ahora Wilson hijo tiene ¿Cuánto?

Entrevistadora: 8 años.

Mauricio: 8 años imagínate iba en un coche y ahora el mismo va a buscar sus libros, entonces ellos fueron así como nuestros primeros participantes por lo que recuerdo.

Entrevistadora: Y ¿Qué sensación te generaba estar en este nuevo espacio, donde recién estaban ahí viendo donde colocarse y si era viable estar ahí?

Mauricio: Cerrillos fue nuestra primera plaza. Es el primer lugar donde llegamos que había una plaza y espacio para que los niños jugaran y corrieran, entonces fue súper positivo, porque estaban las personas ahí mismo, así que fue una súper buena experiencia, la que se manifiesta hasta el día de hoy. Es un buen punto de atención del Bibliobús, donde la gente es muy agradecida, muy cercana, los niños la pasan muy bien y tenemos hasta la actividad que se realiza de cuenta cuentos y manualidades Cuentos en el Parque, entonces finalmente, eso atrae mucho a los niños y ellos saben que el sábado está ahí el vehículo. Si bien no recuerdo cómo fue el primero día, pero lo que te puedo decir, es que Wilson con su papá y su hermana son uno de los más antiguos del Bibliobús de Cerrillos. No recuerdo tantos detalles, porque fue hace muchos años atrás.

Entrevistadora: Me imagino que es uno de los puntos más antiguos.

Mauricio: Si claro, es uno de los más antiguos. Igual es súper cómodo y súper rico trabajar ahí en comunidad, trabajar con la misma gente todos los fines de semana que asistimos. Hemos generado un lazo bien interesante y se agradece también esa cercanía de la gente.

Entrevistadora: Perfecto y realizar comunidad por medio de un espacio como éste, es lo que es valorable en estos tiempos. Bueno para continuar, Te voy a realizar preguntas acerca de la experiencia lectora, lo que para efectos de esta investigación, se refiere a un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego el sujeto con los libros, en este espacio físico que se encuentra localizado en una determinada comunidad. Esta experiencia comprende, primeramente, las relaciones del sujeto con el libro, el espacio físico de exploración que es esta biblioteca móvil y, finalmente, las relaciones que estas personas tienen con otros y con la comunidad donde se sitúa Bibliobús. Entonces como te había mencionado anteriormente, las siguientes preguntas están enfocadas en que comentas lo que visualizas de la experiencia lectora de los participantes, ya sean niños y niñas y adultos. Las primeras preguntas, tienen relación con la experiencia de los participantes con los libros. Quiero que me cuentes, ¿Cómo has visto la trayectoria de las personas que visitan el Bibliobús?

Mauricio: Bueno, nosotros llevamos 12 años trabajando en este programa, eso quiere decir, que nosotros conocemos a niños que tienen 12 años y que los conocemos desde la guatita, entonces hemos visto el proceso de ellos. Por ejemplo, hemos visto que ellos comenzaron viendo figuras en un libro y ahora se encuentran leyendo libros que les piden en el colegio, así que esto ha sido una evolución de los niños, que son varios los que vienen para acá. Hemos visto a los niños cómo se han ido desarrollando con los libros, de hecho, por dar un cálculo podría decir que el 80% de nuestros niños lectores se formaron en el Bibliobús, o sea, ellos formaron el hábito de la lectura en el Bibliobús.

Entrevistadora: Sus inicios los estuvieron ahí.

Mauricio: Claro, porque como te digo, muchos niños nacieron y de chiquititos y hasta antes de nacer estaban, porque la mamá iba a buscar libros para el hermano, entonces desde chicos se fueron como relacionando con los libros. Para ellos no es un mundo extraño los libros.

Con respecto a los adultos, te puedo decir que nuestro mayor porcentaje de público son adultos mayores y ellos usan mucho el servicio y lo agradecen bastante. Nosotros por lo general, somos un servicio muy esperado por los adultos y, sobre todo, por los adultos mayores que se encuentran desocupados. Tenemos personas que le encantan los Condoritos y que al principio partieron solo con ellos, de hecho, un asistente partió con ellos, pero después se fue interiorizando y encontró que había buenos libros de política y se fue yendo en esa línea y nos fue pidiendo cada vez más libros de ello. Él partió leyendo sus caricaturas de Condorito y, luego, se fue encantando con otras cosas.

Entrevistadora: O sea me mencionas que hubo una especialización en el lector desde un comenzar con una lectura más lúdica, para luego tomar otras lecturas.

Mauricio: Exacto, claro.

Entrevistadora: Y con respecto a la experiencia inicial de las personas versus en cómo se encuentran actualmente ¿Has encontrado algo distinto o interesante en los niños y niñas y adultos?

Mauricio: Varias de las personas al principio eran reacias a leer, aunque debo reconocer, que la gran mayoría de las personas que se acercan al Bibliobús, es porque tienen el interés por leer. Igual muchos entraron así como a curiosear y preguntaban “*¿De qué se trata esto?*” Sobre todo los niños y, finalmente, se fueron encantando con el servicio, ya que el hecho que sea gratuito lo hace muy atractivo y nuestra colección es súper variada. He visto también en personas que, por ejemplo, estaban acostumbrados a leer novela rosa y romántica y esa era su línea, pero ahora se encuentran leyendo autoayuda por ejemplo; o sea cambiaron y vieron que había mucho más que leer y mirar acá. He visto que ese cambio ha sido muy notorio en varios de los asistentes del Bibliobús.

Entrevistadora: Perfecto muy bien. Bueno, a partir de esta observación que realizas constantemente de los participantes del programa ¿Cuáles son las relaciones que establecen los niños, niñas y adultos con los libros? ¿Cuáles son las formas en que los exploran? ¿Los comparten entre ellos?

Mauricio: Bueno, nuestros adultos mayores son los que más comparten entre ellos. De hecho, acá se han formado amistades inquebrantables en el Bibliobús de personas que se han conocido acá y que hoy en día, tienen una amistad muy cercana e intercambian libros y se los recomiendan, entonces se formó una comunidad muy bonita.

Entrevistadora: ¿Y lo que has observado del padre y/o la madre que va con sus hijos e hijas? ¿Qué temáticas llevan? ¿En qué se fijan en los libros que toman para sus hijos? Al niño o niña que toma el libro ¿Qué le llama la atención?

Mauricio: Por ejemplo, hay niños que tienen sus gustos super definidos. Hay niños que sólo van a buscar libros de dinosaurios, entonces ellos van a buscar los que son de dinosaurios, los que tienen solapas, los que sean tipo pop-up, lo que se arman y se ve un dinosaurio, entre otros similares. De hecho, tenemos un libro de dinosaurios, donde se debe bajar una aplicación y con el celular se puede ver el dinosaurio en movimiento como si saliera del libro. Entonces, claro, los niños que van a ver el tema de dinosaurios se van directamente a esos libros y no van a buscar otro. También, he observado que se da una interacción con los padres. Tenemos varios niños que van con sus padres y claro como los padres ya saben los gustos del niño, le ayudan en su búsqueda propiciándoles libros de dinosaurios y de otros

animales. Pero claro, también sucede que los padres quieren cambiarle alguno de los libros a sus hijos: "*Llevemos este de la Caperucita Roja*" dice la madre. "*No, no me gusta la Caperucita Roja, me gustan los dinosaurios o los animales*" dice el niño o niña.

Entrevistadora: Ellos ponen su tendencia de lo que les gusta.

Mauricio: Claro, ellos ponen su tendencia de lo que les gusta y como son niños pequeños, están un poco más obsesionados con ciertos temas.

Entrevistadora: Perfecto y con respecto al servicio, los participantes de Bibliobús ¿Te formulan preguntas en relación con los libros u otros aspectos de la lectura? Si es así ¿Cuáles son las inquietudes que mencionan?

Mauricio: Muchas veces preguntan por temáticas de su interés, es decir, llega una persona a pedirte un libro de autoayuda "*¿Llegó el último libro de Walter Riso?*" Y ahí uno le dice sí y pregunta "*¿De qué trata?*" y le explico que trata de la autosuperación, los problemas, el día a día, etc. bueno, el hecho de orientar a la persona con el libro, es parte del trabajo que uno va desarrollando. Hemos tenido casos de personas que han venido muy afectadas emocionalmente y que han visto en el Bibliobús una ventana; como una vía de escape y han llegado muy tímidamente a preguntarme: "*Oiga ¿Sabe qué? mire yo estoy con un problema y estoy súper desanimada y me gustaría leer algo para salir de esta crisis en la que estoy*".

Entrevistadora: Y los niños y niñas y padres y madres ¿Te hacen algunas inquietudes y preguntas que tengan al respecto de sus lecturas?

Mauricio: Si, por ejemplo, ha pasado que el libro que leyeron no era lo que ellos esperaban. Por ejemplo, han leído el libro de cierto autor y ellos han leído todos los libros de ese autor y, de repente, se encuentran con un libro que no les gustó y me dicen: "*Ya sabe este libro, pésimo, pésimo*", entonces te lo comentan y bueno en cosas de gustos no hay nada escrito y pasa que otra persona leyó el libro y también dice lo mismo. También ha pasado, que han encontrado material que no es acorde a cierto tipo de edad. Por ejemplo, tenemos los libros en la estantería infantil y resulta que, de repente, por ahí se nos escapó un cómic que tiene escenas fuertes. Muchas veces, las personas nos han dicho "*Mire este libro*", entonces claro lo revisamos y efectivamente no corresponde para que esté en la sección infantil. Ahí

tomamos el libro y lo colocamos en la lectura para adultos. Eso sí, han sido casos muy puntuales.

Entrevistadora: Y bueno, son situaciones que se dan con tantos libros que hay en el espacio. Bueno ahora, quiero que me comentes sobre la experiencia que tú ves del ambiente lector que se da en esta biblioteca móvil, el cual es el espacio físico donde se encuentra una variedad de libros, que no tiene una permanencia fija en el espacio, pero si permanece la experiencia de los sujetos que la viven. Primeramente, ¿Consideras que este ambiente lector que ofrece el Bibliobús resulta atractivo para los adultos y niños y niñas?

Mauricio: Sin duda, si bien nosotros estamos entregando un servicio a la comunidad, pero también estamos entregando un gran apoyo, por ejemplo, a las mamás, ya que una mamá que trabaja y que tiene dos hijos, gastar entre \$2000 a \$3000 por un libro que el niño lo va a leer y que luego va a quedar ahí, es un gasto que nosotros le estamos ahorrando, o sea, creo que nosotros hacemos una labor fundamental en apoyar la lectura en los colegios, apoyar a la dueña de casa, a la familia y ahorrarse esas luquitas de comprar un libro.

Entrevistadora: Y en el caso de este ambiente; este camión que es el Bibliobús que va a Cerrillos ¿Qué has percibido de cómo está estructurado y configurado este camión para hacer una biblioteca móvil?

Mauricio: Bueno la colección de Bibliobús es aproximadamente de entre 3000 a 4000 ejemplares, entonces están todos ordenados por temáticas y la gente ya conoce el orden del vehículo y en qué lugar están los libros, saben dónde están las temáticas que ellos buscan, etc. y eso tiene que ver con el orden que tiene en este momento el vehículo y que la gente ya conoce a lo largo de estos 8 años. La gente ya ubica al revés y al derecho el Bibliobús y se manejan súper bien dentro del vehículo. Es un lugar muy amigable.

Entrevistadora: Y según tu visión ¿Qué aportes consideras que trae esta experiencia lectora en este formato de biblioteca móvil para los adultos y niños y niñas participantes?

Mauricio: El hecho de que sean estanterías abiertas y de que no estén los libros detrás de un mostrador eso le encanta mucho a la gente y hace mucho más atractiva la lectura. El hecho de que puedas tomar el libro, sacarlo, hojearlo, mirarlo, tocarlo,

etc. creo que eso ayuda bastante, porque nosotros estamos rompiendo el esquema que había de las antiguas bibliotecas públicas, donde el libro se encontraba detrás de un mostrador y tenías que entrar en silencio. Al personal le decían "*¿Me podría mostrar aquel libro?*" y resulta que si el libro no te gustó, tenías que decirle nuevamente "*¿Me podrías mostrar otro? y ¿otro?, ¿otro?*", entonces acá se da eso de la estantería abierta, donde la persona busca por sí mismo libro, lo toma, lo hojea y, si le gusta se lo lleva o si no lo deja ahí. Y como te decía antes, este es un espacio muy amigable, donde no tenemos restricciones, o sea, aquí nadie le va a decir a una persona "*No tome ese libro, porque ese libro no*".

Entrevistadora: ¿Qué es lo que pasa en otras bibliotecas públicas que tienen otras dinámicas, versus esta biblioteca móvil, la cual como había dicho anteriormente, no tiene una permanencia fija en el espacio?. ¿Qué te parece que este programa pueda llegar a una plaza pública, instalarse ahí e irrumpir en este espacio?

Mauricio: Pues es una idea que debiese replicarse en todo el país. Yo creo que acercar la lectura como nosotros la estamos acercando a través de un Bibliobús, de un camión con libros y llegar a la plaza un sábado, creo que eso debería darse en muchos sectores, ojalá en todo Chile. Es súper importante la labor que nosotros realizamos ahí en esa plaza y los otros sectores a los que vamos. La muestra de la importancia del servicio está en la respuesta de la gente, ya que lo esperan, saben que nosotros vamos a estar ahí en tal fecha y horario. Ellos no van a llegar después del horario, porque saben que nosotros estamos hasta una hora determinada y día determinado. Las personas se preocupan de estar al tanto de la ruta del Bibliobús y hasta nos siguen a través del Facebook. Yo creo que esto es una idea fantástica y debiese replicarse y acercar la lectura, si finalmente, la gente quiere leer. Uno se da cuenta que la gente todavía quiere leer en Chile y quiere leer

libros, no quieren hacerlo del teléfono, ni de un computador, quieren leer de un libro. Eso todavía se rescata hoy en día.

Entrevistadora: Y mucho mejor si es en un espacio público como una plaza y que es más accesible a sus hogares.

Mauricio: Ahora el hecho de ir el fin de semana, lo hace mucho más atractivo para el público, porque está la mamá, el papá, los niños. En cambio, el día de semana es diferente el público en nuestros otros puntos de atención, porque va la mamá o

el papá o la abuelita o el abuelito y no van tantos niños, entonces el fin de semana van más familias completas, así que una plaza es un espacio ideal y fantástico para el Bibliobús.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora, te voy a realizar preguntas de la experiencia lectora que se da entre los participantes, ya sea entre las familias (mamá y/o papá e hijo y/o hija), otros asistentes, funcionarios y la comunidad circundante. Con respecto a los asistentes al programa Bibliobús ¿Qué te comentan de la experiencia lectora que ellos viven ahí? ¿La incorporan en su diario vivir? ¿La replican en su hogar?

Mauricio: Bueno ellos agradecen muchísimo el servicio. Como te decía, nosotros atendemos a muchas dueñas de casa que, en su mayoría son escasos recursos y que no tienen el dinero para comprarse un libro, entonces ellas lo agradecen mucho y, además, ellas corren la voz, es decir, si hay otra mamá que está en la misma situación que ella, le dirá que en la plaza el día sábado tanto, va a estar el camión donde prestan libros, no le van a cobrar nada y que le van a entregar un servicio muy bueno. Esto para la gente humilde, es ahorrarse entre 2000 a 3000 pesos que es súper importante para ellos. Es tal el agradecimiento, que hasta nos hacen regalos, nos llevan frutas, cosas ricas para comer, además, se preocupan cuando nosotros no estamos, Por ejemplo, si hay alguien del equipo con licencia preguntan "*¿Qué le pasó? y ya que se cuide y déjele saludos*", así que la gente se preocupa mucho de nosotros, porque se ha generado un vínculo súper lindo y eso tiene que ver con el trabajo que se está realizando, con la cercanía con la cual nosotros entregamos nuestro trabajo y por eso, es que también corren la voz y, el hecho de que una persona le cuente a otra, y a otra, y a otra, quiere decir que el servicio no es malo, si no, no tendríamos la cantidad de gente que tenemos hoy en día.

Entrevistadora: Así es. Bueno, situándonos en el sábado cuando termina la jornada en plaza Buzeta: ¿Qué percibes tú de la experiencia lectora que vivieron estos adultos y niños y niñas? ¿Con qué te quedas de este día que finalizó?

Mauricio: Me quedo satisfecho y con la sensación de que se hizo todo bien, que las personas se fueron contentas, se fueron con lo que querían leer y que la labor está hecha y que estoy aportando con mi granito de arena para que en Chile se siga leyendo.

Entrevistadora: Muy bien. y tú sientes que este programa de Bibliobús ¿Contribuye a la comunidad del barrio Buzeta?

Mauricio: Claro que sí y, puntualmente, acá ocurre algo contradictorio: Cerrillos tiene una biblioteca pública, pero está muy a trasmano, ya que no hay locomoción directa y, si vas en vehículo, debes dar una gran vuelta, a pie es imposible llegar, ya que debes caminar mucho, entonces lamentablemente, está muy mal instalada y ubicada la Biblioteca Pública de Cerrillos y, a modo de crítica constructiva, más que una biblioteca, es un centro cultural. He ido un par de veces para allá y yo no veo el desarrollo de colecciones que, por ejemplo, tenemos en el Bibliobús y esto la gente lo ha manifestado. Muchas personas han ido a esa biblioteca y no han encontrado lo que buscan y ¿Dónde lo han encontrado? acá en el Bibliobús. Nuestra labor principal, es llevar los libros que la gente necesita y quiere leer. Si una persona necesita un libro como, por ejemplo, *Papelucho Explorador*, sabe que está en el Bibliobús, pero van a la Biblioteca Pública de Cerrillos y no está, entonces tiene mucho impacto el Bibliobús ahí en la plaza Buzeta. Como te decía, acercamos la lectura y le facilitamos la vida a las personas. Imagínate que tú sales de tu casa, avanzas no sé 300 metros y el Bibliobús está ahí y no tienes que tomar micro, no debes hacer un gran camino para llegar a una biblioteca, donde quizás el libro no va a estar. El impacto de Bibliobús es muy importante en la comunidad del barrio Buzeta y las colindantes a ella.

Entrevistadora: Perfecto, y según lo que te comentan las personas ¿Han vivido una experiencia lectora similar a lo que se vive en Bibliobús?

Mauricio: No, con ellos todo esto ha sido nuevo. De hecho, cuando llegamos, a medida que la gente se fue haciendo socio de Bibliobús, les llamaba mucho la atención el servicio, ya que, al principio pensaban que nosotros vendíamos libros, así que ahí les decíamos que somos una biblioteca móvil perteneciente a la Biblioteca de Santiago, que consiste en un préstamo gratuito, que sólo deben inscribirse, no deben pagar nada y somos una entidad estatal, entonces la gente no lo podía creer, y decían "*donde estará la letra chica*".

Entrevistadora: Y pues eso es lo rico, que sea un servicio que llegue a la comunidad y de una forma distinta a la que están acostumbrados en otras bibliotecas que son estables.

Mauricio: Exacto.

Entrevistadora: Y la cercanía que ustedes han ejercido en el servicio.

Mauricio: Se vive una cercanía y el cómo nosotros tratamos a las personas, por ejemplo, por su nombre. Para nosotros, esto es como una familia y así nos ve la gente a nosotros, como un miembro más de su familia, o sea dicen: *"Hoy viene el Bibliobús y vienen los chiquillos"* y somos siempre los mismos Rodrigo, yo y tú María José y Julia que también nos acompaña, entonces ya nos conocen hasta por nuestro nombre. Se ha generado un vínculo muy rico y muy cercano. Imagínate, es tal que hay personas que ya hasta les sé el Rut de tanto digitarlo.

Entrevistadora: Eso marca la diferencia también.

Mauricio: Claro que sí, por ejemplo, ellos van a otras bibliotecas y no los van a atender igual y ellos mismos lo dicen: *"Fui a tal biblioteca y me atendieron pésimo"*, porque es otra estructura y modalidad o quizás, no le tienen el cariño que debiesen tener, porque hay que tenerle cariño al trabajo y nosotros le tenemos mucho cariño a esta labor y a la gente que atendemos y eso es un papel fundamental en el desarrollo del servicio que trabajamos. Trabajando del modo en el que lo hacemos, es la respuesta que tenemos de la gente, porque si no estuvieran conformes, se van y buscarían otras alternativas. Eso es para sentirse orgulloso.

Entrevistadora: Muy bien. Bueno, para culminar esta entrevista ¿Te gustaría mencionar algo que no te haya preguntado y que consideres relevante de decir? algunas palabras de cierre.

Mauricio: Ufff podría decir tantas cosas, porque son muchos años trabajando ahí. Imagínate, nosotros partimos yendo en un furgón pequeño como con 2000 libros en un espacio reducido, pero siempre trabajando con el mismo cariño. Con Daniela la anterior encargada, comenzamos este programa y pasamos momentos difíciles, ya que trabajábamos a la intemperie con el furgón y mesas con frío o con calor. Al principio nos enfermábamos al no tener el training, pero después uno va tomando el ritmo y las debidas precauciones. Después como nos fue tan bien, fuimos entregando un servicio siempre muy cercano y muy cálido y eso dio para que se ampliara el servicio y nos destinaran recursos para comprar un camión. Imagínate, pasamos de un furgón, a un Mitsubishi donado de otra área y, actualmente, a un camión acondicionado que es el Bibliobús y nos encontramos viendo si podemos optar a un segundo camión. Esto ha sido una evolución que se ha ido desarrollando en base a la experiencia que hemos tenido y hemos desarrollado nuestra colección

de libros en base a lo que las personas nos van pidiendo. Si bien no soy bibliotecario, he aprendido mucho del tema del orden, de conocer un libro, de saber cómo localizarlo y ubicarlo, saber en qué lugar está físicamente, etc. Cuando empecé, escuché hablar a un colega de otro servicio de biblioteca móvil y él decía que conocía toda su colección y sabía dónde estaba cada libro y, pues yo me decía: "*Que genial, este hombre es seco*" y miraba el Bibliobús y decía: "*¿Llegaré a alguna vez a hacer eso de conocer tan bien mi Bibliobús que sabré en donde está cada libro?*" y hoy en día es así y sé en donde está cada libro, porque soy capaz de reconocer los 3000 a 4000 ejemplares que tenemos en el camión. Si me preguntan por la ubicación de cierto libro, sé dónde está el libro físicamente. Lo mismo sucede al estar en tu casa y saber dónde están las cosas y en que parte las dejaste.

Por último, para terminar, quiero decir que estoy muy contento de lo que hago y amo mucho mi trabajo, ya que me gusta la cercanía y trabajar con la gente.

Entrevistadora: Bueno Mauricio, te quiero agradecer por este tiempo que me has brindado para esta entrevista. Tu aporte ha sido fundamental para el desarrollo de este trabajo investigativo.

Mauricio: Muchas gracias a ti.

Entrevista n°8

Fecha: 24/05/2018

Nombre del entrevistado: Rodrigo

Cargo desempeñado en Bibliobús: Conductor y funcionario del servicio.

Entrevistadora: Rodrigo, para comenzar esta entrevista, quiero que me digas tu nombre, edad y a lo que te dedicas.

Rodrigo: Me llamo Rodrigo Madariaga. Tengo 41 años y me dedico a conducir el Bibliobús, bueno en llevar el Bibliobús a un punto de atención, referenciar libros, prestarlos, inscribir y devolver libros, es decir, realizar todos los procedimientos que se realizan en una biblioteca pública, pero en este caso, de manera móvil. Vamos hacia las personas.

Entrevistadora: Muy bien. Bueno cuéntame Rodrigo ¿Cuánto tiempo llevas trabajando en este programa de Bibliobús?

Rodrigo: Llevo aproximadamente 6 años, ya que comencé el año 2011.

Entrevistadora: Y ¿Cómo llegaste a trabajar al programa?

Rodrigo: Llegué a través de un concurso público. Nunca había trabajado como funcionario público y bueno me gustó la idea de poder venir acá sin tener el título, pero siempre con la vocación de trabajo social, porque esto yo lo veo como un trabajo social, así que concursé y quedé. De hecho, fui uno de los últimos entrevistados, me escogieron y sigo acá.

Entrevistadora: ¿Cómo es el proceso de postulación que tuviste que realizar?

Rodrigo: Bueno, postulé desde la página web, luego tuve que llevar los documentos a la Biblioteca Nacional, por lo que me acuerdo, todo en un sobre y con varias copias. Pedían muchos papeles.

Entrevistadora: ¿Cómo te enteraste de esa convocatoria?

Rodrigo: Romina mi pareja me ayudó. Ella estaba buscando algo que fuera acorde a mi vocación social, igual era complejo al no tener un título, entonces este puesto era bien idóneo.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno, si bien me habías comentado lo que realizas acá en el programa Bibliobús, me gustaría si pudieras complementar con más información al respecto.

Rodrigo: Claro, obviamente uno lleva la biblioteca móvil hacia un punto determinado que están en un programa anual, lo cual es a 11 comunas de la región Metropolitana. Dentro de mis labores, está llevar el vehículo a cada lugar, ir renovando lectura nueva; ejemplares nuevos que van llegando a nuestra colección, llevar solicitudes de las personas, porque no todos los libros nos caben en el Bibliobús, entonces les llevamos después de dos semanas que es cuando volvemos al punto los libros que nos piden, siempre y cuando se encuentren en existencia, ya sea en la página de la biblioteca o, en nuestro sistema de automatización interno que tenemos para el control de los libros llamado Aleph⁵. De ese modo, llevamos sus solicitudes para satisfacer digamos esta necesidad de leer libros. Bueno, allá nosotros en el punto, devolvemos y prestamos y, obviamente, para prestar las personas se tienen que inscribir, así que llenamos un formulario en el sistema Aleph para dicho fin. También referenciamos los libros, ya que hay personas que quieren una guía para ver qué pueden empezar a leer, porque hay personas que no están acostumbradas a leer y, los que están acostumbrados le mostramos de qué forma están ubicados los libros en las estanterías y así van buscando sus libros o referenciamos a través de algún autor o alguna temática que a ellos les guste, por ejemplo, policial, de historia, etc. y nosotros los vamos ayudando a encaminarse hacia algunos autores. Finalmente, también realizamos difusión, donde hay que bajarse del vehículo e ir a buscar a la gente y explicarles de qué se trata el Bibliobús. Mucha gente no lee y tú tienes que conquistarlos de alguna forma.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno para continuar, quiero que te enfoques en el punto de atención de Bibliobús en la comuna de Cerrillos, que es donde se está realizando este trabajo de investigación. Quiero que me comentes si

⁵ ALEPH, es un sistema interno que utilizan la mayoría de las bibliotecas públicas de nuestro país, el cual apoya en los procesos de circulación, catalogación, entre otros, necesarios para que llevar un orden de las bibliotecas públicas.

recuerdas como fue tu primer acercamiento a este sector de Cerrillos y ¿Qué sensaciones tu recuerdas de esos primeros momentos?

Rodrigo: Pues llegué a un espacio en el cual ya se estaba yendo con el Bibliobús para allá, porque mi compañero Mauricio asiste hace varios años atrás. Por mi parte, me pareció muy bien desde el inicio, porque la cantidad de personas que hay en Cerrillos es importante y las personas acuden al servicio. Lo que me gusta también, es que se han hecho programas con la municipalidad, a través de un programa de jóvenes que hay ahí a unas cuadras. En este momento, no recuerdo el nombre de dicho programa. Lo otro bueno, es que hoy se han hecho varias actividades por lo mismo de fomento a la lectura, sobre todo, enfocado a niños y jóvenes.

Entrevistadora: Y desde esas primeras instancias de esto que me estás comentando ¿Qué recuerdas de tu primer acercamiento a este lugar? ¿Cómo fue la recepción de las personas contigo?

Rodrigo: Fue muy bien y me sentí muy cómodo, porque bueno, primeramente, a uno le gusta lo que está haciendo. En esta labor, hay que tener una comunicación blanda con las personas. Me he sentido muy cómodo, porque la gente sabía lo que estaba haciendo, sabía de qué se trataba y pues, muy complementado con Mauricio y con Daniela; quien era la encargada en ese tiempo del Bibliobús, al trabajo que ellos llevaban anteriormente realizando en ese sector, así que fue muy cómodo y no tuve ningún problema, de hecho, me sentí acogido.

Entrevistadora: Perfecto Rodrigo y que bueno de que te sentiste parte de inmediato del espacio. Bueno, las preguntas que vienen a continuación serán divididas en tres dimensiones, porque quiero que me comentes ahora la experiencia lectora, pero la experiencia lectora en virtud de lo que observas de los niños y niñas y adultos que van allá. Para efectos de esta investigación, experiencia lectora tiene relación un flujo de relaciones que se dan en una biblioteca móvil, donde entran en juego los sujetos con los libros, en este espacio físico que se emplaza en esta comunidad. En primera instancia, no referimos con esto al sujeto con el libro, luego a las relaciones con este ambiente físico que es el Bibliobús y, finalmente, a las relaciones que se dan entre los diversos participantes que se encuentran ahí. Ahora quiero que me comentes, acerca de la experiencia personal evidenciable que tienen estas personas con los libros. ¿Cómo has visto la trayectoria de las personas que

visitan este Bibliobús? ¿Cómo aprecias sus experiencias iniciales hasta ahora?

Rodrigo: Mira, una de las cosas principales que se da dentro de mi experiencia de estos 6 años, es que uno de los peores enemigos, por decirlo así, es el miedo a la lectura. Por ejemplo, hay mujeres que partían con lecturas nacionales como *Isabel Allende* y tímidamente, se acercaban a autoras como *Bárbara Wood* que es del índole de novela rosa como le llamo yo y, *Danielle Steel* que es enfocado en otros estilos de vida, pero solo en esas tres autoras; entonces las personas tienen costumbre y, también siento yo, que tienen entre comillas miedo y no se atrevían a tener otras lecturas si no le traíamos algún libro de estas tres autoras, entonces ahí entra en juego la experticia de uno para poder mostrarles otro tipo de lecturas, tratando de llegar a algún tipo de similitud con sus gustos previos. Por ejemplo, *Isabel Allende* tiene novela histórica comprometida, porque también habla de las condiciones sociales y políticas del país y, de ese tipo de lecturas tenemos acá en el Bibliobús con otras autoras a nivel latinoamericano, como *Gioconda Belli*, *Rosa Montero*, *Ángeles Mastretta*, entre otras; entonces de a poco he ido leyendo con ellos prólogos, críticas y biografías de autores para recomendarles. Es interesante como las personas en el tiempo van perdiendo ese miedo y se atreven a leer otro tipo de lecturas. De hecho, una persona que partió con *Isabel Allende* con novela histórica, hoy en día, por ejemplo, se pasó a leer lo que es la novela policial, de intriga y de suspenso, como *Stephen King*, *John Le Carré*, entre otros. Hay otra persona de edad avanzada que partió leyendo *Condoritos*. Hoy en día, sigue con los *Condoritos*, pero cuando conversábamos con él, daba opiniones políticas de cosas que pasaban en el acontecer y, pues, nosotros también manejamos ese tipo de lecturas que sacamos de la Biblioteca de Santiago y que, además, tenemos en nuestra propia colección, ya sea sobre crónicas, libros con temáticas de condiciones sociales y políticas del país. Entonces este caballero, ha llegado a ese tipo de lecturas gracias a las conversaciones que teníamos con él y ahí le decíamos: “Bueno acá tenemos una autora llamada *Alejandra Matus*, quien escribe de este tipo de temas”, entonces este caballero se empezó a interesar y, ahora aparte de llevar *Condoritos*, también lleva lecturas de crítica social. Hay personas que creen que no pueden leer otro tipo de cosas, porque están acostumbradas y es a eso que yo le llamo miedo; miedo a cambiar, miedo a no ver otras cosas que sí existen.

Entrevistadora: Esto que acabas de decir es muy interesante, porque es increíble que con las lecturas se pueden derribar miedos e inseguridades y, hasta, se puede llegar más allá de los gustos cotidianos apoyando en las lecturas. Cuéntame actualmente en tus últimas visitas a este lugar ¿Qué has sentido de las personas que me comentas? ¿Ese miedo se ha ido disipando?

Rodrigo: Claro, ahora leen de todo. A Nosotros nos gusta ver esos resultados, porque las personas hoy en día dicen que uno debe y tiene que leer de todo, porque de ese modo, se aprende y así se conoce, entonces estamos haciendo un buen trabajo.

Entrevistadora: Así es y eso las personas claramente lo agradecen. Ahora, quiero que me comentes ¿Cuáles son las relaciones que establecen niños, niñas y adultos con los libros? Con esto me refiero a si los exploran, hojean, comparten entre ellos las lecturas y lo que les llama la atención de un libro.

Rodrigo: Mira a los niños siempre les llama la atención los colores. Los libros que tengan bastantes ilustraciones y, claramente, los que tenga mayor color, en general, a los niños les llaman más la atención que un libro gris, a pesar de que pueda haber dibujos preciosos de alta calidad, pero lo que yo he apreciado, es que a los niños y niñas le gustan los libros de colores. Ahora con respecto al tamaño, hay niños y niñas que les gustan libros pequeños o más grandes eso es como repartido. He visto niños y niñas que han conversado sobre libros y claro cada uno tiene su visión y opinión desde su condición social y de experiencia de vida y, ahí se dan unas pequeñas discusiones sesgadas porque son niños y claro ahí uno a veces se introduce en estos diálogos y comparte ideas con ellos. Por ejemplo, explicarles de que cierta deidad a lo mejor no tiene sexo y puede ser tanto hombre como mujer, entendiendo que uno tiene que en cierta forma, trabajar lo que es la cultura del patriarcado y del machismo.

Entrevistadora: Y en el caso de los adultos ¿Qué les llama la atención de un libro? cuando ellos se acercan a las estanterías y toman un libro ¿En qué se fijan según lo que tú has apreciado?

Rodrigo: Depende de las personas, porque hay personas que han aprendido a leer de todo y otras que siguen ciertas temáticas. Por ejemplo, hay personas que no le gusta la historia, pero sí pueden leer una novela histórica. Hay personas que se comunican estando en el Bibliobús, ya que se da un espacio de armonía y se da un

ambiente donde las personas pueden conversar, el cual también nosotros lo propiciamos y es para que ellos puedan compartir lo que ellos leen y claro, dicen *"Este libro habla de esto y esto otro y a usted que le gusta la novela histórica, acá aparecen datos interesantes"*. Ellos mismos conversan y se comentan libros, entonces eso es bueno que ellos participen del Bibliobús, sacando libros, dando su opinión de lo que leyeron y compartiendo con otras personas, al final, esto se retroalimenta y, en general, tratamos de que eso ocurra, pero también ocurre solo.

Entrevistadora: Perfecto y dime los participantes de esta instancia entre niños, niñas y adultos ¿Te realizan preguntas, inquietudes, etc. que tengan relación con los libros u otros aspectos de la lectura? Si es así ¿Cuáles son esas inquietudes?

Rodrigo: Sí, los niños y adultos dan sus inquietudes. Por ejemplo, los adultos preguntan *¿Cómo una persona puede llegar o hacer tal o cual cosa?*, cuando es un libro que tiene acontecimientos reales, entonces, hay personas que llegan muy asombradas de un libro, te lo comentan, te lo dicen y, también, te mencionan la emoción que tuvieron con el libro. Ahora bien, hay libros que uno no ha leído y solamente, conoces sobre el autor o algo del libro, entonces en esos casos, nos retroalimentamos escuchando a la persona acerca de lo que sintió y también para que se pueda expresar y, pues, haciendo participar a lo mejor a otra persona que haya conocido del autor o de ese tipo de temática. En el caso de los niños, ellos son bien curiosos y me preguntan cosas como por ejemplo: *"¿Por qué la mona hizo esto? y la mamá le daba alimento a los animales incluso a los que no eran de su especie ¿Por qué lo hacía?"*; cosa que los niños van aprendiendo y claro uno humildemente de nuestra posición, tratamos de sacar siempre experiencias positivas de esto, de las cosas que los niños van preguntando de forma curiosa o de los adultos que se sorprenden tanto a veces con algunos libros.

Entrevistadora: Bueno y que potente es que las personas tengan la confianza de explayarse en torno a lo que sienten de lo que leen y la forma en la cual se acercan a las inquietudes de los niños y niñas.

Ahora te voy a realizar preguntas sobre la experiencia que se tiene en este ambiente de biblioteca móvil, que es un espacio físico, donde se encuentran muchos libros y que no tiene una permanencia fija en el lugar, pero que sí permanece la experiencia en los sujetos que la viven. Cuéntame ¿Consideras

que este ambiente lector; este espacio físico que ofrece Bibliobús resulta atractivo para adultos y niños y niñas? ¿Qué me puedes comentar al respecto?

Rodrigo: Mira, te comento que este camión lo tenemos aproximadamente hace 3 años, lo diseñamos nosotros Daniela Osorio la encargada anterior del Bibliobús, Mauricio Mejías y quien habla. Lo que hicimos, fue buscar camiones tanto en internet como en otros proyectos de bibliotecas móviles existentes a nivel de Santiago y Daniela, también viajó a España y vio buses y camiones biblio movileros, entonces buscamos la mejor posibilidad de espacio para las personas. Para ello, entendemos que el espacio debía ser amplio, por eso quisimos un camión. Las estanterías, las dejamos bien acotadas en las paredes, para que hubiera un mayor espacio y las personas pudieran moverse mejor en ese lugar. Incluso, en un principio lo habíamos diseñado con unos pisos retráctiles que se podían sacar una parte de las estanterías y las personas pudieran sentarse y ver los libros que estaban a su alcance, pero rechazamos esa opción, porque les estábamos quitando espacio en la movilización de las personas dentro del camión y, la mayoría de las veces, hay una gran cantidad de gente que se aglomera, lo cual a nosotros nos encanta. Es por ello, que también tenemos dos escritorios para tener estaciones de trabajo con un computador cada uno y así, dos personas podemos estar para prestar, referenciar, devolver e inscribir al mismo tiempo. Así que en un inicio, teníamos prioridad hacia el espacio interno, porque habíamos aprendido del Bibliobús anterior: un Mitsubishi, el cual es una micro más pequeña y con espacio muy reducido, lo que generaba que la cotidianidad del compartir y de retroalimentarse era menor, ya que si la micro estaba muy llena, las personas debían bajar del Bibliobús y teníamos que atenderlas por la ventanilla cuando ya habían escogido sus libros y, pues desde la ventana hacia abajo, la atención personalizada se veía mermada. En cambio, ahora que se está en el camión donde caen más personas, un comentario puede tomarlo otra persona, porque nosotros invitamos a que los demás compartan y opinen, es mucho mejor. Creemos que le dimos al clavo con el espacio que tenemos en un camión.

Entrevistadora: Perfecto. Bueno, según tu visión ¿Qué aportes trae una experiencia lectora en este formato de biblioteca móvil para los adultos y niños y niñas participantes?

Rodrigo: Bueno, trae fluidez en la salida y entrada de personas, que tengan mayor visibilidad de los libros en los distintos puntos del camión, ya que tiene mayor amplitud y visión, entonces aporta claramente a la comodidad y a la armonía de no estarse empujando unos con otros.

Entrevistadora: Así es y bueno sobre la apreciación de este programa ¿Qué puedes mencionar acerca de que este programa llegue a una plaza pública, se instale con libros y que puede atender a las personas?

Rodrigo: Yo lo encuentro maravilloso. De hecho, uno de los puntos que más me gusta físicamente es éste, porque el espacio físico donde nos instalamos es amplio, lo que permite que podamos realizar actividades para las personas, o sea, el clima armónico que se da en el préstamo del libro, en que las personas puedan ver los libros y que a la salida del camión esté la plaza donde se pueda reunir la gente para hacer algún tipo de actividad; últimamente, la actividad de cuentacuentos y manualidad Cuentos en el Parque que tú realizas, poniendo mesas y varias sillas, ya vamos como en 12 sillas y nos faltan. Me parece fabuloso que exista una plaza donde esté el camión y me parece fantástico, porque nosotros vamos a otros puntos de atención, donde estamos en una esquina; espacios donde se aglomera gente, ya sea cercano a un consultorio o una feria y en algunos puntos hasta ambos, donde van una cantidad mayor de personas. Ahora en este caso en la comuna de Cerrillos, hay una feria y una plaza, lo cual es muy deseable que sea así. De hecho, en los próximos puntos, nosotros estamos buscando espacios similares a los que se dan en Cerrillos. Uno de los últimos puntos que tomamos que es en la comuna de Independencia en la calle Salomón Sack, hay una plaza y el inicio de una feria, entonces los siguientes puntos queremos que sean así, porque es más cómodo y las personas se dan el tiempo en una plaza, de hecho, hay mayor pregnancia y atención al caminar en una plaza, porque tienes mayor visibilidad y pues nosotros estamos más visibles desde varios puntos y eso es más cómodo para la gente.

Entrevistadora: Perfecto y la plaza pues tiene esa amplitud de llegada y de encuentro mayor para las personas. Bueno ahora, quiero que me comentes sobre la experiencia que tú observas de las relaciones entre los participantes del Bibliobús, con esto me refiero, la relación entre los participantes con sus familias, otros asistentes al programa, ustedes como funcionarios y con la comunidad donde se emplaza el Bibliobús. Con respecto a las personas que visitan este punto de Cerrillos. ¿Qué te comentan de la experiencia lectura que

ellos viven? Por ejemplo, si la incorporan en su cotidianidad, si la replican en el hogar ¿Qué te mencionan ellos al respecto?

Rodrigo: Claramente, es un factor que interviene en su vida, ya que leer un libro es viajar a otro mundo, donde la imaginación tiene un sinfín de colores más que una película o una serie y, que les afecta en su aspecto personal de forma positiva y, el hecho de que esté en la plaza y que se hagan actividades como la tuya en este caso la de Cuentos en el Parque, es un complemento tremendo para ellos. Yo creo que las personas se preparan y esperan el día en el cual vamos, yo lo veo así, aunque no me lo han dicho, pero lo que yo veo desde mi experiencia: Mamás y papás que llevan a sus hijos a esta actividad, mientras ellos comparten esa actividad o suben al camión a buscar sus propios libros, sus hijos se entretienen satisfactoriamente en una actividad que tiene que ver con el fomento a la lectura, entonces esto es una retroalimentación; es un círculo virtuoso fabuloso.

Entrevistadora: Y eso es lo que buscamos, que las personas se llenen de este ambiente lector en sus vidas. Ahora dime según tu visión como funcionario de Bibliobús, cuando concluye esta instancia estando en esta plaza Buzeta de la comuna de Cerrillos ¿Qué percibes tú de la experiencia lectora que vivieron adultos y niños y niñas? Imagina como que fuera el sábado en este lugar y que termina la jornada el Bibliobús en este espacio.

Rodrigo: Las personas a nosotros siempre nos agradecen. Si bien trabajamos por un sueldo, nosotros lo hacemos de forma cordial y alegre, porque nos gusta. Yo creo que una persona que trabaje en una entidad pública, siempre debe tomarlo como una oportunidad, entonces que las personas nos agradezcan a nosotros nos llena el corazón. Nosotros nos estamos alimentando digamos por medio del dinero que se nos paga mensualmente, pero también nosotros alimentamos nuestra alma, porque estas personas agradecen siempre el hecho de que nosotros podamos llegar al lugar, llevarles los libros que ellos quieren y que nos solicitan y llevarles actividades extraprogramáticas de fomento lector, donde los niños y los adultos se puedan entretener. Nosotros tenemos una actividad donde tratamos desde las 11 más o menos hasta las 13:30 aproximadamente con las personas, entonces yo me voy muy tranquilo y satisfecho, además, porque la gente es muy alegre y cordial y ellos nos comunican lo felices que le hacemos al llevar los libros, tanto por los libros y porque nosotros vamos al lugar sin faltar.

Entrevistadora: Así es. Bueno ¿Sientes que este programa de Bibliobús contribuye a la comunidad del barrio Buzeta? y ¿En qué sentido? y ¿Qué te comentan las personas que visitan el programa al respecto?

Rodrigo: Obviamente contribuye a la cultura. El hecho de que siempre haya conocimiento al servicio de las personas y de forma gratuita, contribuye enormemente a la cultura, a tener una comunidad más consciente y empoderada. El conocimiento aporta en todos esos sentidos.

Entrevistadora: Y bueno, según lo que te comentan las personas ellos ¿Han vivido una experiencia lectora similar a lo que se realiza en Bibliobús en otros servicios o en otras bibliotecas públicas?

Rodrigo: Las personas nos piden que no nos vayamos y que nos mantengamos allá. De hecho, cuando hemos comentado de que a veces se han escogido los puntos más bajos para ir independiente de que realizamos actividades de difusión, la idea es que también el servicio sea ocupado, entonces le hemos comentado esto y ellos mismos se preocupan de traer a otras personas, porque entienden que es un excelente servicio esto en palabras de ellos, entonces buscan el vehículo, lo quieren y no quieren que nosotros nos vayamos, o sea, la verdad desconozco si es que hay una biblioteca pública cercana al punto que nosotros vamos, pero a ellos les encanta el servicio y quieren que permanezca.

Entrevistadora: Según lo que me han comentado, se encuentra una biblioteca pública por el sector, pero no se encuentra bien ubicada, ya que está en un lugar en cierto modo escondido y que es de difícil acceso.

Rodrigo: Yo no sé exactamente en qué lugar está esta biblioteca, de hecho, debería saber en qué lugar está. No sé si es esta misma, pero si he escuchado a algunas personas que me han comentado que se han dirigido a una biblioteca del sector, pero dicha biblioteca tiene mayor cantidad de libros de lectura complementaria, o sea libros más para niños y jóvenes en etapa escolar. Lamentablemente, todavía quedan bibliotecas que a lo mejor no tienen el presupuesto. Bueno acá en Bibliobús, menciono con alegría que tenemos un presupuesto mayor y siempre se están comprando libros nuevos, entonces claro, nosotros no queremos competir, al contrario, queremos complementar lo que hay en esa comuna y brindar este servicio.

Entrevistadora: Al respecto con esto las personas ¿Qué te comentan del servicio de otras bibliotecas? ¿Qué han sentido ellos? o ¿Qué te han comentado de las diferencias que encuentran en esta biblioteca móvil versus otras bibliotecas?

Rodrigo: La atención a las personas. Fíjate que me llama la atención, porque claro, hay un porcentaje que tiene que ver con la atención a las personas. Ellos sienten no sólo en Cerrillos, sino que a las otras comunas a las cuales vamos, la cordialidad por parte de nosotros. Ninguno de los dos ni Mauricio ni yo somos bibliotecarios, pero las personas que visitan los puntos de atención dicen que somos cordiales y que existe una buena atención, como que sabemos interpretar lo que ellos quieren también, porque las personas no solamente buscan libros, sino que también buscan un espacio donde participar y como nosotros tenemos internet, a veces ellos necesitan o solicitan otras cosas, teniendo el tiempo nosotros lo hacemos. Esto yo lo tomo como servicio social y por eso ayudo a quien me lo pida.

Entrevistadora: Y bueno eso es lo enriquecedor de este programa. Para finalizar esta entrevista ¿Te gustaría mencionar algo que yo no te haya preguntado y que consideras relevante de decir? O ¿Algo a modo de cierre que tú quieras comentar?

Rodrigo: En general, yo creo que faltan actividades y programas en que la gente pueda enriquecer su conocimiento. Yo creo que uno debe seguir abriendo ventanas, que se deben seguir abriendo proyectos y programas que se financien para enriquecer nuestra cultura. Tienen que haber mayores accesos a los libros, mayor fomento lector, porque esto alimenta nuestro espíritu nuestro conocimiento y eso ayuda enormemente a nuestra sociedad a crecer siempre, entonces tienen que haber mayores espacios y me encantaría que existieran más bibliobuses, que las bibliotecas estuvieran más complementadas, que tuvieran una mayor cantidad de presupuesto para comprar libros actuales y de todo tipo de libros. Bueno, supongo que esto va a seguir creciendo, de hecho, esa es la idea. La gente agradece que este tipo de programas vaya a su comuna. Es más, les llama la atención de que nosotros no seamos de la municipalidad. La gente pregunta *¿Esto es municipal?* y les decimos que somos funcionarios estatales, porque la Biblioteca de Santiago a la cual pertenecemos, es una entidad que pertenece al Estado. Me gustaría que hubiese más espacios de cultura y, que obviamente, la flota creciera. De hecho,

tenemos otro chofer en la biblioteca que quiere trabajar en el proyecto de Bibliobús, así podríamos ser tres choferes y abarcar mayores lugares.

Entrevistadora: Bueno Rodrigo, te quiero dar las gracias por esta entrevista y tu aporte ha sido fundamental para este trabajo investigativo.

Rodrigo: Muchas gracias.

3. Transcripción de entrevistas niños y niñas

Entrevista n°9

Fecha: 24/03/2018

Nombre del niño(a): Wilson

Nombre del padre: Wilson

Entrevistadora: Hola Wilson, vamos a dar comienzo a la entrevista, así que voy a realizarte algunas preguntas.

Entrevistadora: ¿Cuántos años tienes?

Wilson: 8 años.

Entrevistadora: Y cuéntame ¿Qué te gusta hacer Wilson cuando estás acá en el Bibliobús?

Wilson: Me gusta leer.

Entrevistadora: Perfecto y ¿Recuerdas hace cuánto tiempo vienes al Bibliobús?

Wilson: No.

Entrevistadora: Pero vienes hace ¿Poquito o hace mucho tiempo?

Wilson: Hace mucho tiempo.

Entrevistadora: Y ¿Quién te acompaña al Bibliobús?

Wilson: Mi papá.

Entrevistadora: ¿Te gusta venir con él?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Y recuerdas esas primeras veces que venías para acá?

Wilson: No.

Entrevistadora: Debe ser porque era muy pequeño ¿Cierto?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y Wilson cuéntame ¿Qué te gusta más hacer? ¿Dibujar, escribir o leer?

Wilson: Escribir.

Entrevistadora: Cuéntame Wilson ¿Te gustan los libros que hay en el Bibliobús?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gustan los libros que hay acá?

Wilson: Porque hay muchos libros.

Entrevistadora: Y ¿Cuáles son los libros que más te gustan?

Wilson: Los de Willy.

Entrevistadora: Y ¿Hay alguno que sea tu favorito de los libros de Willy?

Wilson: Me gustan todos.

Entrevistadora: Y cuéntame cuando tomas un libro de los de Willy ¿Qué haces con él?

Wilson: Lo leo.

Entrevistadora: Bueno y si yo te paso este libro ¿Qué es lo primero que haces con el libro?

Wilson: Veo el título y lo empiezo a leer.

Entrevistadora: Perfecto. y cuéntame los libros ¿Te ayudan?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Ya y en ¿Qué te ayudan?

Wilson: Me ayudan para escribir y aprender nuevas palabras.

Entrevistadora: En cuanto a los libros de Willy ¿Qué has aprendido de esos libros?

Wilson: He aprendido que Willy es un mono.

Entrevistadora: Perfecto. Mira ahora te voy a preguntar, sobre lo que vives acá en el Bibliobús. ¿Por qué vienes con tu papá para acá?

Wilson: Vengo a buscar libros para leerlos en mi casa.

Entrevistadora: Y ¿Qué te gusta hacer acá en el Bibliobús?

Wilson: Me gusta leer y hay muchos libros.

Entrevistadora: ¿Qué sientes cuando entras acá el Bibliobús y ves todos esos libros?

Wilson: Me gustan harto.

Entrevistadora: ¿Te gustaría que hubiera más libros en el Bibliobús?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gustaría que hubiera más libros?

Wilson: Para leer otros libros de Willy llevarme otros libros a mi casa.

Entrevistadora: ¿Qué otros libros te gustaría que hubiera acá?

Wilson: Más libros de Willy y de Star Wars.

Entrevistadora: Bueno, cuéntame ¿Te gustaría que se hicieran otras actividades acá?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Como cuáles?

Wilson: Más cuentos.

Entrevistadora: Bueno y ¿Te gusta que el Bibliobús venga acá a la plaza?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y cuando ves el Bibliobús ¿Qué sientes?

Wilson: Felicidad.

Entrevistadora: Que bien. Ahora te voy a preguntar, acerca de las otras personas que vienen para acá. ¿Te gusta venir con tu papá para el Bibliobús?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué haces con él acá?

Wilson: Vemos libros juntos.

Entrevistadora: ¿Él te ayuda a escoger libros?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué libros escogen?

Wilson: De animales.

Entrevistadora: ¿Por qué escogen libros de animales?

Wilson: Porque a mí me gustan los animales.

Entrevistadora: Ah qué bien. ¿Tienes mascotas?

Wilson: Si, un loro y un perro.

Entrevistadora: Y ¿Has encontrado libros de esos animales acá?

Wilson: No.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora dime ¿Te gusta que vengan personas para el Bibliobús?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Conversas con ellos?

Wilson: No.

Entrevistadora: ¿Conversas con los funcionarios que trabajan acá?

Wilson: Un poco.

Entrevistadora: ¿Qué hablas con ellos?

Wilson: Los saludo y ellos me muestran donde están los libros.

Entrevistadora: ¿Y eso te gusta?

Wilson: Sí, me gusta.

Entrevistadora: Bueno. Ahora cuéntame ¿Tienes más hermanos?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuántos hermanos tienes?

Wilson: Una.

Entrevistadora: Tienes una hermana y a ella ¿Le dices que vienes para acá?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué te dice ella?

Wilson: A veces cuando mi papá no está los sábados, vengo con ella.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta venir con ella?

Wilson: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuántos años tiene tu hermana?

Wilson: 24.

Entrevistadora: Es más grande que tú.

Wilson: Sí.

Entrevistadora: Y a tu familia que no vive contigo ¿Les dices que vienes para acá?

Wilson: No.

Entrevistadora: Y a tus vecinos o amigos ¿Les dices que vengan para acá?

Wilson: No, no converso mucho con ellos.

Entrevistadora: Perfecto. Para terminar estas preguntas, ¿Te gustaría decir algo más del Bibliobús?

Wilson: Que me gusta estar acá en el Bibliobús.

Entrevistadora: Bueno Wilson te doy las gracias por haber respondido a mis preguntas.

Entrevista n°10

Fecha: 05/04/2018

Nombre del niño(a): Isidora

Nombre de la madre: Fabiola

Entrevistadora: Bueno Isidora, vamos a dar comienzo a la entrevista.

Entrevistadora: Isidora ¿Cuántos años tienes?

Isidora: 7 años.

Entrevistadora: Cuéntame recuerdas ¿Cuánto tiempo llevas yendo al Bibliobús?

Isidora: No, ni un poquito.

Entrevistadora: Debe ser porque empezaste a ir desde muy pequeña ¿Cierto?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Quién te acompaña al Bibliobús?

Isidora: Mi mami siempre.

Entrevistadora: Perfecto. Y cuéntame ¿Recuerdas algo de las primeras veces que ibas al Bibliobús?

Isidora: No.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora te voy a realizar algunas preguntas, sobre tu experiencia con los libros en el Bibliobús. ¿Te gustan los libros que están en el Bibliobús?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gustan los libros del Bibliobús?

Isidora: Porque son interesantes.

Entrevistadora: ¿Y qué encuentras interesante en ellos?

Isidora: Por ejemplo, los mitos y los dragones.

Entrevistadora: Que bien y ¿Cuáles son los libros que más te gustan de Bibliobús?

Isidora: Los de los dinosaurios.

Entrevistadora: ¿Tienes otros que te gusten?

Isidora: De todos los del Bibliobús, me gustó más el de dragones que un día se apareció.

Entrevistadora: Bueno. Isidora ahora cuéntame, cuando tomas un libro, por ejemplo, este de dragones ¿En qué te fijas? ¿Por qué te llama la atención ese libro?

Isidora: Veo un dragón inmenso e imágenes de lo que va apareciendo adentro.

Entrevistadora: Entonces te fijas en la portada, perfecto y al pasarte este libro ¿Me puedes decir qué es lo que haces con él?

Isidora: Busco imágenes para luego dibujarlas. Primero abro el libro y veo lo que me interesa y lo copio. Por ejemplo, hice este dibujo con este libro y otros más que no recuerdo.

Entrevistadora: Genial y cuéntame los libros que tomas del Bibliobús ¿Te ayudan? ¿Has aprendido algo que antes no sabías?

Isidora: Si, he conocido otros dragones como el dragón chino y símbolos.

Entrevistadora: Interesante. Ahora te voy a hacer preguntas sobre el Bibliobús, donde uno saca libros y los puede leer también ahí mismo. ¿Por qué vas al Bibliobús?

Isidora: Porque es entretenido.

Entrevistadora: Y ¿Qué te gusta hacer en Bibliobús?

Isidora: Actividades y ver libros.

Entrevistadora: Genial y cuando vas al Bibliobús y ves todos esos libros ¿Qué sientes con eso?

Isidora: Lo que me llama la atención es que ¿Cómo pueden caer tantos libros?

Entrevistadora: Y ¿Qué piensas de eso?

Isidora: Que porque el camión es grande y antes era una micro y ahora es un camión.

Entrevistadora: pero no es cualquier camión.

Isidora: No, no, es el Bibliobús.

Entrevistadora: ¿Te gustaría que hubiera más libros?

Isidora: Sí, por ejemplo, de dragones.

Entrevistadora: Y ¿Qué otros libros más te gustaría que hubieran en Bibliobús?

Isidora: Libros de animales.

Entrevistadora: ¿Cómo cuál? ¿Alguno en especial?

Isidora: Es que casi no conozco ninguno, porque siempre veo puros libros de dragones y dinos.

Entrevistadora: Bueno, ahí puedes ver otros libros cuando vayas de nuevo.

Isidora: Sí.

Entrevistadora: Ahora cuéntame ¿Qué actividades te gustan hacer en el Bibliobús?

Isidora: Me gusta dibujar.

Entrevistadora: ¿Y Te gustaría que se hicieran otras actividades en el Bibliobús?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: ¿Como cuáles?

Isidora: Como, por ejemplo, actividades como hacer una serpiente móvil que tengo ahí guardada. También, hacer un dragón de cartón.

Entrevistadora: ¿Como el mamut que hicieron la semana pasada?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta que el Bibliobús vaya a la plaza?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: y ¿Qué sientes cuando ves el Bibliobús ahí?

Isidora: Felicidad, porque me gusta ir.

Entrevistadora: Bien, porque si el Bibliobús no estuviera en una plaza ¿Sería lo mismo?

Isidora: No.

Entrevistadora: ¿Por qué?

Isidora: Porque no sería tan entretenido.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora te voy a preguntar, acerca de tu relación con otras personas y niños y niñas que asisten al Bibliobús, también con tu mamá.

Isidora: Y con Danae que es mi mejor amiga. Excepto que hay una mejor amiga que tengo ¿Sabe quién es?

Entrevistadora: ¿Quién?

Isidora: Yo.

Entrevistadora: Genial, entonces estás con Danae y contigo misma.

Isidora: Sí.

Entrevistadora: Ahora, me gustaría saber si ¿Te gusta ir con tu mamá al Bibliobús?

Isidora: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué? ¿Qué haces con tu mamá cuándo van?

Isidora: Porque me ayuda en las actividades, aunque luego va a la feria.

Entrevistadora: Y cuando estás buscando libros ¿Ella te ayuda?

Isidora: No, yo le digo que de dinos y después al final trae puros de cocina.

Entrevistadora: Y tú ¿Qué le dices?

Isidora: Nada, porque igual me trae uno.

Entrevistadora: Pero igual puedes ver los libros de cocina, porque también puedes aprender de ellos.

Isidora: Eso sí, yo quiero aprender a cocinar cuando sea grande para mis papis. Por ejemplo, mermelada.

Entrevistadora: Bien, entonces tu mamá más que te ayude a escoger libros, tú ¿Le dices los libros que te gustan?.

Isidora: Le digo que de dinosaurios. Me trae uno y al final, me trae dos o tres para mí, pero como de esas cosillas de monitos entretenidas, con imágenes, por ejemplo, de animales. Mi mamá me trajo uno que sale un elefante, un león y un gorila que peleaban por una corona que estaba para el más poderoso.

Entrevistadora: Y ¿Qué te pareció ese libro que escogió tu mamá para ti?

Isidora: Divertido.

Entrevistadora: Genial. Ahora, quiero que me digas ¿Qué opinas de que la gente vaya al Bibliobús?

Isidora: Bien, porque eso es compartir.

Entrevistadora: Y ¿Con quiénes conversas?

Isidora: El otro día, cuando hicimos el mamut, conversé con un niño y con dos niñas.

Entrevistadora: ¿De qué conversaron?

Isidora: No me acuerdo.

Entrevistadora: Bueno no hay problema. Cuéntame ¿Le conversas a tu familia, vecinos y amigos que no van al Bibliobús?

Isidora: No, porque tienen quehaceres, además no viven cerca.

Entrevistadora: Y si tuvieras la oportunidad de decirles a ellos para que vayan ¿Qué les dirías?

Isidora: Que es entretenido, que pueden hacer actividades, entretenerse y compartir.

Entrevistadora: Bueno Isidora, para terminar ¿Te gustaría decir algo más del Bibliobús?

Isidora: Que es entretenido.

Entrevistadora: Muchas gracias Isidora por responder estas preguntas.

Entrevista nº11

Fecha: 17/04/2018

Nombre del niño(a): Danae

Nombre de la madre: Mónica

Entrevistadora: Danae, vamos a comenzar esta entrevista y te iré haciendo varias preguntas.

Danae: Bueno

Entrevistadora: Danae ¿Cuántos años tienes?

Danae: 8.

Entrevistadora: Te acuerdas ¿Cuánto tiempo llevas yendo al Bibliobús?
¿Llevas poco tiempo o mucho?

Danae: Poco tiempo.

Entrevistadora: ¿Más o menos como un año?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Muy bien. Y cuéntame ¿Quién te acompaña al Bibliobús?

Danae: Mi mami y con la Isi nos juntamos allá.

Entrevistadora: Y ¿Quién es la Isi?

Danae: Es mi mejor amiga.

Entrevistadora: y ¿Vas con otras personas al Bibliobús aparte de tu mamá y la Isi?

Danae: Después llega mi papá.

Entrevistadora: Perfecto. Y cuéntame ¿Te acuerdas de las primeras veces que ibas al Bibliobús?

Danae: No mucho.

Entrevistadora: Y ¿Te acuerdas de cuando lo viste por primera vez? ¿Qué pensaste de ese camión gigante?

Danae: mmmmm

Entrevistadora: ¿Te imaginabas que era una biblioteca?

Danae: No lo imaginaba, o sea no sabía que era, pero cuando entré, supe que era una biblioteca.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora Danae, te realizaré algunas preguntas de tu experiencia con los libros ¿ya?

Danae: Bueno.

Entrevistadora: ¿Te gustan los libros que hay en la biblioteca móvil?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Por qué te gustan?

Danae: Porque los libros son enseñanzas para los niños y las enseñanzas de los libros, también se puede decir como que son una cosa educativa.

Entrevistadora: Y ¿Cuáles son los libros que más te gustan de Bibliobús?

Danae: Los de animales.

Entrevistadora: ¿Alguno en específico de animales o todos los de animales?

Danae: Casi todos.

Entrevistadora: ¿Hay algún libro que recuerdes de los que has visto ahí?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Puedes mencionarlo?

Danae: Es que no me acuerdo del título, pero me acuerdo del color y de una fotito, donde salían un pingüino y su mamá y es de un color azul con unas rayitas amarillas que están ahí alrededor.

Entrevistadora: ¿Y ese libro te ha gustado mucho?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora, te voy a entregar este libro y quiero pedirte que me digas lo que haces con él y en lo que te fijas de ese libro.

Danae: Lo abro, veo de qué se trata, la edad, porque yo veo la edad y si no es de mi edad lo deajo ahí.

Entrevistadora: Y ¿En qué otros detalles te fijas? ¿Te fijas en la portada del libro?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Cómo debe ser esa portada?

Danae: Debe mostrar lo que está contando el libro.

Entrevistadora: ¿Te fijas en los colores del libro?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿En las imágenes que tiene la portada?

Danae: Sí.

Entrevistadora: En el título del libro ¿Te fijas?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Ahora cuéntame los libros que tú escoges en el Bibliobús ¿En qué te ayudan?

Danae: Me ayudan a aprender a leer más rápido.

Entrevistadora: ¿Te gusta leer?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Y cuando escoges un libro, te fijas en que tenga ¿Muchas palabras, no tantas o pocas?

Danae: Más o menos, pero letras así un poco más gigantes para que yo vea.

Entrevistadora: Y que también tengan ¿Hartas imágenes o pocas?

Danae: No tantas imágenes.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora yo te voy a preguntar acerca de del Bibliobús mismo, dónde están los libros, el tamaño de esta biblioteca móvil, etc. ¿Por qué vas a Bibliobús?

Danae: Porque hay libros que leer, hay libros de animales, hay libros de mascotas, hay muchos libros.

Entrevistadora: Y ¿Qué te gusta hacer en Bibliobús aparte de ver libros?

Danae: Me gusta hacer actividades.

Entrevistadora: ¿Qué actividades realizan que te gustan?

Danae: Se realizan cuentos y tenemos que hacer cualquier cosa, como por ejemplo, la otra vez contaste un libro de una masita y luego tuvimos que hacer una masa casera, entonces desde un libro podemos hacer cualquier cosa, por ejemplo, hacer una masita, dibujar una máscara, hacer cualquier cosa.

Entrevistadora: Perfecto Danae. Ahora cuéntame ¿Qué te sucede a ti cuando entras al Bibliobús y ves todos los libros que hay?

Danae: Siento como que voy al tiro, o sea como así corriendo a buscar muchos libros para llevármelos a mi casa. Siento emoción.

Entrevistadora: Y ¿Te gustaría que hubieran más libros en Bibliobús?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Por qué?

Danae: Para leer y verlos de qué se tratan y todo eso.

Entrevistadora: ¿Te gustaría otras temáticas aparte de animales?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuál otras?

Danae: De zoológico.

Entrevistadora: Y de las actividades que se realizan en Bibliobús ¿Te gustaría que se realizaran otras?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Como cuáles?

Danae: Actividades que sean de correr, trotar, jugar, divertirnos y todas esas cosas aparte de los libros.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta que el Bibliobús esté en la plaza?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gusta que esté ahí?

Danae: Porque me queda cerca de mi casa.

Entrevistadora: Y ¿Qué sientes cuando ves el Bibliobús llegar o que esté ahí en la plaza?

Danae: Voy corriendo a la puerta del Bibliobús.

Entrevistadora: ¿Y eso te coloca feliz?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Ahora te voy a preguntar sobre la relación que tú tienes con otras personas que ves en el Bibliobús, por ejemplo, cuando ves otros niños, también cuando vas con tus papás, etc. ¿Te gusta que un adulto te acompañe al Bibliobús?

Danae: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué haces con el adulto que te acompaña? Por ejemplo, cuando te acompaña tu mamá ¿Qué haces con ella?

Danae: Me ayuda a elegir los libros y ella también busca libros como yo.

Entrevistadora: Y ¿Tú le ayudas a buscar libros?

Danae: Sí.

Entrevistadora: ¿Qué libros te busca tu mamá?

Danae: Unos libros que tengan letritas un poco grandes, un poco de páginas y todo eso.

Entrevistadora: Y ¿Te gustan libros que ella escoge para ti?

Danae: Sí, pero que sean de mi edad.

Entrevistadora: Si, eso es muy importante. ¿Y cuando vas con tu papá?

Danae: Es que yo voy con mi mamá unas veces o con ambos y con nadie más. Nunca voy sola con mi papá.

Entrevistadora: Perfecto. Y cuando vas con ambos, tu papá ¿Te ayuda a escoger libros?

Danae: No, él se queda cuidando el carro de la feria y no busca libros.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora quiero que me cuentes ¿Qué opinas de que la gente esté en el Bibliobús?

Danae: Opino que está bien.

Entrevistadora: Y ¿Hablas con las otras personas que van para allá?

Danae: No.

Entrevistadora: ¿Conversas con otros niños y niñas que van al Bibliobús?

Danae: No, converso con Isidora y con ninguno más.

Entrevistadora: Y ¿Qué hablan entre ustedes cuando van al Bibliobús?

Danae: A veces llega la Isi primero y otras veces yo y me dice la Isi: "*Danae*" y yo le digo hola ella me dice "*está comenzando la actividad*", así que no conversamos tanto.

Entrevistadora: Y cuando tienen un tiempo libre en el Bibliobús, Isidora ¿Te muestra algún libro que le gusta y te lo recomienda?

Danae: No, no.

Entrevistadora: O sea ustedes más que nada se saludan cuando se topan en el Bibliobús.

Danae: Si, y ella se sienta para prepararse para la actividad de cuenta cuentos.

Entrevistadora: Perfecto. Cuéntame Danae ¿Le conversas a tu familia, vecinos o amigos que existe Bibliobús?

Danae: Le cuento a mis amigos, a mis primos y vecinos.

Entrevistadora: Y ¿Qué les dices?

Danae: Que hay un bus allá cerca de una placita y una feria, y que se los recomiendo demasiado para que vayan ellos a buscar libros, aunque mis primos conocen esa feria, no van al Bibliobús.

Entrevistadora: Y ¿Qué te dicen ellos?

Danae: No me dicen nada.

Entrevistadora: Y ¿Les dan ganas de conocer el Bibliobús?

Danae: Yo creo que lo quieren conocer. Son 3 primos los que tengo dos mujeres y un niño.

Entrevistadora: ¿Ellos viven acá en el sector?

Danae: Ellos viven acá mismo, pero viven en la casa 12. Viven súper cerca mío. Tengo que caminar un poco y llego a su casa.

Entrevistadora: Pues ojalá que algún día ellos también puedan acompañarte.

Danae: Sí.

Entrevistadora: Bueno para terminar estas preguntas, ¿Te gustaría decir algo más del Bibliobús?

Danae: Que me gusta. Porque es tipo biblioteca.

Entrevistadora: Pero ¿Es igual que una biblioteca o tiene algo distinto a las demás?

Danae: Algo tiene distinto, porque es un bus.

Entrevistadora: Bueno muchas gracias Danae por tus respuestas.

Entrevista n°12

Fecha: 19/04/2018

Nombre del niño(a): Antonella

Nombre de la madre: Elizabeth

Entrevistadora: Antonella, para comenzar te voy a ir realizando algunas preguntas. ¿Cuántos años tienes?

Antonella: Tengo 6

Entrevistadora: Perfecto y cuéntame ¿Te acuerdas desde cuándo comenzaste a ir al Bibliobús? ¿Fue hace mucho tiempo o hace poco?

Antonella: Fue hace muuuucho tiempo.

Entrevistadora: Y ¿Quién te acompaña al Bibliobús?

Antonella: Voy con mi mamá y con mi abuelita.

Entrevistadora: Y ¿Recuerdas las primeras veces que ibas al Bibliobús? ¿Qué hacías?

Antonella: Hacer trabajos como los niños de palito.

Entrevistadora: O sea ¿Estás hablando de una actividad que realizan afuera del Bibliobús?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Y te gustó esa actividad?

Antonella: Sí. Lo ponía todas las noches debajo de mi almohada, pero tan inquieta que era, entonces se me cayeron.

Entrevistadora: Pero puedes hacer otros, ya que aprendiste a realizarlos.

Antonella: Sí.

Entrevistadora: Ahora Antonella, te voy a ir realizando preguntas sobre tu experiencia con los libros que hay en Bibliobús. ¿Te gustan los libros que hay en la biblioteca móvil?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gustan los libros que están en Bibliobús?

Antonella: Porque los leo y veo los dibujos.

Entrevistadora: ¿Cuáles son los libros que más te gustan de ahí?

Antonella: Ese de los animales que me lo habían enseñado en Pre Kínder y, también, el de las ardillas.

Entrevistadora: Y ¿Qué otros libros te gustan aparte de el de animales?

Antonella: Me gusta el de un mono que defiende una mona.

Entrevistadora: Perfecto. Y cuéntame Antonella cuando tomas un libro, por ejemplo, te muestro este libro que está acá ¿Qué haces con él?

Antonella: Veo la portada, después lo abro, hay otra que es la misma portada, después hay letras y dibujos, que dicen lo que la película o la historia hacen.

Entrevistadora: ¿Y te gusta que tengan hartos dibujos o hartas palabras?

Antonella: Más palabras.

Entrevistadora: De los libros que has visto en Bibliobús ¿Qué cosas has aprendido de esos libros?

Antonella: Que algunos se tratan de naturaleza y otros sobre personas.

Entrevistadora: ¿Y los libros te han ayudado a leer mejor? ¿Has podido encontrar palabras que no conocías?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Y qué otras cosas más aprendiste de libros que viste en Bibliobús?

Antonella: Que también para sacar un libro, tenía que devolver primero los que tenía y después podía sacar los otros.

Entrevistadora: Perfecto, así para que puedas conocer otros libros y aprender más cosas.

Antonella: Sí.

Entrevistadora: Ahora, te voy a preguntar sobre el Bibliobús mismo, donde están todos esos libros. Cuéntame ¿Por qué vas a Bibliobús?

Antonella: Porque me gustan los libros.

Entrevistadora: ¿Y qué otras cosas te gustan hacer en Bibliobús?

Antonella: hacer actividades.

Entrevistadora: ¿Hacer actividades como cuáles?

Antonella: Como los *quitapesares* y como la del *Tío Lobo*.

Entrevistadora: ¿Te gusta pintar y escribir?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Te gustaría que se hicieran otras actividades en Bibliobús?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Cuáles?

Antonella: Como hacer propios libros. Un día, hice un libro de Olivia, porque de chica veía a Olivia.

Entrevistadora: Prefecto y dime ¿Qué te pasa cuando entras al Bibliobús y ves todos esos libros que están ahí?

Antonella: Mi mamá me dice que sólo escoja 8 o 7 libros.

Entrevistadora: ¿Y te gusta ver todos esos libros de Bibliobús?

Antonella: Si.

Entrevistadora: ¿Te gustaría que hubiera más libros en Bibliobús?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué?

Antonella: Porque los niños pueden ver más libros.

Entrevistadora: Que interesante y cuéntame ¿Te gusta que el Bibliobús vaya a una plaza?

Antonella: Sí, porque hay pasto y naturaleza.

Entrevistadora: y cuando ves que el Bibliobús está en la plaza ¿Qué sientes cuando lo ves?

Antonella: Siento que quiero ir y eso me pone contenta.

Entrevistadora: Y ¿Por qué te sientes así?

Antonella: Porque me gusta leer y hacer manualidades.

Entrevistadora: Perfecto. Ahora te voy a preguntar acerca de tu relación con personas que participan en Bibliobús, es decir, con otros niños y niñas, cuando vas con tu mamá y tu abuela, etc. ¿Te gusta que un adulto te acompañe?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué haces con las personas que te acompañan?

Antonella: Vamos a buscar libros.

Entrevistadora: y la mamá y la abuela ¿Te ayudan a buscar libros?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Qué libros te pasan ellas?

Antonella: Los de Condorito o mi mamá a veces me hace elegir.

Entrevistadora: Y tú ¿Le ayudas a escoger libros a tu abuelita?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Qué libros le pasas para que ella pueda leer?

Antonella: Como a mi tata le gusta Condorito, a veces le paso esos a mi abuelita.

Entrevistadora: ¿Solamente le ayudas a buscar Condoritos u otros más?

Antonella: No, otros más.

Entrevistadora: Como ¿Cuáles?

Antonella: Como uno que se trataba de guerra.

Entrevistadora: y ¿Qué opinas de la gente que va al Bibliobús?

Antonella: De que a veces van a buscar libros o a veces quieren hacer manualidades.

Entrevistadora: ¿Te gusta que vayan más personas a Bibliobús?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: ¿Y conversas con las personas que van para allá?

Antonella: Si, con la Isi y con la Macarena.

Entrevistadora: Y ¿Qué hablan entre ustedes?

Antonella: De un libro.

Entrevistadora: ¿De cuál?

Antonella: Como por ejemplo, el libro de los muñequitos de palo, o a veces otros.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta conversar con ellas?

Antonella: Sí.

Entrevistadora: Antonella ahora cuéntame ¿Le conversas a tu familia, vecinos o amigos que está el Bibliobús?

Antonella: A mi familia.

Entrevistadora: ¿Y a quién le cuentas?

Antonella: A mi tata, a mi abuela, a mis primos y a veces a compañeras del colegio.

Entrevistadora: ¿Qué les dices del Bibliobús?

Antonella: Les digo que se tienen que inscribir con el carné.

Entrevistadora: ¿Y qué más le dices?

Antonella: Que pueden recoger libros y hacer manualidades.

Entrevistadora: ¿Y qué te dicen ellos?

Antonella: Ellos me dicen ¿Dónde queda? y yo les digo que en la plaza algunos sábados cerca de la feria.

Entrevistadora: Antonella para terminar ¿Te gustaría decir algo más?

Antonella: No, nada más.

Entrevistadora: Muchas gracias por responder estas preguntas.

Entrevista n°13

Fecha: 21/04/2018

Nombre del niño(a): Ignacio

Nombre del padre: Hernán

Entrevistadora: Ignacio, para iniciar te iré realizando algunas preguntas
¿Bueno?

Ignacio: Ya.

Entrevistadora: ¿Cuántos años tienes?

Ignacio: Tengo 8 años

Entrevistadora: ¿Llevas viniendo mucho o poco tiempo para acá?

Ignacio: A veces vengo.

Entrevistadora: Y ¿Quién te acompaña al Bibliobús?

Ignacio: Mi padre.

Entrevistadora: y ¿Recuerdas las primeras veces que viniste para acá?

Ignacio: No.

Entrevistadora: Bueno, ahora te voy a ir preguntando acerca de los libros que tú escoges en Bibliobús. ¿Te gustan los libros de acá?

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: ¿Por qué te gustan?

Ignacio: Porque son como de aventura.

Entrevistadora y ¿Cuáles son los libros que más te gustan de Bibliobús?

Ignacio: Los de dinosaurios como el que me llevé hace poco para estudiarlos, porque tiene además un dinosaurio armable, aunque le faltan piezas.

Entrevistadora: y ¿Hay otros que te gusten aparte de esos?

Ignacio: De animales, aunque los dinosaurios son animales, pero animales que vivieron hace como 2000 o 3000 años.

Entrevistadora: Sí, ¿Los dinosaurios estuvieron en la Tierra hace muchísimos años atrás cierto?

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: Bueno Ignacio, te quiero consultar ¿Qué haces cuando tomas un libro del Bibliobús?

Ignacio: Lo leo.

Entrevistadora: y ¿En qué te fijas cuando lo tomas? Por ejemplo, si te paso un libro ¿Qué haces cuando tienes el libro en tus manos?

Ignacio: Veo la portada de que se trata y si se ve interesante, sobre todo si es de dinosaurios.

Entrevistadora: Y ¿Qué otras cosas ves del libro? Por ejemplo ¿Te gusta que tenga más imágenes o escritura?

Ignacio: Más imágenes.

Entrevistadora: Pero ¿Igual lees lo que tienen escrito los libros?

Ignacio: Sí. El de carta en carta me lo leí entero.

Entrevistadora: Y ¿Te gustó el libro?

Ignacio: Un poco. Pero lo leí.

Entrevistadora: Cuéntame Ignacio ¿Qué has aprendido de los libros que has leído acá?

Ignacio: ¿Qué he aprendido de ellos?

Entrevistadora: Sí.

Ignacio: No recuerdo mucho.

Entrevistadora: Y de los libros de dinosaurios ¿Aprendiste algo más sobre ellos?

Ignacio: Aaah ¿Sabías que no sólo había dinosaurios en la prehistoria? En la Prehistoria había las pirañas, pero no pirañas como ahora chiquititas, eran pirañas del porte del pie de un dinosaurio, en serio, te devoraban de un bocado.

Entrevistadora: Enormes entonces.

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: Mira que interesante lo que aprendiste. Ahora te voy a ir haciendo preguntas, acerca del Bibliobús. ¿Porque vienes al Bibliobús?

Ignacio: Porque me interesa. Me gusta el Bibliobús.

Entrevistadora: Y ¿Qué te gusta hacer en el Bibliobús?

Ignacio: Me gusta hacer las actividades.

Entrevistadora: Y ¿Qué otras cosas más te gustan hacer acá en el Bibliobús?

Ignacio: Si no encuentro lo que necesito, me quedo haciendo dibujos o jugando con la plasticina como hace poco.

Entrevistadora: Ahora cuéntame ¿Qué sientes cuando entras al Bibliobús? ¿Qué sientes cuando ves todos esos libros?

Ignacio: Veo de qué se trata cada cosa. De hecho, en el Bibliobús, había un libro que me interesaba leer, pero justo se fue el Bibliobús quién sabe dónde.

Entrevistadora: ¿Cuál era ese libro?

Ignacio: Era como de una lagartija grande, pero no lo alcancé a leer.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta que hayan hartos libros?

Ignacio: A veces poco.

Entrevistadora: ¿Sí? ¿Por qué?

Ignacio: No me gusta leer mucho. Me gusta más ver imágenes, tener información de los dinosaurios.

Entrevistadora: Ah pero igual de esa forma, estás viendo libros.

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: Ignacio y una consulta ¿Te gustaría que hubiera más libros en el Bibliobús?

Ignacio: mmm sí.

Entrevistadora: ¿Cuáles?

Ignacio: Los libros de dinosaurios tal vez y un poco más de historia.

Entrevistadora: Ignacio ¿Te gustaría que se hicieran otras actividades en el Bibliobús?

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: ¿Como cuáles?

Ignacio: No sé, tal vez un minijuego, armar una figurita con plasticina.

Entrevistadora: Y ¿Te gusta que el Bibliobús venga la plaza?

Ignacio: Si me gusta.

Entrevistadora: Y ¿Qué sientes cuando ves el Bibliobús en la plaza?

Ignacio: Me pone muy contento.

Entrevistadora: Bueno Ignacio, ahora voy a realizarte preguntas sobre cuando estás con otras personas acá, como tu papá, otros niños y otras personas que participan. ¿Te gusta venir con tu papá al Bibliobús?

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: ¿Qué haces con él acá?

Ignacio: Mi papá me cuida y yo hago las actividades.

Entrevistadora: ¿Y él te ayuda en las actividades?

Ignacio: A veces.

Entrevistadora: Él ¿Te ayuda a buscar libros?

Ignacio: Sí.

Entrevistadora: ¿Qué libros te ayuda a escoger?

Ignacio: Yo escojo los de dinosaurios y él me escoge los que son para aprender.

Entrevistadora: Ahora cuéntame ¿Qué opinas de que hayan varias personas que vienen para acá a esta biblioteca móvil?

Ignacio: Divertido, porque puedo hacer más amigos.

Entrevistadora: ¿Conversas con las personas que vienen al Bibliobús?

Ignacio: Bastante poquito.

Entrevistadora: ¿Con quienes conversas?

Ignacio: Con los niños de al lado mío.

Entrevistadora: Y ¿Qué conversan?

Ignacio: mmm no me dicen nada.

Entrevistadora: Y ¿Qué le dices a ellos?

Ignacio: Hola. Los saludo.

Entrevistadora: ¿Hablan de la actividad que están haciendo?

Ignacio: No.

Entrevistadora: Debe ser porque están concentrados en sus creaciones.

Ignacio: Sí. Yo me concentro más en la plasticina.

Entrevistadora: Ignacio ¿Le conversas a tu familia, a tus vecinos o a tus amigos que existe el Bibliobús?

Ignacio: A mi familia sí.

Entrevistadora: Y ¿Qué les has dicho cuando les dices que vienes para acá?

Ignacio: Les muestro las actividades que he hecho. Les he dicho " *He hecho esto, he hecho tal cosa*".

Entrevistadora: ¿Qué te dicen ellos?

Ignacio: Que está muy bonito.

Entrevistadora: Ahora para finalizar, ¿Te gustaría mencionar algo más del Bibliobús?

Ignacio: Que me gusta venir acá.

Entrevistadora: Muchas gracias por responder a mis preguntas.